# RADIOCORRIERE TV

ANNO XXXVII - N. 36

4 . 10 SETTEMBRE 1960 . L. 50



## RADIOCORRIERE TV SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 37 - NUMERO 36 OAL 4 AL 10 SETTEMBRE Spedizione in abbonam. pontale II Gruppo

Editore
ERI - EDIZIONI RAI
RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato VITTORIO MALINVERNI Oirettore responsabile

Directore a Amministracione: Torino - Via Arsenule, 21 Telelono 57 57

Telelono 57 57
Redusions toriness:
Corso Bramanate, 28
Telefono 69 75 61
Redusions remona:
Via del Bubnino, 9
Telelono 664, Int. 22 66

### ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI RAOIOTELEVISIONE ITALIANA VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 nameri) L. 2308 Semestrali (26 nameri) > 1200 Trimentrali (13 nameri) = 600 Trimentrali (13 nameri) = 600 Un numero L. 50 - Arretrato L. 60 i versamenti possono assere effettuati sul conto corrente postela n. 2/13500 intestato a a Radiocorriare-TV »

ESTERO: Annanii (52 anmeri) L. 4300 Semestrali (26 aameri) = 2200 Prezzi di vendita del « Radiocorriare-TV = all'estero diocorriare-TV all'estero
Un numaro: Francia Fr.
fr. 70; Francia Fr. n. 0,70;
Inghiltarra sh. 1/6; Maita
sh. 1/3; Monaca Princ. Fr.
fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60;
Turchia Pt. t. 350; Balgio
Fr. b. 10.

Pabblicità: ClPP - Compagnia Internazionale Pabblicità Pe-riodiel:

MiLANO: Vin Pisooi, 2 - Te-lefoni: 65 28 14/63 28 15/65 28 16 TORINO: Via Pomba, 20 Tel. 57 57

Olstribuzione: SET - Soc. Edi-trice Torinese - Corso Val-docep. 2 - Tejelono 40 4 43 Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono STAMPATO DALLA ILTE Industria Libraria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 29 Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI RIPRODUZIONE VIETATA

### IN COPERTINA



Bianchetto e Beghetto, i due giovanissimi ciclisti patavi ni che hanno dato all'Italia, con la vittoria nel e tan-dem e, la sua terza medaglla con la vittoria net e tandem e, la sua terza medaglia
d'oro ai Giochi Olimpici. Qui
sono rilratti in pieno sforzo, durante la finale che li
ha oisti battere la coppia
tedesca Simon-Staber. Nel
etandem l'ultima affermazione italiana risaliva ail'Olimpiade di Londra, 1948.
Le prime due medaglie
d'oro, com'è noto, sono state conquistate dal quartetto azzurro nei 100 chilometri a cronometro e dal veiocista Sante Galardoni nel
chilometro da fermo. Dalle
imprese dei ciclisti, buoni
auspici per la sport italiano
all'Olimpiade.

# 

650

### RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO PER IL 1960

PADIOAUDIZIONI

2° semestre L. 1.250

3° trimestre

TELEVISIONE

L. 7.145 2º semestre 3° trimestre 3.720

USARE ESCLUSIVAMENTE | moduli contenuti nel libretto personale di lacrizione.

### Catilina aggiornato

Fin dal lontana tempo del ginnasio ebbl sempre una spicata simpatia per la figura di Catilina Immensa è stata quindi la mia giola nel sapere che, come mostra una fotografia, apparsa sul Radiocorriere, in cui si vede l'attore Tina Carraro nel panni di Catilina, sin da allora il Nostro soleva portare la fede al dito e l'orotogio al polso « (Franca F. - Reggio Emilia).

La fretta degli attori costringe spesso i fotografi a non essere troppo esigenti soprattutto du-rante le prove di scena. Ma lei è una specie di tenente Sheridan!

### Aerel a reazione

· Patreste ripetere quanto avete detta sulle origini dei turbo-reattori nel Settimanale dell'in-dustria di sabato 11? » (Michele Ranucci - Firenze).

Il battesimo dell'aria dei primo aviogetto, che prese il nome dal suo costruttore Heinkel, aovenne in Germania il 27 agosto 1939. in Germania il 27 agosto 1839. I turbogetti perà apparvero sui due fronti solo alla fine della Il guerra mondiale. Nel campo degli alleati il primo aereo con il motore a turbina fu collaudato in Inghilterra nel maggio '41. La scoperta fu dovuta alla passione per la tecnica di Frank Whittle per la tecnica di Frank Whittle che, ancora ragazzo, ideò quasi completamente il turboreattore. Il suo progetto fu perà attuato solo parecchi anni dopo, sopratutto per mancanza di finanziatori. Ma il primo apparecchio a reazione con il motore non ancora a turbina fu realizzato in Italia da Campini e Caproni.

### Saiute e paliore

Mi hanno detto che la scorsa « Mi nanno detto che la scorsa settimana un medico ha parlato alla radia del pallore. Poiché una del miel figli è sempre pluttosto pallido, anche se fondalmental-mente sano, penso che questa canversaziane potrebbe darmi qualche buon cansiglio (Gio-vanna Marina - Vicenza).

Il colorito della nostra cute è risultato del sommarsi dei fattori legati al colorito vero e proprio della pelle e di quelli dovoti al sangue che vi circola. Il
colorito dipende essenzialmente
dalla presenza nella cute di pigmenti che possono essere di vario tipo. I più importanti sono
le cosiddette melanlne, di colore nero. La pigmentazione cutanea oaria nello stesso soggetto
da regione a regione del corpo
ed, in intensità, in particolari si
hanno le pigmentazioni da esposizioni ad agenti fisici, primi fra tori legati al colorito vero e prohanno le pigmentazioni da espo-sizioni ad agenti fisici, primi fra tutti i raggi solari. A questo co-larito si sovrappone la quota do-vuta al sangue contenuto nei va-si dellla cute. Ed è il colore del sangue che traspare più o meno intensamente a seconda dello spessore dei tegumenti, che dà la componente rosea della nostra pelle. Si puà quindi essere di carnagione più o meno scura e cantemporaneamente essere palidit. Il pallore puà essere causato da uno spessimento della pelle doonto a stati di insufficienza della ghiandola tiroidado, oppure da imbibizione della cute da parte di un eccesso d'acque (mixedema il primo, edema il secondo). Talcolta il pallore è dovuto ad una scarsa replezione dei vasi stessi come accade speedovuto ad una scarsa replezione dei vasi stessi, come accade spe-cialmente alle donne di aspetto pallido fin dagli anni più giova-ni. Altra causa può essere la ca-duta della pressione arteriosa in forma protratta, per indeboli-mento dell'azione cardiaca o nel corso di talune malattie infetticorso ai taiune maiatite injecti-ve; oppure, in forma acuta, dopo una cospicua emorragia, sia esterna che interna, o per effet-to di un momentaneo arresto del-l'azione cardiaca. Stati di pallare, n azone carataca. Stati di pattare, spesso di alto grado, accompagna-no stati funzionali di spasmo in-tenso arteriorale interessanti gli arti, soprattutto quelli superiori. Vi sono anche pallori dovuti ad embolie, oppure dovuti ad affezioni arteriali che portano all'obli-terazione dei vasi colpiti. La causa più conosciuta del pallore è poi l'anemia.

### Colori e vendite

• Vi dispiacerebhe ripetere quanto avete detto sull'importan-za dei colara nel commercia in una recente trasmissione de L'informatore dei (C. P. - Matera). dei commercianti? >

Le reazioni umane al colore sono ad un tempo fisiche e psichiche, possono essere gradevoli o sgradevoli, e variano con l'etazo. Le preferenze della razzatale preferenze della razzuto, mentre le predilezioni delle
razze nere sarebbero per il rosso e quelle dei gialli per il bianso e quelle dei gialli per il bianco. Al riguardo sono istruttivi gli insuccessi clamorosi di taluni fabbricanti che, di recente, hanno esportato in paesi lontani pro-dotti di gran consumo e di larghe possibilità di smercio, nei quali l'unica cosa sbagliata era il colore. Nei moderni negozi di vendita al pubblico, il comples-so coloristico visibile dall'ester-no attira l'attenzione della ciientela. li colore della merce o dei suo involucto costituiscono un prezioso quilio mnemonico per il cliente: gli fanno ricordare acquisti precedenti e in molti casi gli fanno risorgere il desiderio di un nuovo acquisto. D'aitra parte nei negozi moderni gli acquistl d'Impulso o emotivi, fatti dai clienti costituiscono un'aita cifra del colume generale degli affari. E i colori facoriscono tali compere, in particolare i colori caldi (rosso, arancione, gialio) i quali provocano eccitabilità, di-versamente dai colori freddi (azzurro, oerde, oioletto) che inducona ad azioni calme e razio-nali. Naturalmente, se i colori

caldi facilitano ali acquisti d'impulso, questo non vuol dire che nei negozi bisogna bandire i colori freddi. Per prodotti di co-sto elevato o il cui pregio è rap-presentato da caratteristiche di presentato da caratteristiche di ordine tecnico è nell'interesse dello stesso commerciante che l'acquisto sia meditato, e per-tanta in questi casi i colori fred-di possono favorire decisioni di acquisto razionali senza successivi pentimenti. In definitiva è certo che i rapporti fra uomo e merce sono sempre noteoolmen-te influenzati dal colore, ed è per questa che i fabbricanti e i commercianti sono oggi interessati al problema dell'aspetto croma-tico dei prodotti.

### Le sedie di Chiavari

Patreste riportare in Postaradio quanto è stata detta sulle sedie di Chiavari, il 18 scorso? Cecila Santucci - Cbieti).

Ideatore della sedia di Chia-Ideatore della sedia di Chiavari fu Giuseppe Descalti. Era nato nel 1767 e già da qualche anno il padre aveva trocato il modo di curare con impareggiabile abilità i legni speciali che costituiscono l'ossatura della sedia. Durante un soggiorno in Francia ebbe modo di studiare lo stile Luigi XV, che tuttavia rendeva i mobili troppo pesanti ed ingombranti. Il Descalti, detto il Campanina contrantà le seto il Campanina, confrontò le se-die francesi con le prime crea-zioni del padre riuscendo a perfezionarle. Nacque così la sedia di Chiavari. Invece dei grossolani vimini francesi del diametro di 5-6 millimetri, gli artigiani chiavaresi usarono filiformi vimini del diametro di un solo milli-metro, la cui fitta intelaiatura conferiva all'insieme un aspetto di stoffa rasata. Fu perfezionata inoltre la compattezza delle con-nessure in modo da eliminare qualsiasi perno e stoffa di appog-gio. Oggi la sedia di Chiavari, fabbricata in fogge e stili sia antichi che moderni, è giunta a tale perfezionamento da dare esempiari che non superano 700 grammi di peso, e tuttavia hanno una portata garantita di 150 chilo-grammi. Una ventina d'imprese

artigiane producono circa cen tomila esemplari l'anno, dei quali larga parte viene esportata.

### Un missile distruttore

· Quando ho detto tra amici che Sadama e Gamarra pare siacne Sadama e Gamarra pare sia-na state distrutte da un missile casmico, tutti hanno affermata che quest'idea era frutta dei troppi libri di fantascienza da me letti e nan della mente di interiore nan della mente di illustri scienziati came è stato detto alia radia verso le 19 e 30 di lunedi scorsa. Patreste rias-sumere la notizia? • (G. Franchi-ni - Verona).

Un missile cosmico aorebbe distrutto Sodoma e Gomorra per-ché secando una teoria prospetta-ta da una scienziato sovietico, la ta da una scienzialo sovetico, ia Terra circa un milione di anni fa sarebbe stata «scoperta» da viaggiatori provenienti da altri pianeti. Lo scienziato Agrest cre-de che una gigantesca nave co-smica si sia avvicinata alla terra au na velocità prossima a quella della luce e abbia girato in orbita attorno al nostro pianeta mentre i suoi occupanti studiavano un punto adatto per sbarcavi. I misteriosi viaggiatori spoziali avrebbero preso terra nella regione del pianoro di Baalbek, un costone formato da enormi blocchi di pietra sulle montagne dell'anti Libano, la cui formazione non è stata finora scientificamente giustificata. Per l'Agrest si potrebbe trattare dei resti di una gronde piottaforma di lancio castruita dai misteriosi visitatori e vello stesso tempo di uncio custruità dal misteriosi visitatori e vello stesso tempo di una specie di monumento da laro edificata a ricordo della visita. I visitatori sarebbero responsabili della distruzione di Sodoma e Gomorra. La descrizione della fine di queste due città conte-nuta nei Manascritti del Mar Morta trovati poco lontano dal luogo dave sarebbe atterrato la luogo dave sarebbe atterrato la nave cosmica, fa infatti pensare — afferma Agrest — ad un'esplosione nucleare effettuata dai visitatori spaziali dopo aver proveduto all'evacuazione della gente locale. Probabilmente fecero espladere l'eccesso di riserva di combustibile nucleare del loro missile prima di abbandonare la terra

### LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Magnetofono a batterle

\*\*Assimissione talavisive di giovedi "La nostra terra e l'acqua" ho visto il tecnico dei suono della spadiziona adaparare un nuavo magnetafano cha credo a batterie. Desiderarzi sapera dal tecnico di quala apparacchio ai tratta » Ellio Fersucch - Venezia). Il magnetofono cui lei si riferisce possiede un motore a molle e l'alimentazione della parte elettronica a mezzo di batterie: presenta la particolarità di registrare sullo stesso nastro oltre alla colonna sonora, anche una «colonna piota «consistente in un segnale a 50 periodi, generato da un piccolo alternatore montato sulla macchina cinematografica da presa e alimentato a batterie. Cià permette di riversare la colonna sul film perforato con l'ausilio di un impianto adeguato nello studio di sincronizzazione, ripristiuando così il profetto sincronismo fra la voce ed il movimento delle labbra. Questo magnetofono è un apporato professionale di costo assai elevato e costituisce l'attrezzatura che la RAI impiega per le riprese filmate sonore.

### Magnetofono per dilettanti

« Desidererei canoscera le più importanti carattaristiche di un buan magnetofano per dilattanti » (Luigi Baboni - Milana).

magnetofano per dilettanti « (usigi Baboni » Milano).

Riassumiamo brevemente le caratteristiche di un buon magnetono per dilettanti. Il magnetofano corebbe avere due velocitò: la prima di 7½ pollici/sec = 19 cm/sec da usare prevalentemente per registrazioni di musica; la seconda di 3,75 pollici/sec = 9,5 cm/sec da usare prevalentemente per registrazioni di parola. Funzionamento meccanico silenzioso e privo di vibrazioni sensa eccessivo riscaldamento, anche dopol'uso prolungato. Incostanza di velacità misurata picco a picco maz 1%. Trascinamento uniforme ed efficiente fino alla fine della bobina. Contametri. Comando a pulsanti. Possibilità di impiegare bobine di almeno 7 pollici. Ingresso per microfano. Ingresso ad alto livello per registrare dalla radio o dal giradischi (possibilmente con regolatore di intensità indipendente in modo da ottenere la mescolazione con ingresso microfono). Altoparlante incorporato. Uscita per altoparlante supplementare. Possibilità di ascolto sull'ingresso durante la registrazione. Risposta lineare da 50 fino a 8 + 10.000 periodi. Rumore di fondo inferiore a 45 + 50 dB. Distorsione armonica max dal 2 al 3 %.

( Charles and Sand Sand Constant of the Consta

# PICCOLI BORGHESI

Massimo Gorkij, autore del dramma, se ne diceva insoddisfatto, per quanto Cecov l'avesse definito "molto buono,,. - Gorkij al contrario replicava di voler scrivere un dramma che fosse "elegante e bello come una musica,,



Massimo Gorkij (a destra) con Anton Cecov, in una foto che li ritrae a Yalta nel 1901

Gorkij a Cecov nel marzo 1901, \*non è mai troppo tardi per essere felici. Sono gli anni ln cui il già famoso Gorkij va, si può dire, a scuola di teatro da Cecov: ma la grande differenza tra i due è che Cecov vedeva la felicità lontana, nelle nebble del futuro, ma Gorkij la voleva il, subito. Dopo aver visto con Cecov Zio Vonio e il Gabbiano al Teatro d'Arte, e le Tre Sorelle l'anno dopo (\*non è teatro: è musica! \*1 anche lui vuol scrivere un dramma che \*sia elegante e bello come uoa musica. \*.

ome uoa musica.

Questo che sta scrivendo nnn
place già più alla sua Incontentabilità, ma ne scriverà dieci se
necessario, per arrivare dove vuole arrivare. 11 22 ottobre 1901 Cecov ha letto tre atti del Pic-coli Borghesi (questo ii dramma che già non placeva plù al modesto Gorkij). Il suo giudizio:

\*molto buono, come me lo aspettavo, alla maniera di Gorkij,
molto interessante; un solo difetto..., il conservatorismo della
forma \* (cloè troppe tirate moralistiche, eccetera). E gll da
una serie di consigli, pochi dei
quali sono stati accolti da Gorkij in concreto, forse per la mancanza di tempo, o l'impossibilità
per iul, confinato dalla polizia,
di assistere alle prove al Teatro
d'Arte di Mosca; senza dire che
questi cambiamenti avrebbero
reso anche più eccoviani i Piccoli Borghesi, mentre c'era un
punto in cui si rifetteva la novità di Gorkij, ed era il personaggio dell'operaio Nil. \* Parte
eroica diceva Cecov di Nil, e
consigliava, incoraggiandolo, Stanislavski a interpretario.
Più tardi il giudizio di Cecov
si farà negativo, e arriverà a
dire che i Piccoli Borghesi sono

un dramma « ginnasiale » ma il merito di Gorkij resterà, dice Cecov, quello di avere per primo trattato « la borghesia con aperto disprezzo ». Nil corrisponde (sono su per giù gli stessi anni) al Massimo di Come le foglie, è anche lui l'uomo sano in un ambiente bacato, ma con questa differenza, che Nil, l'operaio, non alzerà un dito per rimettere a posto quella ch'egli considera la baracca borghese; ma se ne va, abbandonando al suo destino la casa del Besemenov, consideva, abbandonando al suo destino la casa del Besemenov, considerata l'odioso simbolo della proprietà e di tutto quel che si collega all'esistenza della classe e della mentalità borghese. Di tali personaggi Cecov aveva detto:

non è a unn scisma religioso, né alla vajsabondaggio, né alla vita sedentaria che la natura destina, creandoli, esseri simili, ma semplicemente alla rivoluzione. Soitanto, non ci sarà mai rivo-

luzione in Russia, e costui fini-rà coll'annegarsi nel vino, o sa-rà mandato in Siberia. Questi uomini sono superfiui». Qui sta l'altra grande differen-za tra Gorkij e Cecov, che que-st'ultimo non credeva nella rivo-luzione, e l'altro si. L'uno è in fondo fatalista, e l'altro attivista. L'uno accetta la sofferenza ata-vica, l'altro combatte con tutte le sue forze contro tale accetta-zione. Gorkij è il personaggio che le commedie di Cecov aspet-tavano, senza riuscire a toccare in carne ed ossa?

cne le commente di Ceco Vaspettavano, senza riuscire a toccare in carne ed ossa?

Il tema centrale della vita, dell'attività e dell'insegnamento di Gorkij (perché oltre a una questione di lotta politica la sua decisione, come quella di altri della sua generazione, voleva tagliare il nodo del «come vivere». Il che fa di lui un «maestro di morale», sia pure un «maestro del diluvio») sarà il ripudio della pratica dostoievschiana, e tolstolana della »sofferenza accettata» per la ricerca attiva e appassionata della felicità. Che cos'è la felicità? gli può dire il disincantato Cecov, che all'accettazione cristiana della sofferenza ne sostituisce una tital. Chie Cose la l'alteria.' gii può dire il disincantato Cecov, che all'accettazione cristiana dei asofferenza me sosituisce una stoica, ma senza uscirne. La risposta di Gorkon può essere puntata? Ottimiana di può essere di piace di comporta, amo la vita. Vincere gli uni, aiutare gli altri: questo il placere che dà vivere . E'un vangelo attivista. E Gorkli, che futa ti'autore della Procellaria! vento di rivoluzioni, gli parla degi studenti del 1801, che si scagliano contro la polizia zarista con la stessa volontà di vita. Gil studenti — scrive a Cecov — sono tipi straordinari. I migliori nei giorni che viviamo, perché camminano senza paura, alla vittoria n alla morte. Poco importa la vittoria o la morte: questo non conta: quel che conta è la lotta. Perché la lotta è la vita. E si vive magnificamente. (A proposito di alcuni moti del 1901 che fanno già intravedere il 1905 ae non il 1917). E questi studenti, sono, nel Piccoli Borghesi, coloro che vengono a trovare Tatiana; la maestra che dice: «non raglonare ma sognare!», come l'operalo Nil dice, del resto: » ion no saro Inteligente, ma voj siete così nolosi!». Tatiana, la figlia del borghese, potrebbe essere una quarta delle Tre Sorelle; ma la

sua caratterizzazione indica più cbe io Cecov le debolezze di classe, e dell'intellighenzia accusata dagli attivisti di amletismo: - quando dico: no! penso subito: ho detto bene? o dovevo dire si? - . Tu trovi piacere in queste contraddizioni c'è qualcosa di attraente per te, in questo sdoppiamento dell'anima . E costi via in nieno nel flusso e ri.

sdoppiamento dell'anima . E cosi via, in pieno, nel flusso e riflusso, e se si vuole, nei luoghl
comuni della polemica tra le
classi, e le sinistre e le destre,
del Novecento non solo russo.
La requisitoria antiborghese
sarà non solo della sinistra ma
anche della destra: . questa vita stagnante e putrida. Qui son
tutti mostri ». (Ma Gorki) era
affitto da quegli amletismi e pirandellismi, come dimostrano l
suoi Fomo Gordeev e Klim Somphin, e ii fantasma di Dostoievski combattuto e non mai vintoi,
l personaggi rappresentano una l personaggi rappresentano una

mercoledì ore 21,30 terzo pr.

acaia delle aspirazioni di classe, e dei buoni e cattivi nelle varie classi. E in questo senso Piccoli Borphesi (col suo ideale di alleanza fra operal e intelligheozia, col suo bravo eroe positivo) apparirà agli ideatori della poetica del «realismo socialista», negli anni 30, il modello stesso, negli anni 30, il modello stesso, la prima pietra della loro costruzione. Dal vagabondo Percisin al pessimista «angry young man» 1901 (Teterev), ci sono tutte le manifestazioni possibili. I personaggi sfumano nelle diverse variazioni della «coscienza sociale». Proprio questo, probabilmente, displaceva a Cecovia catalogazione, il personaggio strumento della sociologia teatrale (ma era logico, essendo l'individualismo negato). Questa concezione doveva fare molta strada nel Novecento (fino a Brecht che a Gorkij deve non solo il canovaccio della Madre); ma, rimasta a merz'aria com'e le coma rimarra sempre ne' solo il canovaccio della Madre); ma, rimasta a merz'aria comie (e coma rimarrà sempre nel realismo socialista ) permette che i auoi personaggi galleggino, cecovianamente, nelle atmosfere del crepuscolo della borghesia russa, isolati nel loro aborrito individualismo.

Gerardo Guerrieri



Annibala Ninchi (Vasilij Bezemenov)



Valeria Moriconi (Polja)



Antonio Pierlederici (Edmondo de Vernense) e Giulia Lazzarini (Matilde) interpreti dell'atto di Scribe

# MATILDE

un atto di Eugenio Scribe

proverbio adesso non si usa i proverbio adesso non si usa più, ma nell'Ottocento ebbe gran voga. E' un genere tea-trale a sé, un stto unico, ge-neralmente brillaote, cbe si ispira a uo proverbio del quale viene data la dimostrazione sulla sceoa in modo arguto e leggero. Quasi sempre il proverbio vero e proprio, cloè la sentenza, per io più lo versi rimati, viene recltato alla fine, per coocludere la vicenda, alio stesso modo che la morale conciudeva ie favole di Esopo, di Fedro e di La Foo-taioe. Nato oei diclassettesimo secoio, ottenne la perfezione neli'Ottocento. Proverbi famosl scrisse Alfredo de Musset; in Italia Ferdinaodo Martini (Il peggio passo è quello dell'uscio) e Giuseppe Glacosa (Chi lascia la via vecchia per la nuova, so quel che lascia, mo non sa quel che trova).

Anche Eugenio Scribe, cha scrisse di tutto per il teatro e che oon si lasciò mal scappare uo'occasione per placere al pubblico e per accontentario col suoi gusti, ne produsse parecchi. Fra questi, Le tête à tête, variamente tradotto in Italiano con Finolmente soli, Trenta leghe in calesse, o, come ora, semplicemeete coo Motilde. E' in programma questa settimana ala Radio nella traduzione e libera riduzione di Alessandro Brissoni. Diciamo subito cha il proverbio che ispira l'opera è questo: «Sa vuoi correr per le poste, non far conti senza l'oste».

Ed ecco perché.

I personaggi principali sono uo giovanotto e una ragazza. Lui un - ilon -, come si diceva allora; lei una timida collegiale. Si ama no e ai sono decisi al gran passo: noo poteodo ottenere il consenso alie nozze, il giovaootto ha rapito la ragazza e parte da Parigi, diretto verso l'italia, portandoseia con sé. Si chiamano Edmoodo e Matilde.

L'avvenire, il tenero avvenire degli innamorati, è davonti a loro. Sono su una carrozza di posla e corroco verso il ioro sogoo, trasportati da una nuvola rosa.

martedì ore 21 progr. nazion.

Il viaggio è lungo, I postigiioni ai cambiano fra di loro, cambiano anche i cavalli, ma la carrozza rimace sempra ia stessa. Che morbidi cuscini aveva all'inizio e come, Invece, diveotaco scomodi man mano che il viaggio procede! Matilde è adorabile, Edmondo è un principe azzurro: soco veramente fatti l'uno per l'altra. Almeno così sembra, ma a pensarci bene questa Matilde come è petulaote e questo Edmondo come è terra-terra! Si può vivere d'amore, no? e aliora perché Edmondo comicia a litigare per ia marcla con I postiglioni? che cosè questa sua impazienza di fermarsi per mettere qualche cosa sotto i denti? e perché Matilde incomincia ad aver sonno?

Il dialogo segue passo passo lo stato d'animo dei due lo namorati. Soffuso di poesis all'inizio (ma è soitanto l'abilità dell'autore che l'ha voluto così) diventa sempre più prosaico. Matiide incomincia a mettere nelle sue parole qualche sbadigilo, Edmondo vaneggia sitorno a suculente colazioni. Partiti da Parigi, dopo trenta leghe arrivano a Sena Qui bisogna fermarsi per mangiare e dormire. Edmoodo si frega le mani davanti a un pasticcio di piccioni; Matilde, caduta per sempre dalla nuvola rosa, fortunatamente seoza farsi alcun male, vede con cibiarezza la situazione: il suo principe azzurro, che essa amava solamente perché assomigliava al prolagonista di un romaozo, è un uomo meschinello, Igoorante, privo di graodezza. Matilde torna subito tra le braccia di una vechia e saggia zia ed Edmoodo si consola foggiando li proverbio che è l'emblema della sua av-

ventura.

Questa la trama, che però oon è tutto. Gli ascoltatori sa oe accorgeranoe e sentiranno quaota malizia, quanta scanzonata filosofia ha messo Eugenio Scribe in questo breva scherzo, la cui pretesa, peraltro importaotissima, è soltanto quella di divertire. E apprezzeranno aoche la fatica di Alessandro Briasoni che, toltolo dagli archivi polverosi, l'ha traaformato in un piecolo gloielio. Fine a se stesso, come i giolelli e tutte le cose piacevoli.

Camillo Broggi

# QUI DORMI' GI

commedia di Hart e Kaufman

destino dei condottieri, oltre che guidor milizie e vincere bottaglie, esser fonte di orgogliosi ricordi per le regioni corse dolle loro ov venture. Indigeni anziani e mormi ingiolliti offermono in molte borgote di Froncio che li sostò Nopoleone Bonoporte in un'oro denso di storici eventi. E così occade - quonte e quonte volte ehhero o sostore i conduttierit -per Giuseppe Goriboldi in Itolio, per Federico II in Germania, per tutti gli eroi insomma di tutti i paesi. Non ci meraviglio dunque, anche se non saremmo disposti o giurorci sopro, che lo casa colonico scelto o luogo di questa commedia si onori di over ospitoto per uno notte Giorgio Washington. La casa sorge in Pennsylvania, nei pressi della vecchia strada di York; è quindi possibile che l'ex-piantotore dello Virginia vi obbia riposoto in uno notte dell'estote 1776, quando ero in viaggio per Filadelfio, presogo dei nuovi Stati Uniti d'Americo. E' possibile, abbiamo detto; mo non è indispensobile ollo svol-gersi dell'allegra vicenda imma-ginato da Hart e Kaufman (uno assai rispettabile . ditto ., autriassai rispettable ditto, autri-ce, fro l'oltro, di Quei signore che venne a pranzo). Aggiunge-remo onzi che l'asserito sosto notturno del gronde Americono non è di copitole importonzo nemmeno per Newton Fuller, il nuovo proprietorio della vecchia caso colonico. Più che un reve-

rente sentimento potriottico è stato infatti un virgiliano omore per la compogno che ha sospinto il buon Newton o investire lo quasi totolità dei suoi rispormi di brovo impiegoto in un primo occonto per l'ocquisto delle ontiche muro e della terro che le circondo, Per chi si guodagno il pane nel rumoroso inferno di New York è dovvero merovigiloso poter sognare d'essere un giarno « il vecchio Fuller di Pennsylvania!

L'ordente desiderio di poce compestre del nostro neoproprie-

giovedì ore 20,30 secondo pr.

torio non sembra però condiviso dai suoi cori (moglie, figlia e futuro genero). Questi onzi — uno volta posti di fronte olla · bella sorpreso · del nuovo acquisto — on risparmiono lo loro disapprovazione, sostenendo che quella compera costituisce un raro esempio di sciocco imprudenza. Moglie, figlia e futuro genero sostengono infatti che non è comodo uno cosa con i muri pericolanti, il tetto molsicuro, il comino ostruito, il parimento scomnesso, posto per di più in uno zono mol servita da strode e ferrovie, privo d'acquo e ricco di covollette. E noi, lo confessiomo, on ci sentiremmo di dor laro



Lina Volonghi dà vita al persocaggio di Annabella Fullar calla commedia di Hari e Kauiman

princepage and the commence of

# ORGIO WASHINGTON



In Qui dormi Giorgio Washington Franco Volpi sarà Nawton Fullar

completomente torto. Comunque — quel che è fatto è fatto i Fuller si mettono a rendere abitabile l'obitazione, con gronde dispendio di energie e di denaro, lavorondo e discutendo in mezzo o quolche speranza e a motte deluzioni.

olte delusioni. Raccontore qui la troma della commedia non sarebbe generoso verso il futuro ascoltotore. E
sarebbe anche inutile, giacché i
tre atti si raccomandano non
tanto per la scoperta di nuovissimi motivi (basti pensare a La
casa nova di Goldoni, 1 nostri
buoni villici di Sordou, Il caslno
di campagna di Kotzebue) quan-

to per il celere succedersi dei vari episodi, per lo scintillio del piacevole dialogo. La vicenda di Qui dormi Giorgio Washington è una divertente occasione per intrattenere goiamente il pubblico. Un'occasione che Hart e Kaufman non honno sprecato.

Giovedi, 15 settembre

avranno inizio alla Televisione le

# LEZIONI DI LINGUA INGLESE

che si svolgeranno tutti i giovedì non festivi alle ore 19.

Per meglio seguire queste trasmissioni è consigliabile munirsi dell'apposito manuale — redatto dalla docente del corso — che offre uo quadro sintetico, semplice e completo della lingua viva e moderna. La pubblicazione è corredata da numerose illustrazioni, dovute alla gustosa vena di Marcello Piccardo.



JOLE GIANNINI

# **PASSAPORTO**

(L'inglese alla TV) L. 1200

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

ERI

EDIZIONI RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Via Aroensie, 21 - Terino



ENTE AUTONOMO

# TEATRO LA FENICE

CENTRO DI AVVIAMENTO AL TEATRO LIRICO VENEZIA

# **BANDO DI CONCORSO**

- 1) Il Centro di Avviamento al Teatro Lirico dell'Ente Autonomo «Teatro La Fenice» di Venezia bandisce l'annuale concorso per cantanti Italiani e stranieri da ammettere al corso che avrà inizio il 15 ottobre 1960 e terminerà Il 15 aprile 1961.
- 2) Il Centro di Avviamento al Teatro Lirico darà gratuitamente ai cantanti ammessi la preparazione musicale e scenica necessaria per l'esecuzione delle opere liriche e, quando occorra, il impiegherà nelle attività della Stagione Lirica o Sinfonica del Teatro La Fenice, come previsto dal Regolamento del Centro, che tutti gli ammessi dovranno rigorosamente osservare.
- 3) Potranno partecipare al concorso giovani cantanti d'ambo i sessi, che siano in possesso del titolo di studio richiesto e che non abbiano superato il 30° anno di età se uomini e il 28° anno di età se donne.
- 4) La Commissione esaminatrice del concorso si riserva di stabilire il numero dei cantanti da ammettere al corso in base ai risultati conseguiti dai partecipanti alle prove di esame.
- 5) A ciascuno dei primi classificati per le singole voci, residenti fuori dal Comune di Venezia, verrà assegnata una borsa di studio di L. 70.000 (settantamila) mensili. Per i residenti a Venezia la borsa sarà di L. 40.000 (quarantamila) mensili.
- 6) I cantanti che intendono partecipare al concorso dovranno inviare, entro e non oltre il 30 settembre 1960, una domanda in carta semplice corredata da:
- a) Documantazione del titolo di studio conseguito presso un Conservatorio Musicala di Stato, Liceo Musicale pareggiato ovvero una dichiarazione dall'insegnanta sotto la direzione dei quala hanno compluto I loro studi.
  - b) Cartificato di nascita.
  - c) Cartificato penala.
  - d) Cartificato di sana costituzione fisica.
- e) Cartificato o dichlarazione comprovante la professiona, o mestiare, in atto asercitata.
- Le domande di ammissione al concorso non corredate del documenti ricbiesti non saranno prese in considerazione.
- 7) I cantanti stranieri cbe Intendono partecipare al concorso dovranno inviare, entro e non oltre il 30 settembre 1960, il certificato di nascita e un documento attestante gli studi musicali conseguiti, vistati dalle rispettive Ambasciate in Italia.
- B) Le prove di esame avranno luogo in Venezia, presso il Teatro La Fenice, nella prima quindicina del mese di ottobre 1980. I candidati ammessi al concerso saranno convocati a domicillo con un preavviso di almeno 48 ore.
  - 9) Gii esami di concorso comprenderanno le seguanti
- a) Esecuziona di uno o più brani d'opera ilrica scalti nai repertorio di almeno quattro opere indicate dal candidato.
  - b) Colloquio di cuitura musicala e generala.
- 10) La Commissione si riserva di sottoporre i candidati a visita medica per accertare le condizioni fisiche generali e quelle degli organi vocali.
- Le spese di soggiorno a Venezia e quelle di viaggio sono a carico dei singoli candidati.
- 12) Gli ammessi ai Centro hanno l'obbligo della residenza nella città di Venezia per tutta la durata del corso.
- 13) La Segreteria del Centro di Avviamento al Teatro Lirico è a disposizione dei candidati per ogni eventuale chiarimento e notizia.

# L'affare Makropulos

Composta da Janacek tra il 1923 e il 1926, l'opera riflette con mirabile purezza stilistica uno dei drammi psicologicamente più complicati di Karel Capek, al centro del quale è una straordinaria figura di donna

ersonalità tutt'affatto singo-lare nell'ambito non solo dellar enell'ambito non solo della musica cecaslavaca ma anche europea è Leos Janacek (1854-1928). Lungamente ignorato in patria e all'estero, la sua grandezza cominciò a rivelarsi durante la prima guerra mondiale, nel 1917, quando l'opera Jenufa, dopo il suo battesimo praghese, venne fatta conoscere a Vienna. Da allora la sua musica, le sue tearie, la sua poetica sono state oggetta di un interesse crescente, ben lungi, tuttoggi, dall'essere esaurito.

Con Janacek un nuovo elemento etnica è venuto ad arricchire la cultura europea, un elemento etnica è venuto ad arricchire la cultura europea, un elemento etnica è venuto ad arricchire la cultura europea, un elemento etnica è venuto ad arricchire la cultura europea, un elemento etnica e venuto ad arricchire la cultura europea, un elemento etnica e venuto ad erricchire la cultura europea, un elemento precisivo e individuale. E' questo l'elementa moravo, o, più precisamente, l'elemento del gruppo etnica e linguistico dei Lasi del Nord-Est della Moravia. Il carattere di tale gruppo etnico, la sua rude energia unita alla forte ed impetuosa emotivià hanno trovata nella musica di Janacek altissima espressione d'arte. Janacek determina, nella

tà hanno trovata nella musica di Janacek altissima espressione d'arte Janacek determina, nella musica ceca, un orientamento completamente nuovo. Mentre Smetana, Dvorak e i compositori della loro cerchia avevano as-sunto posizioni più o meno origi-nali nei confronti delle tendenze musicali e culturali dell'Europa occidentale, l'attenzione di Jana-cek si rivolge al suo paese na-tale, si spinge anzi più a Orien-te, estendendosi alla musica e al-la cultura russe. In un mondo. il nostra, dove ogni visione cul-turale era unicamente limitata e il nostra, dove ogni visione cul-turale era unicamente limitata e condizionata dalla tradizione oc-cidentale, Janacek non poteva non apparire dapprima come un feromeno insolito se non addi-rittura esotica. Solo in tempi re-lativamente recenti, allorché i vecchi schemi culturali hanno co-minciato a Infrangersi, e a rive-larsi le immense ricchezze della cultura e dell'arte arientali, la figura musicale di Janacek si è venuta imponendo come una delvenuta imponendo come una del-le maggiori e delle più civili proprio per la mediazione organica, non più in funziane subal-terna quale avevana operato i primi esponenti delle scuole nazianali, fra la musica e la musi-calità dell'Occidente e dell'O-

Janacek fu dl certo, fra tutti Janacek fu dl certo, fra tutti i compositori cechi, colui che meglio conobbe e studiò il folcolore nazionale. Egli stesso raccolse e pubblicò canzoni popolari morave: una grande raccolta pubblicò nel 1901 in collaborazione col linguista e glottologo Bartos, un'altra, can Pavel Vasa. fece comparire fra il 1928 e il 1937. Ma in rapporto alla creazione Janacek, come Smetana, ripudia l'imitazione pura e semplice, affatto meccanica della ripudia l'imitazione purà e sem-plice, affatto meccanica deila canzone popolare. Convinto che il caratter musicale di un po-polo al manifesti soprattutto nel suo linguaggio parlato, si applicò attentamente a studiarne la sirut-tura a riconorescrii le cadenza

attentamente a studiarne la struttura, a riconoscevu le cadenze
musicali, e a dedurne un nuovo
tipo di melodia vocale fondata
au una nuova espressività.
Fonte dell'invenzione di Janacek diventa coal il linguaggio
parlato, cioè gli elementi melodici, gli intervalli latenti della
parlata popolare morava e dell'Est-alavo, e.li ritmo-naturale
che ne acaturisce. La melodia

vocale di Janacek si configura perciò con un carattere affatto nuova e personale, basato su brevi motivi estremamente conbrevi motivi estremamente concisi e penetranti. Ne deriva una espressione quasi stenografica dal ritmi taglienti e dagli inu sitati intervalli. uno stile una tecnica di composizione che nontrovano alcun riscontro nell'epoca. In un tempo in cui la tecnica di composizione era dominata dall'idea del Leti-motiv e le strutture formali della musica lendevano a uniformarsi al criterio del motivo conduttore nel senso romanitco, Janacek segue una strada indipendente. Lavora anch'egli sul motivo conduttore, ma il mode estremamente lacoma il moda estremamente laco-nico con cui lo tratta, riducen-

venerdi ore 21,30 terzo pr.

dolo al valore di una sigla, ma-stra come sia ben lungi dal con-siderare esaurita in esso la realtà musicale. La dialettica musicale di Janacek non nasce che rara-mente dallo sviluppo tematico, ma piuttosto da contrasti di or-dine diverso. Per esempio dalla contrapposizione fra una linea melodica a largo respiro, in cer-ti momenti di grande intensità lirica, e una scrittura sinfonica estremamente camposita di pic-cali motivi. L'espressione del mu-sicista si affida non ad una concall motivi. L'espressione del mu-sicista si affida non ad una con-tinuità tematica, ma a un dina-mismo incessante prodatto dal-l'apparato musicale e linguisti-co ch'egli pone in campo, e il cui andamento è determinato dal contenuto drammatico,

proprietà inerenti al materiale ch'egli stesso si è scelto. Cosi brevi motivi musicali e grande varietà ritmica perché vi si ritrovi non già una generica espressione, ma quella precisa di una determinata realtà storica e il suo linguaggio nazionale specifico. Lo stesso dicasi per il tratta mento strumentale, assalutamente essenziale.

mento strumentale, assalutamente essenziale.
Codesto metodo e cadesto la corio appare in tutta la sua originalità e ricchezza nell'Affare Makropulos composta da Janacek fra il 1923 e il 1926. L'opera riflette con mirabile purezza stilistica uno dei drammi psicologicamente più complicati di Karel Capek. La fantastica e tragica eroina del lavoro di Capek è Elima Makropulus, figlia di un medico greco, dal quale ha ereditato la formula magica di un elixir mediante cui è possibile prolungare la vita di trecento anni. Elina ha bevuto il miracoloso elixir, ma purtroppo le sua avventure e le sue esperienze trecennali non fanno altro che procurarle una noia e un disquisto scanfinati della vita, e il desiderio della marte. Meglio per tutti sarà perció che il preziaso documento che contiene la formula magica venga alla fine in ghiottito dalle fiamme.

Alla misteriosa figura della protagonista del dramma di Capek, animata fra la realtà è la irreal-

Alia misteriosa figura della protagonista del dramma di Capek, animata fra la realtà e la irrealtà, la musica di Janacek conferisce nuova vita. Solo l'incanto della sua musica riesce a farci penetrare e partecipare al confitto fra la vita e la morte, al rapporto fra l'uomo e l'eternità, solo la musica di Janacek sa in trodurci al significato del destina dell'umanità, che costituisce l'assunta dell'Affore Makropulos.



Magda Laszlò, protagonista dell'Atlare Makrapulas



Boris Christoff (Ivan)

# lvan il terribile

a Fanciulla di Pskov, generalmente conosciuto in Occidente col titalo di Ivan il terribile, è la prima opera teatrale scritta da Rimskynsakov non aucora trentenne. Nel 1872 il grappa dei Cinque, cui Rimsky apparteneva, nan si era ancora disperso, benché entro la sua compattezza cominciassero già a prodursi diverse crepe. Perdurava in quell'epoca non dico l'unità d'indirizzo artistica, ché una poetica, un pragramma co l'unità d'indirizzo artistica, che una poetta a pragramma esticio concordinata del dinito concordinata del dinito in a solidarietà degli intenti e degli entuciasmi che aveva doto vita al grupo. Il Leonard scrive che « nonostante le due revisioni che Rimsky-Korsokov compi in età matura, la sua prima opera, la Fanciulla di Pskov, rimane il testamento dello sua gioventi e della sua alleanza con la parte nazionalistico -realista dei Cinque». Più tardi Rinsky andrà invoce per tutt'oltra strada: s'oddentrerà nel sogno, nel-

non quello della nazione», e sa-rà la vio battuta da Mussorgsky. Ma nella Fanciulla di Pskov, ossia nell'Ivan il terribile, è an-cora possibile assistere ad una convergenza fra l'arte di Mus-sorgsky e quella di Rimsky Ju-tanto Rimsky vieue componendo sorgsky e quella di Rimsky. Intanto Rimsky vieue componendo l'apera a contatto non solo ideale con Mussorgsky I due giovani, negli anni precedenti (1872 (cioè quando sarà posto termine alla prima versione dell'Ivani, conducono insieme vita di bohémiens, dividendo un'unico co meretta, e partecipano l'uno del lavoro dell'altro, in un reciproco e continuo scambio d'esperienze artistiche. L'influenza di Mussorgsky appare infatti evidente nelle parti corali dell'opera, e in special modo nel breve secondo atto, là dore si rappresenta il solenne ingresso dello zar Ivan nelto piazza di Pskov. lo piazza di Pskov.

Ma Rimsky e Mussorgsky si Ma Rimsky e Mussorgsky si sentivano spiritualmente acco-munati in quel periodo anche dalla candivisa attrozione verso la grande persandità di Dorgo-muzsky, di cui entrambi subivano Viscacquanto di faccim dalla l'insegnamento e il fascino delle teorie. Così il declamata di Ivan il terribile, più vicino al recita-tiva secco che a quello ariosa delle apere pasteriori di Rimsky, rivela nettissimo l'influsso di Dargomizsky, ancorché il com-mento sinfonico, can la sua ric chezza e varietà di colore, si pre-senti già squisitamente rimskiana.

Rimsky-Korsakov, infine, si mo-stro in Ivan il terribile ancora compreso dei medesimi ideali di Mussorgsky scegliendo a sogget-to non già un orgomento fauta stico o leggendario, come avrebstico o leggendario, come avreb-be fatto nelle opere successive, bensì un episodio storico, sia pure arricchito dell'elemento ro-manzesca. Il soggetto della Fan-ciulla di Pskov è tratto da un dramma di Mey riferita ad un episodio storico del XVI secolo, quando lo zar Ivau, chiamato di terribile, per domare lo spirito di indipendenza delle città di Pskav e di Novgorodi, decide di sottometterle e di piegorle olla propria volonta. Ivan espugna le due città, ma mentre Novgorod

domenica ore 21,30 terzo pr.

l'irreale, lasciando a Mussorgsky il compito di perfezionare l'istan

l'irreale, lasciando a Mussorgsky il compito di perfecionare l'istanza realista covata fra le ospirozioni originarie della · banda invincibile ·, came Serav aveva battezzato il gruppo.

Il seme nazionalista gettato da Glinka poté infatti equalmente fecondare il realismo di Mussorgsky e la ricerca colaristica di Rimsky Korsakov, il quale tradurrà la problematica nazionalista in termini puraniente fantatici e formali. L'ieredità glinciana, raccolta unanimemente dai Cinque, presenta infatti, fin dolle origini, questa duplice possibilità di interpretazione, e spetterà in seguito alla · banda invincibile · metterne in luce l'implicita contraddizione, ora ponendo l'accento, come fara Rimsky, sulla nazione come poesaggio poetico e fantastico, concependala cioè came colore locale, esotico, fiobesca, ora sequendo, come prapugneranno Herzen e Stassov, · la via del popolo,



Marcella Pobbe (La principessa Olga)

# di Rimsky-Korsakov

è duramente punita per la sua ribellione, la sorte di Pskov è mitigata grazie alla fanciulla Ol ga, che creduta figlia del principe Tokmakoo, reggente della città, viene invree riconosciuta da Ivan come propria figlia naturale, frutto di un suo amore di giorentii. Un sentimento di paterna tenerezza, ancora ignoto al cuore spietato del tiranno, nasce in lui; ma proprio in co desto affetto, in cui ritrova lvan la propria umanita, egli verra crudelmente colpito. Olga cadrà uccisa inisieme al fidanzato Tutscha, il quale con un manipolo di valorosi avrà lentato una insur rezione per liberare la città dal l'occupazione delle truppe di Ivan.

p. ~.



# FEDORA BARBIERI A "RADIOSTOP"

«Radiostop», lo spettacolo di varietà prasentato tutte le domeniche sui Secondo Programma dalla Radiosquadra nel grandi teatri all'aperto o dal locali notturni dei principali centri balneari dalla Panisola, sarà irradiato quasta settimana da Lignano. Ospita d'onora della trasmissione — che com'è noto allinaa le migliori forze dal dilattantismo e artisti a complessi musicali di granda richiamo — sarà, domenica sera, Fadora Barbiari. L'iliustra cantante si esibirà nalle più celabri canzoni dei repartorio classico nanoletano.

OLIMPIADI 1960

L. 1000

dalle antiche cerimonie di Olimpia alle gare di Roma. Una guida necassaria agii sportivi che assistono ai giochi dalla XVII Olimpiada di Roma.

La i50 gara di Roma sono illustrata amplamanta nai lore aspetti tecnici, spettacolari, agonistici in modo da fornire ancha al lettore sportivamanta mano informato gli alemanti opportuni par gustara lo spettacolo dai giochi.

ERI - EDIZIONI RAI

Via Arsenale, 21 - Torino

# UN NOTO DIRIGENTE D'AZIENDA VI DICE



# Sono giovani di sicuro avvenire.

La Comunità Europea, il libero scambio di mano d'opera, il problema della qualificazione e dell'istruzione professionale, sono all'ordine del giorno della Nazione.

Se l'opera e la propaganda della Scuola «Radio Elettra» servisse ad illuminare la conoscenza di un solo giovane, ad indicargli la via di una specializzazione di grande attualità ed avvenire quale è l'elettronica, l'iniziativa avrebbe ampiamente meritato l'elogio di chi sa quanto difficile sia la ricerca di personale qualificato in ogni settore dell'Industria.

Se poi, come é accaduto a noi, si ha la fortuna di incontrare in remote provincie del Mezzogiorno, giovani ed esperti Teleradio riparatori, preparati dalla Scuola « Radio Elettra », professionalmente efficienti, si comprende la nostra simpatia per questa iniziativa che stimola la virtù, la tenacia, ed il sacrificio dei nostri giovani migliori.

Dott. ANTEO PULTRINI

herd with-

Direttore Commerciale della Philoo-Italia S.p.A. MILANO Piazza Cavour 1



Tutti si possono iscrivere alla Scuola e TUTTi arriveranno al diploma con un'ora di studio al giorno

Scuola Radio Elettra

TORINO - Via Stellone 5/22

E LA SCUOLA PER CORRISPONDENZA
"SICURA, PERCHE
PERCHÉ VI SPEDISCE GRATIS II. MATERIALE
PER COSTRUIRE DA SOLI IL VOSTRO APPARECCHIO RADIO O YU E TANTI ALTRI APPARECCHIO

PERCHÈ IL METODO PER CORRISPONDENZA DEL-LA SCUOLA È PRATICO, COMPRENSIBILE A TUTTI E NELLO STESSO TEMPO PROPONDO.

PERCHÈ OGNE RATA COSTA SOLO 1.150 IIre

PERCHÉ LA SCUOLA RADIO ELETTRA È L'UNICA CHE VI DÀ DIRITTO A 15 GIORNI DI PRATICA GRATIS (NEI SUOI LABORATORI) A CORSO FINITO.

Biohindate

Richiedote
allo Scuola Radio Elettra
gratio e senza impegno
Passenala Ulvetrativo

l'opusole illustrative.

LA SCUDLA RADIO ELETTRA DÀ ALL'ITALIA UNA GENERAZIONE DI TECNICI

VOGLIATE DARE CORSO ALLA SPEDIZIONE AL MIO INDIRIZZO DEL VS OPUSCOLO "RADIO ELETTRONICA TV"

Ritagliete sublio questa cartolina e imbucatele;

riceverete gratis e sanza impegno l'opuscolo informativo della Scuola Redio Elettre.

MI	TT	EN	TE
----	----	----	----

NOME E COGNOME	
VIA	
CITTA	
PROVINCIA	

È ascito il numero 9 de

# L'APPRODO MUSICALE

la rivista di musica edita dalla ERI - EDIZIONI RAI Radiotelevisione Italiana e diretta da Alberto Mantelli.



Il fascicolo, di 266 pagine, è dedicato a GIAN FRANCESCO MA-LIPIERO nel duplice aspetto di uomo e artista.

Uno studio di Piero Santi sul teatro musicale di Malipiero occupa una buona parte delle pagine che illustrano la figura del maestro veneziano: il saggio costituisce l'indagine più vasta e documentata che esista attualmente dell'attività creatrice di Malipiero in tale

Scritti di Guglielmo Barblan, Nicola de Pirro, Mario Labroca, Riccardo Malipiero junior, Massimo Mila, Claude Rostand, Diego Valeri e una minuziosa cronologia della vita e delle opere del Maestro, curata da Alberto Mantelli, arricchiscono di notizie la trattazione, corredata da un'ampia documentazione fotografica.

Il fascicolo contiene inoltre la seconda puntata del saggio di Italo Maione sulla « Musica nella cultura romantica » e numerose recensioni di libri e di dischi.

In vendita nelle principali librerie ed edicole al prezzo di

Per richieste dirette rivolgersi alla

ERI

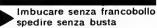
EDIZIONI RAI Radiotelevisione Italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

Abbonamento annuale (4 numeri): L. 2,500 - Estero L. 4.000

CEDOLA

DI COMMISSIONE LIBRARIA





Scuola Radio Elettra

TORINO - Via Stellone 5/22

BACKEL BANKS

Ad oitre mezzo secolo dalla prima

# Alla televisione «La vedova allegra»

Ritorna, nell'adattamento di Vito Molinari, la più celebre delle operette - Le arie romantiche di Lehar sono affidate alle voci di Graziella Sciutti e Alvinio Misciano

Ina mattina di tre anni fa una dignitosa vecchia signora si fermò in Rue Royale, a Parigi, davanti a Cbez Maxim's. Si guardò furtiva intorno, po guanti di filo sulla manigila liberty della porta a vetri ed andò diretta verso la «grande salle du fond». A qualcuno dei più incartapecortii avventori del celebre locale quel viso sul quale si erano abbattute le ingiurie del tempo richiamò alla mente il ricordo di una famosa «manigiadiamanti» della fine del secolo, ma credette certamente di aver le traveggole. No, non poteva trattarsi di Marthe de Kerrieu, la bella cortigiana che si diceva possedesse una vasca da bagno in argento massiccio e per la quale molti si erano rovinati. Di lei si diceva pure (ma erano storie troppo vecchie, per la verità, e del tutto fuori moda) che, pentita, avesse rimandato alla famiglia di un giovane che per lei pentita, avesse rimandato alla fa-miglia di un giovane che per lei aveva fatto pazzie una cassetta di giolelli del valore di un milione di

giolelli del valore di un milione di franchi-oro. Eppure era proprio lei, la famosa Marthe, contemporanea di Liane de Pougy, della Otero, di Liane de Lancy, di Cassle, di Emilienne d'Alencon, di quella serra di bel-lezze che avevano diritto a sedere nel grand omnibus e a trattare dail'alto in basso le signore per be-ne che si scandalizzavano della loro ne cne si scandalizzavano della loro condotta dicendo con voce opportu-namente sonora: «Mesdames, noi non frequentiamo i vostri salotti e voi fateci il piacere di non frequen-tare i nostri «. Marthe de Kerrieu si faceva ora

marine de Kerrieu si laceva ora chiamare madame de la Rochette e pianse quel giorno rivedendo il tavoio d'angolo al quale sedeva cinquant'anni prima e le sedie coperte sempre del solito :peluche : rosso, ognuna delle quali le ricordava uno ognuna dene quan le ricordava uno di quei personaggi di fondo del-l'epoca, un Rochefort, un Breteull, un Castellane, un Morny, una lun-ga teoria di fantasmi.

Non più patrimoni da sgranocchiare allegramente: gli ultimi principle granduchi se il era portativia la guerra e la rivoluzione d'ottobre: i pocbi sopravvissuti avevano preso le abitudini dei magnati dell'industria e dei nuovi ricchi, perduti appresso a quegli ignobili spetiacoli di spogliarello e alla piecola corruzione delle ragazze di provincia e delle studentesse in calze corte e odor di saponetta.

Di Chez Maxim's non rimaneva che la leggenda e qualche frase famosa, pescata nell'album dei ricordi. Ricordate il marchese di Couy d'Arcy' Ma si, quello che, avendo sposato una figlia naturale del duca di Penthiève, diceva di sua moglie: Discende in linea retta dai Gonzaga e dall'ultimo piano. Ottimas. E sapete cosa diceva quel belio spirito di sua nonna, la nonna materna, la doudrirère di Lowendi, che era stata colpita dalla cataratta? Diceva: Di cascata in cascata; Oveva finire alla cataratta. Un vero tesoro in famiglia. E chi diceva: Ce n'è di donne leggere, ma come le donne...? An quel Bol... e quella sua pove a Ani quel Bol... e quella sua pove a finire il Larochefoucauld di chez Maxim's .

Che tempi, altri tempi... .

Rileggendo il copione de La vectora allegra di Léon e Stein si cercherebbe invano traccia di queste scintillanti, anche se ciniche, uscite che fecero la fortuna di un'epoca ed un locale posto come un luminoso crocevia fra le moli crucciate della Madeleine e della Concorde. Di Chez Maxim's nella Vedova se para dal principio alla fine come di un luogo di delizie, ma con l'ac-

Filippe Baffaelli (seque a pag. 38)

venerdì ore 21,05 televisione



Graziella Sciutti sarà Anna Glavari, la vedova aliegra



# CALCIO E SPORT **FEMMINILI:** IL CICLO SI CHIUDE

Berlino 1936. Uaa immagine cara agli sportivi: ecco i calciatori italiani meatre fanno il loro ingresso nel graade stadio berlinese. Il loro sarà un trionio

Berlino, 1936: Vittorio Pozzo costruisce una squadra dal nulla, e la porta alla vittoria - L'accesa finale con l'Austria, davanti a 100 mila spettatori - La storia di Fanny Blankers-Koen, la più grande atleta d'ogni tempo - A Londra, nel 1948, vinse quattro medaglie

# IL CALCIO

on si puà dire, onestomente, che il giuoco del calcia sia tra le più ortodosse discipline olimpiche, mo l'immedesimozione popolare nei volari tecnici e agonistici del più amoto fro gli sport moderni è tale — da almeno quoront'ani — che non si poteva escluderlo dell'Olimpiade senzo recarte grave donno. I Giuochi, privoti di uno spettocolo nel avale carie grave donno. I Giuochi, pri-voti di uno spettocolo nel quale s'identifica la più sentita delle odierne passioni sportioe, avreb-bero perduto popolarità e fo-vore proprio in quello vasto e generosa plotea che, ol contro-rio, vogliono ottirore e coinvol-tre, nel climo dello loro limpida

rio, vogliono ottirore e coinvoigere nel climo dello loro limpida
idealità.

Cosi, insieme con altre discipline di ben più discutibile sipinfecto alteitico e di acquisto
ancor più recente, il calcio è entrato a for parie dei Giuochi
con una sua, per quanto contrastata, legittimità. Proprio l'Italia,
nel 1936, scrisse una tra le pagine più belle e durevoli. Ricordate la memorabile finale con
l'Austria, a Berlino, e l'eco enorme che quella nostra vittoria
sollevà in tutto il mondo sportivo? Ecco, vorrei parlavvi di
quel giorno cominciando la storia dal principio. Il nostro Paese,
dunque, dovette organizzore la
squadra azzurra dal nulla, anzi,
non propria partendo dallo zero
perché il punto di partenza, la
squadra azzurra dal nulla, anzi,
non propria partendo dallo zero
perché il punto di partenza, la
squadra azzurra dal nulla, anzi,
non propria partendo dallo zero
perché il punto di partenza, la
squadra azzurra dal nulla; anzi,
non propria partendo dallo zero
perché il punto di partenza, la
squadra azzurra dal nulla; anzi,
non propria partendo dallo zero
perché il punto di partenza, la
squadra azzurra dal nulla; anzi,
non propria partendo dallo zero
perché il punto di partenza, la
squadra cul costruire, c'era, eccome: Vittorio Pozzo, l'indimenticato massiro di un'intera e non
più rinota scuola calcistica! Un
somo di rara competenza, di finissimo acume, di una probità
esemplare. Non era soltanto uno
scopritore di telenti, ma un creatore pariente e un abilissimo su
scitatore. Il no nome comincio
a entrare nella leggenda che ancora oggi l'insegue,
carica di
impianti, proprio al termine del
l'Olimpiade del 1936. Si disse che
Pozzo, per comporre lo struttura
della compagline, non aveva fatto ricorso al tradizionale critedella compagine, non aveva fat-to ricorso al tradizionale criterio della selezione, ma si ero messo in mente di costruire la squadra partendo dal portiere, aggiungendovi i terzini, studiondo offinità e compensazioni tro questi e i mediani, aggiungendovi i terzini, studiondovi — per rapporti d'indale tatica e psicologica — gli uomini dell'attacco. Moi, prima d'allara, ero stato usoto un simile procedimento. Pozzo, ovviamente, non ripudiavo i moduli tradizionoli del foot-ball, ma essendo un grande padrone della tecnica se es serviva in via subordinato, sottomettendola cioè alla prevolente necessità di dor vita innonsitutto ad un organismo che fose internomente aglie e ormonioso. Il calcio, uscito dagli schemi rigorosi delle lavagne nordiche, assumeva — nelle sue mai — il calda ospetto dei nostri problemi, della nostro umanita. Inventà il sottile espediente degli appaiomenti, unenda nella pita collegiale questo e quell'atteta perché da una costonte e reciproca consuetudine nascesse un'intesa da portare poi sul asquadra. Costringeva cioè ad una rotzosa familiarità gli uomini più dissimili, perché cominciasse a fluire tra loro la conficiase, fauvicizia; fauvoriva il dialogo fra gli uomini che, sul campo, a vrebbero avuto diretto un rapporto; cementava la solidartetà dei sesso tempo annullandole tutte per so tempo annullandole tutte per so forie un'idea, una volontà comune.

Con questi principi, Vittorio Pozo portò a Berlino una squadra perfettamente armonica, an-

comune.

Con questi principi, Vittorio
Pozzo poriò a Berlino una squadra perfettamente armonica, anche se di livello tecnico non eccezionale. Per adeguarti allo spirito del regolamento si dichiarà
he certinale i statanti i che trattandosi di studenti uniche, trattanaosi ar studenti uni-versitari, gli emolumenti perce-piti dai rispettivi club davevano considerarsi borse di studio e non veri e propri stipendi. Passa tutto liscio, assai più di quanto non sia accaduto alla vigilia dei Giuochi attuali. Si cominciò contro gli Stati Uniti, una squadra di poco conto, ma capace — come spesso succede ogli outsi-ders — di imbrigliare il più forte avversario. Vincemmo, infotti, con un solo laboriosissimo goal con un solo laboriosissimo goal segnoto nel secondo tempo, quondo ormai pareva che non saremmo più riusciti a liberorci dello stegoneria nella quale eravomo caduti. Al termine dell'incontro, Pozzo trottenne i suoi uomini negli spogliatoi e, mentre giungeva l'eco delle prime mirobolanti misure di Owens, disse poche secche parole. Capino tutto: l'impaccio dello prima garo, la sfiducia dovuto al l'inutilità dei continui ottocchi, la pouro di perdere. la pauro di perdere; ma non tolleropa che una squadra venuta o Berlino per vincere si nutrisse di così languidi umori e non trovasse lo forza per rianimarsi. Di quel fervorino forà le spese il Giappone, travolto da otto reti-tre di Frossi, tre di Biogi, una

di Morchini, un'altra di Coppeili. C'era moteria per disporsi all'ottimismo, ma la semifinale con la Norvegia non era un incontro da prendere o cuor leggero. Bisognava offrontare uomini come Hvammen, Halimberg, Eristesen en Brussod, gli stessi che avremmo poi rivisto due anni dopo, a Morsiglia, ai Campianati del Mondo. Pozzo, nient'affatto mutevolenelle sue convinisioni, mise in campo lo squadro che aveva battuto il Giappone, con la sola variante di Negro oi posto di Coppelli, ferito. L'incontro ebbe un andamento non elettrizzante, ma tale da tener desto l'interesse di tale da tener desto l'interesse di oltre cinquantomilo persone. Se-gnammo subito, proprio con Negro, e fummo raggiunti nel se-conda tempo con un goal di Brustad. Ai bordi del compo, Pozzo non parlavo; tenevo le broccia dietro la schiena, ridu-



Olimpiadi di Berlino: Partito da zero, Vittorio Pozzo, allora Commissario Unico degli azzurri, riusci ad organizzare uaa squadra perfettumente armonica

cendo incoroggiamenti e rompo-gne alla suo sola presenza. Fu-rono necessari i tempi supple-mentari: un'altro mezz'ora di sfi-nimenti e paure. Ma quando Ber-toni insacca il pallone della vit-toria, Pozzo non tenne più e gri-dò di non asservogliarsi in difesa. toria, Pozzo non tenne piu e gridò di non asserrogliarsi in difesa.
Uno stile, anche questo, dimenticato. Negli spogliatol, quella sera, si limità o lodare la recluta
Negro, o dirsi ragionevolmente
soddisfotto di tutti ma dubbioso
che, col giuoco visto in compo,
saremmo riusciti o vincere la finale. Per cinque giorni non si
mostrò né timoroso né lieto, fidando che quel suo indecifrobile
atteggiamento avrebbe tenuto sospeso, al giusto livella, l'umo
dei suoi rogazzi. Poi, negli ultimi footing, fece laro contare
mativi corichi d'ardore, perché
assumessero una psicolagia spovalda e si disponessero ol gronde incontro con l'Austria in uno
stato di fermo consapevolezza. ae incôniro con l'Austria in uno stato di fermo consapevolezza. Un metodo ingenuo e vagamente rettorico, se volete, ma non del tutto privo di una qualche ingenosità; correvono tempi in cui l'esortazione patriottico e l'immedesimazione nazionalistico, l'immedesimazione nazionalistico, combinate insieme, producevono fervidi stati d'onimo e il grande Pozzo sapeva sfruttarli a dovere. Il 15 ogosto l'undici azzurro entra nello stodio olimpico colmo di centomila persone. L'accoglienza è garbatomente tiepido. Ma quondo fa il suo ingresso la bianco squadro austriaca si stacca dalle scalee e ricode sul com-Ma quondo ja il suo ingresso ia bianco squadro austriaca si stacca dalle scalee e ricode sul compo un tuono dall'eco interminobile: sono i giorni dell'Anschluss e il Terzo Reich anticipa l'accoglienza degli austriaci nel seno della... s grande patria tedesca. Pozzo, tuttavia, ha già istruito i suoi uomini. «Avrete il pubblico non ostile, ma sicuramente non dalla vostra parte: ignoratelo! Gli avversari intireranno animosamente: anticipateli!...

La lezione diede un puntualismo esito. I ragazzi si disposero in un settore del campo producendasi in un incantevole pallegio, poi assunsero i propri ruoli. Al via dell'arbitro il centromediano Piccini aspettà la carica iu navversario con una così innocente fermezza che questi,

innocente fermezza che questi, rimbalzando, rovinà a terra. Ciò, rimbaltando, rovinà a terra. Ciò, non tanto perché chi picchia prima picchia tre volte, ma così, tanto per mettere le cose in chiaro! Adesso, senza prepotenze di sorta, la partita fila via con un vigore plausibile da ambo le parti. La storia dei goal è nota: al 25 della ripresa segna Frossi, ma dopo dieci minuti gli austriaci poreggiano con Kainberger II. Tempi supplementari. La nostra squadra è esausta, ha sulle spalle trecentosessanta minuti di giuoco in dodici giorni. Allora Pozzo fa il miracolo: con un discorso tra lo sferzante e il patetico prende in mano il cuore dei suoi ragazzi e ne fa quei che vuole. A cinque minuti dall'inizio dei primo tempo supplementare, Frassi ha già dato alla squadra il titolo olimpico. Per i più curiasi diremo che quando si alza la nostra bandiera sui più alto penno sono le 18.30!

si alta la nostra bandiera sui pui alto pennone sono le 18,30! Vittorio Pozzo ha vinto con una formaziane di reciute, adesso farà il resta dedicandosi alla grande squadra di Parigi. Per tutto il tempo dell'Olimpiade ha fatto di tempo dettrottimpade na fatto dormire nella stessa stanza Piccini, il meno aperto, con Fros-si, il più gaio: metodi per edu-candati, dicono i detrattori. Non candati, dicono i detratiori. Non è vero. Usava anche i mezi più lieti per costruire una squadra armonioza, nella cui anima spirasse un'unlea, forte lettia. Credeva nell'umo e in tutti i suoi segreti e lo voleva al massimo del suo decoro e della sua consoperolezza. Per questo un giorno dirà che, fra tutti. ('D'impiade è stato il suo più consolante tra-quardo.

guardo. Era i'uomo della povertà, della passione vera, della franca av-ventura. Un tipo d'uomo che proprio l'Olimpiade ci richiama alla mente.

# LA OONNA E L'OLIMPIADE

oitanto ora che sono alie pre-se con l'ultimo ritratto, mi accorgo di aver fatto grave torto alia donna per non aver mai parlato di lel e deile sue imprese olimpiache. Eppure, innumerevoli atlete hanno riempito di bellissime gesta ia storia dei Giuocbi. Fedele al disegno di questa aerie di ri-cordi, ne sceglierò una che più di tutte esprima il franco vigore e la chiara bellezza di cui si orna l'Olimpiade: Fanny Biankers-



L'arrivo nella finale dei 100 lemminili alle Olimpiadi di Londra. Fanny Blankers-Koen (la prima a destra) taglia vittoriosa il traguardo

Koen, la più grande atieta del mondo. E' la storia di una donna, badate, perciò disponetevi a conciliare le aue esposte virtù muscolari con la gentilezza e la dignità che son proprie della natura femminile; così che anche il più ottocentesco e languido dei lettori possa ammiraria come merita, in quanto donna e in cuanto atieta. Esnure Blankeria. quanto atieta. Fanny Biankers-Koen rimane infatti l'esempio forse irripetibile di una felicia-sima combinazione dei due istinti, poiché di norma io aport at-tivo non si accorda con i ruoli tradizionali della donna, né per ia verità si accompagna spesso alla sua grazia e aila sua di-screzione. E adesso perdonatemi i'inconsueta modalità del raccon-

to, ma questa storia va cominciata dalla fine.

A Helsinki, nel 1952, uno dei fatti più ciamorosi è la secca sconfitta della donna più veloce della terra. Non al parla d'aitro: Fanny è al tramonto, le aue medaglie se le son prese la Jackson e la Stricklandi Qualcuno, per rincuorarla, attribuisce il disastro alla febbre che la logora da giorni e giorni; lo stadio ha gli occhi su di lei, le fanno corona gli atteti di tutto il mondo. Mai, neppure quando vinceva, le si era prodigata intorno tanta gente! Fanny Blankers. Koen è grata di tante premure e el-sponde sorridendo al dolorosa stupore dei compagni. « Non prendetevela — dice — io correvo quando le donne, negli starevo quando le donne, negli sta-

di, ricevevano solo sarcasmi e amenità; questo mi basta..., E' assai più forte di quanto gli al-libiti compagni non possano creamenità; questo mi basta.... El assai più forte di quanto gli assai più forte di quanto gli alalibiti compagni non possano credere, il calma con una frase altissima e inaspettata: «Ho perduto le mie medaglie, ma rimarrò la più grande atleta che mai si sia vista. Ho dato dignità allo sport femminile, ho vinto anche questa battaglia.... Pol si alza da terra e aggiunge: «Fanyo Koen ono correrà più!». Ha pronunciato la frase col più grande rispetto di sé, pariando in terza persona, quasi commemorandosi, ma nella voce e nel viso non vi è un'ombra dl superbia. I testimoni dicono che quello fu un commiato sportivo tra i più commoventi, di un decoro non raggiunto neppure da Zatopek che pure, a Melbourne, disse addio alle corse con una dignità indimenticabile. Quando Fanny è sul punto di scomparireni sottopassaggio si leva dallo stadio un applauso interminabile; la donna si volta d'istinto a guardare la pista, cerca in fondo alle corsle l'esito di una gara. Poi si accorge che la folla e tutta in piedi per salutare lei, e allora alza un braccio, fa tremare le dita della mano e acompare de cocilmente, si la contine de corsi di aguardare la pista, cerca in fondo alla corsle l'esito di una gara. Poi si accorge che la folla e futta in piedi per salutare lei, e allora alza un braccio, fa tremare le dita della mano e acompare cocilia della mano e acompare con con cosse Fanny Blankers-Koen. Io lascio alla Jackson e alla Strickiand un'eredità meraviglio sa, lascio addiritura me stessa, perché non sarebbero quelle che sono se non fossi venuta io prima di loro! ». I cronisti prendono nota in silenzio, mentre il temporale dei flashes si abbatte un que chiaro viso di donna bionda, dagli occhi azzurri.

Alla redattrice di un giornale sportivo di Amsterdam, che per lindagare nella psicologia di Fanny la provoca tentando il suo recostilo e costringendo ad un

indagare nella psicologia di Fan-ny la provoca tentando il suo orgogilo e costringendola ad un esame di coscienza, la Blankers-Koen risponde: • Non ditemi che non avrei dovuto correre con la non avrei dovuto correre con la febbre, che ho compromesso il mio nome! Niente può intaccare il mio prestigio...\*. Poi si scio-gile e aggiunge: E' naturale che ad un atleta ne succeda un attro. Più giovano e niù corto altro, più giovane e più forte. Ma non capite che lo ho dato allo sport femminile tutto il mio allo sport femminile tutto il mio spirito? ». Così, con questa al-terezza e questo dolore addosso, esce dal mondo dello aport at-tiva la donna che per quindici anni è stata l'assoluta domina-trico nelle pirto di cincuo contra anni è stata l'assoluta domina-trice nelle piste di cinque conti-nenti, che ha detenuto i limiti mondiali degli «ottanta ostacoli», del «salto in alto », e del «salto li lungo», che nell'Olimpiade lon-dinese del '48 ha vinto con au-periorità eaaltante i «cento», i «ducenta» e gli «ottanta ostacoli », trascinando alla vittoria ia squadra d'Olanda nella stafetta « quattro per cento ». Nata nei 1918 da una quieta famiglia di contadini, ha conosciuto il valore indicibile della costanza, i giorni uguali, l'attesa paziente; tutte virtù che le servirono per assecondare lietamente la sua vocazione. Ma dei contadini aveva anche il fermo rispetto di sé e il caimo ottimismo. Nel 1951, quando già la chiameranno «l'antilope bionda», dirà, consapevoimente, d'essere una tra le donne più significative dei XX secolo, insieme con Katherine Mansfield. Maria Curie e Maria Montessori. Battendosi per il ferminismo in tempi di ripulse e dileggi, seppe dire parole aasai equilibrate, ma senza fare la più lieve concessione a chiunque. «1 miei primati — diceva — sono altrettanti diritti conquistati dalle donne di tutto il mondo. Ecco perché hanno importanza! ». Aveva dello sport una dea casta e universale, ma l'ardore che vi dedleava non la distoise mai dai suoi dolci impegni col marito e coi figil. Per resilizzare una sua perfezione aveva sposato l'altenatore Blankers e volle ringraziarlo di averla scetta per moglie facendo prekers e voile ringraziarlo di averkers e volle ringraziarlo di averla sceita per moglie facendo precedere al suo il nome di lui. Li
vedranno insieme, su tutti gii
stadi, discorrere quietamente,
scambiarsi di iontano i saluti,
cercarsi nell'intrico degli atieti
al termine delle gare. La chiamano scherzosamente la - mamma volante » e, ogni volta, le si
accendono gli occhi; china la testa, un attimo solo. per riunirsi
ai figli e salutarii. Poi, come rianimata, alza il voito e sorridendo
riprende la souplesse. Dopo il riprende la souplesse. Dopo il trionfo di Londra ottiene misure strabilianti a Bruxelles, negli eu-ropel dei 1950, e strappa in se-guito i primati mondiali nel pentathlon e nei «duecento metri .
Infine, la ritroviamo a Heisinki.

E qui la storia declina, finché si perde nei racconti come questo, davvero troppo severo, per-ché possa degnamente illumina-

re una vicenda umana così ricca di fatti e di idee. Fanny Biankers-Koen ha ap-pena ceduto a due prodigiose australlane i suoi primati plù ambiti e si è distesa sul prato. Tutti le si fanno intorno..., ma que-ate cose le abbiamo già dette all'inizio. Dimenticammo solo un particolare. Nell'annunciare il suo ritiro dallo sport, disse: « Fanny Koen non correrà piùi », ricordate? Nel giorno del commiato aveva aganciato dal suo il nome del marito. Per un rispetto, forse, all'uomo che ai era accorto di lei in una remota periferia olandese.

Sergio Zaveli



La « mammina volante » d'Olanda impegnata sull'ostacolo

# TUTTI I GIOCHI in 300 metri quadrati

ul terrazzo a · L · dei Coliegio di musica al Foro Italico, dove sono sistemati i 58 studi volanti per l radiocronisti di cinque continenti tutta l'Olimpiade, in trecento metri quadrati di spazlo. Le nazioni dei Glochi sono presenti al completo, i colori ci sono tutti, come il giorno dsila sfilata inaugurale all'Olimpico. Le lingue che vanno a intersecarsi, senza mai confondersi, sul grande permutatore a incroci collocato in un sotterraneo (regge fino a quattrocento comunicazioni contemporanee, in tutte ie direzioni del globo), sono esattamente quelle di Babele, a forse qualcuna di più. Passando davanti alla serie delie cabine che si allineano in ordine alfabetico sul terrazzo tutte uguali, parallele, in eternit grigioferro, sembra di girare ti mondo camminando su una carta geografica: Giappone, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Islanda...

palmo di una mano. L'incontro di basket al Paiazzetto, le eliminatorie dei tuffi allo Stadio dei nuoto, la partita di calcio al Flaminio, il concorso di equitazione a Passo Corese, le regate sui la go di Castelgandolfo... è tutto il, ti passa davanti minuto per minuto, come se uscisse dai nastro della telescrivente. Roberio Bortoluzzi, che fa la voce guida dall'altra parte del vetro, e devenere le fais della trasmissione, non ai scompone neppure. E' ili contrario di Serglo Zavoli, a cui è affidata la regla, da questa parte; sempre alla ricerca di una nuova trovata, per movimentare la cronaca simultanea da tutti campi di gara. Bortoluzzi è un milanese calmo come un napoletano; Zavoli un romagnolo focoso come un romagnolo: e si integrano a vicenda. Alle 16,40 parte Valenti, dai Velodromo, aile 16,50 Pogliotti dallo Stadio del nuoto, alle 17 Breviglieri dal Pa-

vette. Quando non ce la fanno più per la sete, si scambiano uno bottiglio di acquo minerale. Riescono ancora o dire uno bottuto di spirito.

Gli inviati della radio giapponese: fra 1 più attivi, fra i più solerti e infaticabili di tutta l'Olimpiade. Hanno mandato un loro incaricato a Roma con un anno di anticipo, per preparare l'organizzazione di tutti i loro servizi. E ora non lasciano mal inutilizzata ia cabina «RS» che il centro Olimpiade della RAI ha riservato loro. La mattina, il pomeriggio. Ia sera, a qualsiasi ora del giorno e della notte, chi passa davanti alla cabina del Giappone trova sempre qualche piccolo radiocronista giallo, gli occhi lucidi, l'espressione attena, che irradia — sembra un miracolo — da Roma a Tokio.

Il coordinotore oddetto olla super-regia televisioa: un personogio da Wells o, meglio ancoro, da Orwell. E' il responsobile di tutte le commutazioni che ovvengono sui video, per la intero cateno dell'Eurovisione e dell'Intervisione, durante tutto il periodo delle Olimpiadi. Un cenno, lo spostamento di una piccolo levo al bonco video: e su venti milioni di opporecchi, dallo Spana alla Finlandia, è combiata l'immogine; siamo passati dall'immogine; siamo passati dall'immogine; siamo passati dall'interpo di prio no memorionarsi eccessiomente. E' un bel tipo di pienontese, songuisno, buon bevitore, uno deve omore i libri di fantascienza. E' il primo uomo, almeno in Europa, a cui sia stoto doto un potere simile; ma non se ne fa un problema, mentre è impegnato col sua lavoro alla immensa centrale scambi. Forse non se ne è acorto neppure.

Le interpreti del Centro Olimpiade, nella loro divisa blu (gonna pieghettata, camicetta di cotone, uguale per tutti) sempre pronte a tutti i comandi. Se ci avessero pensato bene, all'atto della scrittura, avrebbero dovuto cegliere delle ragazze cosi cosi, femminilmente modeste e magari anche un po' bruttine: il lavoro probabilmente ne sarebbe stato sveltito. Invece no. Invece sono tutte carine, tutte belle e aliegre, scintillanti anche dopo otto ore di turno dietro il banco delle informazioni. E ci rimettono loro. Perché se qualcuno aveva in animo di obiedere una notizia di utilità magari modesta), animo di obiedere una notizia di utilità magari modesta utilità de la meno deri di descente tre, ne approfitta per imbastire una lunga conversazione.

Ancoro la terrozzo degli : RS , quando le trasmissioni vengono sospese, per l'intervollo della cena. I trentaquotro grodi del pomeriggio cominciano o declinore, gli invioti di Hong Kong si mettono la giacco, e i norvegesi ne approfittono per mettere il noso fuori dollo cobino. Sotto i nostri occhi, un pezzo di gradinato dello Stodio dei mormi, un paio di corsie della Stadio del nuoto, e gli spatti dell'Olimpico, con il tripode contenente il fuoco sacro. Non si vede oltro, dell'Olimpiade, da questo Centro che pretende di raccogliere tutto l'Olimpiade in un colpo solo: mo e sufficiente così. Gli invioti della radio russa si distendono un momento, i neocelondesi vonno o prendere uno birra ol chiosco. Lo fammo vo su, nella sero; brucia adogio, con lingue appeno irregolori.





l radiocronisti giopponesi al lovoro

Quando ti imbatti nell'Italia, credi d'essere arrivato in un Paese straniero.

Avevomo detto ol fotogrofo di scottore un'istantaneo in solo stampa, possibilmente con un poi di confusione. La sola stampo è immenso, sistemoto in quello che un tempo era stato l'ouditorio televisivo di Telematch, in grado di ospitare fino o centotonto giornolisti contemporoneomente, con mocchine do scrivere e televisori a profusione, disseminoti lungo tutto l'arco delle poretti mo nemmeno restondo oppostoto fino olle otto di sero il fotogrofo è riuscito o portorci la foto che gli ovevomo chiesto. Ecco che coso monco o questo Centro: la confusione. C'è movimento, c'è un andare e venire di gente di tutte le razze, c'è un continuo confondersi e incrociorsi di persone provenienti dai punti più lontoni, e odibite oi più diversi servizi: mo confusione, niente. Si trovono, si cedono il posso, si olutono, si chiedono permesso reciprocomente, e tirono contitto coscuno per la propria strada. Sembro che sopiano già tutti dove devono ondare, a chi rivologersi, per qualsiasi necessità, senzo perdere tempo: ed è questo, confessiomolo, l'aspetto più misterioso di tutto il Centro.

Non credevamo che un'Olimpiade fosse così piccola. Neita cabina di radio Olimpia, riesci a raccoglieria tutta, come sui lazzetto; poi devono tenersi pronti Boscione da Albano, Zefferi dal Palazzo dello Sport, Ameri dal Flaminio... Sono tutti il che ti pariano, raggiungibili a filo di telefono. Dove? Ab, dove è più difficile dirlo. Sono tutti in prima linea, sparsì per gli impianti sportivi di Roma e dinorni, con un microfono volante in mano, a raccogilere notizie e interviste su' tutte le gare in programma. Se il coordinatore della trasmissione deve rivolgere un appello a tutti, rinuncia al tentativo di chiamarli uno per uno sul cavo di servizio. Passa un fogliettino ai collega che fa la voce guida e Roberto Bortoluzzi, dopo essersi scusato con gli ascoltatori, legge tranquillamente la nota di servizio per radio.

I tecnici. Quando soronno finite le Olimpiadi, qualcuno pensi o ringroziarli. Qualcuno del publico, diciomo: per i servizi che gli hanno dato. Se si pensa che, per ogni oro di trasmissione, ce ne vogliono olmeno due di preporotivi, si farà presto a fore il conto del lovoro che smoltiscono questi uomini nel corso di una giarnato. Proibito ommolarsi. Ognuno ha la sua funzione, ed è molto difficile sostituirla ol proprio posto. SI comincia olle otto del mottino e si finisce onche dopo mezzonotte, con rori, brevi intervalli, che spesso non consentono nemmeno di scendere sotto, o prendere un panino ollo to,



Gii inviati della radio norvegese stanno allestando la loro trasmissione con l'interprete e il tecnico (taliano



La sala controllo video, dovs passano le immagini provsnienti da tutti i campl di gara



Lo studio di Radio Olimpia. Al di là del vetro, Roberto Bortoluzzi. Al di qua, Sergio Zavoli e il tecnico



L'Ercole statunitense fim Bradford, favorito nel sollevamento pesi, conversa amichevol-mente con la connazionale Tekky: una simpatia in vista?

# ROMA: VILLAGGIO **OLIMPICO**

Una giornata con atleti di 5 continenti



La fratellanza asiatica davanti all'aranciata: Dharma Siri, Linus Diax e Hally Falsianes





(seque a pag. 47)

Quante sono belle le cavatte italianel dice l'ostacolista coreano al negozio di abbi-gliamento installato nel villaggio. Nella foto a destra: l'ufficio postale. Da questo utificio parte la posta degli atleti per tutto il mondo

o spettacolo comincia con l'ufficio stampa e informazioni. Centinala di giornalisti sfilano davanti alla diciannovenne Lia Cbuidian, filippina, dal sorriso di porcellana ai cuni, venuti da iontano, si inchinano davanti ai quadri informali, appesi alle parati, pensando che si tratti dei totem di questa strana Roma accaldata e piena di campane, come l'ha definita un giapponese. Qualciuno ha voiuto protestare contro l'eccessiva burocrazia del permessi, contrassegni e biglietti di controllo, ma il capo ur ficio stampa lo ha zittio ricordando come a Squaw Walley i giornalisti nemmeno poterono entrara nel villaggio, Qualciuno infine ha fatto un po' di speculazione. Il giornale tedesco Bid Zeitung ha pubblicato un articolo sotto il titolo cubitale: «Roma città dei recinti e dai blocchi di controllo». Ove si legge la storia di un padre, venuto da lontano no quale non può salutare is figlia atleta, rinchiusa nel recinto femminie. (Il giornalista non dice, però, che la figlia potrabbe benissimo raggiungere il padre in qualsiasi non dice, però, che la figlia potrabbe benissimo raggiungere il padre in qualsiasi non mento, nel villaggio maschile). Solo sd uno non è finora riuscito di entrare nel villaggio, e questi è un pappagallo, portafortuna di un atleta australiano. La bestia non era giaso pia della retorica del cinque cerchi, mentre tutti bevono coca-cola (sotto gli occhi feilci del proprietario della fabbrica di coca-cola tedesca, l'ex campione mondiale Maschmello). Alle undici, tutti a nanna. Ultimo a lasciare il banco, il maratonets liberiano che si avvia verso l'uscita: parte per l'allenamento solitario. All'alba, dopo 42 chilometri corsa, rientra felice, in tempo per salutare i giapponasi che, alle 5 del mattino, già sono in pledi per la preghiera che apre ogni loro giornata di lavoro.

Tra i pochi insodidiatti, al villaggio dimpico, il parrucchiere. Il suo salone è si tuato nel villaggio maschile, circondato da ampie vetrate, tra moita luce e moita indiscrezione. Quale degli atteti ha il corsggio di entrare? Hann

Demetrie Velcie



Gli azzuri Alfredo Ruffino e Gabriela Pollis, partecipanti alla gare di canoa cana-lese in sosta davanti al nagozio del fotografo



Alcuni atleti americani poderosi nel nuato e alla tavola. Il primo a sinistra è Georg Hamson (800 metri stile libero), alla destra Lynnie Burke (100 metri dorso)



L'allenamento di due schermitrici sovietiche sotto il porticata della palazzina



L'ufficio stampa e informazioni: la graziosa filippina Lia Chuidian, dal sorriso di porcellana, lamisce ad atlell e giarnalisti tutte le spiegazioni



Il taglienda stampeto sulle scetole della PASTA CIRIO

« Vera Napoli», vele per le racculta delle etichette.

# IL ROMANZO SPAGNOLO DELL'800

Angela Bianchini, che cura il programma, ha impostato la trattazione sui personaggi delle opere più rappresentative, senza trascurare tuttavia il nesso storico indispensabile perché gli ascoltatori abbiano del romanzo spagnolo dell'Ottocento una visione completa



Benito Perez Galdós

Il Croce le riconobbe • una solidità di mente, una semplicità di cuore, una vivezza di fantasia • che la Sand non possedeva, e uoa aspontaneità e un vigore non indegni della grande tradizione picaresca.

caresca.

Un'altra data decisiva nell'ulteriore sviluppo del romanzo. lungo una linea che subisce arresti e deviazioni frequenti, è segnata dall'apparizione, nel 1874, del Coppello o tre punte di Pedro de Alarcón. Il motivo centrale della Caballero — contrasto tra nobiltà e popolo, civiltà e rusticità — viene qui impostato in modo nuovo e tuttavia tradizionale, e trova una soluzione conciliante ma non conformista, che sgorga necessariamente dalla situazione, e che pone au un piano di parità la classe degli umili e dei potenti.

dei potenti.

La rappresentazione del conflitto tra amore sacro e profano accomuna, pur nella profonda diversità che li differenzia l'uno dall'altro, tre dei massimi esponenti della narrativa spagnola del secondo Ottocento: Juan Valera, Benito Perez Galdós, Leopoldo Alas, in arte Clarino.

do Alas, in arte Clarin,
La soluzione proposta da Valera è di volta in volta positiva o
negativa, ottimista o pessimista.
Il seminarista rinunzia al sacerdozio per sposarsi in Pepito Jimenez, il domenicano padre Eorique domina la passione colpevole ma ne muore e sa che nemmeno Dio potrà strappargil dal
cuore l'immagine e il ricordo
dell'amata in Doña Luz. Sono
esitazioni che non hanno nulla



Juan Valera

di gratuito e di casuale, ma che rifiettono la condizione di crisi dello scrittore, combattuto tra il relativo e l'assoluto, tra il rifiuto della realtà spagnola del tempo e la consapevolezza dell'impossibilità di trovare l'appagamento del suoi ideali oel conformismo del cattolicesimo ufficiale.

cattolicesimo ufficiale.

Non contro il vero sentimento religioso che implica il rispetto e la tolleranza, ma contro l'intransigenza e il fanatismo che troppo spesso snaturano e deformano tale sentimento, sono appuntate la poiemica e la protesta di Perez Galdós. In Gloria la felicità di due innamorati è

compromessa dall'opposizione delle rispettive Ramiglie, una cattolica, l'altra ebrea. Doña Perfecta, protagonista del romanzo omonimo, si accanisce contro il pretendente della figlia solo perché di idee progressiste e anticericali. Cacciato di chiesa e di casa, perso l'impiego, costretto ad allontanarsi dalla città, egli finisce ucciso; mentre la fidanzata impazzisce. Non diversa è la sorte della protagonista di Tormento, travolta dalla passione per uno spretato.

L'accettazione e la sopportazione del male e del dolore con spirito cristiano, e la compassione e la solidarietà offerta senza aperanza di riconoscimenti e compensi terreni, erano la via d'uscita proposta dalla Caballero; e lo saranno anche in altre opere di Galdós, in particolare Miau e Misericordia.

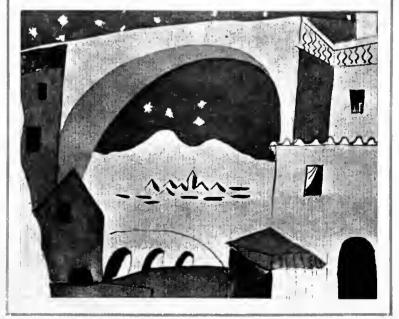
Il vuoto spirituale e l'accidia della vita di provincia, il senso angoscioso del trascorrere del tempo, l'attesa di una felicità che non arriva mai, il rifugio nelle pratiche religiose e le sollecitazioni dell'amore colpevole, sono i temi su cui si intesse la trams dei capolavoro di Clarin, non a torto paragonato a Madame Borovry. E' la storia di una società che vegeta nella noia, tenacemente attaccata al passato e radicata nelle sue convenzioni, e di una donna vittima di questa società. Le capacità dimostrate da Clarin nello studio di costume come nell'indagine psicologica non sono i soli pregi del romanzo, che nell'atteggiamento dell'autore nei riguardi della materia trattata, nel procedimento narrativo, nel linguaggio e nello stille già preannuncia il superamento del reali-

Angela Bianchini, curatrice del ciclo che il Terzo Programma dedica al romanzo spagnolo del-Pottocento, ha incentrato la trattazione sui personaggi delle opere più rappresentative, senza tuttavia trascurare i nessi e i passaggi indispensabili perché gli ascoltatori abbiano del romanzo spagnolo dell'Ottocento una visione panoramica, inquadrata nella giusta prospettiva storica. E' una galleria di figure, di ritratti; ma ordinata in modo che ci si renda conto del perché sono stati scelti quelli e non altri, distribuiti così e non io modo diverso. Dietro I personaggi ci sono gli autori, con il tempo, l'ambiente, la temperie culturale in cul vivono e si trovano ad affrontare e risolvere i loro problemi umani e letterari. Quanto al problemi che hanno travagliato e travagliano gli studiosi di questo periodo della narrativa spagnola, essi sono costantemente presenti alla Bianchini, che non ignora I contributi recentissimi; ma ce nati, preferendo affidare a un'ampla esempificazione di teati la validità dell'assunto critico e l'attendibilità del criteri che hanno presieduto alla scelta.

Niro Angel

endergenenantengelden

primi decenni del secolo XIX la narrativa spagnola rivela una vitalità assal scarsa. Più che nel romanzo storico, che punta su un este-riore iotreccio di avventure, sull'evasione verso il passato, qual-che sintomo di rinnovamento si avverte nei quadri di costume, della città o della provincia, dodella città o della provincia, do-ve l'interesse si svolge al pre-sente, con maggiore aderenza al-la realtà quotidiana, individuale e sociale. Ma perebé il romanzo venga ad assumere dignità d'arte bisogna attendere il 1849, an-no in cui appare Il gabbiano di Cecilla Böhl de Faber, conosciu-ta sotto lo pseudonimo di Fernan Caballero, nata in Svizzera, educata in Germania e venuta ln Spagna a vent'anni, figlia di un noto ispanista tedesco e di un'andalusa. Una specie di Geor-ge Sand alla roveacia, conservarice e cattolica, che dopo essere rimasta vedova di tre mariti si sarebbe chiusa in convento, se che non fosse quella di libri di devozione. Secondo le sue stesse devozione. Secondo le sue siesse dichlarazioni, non furono le am-bizioni letterarie a indurla a scrivere, bensi il proposito di raccogliere e tramandare proverbi, sentenze, leggende popolari, coi dava forma narrativa solo percol dava forma narrativa solo per-ché la riteneva più rispondente agli scopi educativi che si pro-poneva. Ma i risultati andarono molto al di là delle sue modeste intenzioni, nol Gabbiano che è considerato il suo capolavoro e in altre opere di notevole valore.



Una scena di Picasso per la riduzione teatrale de «Il cappello a tre punte» di Pedro de Alarcón



Uaa veduta aerea della Fiera

# LA XXIV FIERA DEL LEVANTE

Il 4 settembre si inaugura a Bari la XXIV edizione deila «Fiera del Levante». La manifestazione fieristica del Mezzogiorno allarga di anno in anno i suoi scopi e la sua area, nel tentativo di inserirsi positivamente uei gioco degli scambi fra l'Oriente e l'Occidente europeo, e di favoririi, L'edizione di quest'anno sembra avere uu particolare significato internazionale. Ben quarantadne delegazioni commerciali estere si incontreranno a Bari uei periodo fieristico mentre è annunciata una serie di importanti conventi sul Turismo antomobilistico del Levante, sulla Meccanica agraria, sulla Riforma ospedaliera, sui Mercato Comune Europeo, sull'applicazione dell'energia nucleare iu agricoltura, sulia collaborazione economica con i Passa africani, ecc. Come ogni anno anche la Ral è presente iu Fiera con un moderno padiglione (nella foto in basso), particolarmente dedicato, quest'anno, alle imponenti realixuazioni nel campo degli impianti trasmittenti, alle lutriative di Telescuola e ali'estensione, prevista per l'inicio del '81, dei servizio di filodiffusione alia città di Bari, Radio e televisione dedicheranno all'attuale edizione della «Fiera del Levaute» servizi di cronaca e interviste, la ripresa diretta della cerimonia inaugurale sarà radiodiffusa alle ore 10,15 di domenica dalie reti del programma nazionale.





Come frizzo... ... b splendidi
... che regoli! bicchieri SUBITO!

Ecco polveri per un'acqua da tavola di gusto nuovo, "giovane", moderno...

Inoltre regall! Regali Immediati o a raccolta punti. Fra i regall Immediati, un SERVIZIO di 6 stupendi bicchieri stile Giraffa che può essere vostro oggi stesso! Chiedetelo al vostro negoziante.

Frizzine è un aitro prodotto Star. Scrivete aubito a Star. Muggiò per ricevere gratis lo aplendido Albo regali a colori...



va secular

Luisa - Rema - Il dichlarare che la grafologia i'ha sempre interessata convalida solitanto gli elementi della scrittura che rispecchiano un carattere propulsivo ed estroverso assoche rispecchiano un carattere propuisivo eu estroverso asso-ciato ad una bella intelligenza; prerogative che portano l'in-dividuo a sentiral irresistibilmente attratto da qualsiasi problems o conquista della mente umana. Non è una cere-brale ma qualcosa di più e di meglio: un'anima viva, che irraggia catore e luce attorno a sé. E' possibile debba anche sad un po' dit fortuna la « felicissima riuscita del suo matrimonlo»; però è di tutta evidenza l'avervi lei contri-builo con una perseverana matterabile e con le migliori outlo con una perseverana materaone e con le miguori dott che una donna può offrire ad un martio ed esplicare come madre. La vila intima, chiusa, non poteva comunque bastare si suo aneitto espansivo ed alle sue esigenze sociali; non le devono essere mancati auccessi nel mondo ed una larga cerchia di amictica Ed ora, come l'artista che non segge evering ut annevine no ora, come l'artista che non s'è risparmiato, può adagiarsi appagata a raccoglier i frutti dell'opera sua! Diric che nulla traspare dalla scrittura circa gli attuali inconvenienti fisici sarebbe negare l'evi-denza. E' infatti subito avvertibile il contrasto tra il calmo denza, E' infatti subito avvertibile il contrasto tra il calmo e sereno aspetto del traccialo isintomo di una coscienza chiara, di un buon carattere e di un equilibrio morale innato) e l'ineguaglianza continua della pressione grafica (tratti marcati, altri quasi dissoiti) tipico segno, in questo caso, di disturbi piuttoato accentuati della sfera vegetativa. Le fondamentali percegative restano, ma può andar soggetta ad eccitazione o stanchezza, ad emotività improvvise, ad inquietudini vagbe, ad intolieranze varie, ottre, beninteso, si fenomeni organici inerenti all'ipertensione. Il tipo biologico sanzuigno sconts, quasi sempre, ii privilegio di biologico sanguigno sconts, quasi sempre, ii privilegio di una ricchezza psichica invidiabile, con i fastidiosi effetti della propria costituzione.

# di puesta rubriaq

Reberie 20 - Non è affatto strano che sia giunto al venl'anni senza aver conosciuto i'amore « vero ». La differenza fra lel e tanti suoi coetanei che vorrebbero asserire il con-trario dipende da facoltà di discernimento; c'è chi vede più fra lel e tanti suoi coetanei che vorrebbero asserire il contrario dippende da facottà di discernimento; c'è chi vede più
lucidamente e più addentro in se stesso e chi scambia le
passioncelle ed t romanticismi glovaniii per sentimenti autentici. Lei, da buon ragioniere, ha, con tutta evidenza grafologica, il senso della resità, del calcolo e della misura;
inoltre vi è tutto un complesso di elementi nel suo mondo
pischico che la preserverà sempre dagli auto-inganni e dalle
insidie esteriori. E' molto equilibrato ed è sostenuto da un
accentualo personalisroo. Difficile che si lasci soggiogare
plenamente; la forte volontà di predominio la rende propenso più ad imporsì che s cedere; ha poteri di difesa
istintivi e quando qualcosa non le va inalbera lo spirito
di opposizione. Tuttavia si tiene net limiti dell'equità e solo
raramente s'intestardisce per voler sostenere le sue ragioni
ad ogni costo. Possiede un'intelligenza lucida al servizio di
un carattere interessato, ma senza grettezze. Rivela attitutine e gusto agli affari e se prenderà quella sirada sapra
affrontarne i rischi usando in giusta dose energia e prudenza. Pur estendendo i rapporti sociali quanto sarà richiesto dall'opporiunità e dalle circostanze non si stacchera
mai totalmente dal ceppo familiare e conserverà i ricordi
del passato. Può entusiasmari al nuovo, si progresso e ne
everte acceste i hessici con serva savate acchera chiaves di un del passion. Può entusiasmarsi al nuovo, al progresso e ne vorrà godere i benefici, però senza renderni schiavo di un modernismo ad oltranza. Nelle cose sue è un po' pignolo e non sopporta volentieri l'invadenza altrui. Il auo, senza e non sopporta volentieri l'invadenza altrui. Il audo, senza essere l'sttegglamento del vansgiorioso è comunque impron-tato ad un cerio orgoglio e complacenza personali, il che la preserva dall'allacclare e dal dare confidenza a chiunque

Gievanna T. — E perché dovrel solo rispondere ad una certa categoria di persone? Forse che per il grafologo ogni scritiura non ba il suo lato interessante e degno di essere scrittura non na la suo lato interessante e degno di essere messo in rilievo? Forse che il medico cura soltanio 1 pazienti che gli vanno a genlo? I suoi diclassette anni hanno ancora biogono di maturazione. Lo dice anche la grafia che rispecchia nna mentalità divagante, incapace di fissarsi sostanzialmente su qualcosa di preciso, impegnata, più che aliro, a far colpo sfoggiando una superiorità che maie s'accorda con certe ingenuità infantili. Anche la faccenda con certe ingenuità infantili. Anche la faccenda s'accorta con certe ingenuta intantili. Anche la faccenta del «motili complessi lerribili» è piuttosto immaginaria; nulla traspare di essi nel largo tracciato, privo di linee e forme tormentate come ben si vedono dove i conflitti sono veramente sconvolgenti. La fantasia in lel ingigantisce semforme tormentate come ben si vedono dove! conflitti sono veramente sconvolgenti. La fantasia in lel ingigantisce sempre lutto impedendole la giusta misura e la netta visione della realità. Così pure non è mollo ragionevole l'intenzione dil prendere la patente d'infermiera soltanto perché non saprebbe in futuro a quale altra altività dedicaral. Non pensa che tale scelta coroporta invece nna netta vocazione? Pur ammettendo che il suo cuore non sie privo di sentimenti generosi, che in lei non manchi un buon apirito di adattabilità e la preferenza per arobienil a vasio raggio, mi permetto di dubitare comunque che si renda ben conto della missione da coropolere. Il suo caraltere à ancora troppo dissipato e mutevole, senza convinzioni radicate e senza la volonià di concentrarai su mire precise. Si fa torto con un comporiamento tra l'altezzoso e l'impetuoso, sovente scarrio di tatto e di riguardo verso gli altri, orgogioso o puerito, svalorizzando così la bontà fondamentale dell'animo che potrebbe crearie delle ottime amicizie e risparmiarle molti dissensi col suo prassimo. Se vuole, le riesce benissimo di presentaria sotto una luce favorevole ma non sa persisteryi, ed è quando si dimentica di essere una ragazza desiderora di elevarsi, di doroinare, e si abbandona al propri istinti incontrollali.

# OLIMPIADI - FLASH



La haccoln olimpica al suo ingresso in Roma la sera del 24 agnato, vi-gilia dei Giochi

Gaiardoni ha conquistato per l'Italia la medaglia d'oro durante la prima giornata di gara, superando nella finale del chilometro da fermn il tedesco Giester (a sinistra) e il avovietto Vargashkin



# CANZONI IN CERCA DI PAROLE

GLI SCHEMI METRICI DELLA 10ª TRASMISSIONE

martedì ore 20,30 secondo programma

### Musica di VALCI

Diciotto quarenta Diciorto quarenta venti quarenta venti quarenta rà diciotto quarenta venti quarenta rè diciotto quarentasette diciotto quarenta diciotto quarenta venti quarenta venti quarenta venti quarenta venti quarenta

to rnelle
Cinquente querante
frante vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trante vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trente vantisette
trente vantitre
cantovantitre
cantovantitre
cantovantitre
trente vantisette
trente vantiset cinquanta quaranta tranta vantisetta

trenta ventisetta fre cinquanta quarenta tranta ventisette trenta vantisette trenta vantisette cinquanta quarenta tranta vantisette tranta vantisette tranta vantisette tranta vantisette tranta vantisette tranta vantisette

### Musica di MAJETTI

Cinquanta quarantotto ventifrà quarantasetta centocinquentotto cinquanta quarantotto vantifrà quarantasetta vantifrà cinquanta quarantotto ventiquattro cinquanta quarantotto vantifrà cinquanta quarantetto vantifrà più ventifrà più ventifrà più ventifrà

Vanticinque vanticinqua, diciotto tre setta sel tre venticinqua venticinqua diciotto tre setta sel tre seria sei rre
vanticinque
vanticinque
vanticinque
diciotto tre
setta sei tre
vanticinque diciotto vantotto
vantotto più tre
cento più tre
più sette Code Cinquanta

### Musica di GIULIANI

Tra ventiquattro diciotta vantisetta diciotto vantotto vantisetta diciotte vantotto

Trente più tre
trantacinque diciotto
frantasette ventotto
cinquanta quindici tre
nove più satte più cinque più tre
più tre
cinquanta novente più tre
cinquanta novente
cinquanta più tra
cinquanta più tra
trenta più tre
trenta più tre
trenta più tra
trentacinqua diciotto
trantacinqua più tre
trenta più tre
trenta più tre
trenta più tre
trenta più tre

# ugualmente portato for

L'asino di Suridano — L'accentuata pressione grafica mentre conferisce ai tracciato un forte rilievo ed una caida tonalità ne ralienta e ne appesantisce l'andamento. Il che mette subito sulle traccie di un tamperameoto sensuale, un po' fiacco nella volontà fattiva, a cui con riesce di dare vibrazione alla vitalità e facile a lasciarsi demolire dalle situazioni scabrose. Non nego possa avere un interesse di amatore per etutte, indistintamento le branche dello scholle, ma sorpreode che abbia opisto per un eramo prettamenta scientifico - dato che in lei, se mai, predomina il tipo e emotivo-immaginativo e, cerio più ineline a studi umanistici, od anche all'arte limitata in effetti sensoriali di suoni, forme, colori. Una buona meotalità ed una smisurata ambizione non si confaono coll'indolenza inosta e colis reazione ienta agli stimoli del mondo esterno. Quanto basta per sentirsi disorientato e maiconteoto, in crisi con se stesso e con gli altri. Difficilmenta il suo spirito saprà elevarsi ad alte concezioni, a dieali trascodeoti. Il suo interesse si conceotra preferibilmeote sulla vita quotidiana, sulle sodisfarioni personali; sulla sfera seotimeotale. Vorrà trarne benefici tangibili seoza nulla sacrificare dei proprio beneplacito. Nel compiti che si assume e ocila linea di condotta tende a mantenere una certa regolarità e ad agire con ponderatezza; manca d'idee originali ma in compenso è abbastanza diligente coi conformarsi a metodi e sistemi prestabilità. In geore coo ha freta di arrivare in porio, perde molto tampo in considerazioni flemmatiche, soveote mutuli ai risultati da ottenere. Escluso che riesca a cogliere a volo un'occasione propizia; sarà uo uomo abitudinario, impressionabile di fronta agl'imprevisti, che non lascerà mai voientieri il certo per l'locerio, che coo si priverà dei piaceri materiali, del benessere, delle comodità possibilimente cella pare familiare.

# fortse findere ene

Lelia - Belegna — Le pene, le amarezze della vita quando sono troppe diventano ne fardello pesante da portare, ed è logico che la persania che vi e sottoposta si senta vecebla e tanca prima dei tempo. Ma che il suo spirito sia spento ed atanca prima dei tempo. Ma che il suo spirito sia spento e distaceato ormal da tutti e da tutto, come a lei pere, lo esciudo senza tama di cadere in errore. Si è che, mentre lo dichiara col pessimismo acquisito, fornisce per mezzo del tracciato grafico le più chiare prove delle ottime forze di reazione e di ricupero che possiedo, proote a scattare per poco che un soffo di nuova vita le rianimi. Cosa moito probabile quando si è neila plenezza dell'età. È cibiaro che i esperiense vissute hanno creato nel suo intimo uno stato di timore permaneoto, inducendola alla repressioce degl'impuisi, al controllo della sensibilità e delle manifestazioni affettive, alia cautela apprensiva di fronte alle incognite dei domani, smorzando ioteressi ed entusiasmi. Il carattere, reso dagli eventi facilmente irritabile e chiuso alla confidenza, crea ostacoli ai legami, l'orgoglio impedisce qualsiasi forma d'abbandono. Deve perciò comprendere che se prima sono state le contrarietà ad impedirle ia buona riuscita delle sue aspirazioni, ora è lei atessa a creare barriere alle occasioni favorevoli. Invece di trincerarsi in uno sdegnoso ri-serbo, ostinandovisi (ils scrittura informa) e restando abbarbicata ai ricordi dolorosi, quanto meglio farebbe a prolettare il suo spirito verso ili futtro, per sentirsi accora viva e capace di superamento! Non le dare questo consiglio se riscontrassi davvero in lei apatta ed indiferenza; sì costraro in stormenta e softre, segno che il suo è soitanto un atteggiamento di protesta contro il destino e, direi quasi, contro la società che, nell'intimo, ritiene la responsabile dei suoi mali. Non rinunci alla sua perte ei soele:

# più l'important

D, I, — Si verifice ben di rado che le disposizioni spiccate ad uno speciale settore di attività abbiano, col tempo, a fallire, rivelando errori di sceita. Va incontro a questo rischio chi ha teodenze vaghe e variabili e prende le sue decisioni affidandosi ai caso. Ma lei non deve tantennare. La tesi di laurea, a carattere sociologico, a cui sta lavorando, è uoa buona introduzione nel campo delle sue attitudini innate, verso intaressi ben definiti; vi tende con una volontà espansionistica che la rende avide di silargare l'ambito delle proprie esperienze ed impariente di realizzare ie proprie idee. Infatti (da quanto rivea il grafsimo) ia sua intellettualità non l'astrae dai senso dei concreto; l'indole comunicativa abbinata ad una mente teorico-pratica la fa vivacemente partecipe alle questicol sociali e le infonde l'ambitione di portavri il suo contributo. Qualche dubbio che ancora sussista nel passaggio dagli studi alla professione è destinato a scomparire; poiché sarà proprio cell'esercizio delle sue funzioni positive che andrà sviluppando quett'ecergia tecace e combativa dell'uomo che opera secondo coovinzioni beo radicato, ed in base ad una chiara concienza delle responsabilità che gli competono. Le placerà emergore ed importa; not teme la discussione ed anche la polemica; sarebbe un irruente senza i buoni freni dell'educazione, della rificasione, della volontà e dei senso logico: La visione chiara della reatia e l'antimo cato di simpatta una di all'anticarano di una lavoro produttivo e costruttivo ad difficarano da atoni generose nel contompo che cercherà giutatamento la suo tornacento.

### Lina Paugella

Scrivere a Radiocorriere-TV «Rubrica grafologica», corso Brumante, 30 - Torino.



Il momenio più bello ad amozionanta della cerimonia d'apertura dai Giochi dalla XVII Olimpiada: Adolfo Consolini pronuncia la formula del giuramanto

Paola Saini. Nel corso di una batteria dei 100 metri s.l. ha superato se atessa, stabilando il nuovo primato italiano coo l'4" e 4 decimi. La nostra giovanissima nuolatrica non ha però ottanuto nalla prova successiva un iampo che la qualificasse per la finale





Sul circuito di Castalfusano l'Italia si è aggiudicata la prima medaglia d'oro per merito di Bailetti. Cogliati. Fornoni a Trapè, trioniatori nalla 100 km. α cronomatro

# Gratis un orologio svizzero

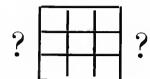
in oro 18 karati 0,750 - 17 rubini PER UOMO O SIGNORA



riceveranno tutti coloro che acquisteranno un completo formato da una penna stilografica, una penna a sfera ed una matita automatica a mina cadente al prezzo di L. 1.700 e che, **contemporaneamente**, ci invieranno la soluzione esatta del seguente

# PROBLEMA

Mettere nelle 9 caselle di questo quadrato dei numeri tra 1 e 9 in modo che addizionandoli tra loro si ottenga la somma 15. Tale somma dovrà apparire il maggior numero di volte possibile. Specificare quante volte apparirà la somma 15.



# Regolamento

- Questo Concorso è stato autorizzato dal Ministero delle Finanze con Decreto N. 37545 del 12/7/1960 e la soluzione del problema è depositata presso un Notaio.
- 2) Non si tratta di una lotteria e la premiazione non dipende dal caso ma tutti coloro che avranno inviato l'esatta soluzione riceveranno in premio un orologio d'oro.
- 3) La durata di questo Concorso è limitata a pochi giorni e questo annuncio non sarà ripetuto. Le ordinazioni e le soluzioni verranno accettate soltanto fino al 13 settembre 1960. Per i residenti all'estero questa data è prorogata al 20 settembre 1960. Le soluzioni inviate dopo (farà fede il timbro postale) non saranno accettate.
- 4) Il 31 ottobre 1960, verrà comunicata a tutti i partecipanti al Concorso, per mezzo di apposita circolare, la soluzione esatta con i nominativi di coloro che avranno risolto esattamente il problema ed ai quali, nello stesso giorno, verranno spediti gli orologi d'oro in premio.
- La sotuzione del problema firmata dal partecipante dev'essere inviata, insieme all'ordinazione del completo di penne, in busta chiusa.



6) Tutte le soluzioni saranno registrate ed ogni partecipante avrà il proprio numero di registrazione che apparirà sul pacco contenente le penne.

- 7) Con la soluzione e l'ordinazione delle penne bisogna inviare L. 1.700 più L. 200 per spese postali ed imballaggio (in totale L. 1.900). Detta somma dovrà essere versata sul C. C. P. N. 2 – 37285 intestato alla Ditta CESA - Torino - Via Ormea, 58, oppure inviata a mezzo vaglia postale od assegno bancario.
- 8) Il presente Concorso è libero a tutti, ad eccezione però di coloro che già hanno partecipato e vinto orologi in precedenti Concorsi.
- 1 partecipanti dovranno specificare il tipo di orologio desiderato, se cioè per. Uomo o per Signora...
   10 Il completo di penne verrà inviato subito...

A	CESA	-	Via	Ormea,	58	-	Torino



Vi prego di mandarmi in premio, se la mia soluzione risulterà esalta, l'orologio svizzero d'oro 18 Karati, 17 Rubini, per Uomo, per Signora (cancellare la voce che non interessa).

		-	
Indirizzo	completo	in	stampatello

 Cognome
 Nome

 Via
 N.

 Comune
 Provincia

N. S. In mencanze del presente tegliendo la soluzione e l'ordinezione possono essere inviete su carte libera....

Migliaia di persone hanno già vinto orologi d'oro in precedenti Concorsi.

# qui 4 rubriche di consulenza

### H. MEDICO VI DICE

# Il labbro leporino

I labbro leporino (cioè la mancanza della saldatura delle due metà, destra e sinistra, del labbro superiore) e la fessura del palato, o palatoschisi, che possono essere presenti contemporaneamente o isolatamente, sono due gravi anomalie congenite. Il labbro leporino provoca soprattutto un danno estetico assai accentuato, ma non mancano anche altri inconvenienti. Quanto alla fessura del palato, rende difficile l'alimentazione del lattante sia per la difficoltà di succhiare sia perchè il latte refluisce attraverso il naso e frequentempte, inscrepto, come conseguenza compilicasia perche il latte remusce attraverso il maso e it-quentemente insorgono, come conseguenza, complica-zioni infettive dell'apparato respiratorio; inoltre si ha il difetto costituito dalla caratteristica voce nasale, o • rinolalie •, che influisce in maniera negativa sui reporti sociali, sulla carriera, sull'avvenire insomma delporti socia l'individuo.

E' naturale che si sia sempre cercato di trovare una spiegazione di queste anomalie, con la speranza di po-terne evitare ogni eventualità di insorgenza. Dopo molte terne evitare ogni eventualità di insorgenza. Dopo molte ricerche ci si è dovuti convincere che le cause sono certamente numerose, e non ancora completamente conosciute. Si tratta comunque di ricerche effettuate in laboratorio, su embrioni di animali, e non è detto che ciò che si riscontra negli animali valga anche per la specie umana. Per esempio irradiando con raggi X la regione mascellare di embrioni di polio si ottleme sovente una malformazione analoga al labbro leporino de contra co dell'uomo. Anche la somministrazione di certe sostanze chimiche produce quasi costantemente malformazioni facciali. Ma tutto ciò non chiarisce abbastanza il pro-blema pratico che ci interessa, quello della prevenzione

nei bambini. Più interessante è la constatazione che fortissime dosi di ormoni, specialmente delle ghiandole surrenali e dell'ipofisì, agiscono pure in senso favorente le malformazioni. L'identica cosa si può ripetere per le dosi elevate di vitamina A. Per altre vitamine accade il contario: è dannosa la scarsità di esse nell'alimentazione. L'eliminazione di queste vitamine dal vitto di topine con embrioni fra il 9° e il 15° giorno di sviluppo produce fessura del palato e labbro leporino addirittura nel cento per cento dei casi.
Naturalmente non bisogna dimenticare, ripetiamo, che

si tratta di osservazioni sperimentali. Però è presumi-bile che questi fattori agiscano anche sull'uomo. Ecco dunque che questi tattori agiscano anche suituomo. Ecco dunque che una profilassi, forse, sarebbe effettuabile. Per esempio, in linea generale, si dovrebbe racco-mandare di astenersi per quanto è possibile dagli esami radiologici dell'addome nelle donne in stato in esami radiologici dell'addome nelle donne in stato in-teressante; e raccomandare pure che l'alimentazione durante la gravidanza sia ben equilibrata in modo da evitare le deficienze vitaminiche. Quanto agli ormoni, poiché si è parlato di dosi fortissime, tale eventualità in pratica non si verifica in quanto, se cure ormoniche occorrono, queste sono sempre ben dosate dal medico. Il labbro leporino e la palatoschisi possono avere anche un carattere ereditario, e pertanto è giustificata l'assillante domanda dei genitori che hanno avuto un figlio con tale difetto: potremmo averne altri? Effettivamente l'ereditarietà è importante. In circa il 40 per cento dei casi esistono precedenti consimili negli ascendenti. Il carattere morboso, però, può comparire anche in un bambino di due genitori assolutamente normali. Il labbro leporino predilige il sesso maschile, la palatoschisi invece le bambine. Se due genitori normali hanno un bambino con labbro leporino, le probabilità di averne oamiono con lavoro leporino, le probabilità di averne un altro simile sono cinque su cento. Se uno dei due genitori ha il labbro leporino, le probabilità di avere un figlio con l'anomalia sono due su cento, ma se ne ha già avuto uno le probabilità salgono a quindici

Fortunatamente la chirurgia plastica è oggi capace di compiere veri miracoli: si ottengono correzioni che spesso cancellano del tutto qualsiasi segno di imper-

Dottor Bengasts

# ALLO SPORTELLO

Canani davuti per il perioda settembre-dicembre da chi cantrae un nuavo abbonamento TV ad uso privato fa-miliare:

L. 476S - per chi non è abbonato radio;

per chi è già abbonato radio ed in regola con il pagamento del relativo canone a tutto il 1960. L. 3925

il pagamento del relativo canone a tutto il 1960. Il versamento deve essere esceguito esclusivamente a mezzo dell'apposito bollettino di C/C 2/5500 (bianco con striscia azzurra, in distribuzione presso qualsiasi Ufficio Postale: da compilarsi in tutte le sue parti in modo chiaro, preferibilmente a macchina o in stampatello. In seguito l'Ufficio Registro Abbonamenti Radio URAR · Reparto Televisione, Via Luisa del Carretto, 58 - Torino · invierà l'apposito libretto a moduli perforati da utilizzare per i successivi rinnovi dell'abbonamento.

Dopo circa due anni di permanenza all'estero sono tornato in Italia e vorrel riattivere il relevisore che prima di partire avevo fatto suggellare. Cosa devo fare per la riepertura dell'apparecchio e come devo versare ili canona di abbonamento? (G. S. - Spoleto). Per ottenere la riapertura del televisore Invii all'Ufficio del Registro Abbonamenti Radio - URAR - Reparto TV -Via Luisa del Carretto, 58 - Torino: — domanda su carta semplice in triplice copia;

- un vaglia postale ordinario di L. 50 per le spese di dissuggellamento.

Entro 10 giorni dalla data în cui verrà riaperto l'appa reccbio, Ella dovrà contrarre un nuovo abbonamento. versando il canone mediante un modulo di C/C 2/5500 (bianco con diagonale azzurra) in base alle tariffe per l nuovi abbonati indicate sulle apposite tabelle presso ogni Ufficio Postale.

In seguito al versamento Le verrà inviato l'apposito libretto a moduli perforati da utilizzare per i succes-

sivi rinnovi dell'abbonamento. Non utilizzi in alcun modo il veccbio libretto TV che deve invece essere restituito all'URAR.

intendo ecquistare un televisore e non sono in possesso di apparecchio radia. Posso fruire di una riduzione del canone? (M. G. - Siracusa).

Nessuna riduzione è consentita in quanto il canone di abbonamento alla televisione dà diritto di detenere, purché nello stesso domicilio cui tale abbonamento si riferisce, anche uno o più apparecchi radio.

Per ogni corrispondenze relative al proprio ebbana-mento TV, indiritzare ell'URAR - Reparto Televisione -Via Luisa del Carretto, 58 - torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mencanza, di cartaline postali, avendo cura di citare sempre il numero di ruolo del proprio ebbonamento.

### L'AVVOCATO DI TUTTI

# La valigia sulla testa

y hi viaggio in treno, è noto, non può portare più di , un certo bagoglio, limitato nel peso e nel volume: se ne porta di più, deve farlo accogliere nello vetturo-bogagliaio e farlo viaggiare come « bogoglio appresso», Negli elettrotreni e nelle outomotrici, poi, le dimensioni porticolarmente ridotte delle reticelle portobagogli implicono per il vioggiotore l'obbligo di siste-marvi valigie di piccolo formoto, solvo il diritto al trasporto gratuito, come bagoglio appresso, dei restonti

Ma che succede, se il vioggiotore, infischiandosene del regolomento, colloco nelle reti colli ingombranti e que-sti, ad un certo punto del viaggio, sollecitoti dagli scossoni dello corso sui binari, crollano in capo od un inno-cente posseggero? Può, colui che ha ricevuto la valigia sulla testo, chiedere il risarcimento oll'Amministrazione ferrooioria?

ferrotoria:
La questione è stata discussa, ultimamente, davonti alla
Corte di Appello di Palermo, la quale si è pronunciato,
sia pure entro certi limiti, per la responsabilità dell'Amministrazione. Le Ferrovie dello Stoto, ha ritenuto
la Corte di Palermo (sentenzo 29 maggio 1959), sono responsobili per i danni alle persone dei viaggiatori sempre che questi siano la conseguenza di onormalitò sempre che questi siano la conseguenza di onormalitò verificatesi nell'esercizio ferroviario e sempre che le anormalità non siano dipese, a loro volta, da caso fortuito o da forza magpiore. Questo è quanto stabilisce esplicitamente l'ort. 11 paragrafo 4 delle Condizioni e Tariffe approvote con decreto 11 ottobre 1934, n. 1948. Oro, non è soltanto da classificare come anormalitò il fatto che una vettura viaggi con una porta aperta o con una ruota inceppata, ma onche il fatto che i servizi accessori (tra cui quello bagagli) non funzionino come dovrebbero funzionare. dovrebbero funzionare.

Tuttavia - sembra voler specificore la Corte Tuttavia — semora voler specificore la Corte — il viaggiotore innocente può chiedere all'Amministrazione di essere risorcito del danno provocotogli dalla coduta di un collo ingombrante, che ll controllore non aveva fatto rimuovere, ma egli non ha uguale diritto nell'iposaggio del controllore, nonché nell'ipotesi che il collo ingombrante sia stato sistemato in reticella dopo il passoggio per lo vettura del controllore. Il controllore non ha il dono dell'ubiquità, e non può quindi material-mente sorvegliare in ogni momento tutte le vetture e tutti i compartimenti del convoglio.

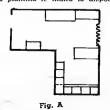
La limitazione è giusta, mo fino ad un certo punto. Il La limitazione è giusta, mo fino ad un certo punto. Il così detto capo-treno non ha solo lo funzione del controllo dei biglietti, ma ho, anzi tutto, la funzione di sorvegtiore che tutto nel treno, in quel determinato viaggio, funzioni a dooere. Sembro eccessivo, pertanto, attendersi da lui un solo controlla, in occasione del controllo dei biglietti. Anche se non può pretendersi la sua onnipresenzo, può esigersi la sua assidua diligenza nel percorrere il convoglio per garantire che genza nel percorrere il convoglio per garantire che non sorgono anormolitàs. Compito gravoso e difficile, indubbiamente, mo non per ciò meno chiaromente desumibile dal Regolamento di Servizio delle Ferrovie. Piuttosto è da vedere, caso per caso, se con la negligenzo del controllore non obbia concorso, in qualche misuro, la colpa del passeggero, che non si è curoto di fore oppello a lui offinché una voligia ingomante fosse rimosso dalla reticella, ed ho otteso fattmente la coduto sulla sua testa del pesante collo...

# CASA' D'OGGI

Signora Giovanna Poggi - Savone Per il corridoio le consiglio: pa-reti grigio pallido, soffitto giallo oro. Per il tinello: pareti color turchese, soffitto bianco puro.

Signorina Anna Maria Sirtori -Monza (fig. A).

La piantina le Indica la disposi-



re prolungata lateralmente. Il tavolo, con superficie in plastica, è fissato al muro di fianco alla finestra per mezzo di cerniera, In modo da poter essere abbassato quando non serve. Frigidaire e cucina economica sono sistemati nell'altra parte della atanza. Se vuole che la cucina abbia un aspetto originale ed allegro, ne faccia tinteggiare in colore vivo il soffitto, tenendo paretl e mo-bili bianchi. Tende a quadretti colorati alla finestra. Signore G. B. . Rome (fig. B).

zione dei mobili nella cucina. Mi

è sembrato opportuno utilizzare la parte cieca della camera per sistemarvi un lungo mobile che

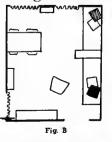
occupi l'intera parete di fondo.

Appesa alla parete, sopra il mo-bile, una serie di mobiletti all'a-mericana in metallo laccato: se

sarà necessario la fila potrà

Disponga i mobili come le è indicato dalla piantina. Mi sembra

# Consigli ai lettori



che, sistemando le due turche, divise da un basso tavolinetto, contro una sola parete, appog-giando il tavolo trasversalmente mente utilizzabile e sembri de-cisamente più spaziosa.

Elsa · Napoll (fig. C).

Le mattonelle e le ceramiche circolari stanno assal megllo se disposte sopra ll mobile senza disposte sopra il modile senza specchio nel modo indicato dal disegno. Nel posto lasciato Ilbe-ro potra appendere delle picco-le stampe disposte in fila di tre tre su entrambe le pareti, incorniciate all'inglese.

Maria Angiolini - Torino Ecco una breve risposta ai suol quesiti:

Soggiorno: per 11 dlvano d'angolo scelga una stoffa piuttoato resistenta, un panama od anche una tela di lana in tinta unita (senape, tabacco, ocra). Vanno bene le seggloline di Chiavari, possibilmente scure.

Camero do letto: per il letto antien a colonnine reles coperta e testiera in tela greggia con ricami Bandera. Niente stampe sull'armadio. Scelga il comò primo Ottocento intarsiato, preferibile a quello Impero. Le consiglio di aggiungere una poltroncina ricoperta in velluto unito.

Achille Molteni



Fig. C

SETTEMBRE

DOMENICA

5. Rosalia v.

A Milano il sole sorge alle 5.49 e tramonta alle 18,55

Rome il soie sorge alle 5.40 e tramonta alle 18.39.

A Palarmo il sole sorge alle 5,37 e tramonta alle 18,33.

temperatura dell'enno scorso: Torino 9-23; Milano 13-24; Roma 15-27; Napoli Palermo 22-28; 17-28: gliari 17-28.



# Rascel ripresenta Rascel

ora 13,40. - secondo programma

ora 13,40 - secondo programma

Renato Rascel — al secolo Renato Ranucci — non ha proprio la statura di un giuocatore di basket; egli ha però una virtò (tra le altre, s'intende): è riuscito a fare della sua statura una maschera. Talvolta si ha persino l'impressione che, finito lo spettacolo, Rascel si tolga con il cerone anche i pochi centimetri sopra il metro e mezzo, allontanandosi quindi da una porta secondaria per non farsi accorgere di essere alto 1,80. Naturalmente, Rascel fa di tutto per sottolineere che è un piccoletto e nello stesso tempo per nasconderlo. E' il tipo che se passa sotto l'Arco di Costantino non perde l'occasione per dire con aria preoccupata: - Che tocco? \*, ma è anche colui che nelle vesti di generale indossa il copricapo più monumentale che ci sia e che in ogni occasione tende verso l'alto con uno zelo da cettedrale gotica.

L'ultima trovata di Rescel per aumentare la sua altezza è una trovata metafisica: egli ha moltiplicato se stesso per due e — con la complicità di Guido Leoni — ha dato vita ad una muova rubrica radiofonica: Roscel.

Il - piccoletto - cominciò a presentarsi lo scorso anno, questa formula gli è piacuta e quest'anno egli è tornato agli ascoltatori, sdoppiando in un certo senso la sua personalita, ma raddoppiando — ed è ciò che per lui conta — la sua statura.

La rubrica è tenuta insieme da un filo conduttore originale: un dialogo in cul Rascel si trova a conversare con Rascel e di trovata in trovata passeggia tra le sue canzoni come in un giardino dalle aluole fiorite. Il comico dimostra una certa bravura ad evitare gli scogli su cui venno e nautragare anche uomini di consumata esperienza. Infatti quando Rascel presenta o ripresenta Rascel, non si ha mai l'impressione di un'autocompiacenza, ne il comico coglie loccasione per celebrare se tessos. Tutto si svolge come in un glucco di prestigio e i due Rascel dialogamo ordinatamente, polemizzano tre iore con garbo, seguono il filo di discorsi assurdi con la stessa grazia di un dialogo di Piatone.

L'incontro tra i due Ras

Muriateresa Benedetti

# RADIO

# **PROGRAMMA**

# NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mori itoliani

\* Malodia e ritmi

7.15 Almanacco · Previsioni del

Musica par orchastre d'archi Mettutino giornalino deil'ottimismo

(Motta)

7.40 Culto evangelico Segnale orario

> Sui giornali di stomone, ressul giornali di stomone, res-segna della stampa italia-na in collaborazione con l'A.N.S.A.

> Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.30 Vita nei cempl

" Musica sacra

\*Musica sacra
Couperin: a) Deus virtutem
convertere (Tenore William
Herbert, con accompagnamen
cello); a) Due motietti dai
Solmo 118 (Jennifer Vyvyan,
Elsie Morison, soproni, con
accompagnamento di due flauti, violino e violoccello); Charpentier: Solve Regima o tre
cori (Claudine Collart, soprano; Pierre Giannotti, temore;
Louis Noguera, basso OrcheLouis Noguera, basso Orcheleus (Martini)
Pasdeloup e Coro «Dea Jeumesses musicales de France»,
diretti da Louis Martini)

Zanta Marsca in colloga.

SANTA MESSA, in collega-mento con la Radio Vatice-na con breva commento li-turgico del Padre Francesco Pellegrino

Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Enrico Rovesende

10.15 Berl: Inauguraziona d XXIV Flere dal Levante Radiocronaca diretta di An-tonello Marescalchi

(vedi articolo illustrativo a pag. 15) Tresmissione par la Forze

Armate · Attenti a... ·, rivista di Ser-gio D'Ottavi

Parla il progremmista La canzoni dal giorno

La canzoni dai giorno
Centano Isabella Fedeli,
Giorgio Ferrara, Nick Pagano, Claudio Villa
Carenzo-Pasi: Prova d'omore;
Bellohuono-Vignali: Voce del
vento; Eropul-Cesariali: Vertigine; Rivi-Martelli-Innocenzi:
Roma mia

\* Album musicala Negli intervalli comunicoti commerciali

12.55 1, 2, 3... via (Pasia Borilla)

Segnale orario - Giornala radio - Previsioni del tempo 13 Carillon (Monetti e Roberts) Zig-Zag

Lanterne e lucciole Punti di vista del Cevalier Fantasio (G. B. Pezziol)

13.30 PICCOLO CLUB Mario Pezzotta e Miranda

Martino

Giornale radio

Canta Bruno Pallesi 14.30

Canna Druno Fallesi

Musica operistica
Rossini: Guglielmo Tell, Sinfonia; Bellini: Norma: «Mira
o Norma»; Verdi: La forzo
del destino: «Solenne in quest'ora»; Donizetti: Don Pasquale: «So anch'lo la virtù magica»

Musica da ballo

16--Musiche da film

16.30 " Selezione da operatta

CONCERTO SINFONICO diretto da ETTORE GRACIS con la partecipazione del duo planistico Perrotta-Pa-storalii

storalli (rev. Egon Kenton): Sonaia n. 19 o 15, per tre cori di archi e Dalle canzooi et sonate » (1615); Tocchi: Concerto per due pianoforit a orchestra: a) Dolcamente mosso e volubile, b) Calmo e pensoa, c) Andantino vivace; Meca, c)

# domenica



Nell'intervallo del coocerto sinfoni-co delle 17 va in soda la nesa punco delle 17 va in soda la nosa pun-tata della rubrica « A collogoio col saturalista ». Nella foto, dall'allo: Angelo Boglione e il suo colla-boratore Gian Carlo Ferraro-Caro

delssoho: Sinfonia n. 3 in la minore op. 56 («Scozzese»): a) Andante con moto - Allegro Un poco agitata, b) Adaglo, c) Allegro vivacissimo

Orchestra Sinfonice di Ro-ma deila Radiotelevisione Italiana

Nell'Intervallo:

A colloquio col naturalista a cura di Angelo Bogllone e con la collaborazione di G. C. Ferraro-Caro IX - Coni all'esposizione

\* Ribalta Internazionela

19.25 \* Canta Betty Curtis Lo giornoto sportivo 19.40

"Cha che che e calypso
Negli intervalli comunicoti
commerciali

Una canzone al glorno

20,30 Segnate orario - Glornele

Concerto di musica laggara concerto di musica laggara con le orchestre Andrè Ko-stelanetz, Jackle Gleason, Hollywood Bowl, Morton Gould, Eddie Barcley, i can-tanti Frank Sinatra, Nilla Pizzi, Four Freshmen, Emi-lio Pericoll e alla chitarra elettrica il solista Merie elettrica Travis

Poasie di Giovanni Pascoli Il fiore delle « Myricae », a cura di Alfonso Gatto

Dizione di Antonio Crast Meccanici a livallo auropeo Documentario di Antonello Marescalchi

Concerto del violinista igor Oistrakh a dal planista Six-teen Ehrling

Beethoven: Sonata in la mag-giore op. 47 (Kreutzer): a) Adagio sostenuto - Presto, b) Andanta con variaziani, c) Fi-nale (Presto) (Registrazione effettuata dal Festival di Stoccolma 1960)

Giornale redio 23,15 Planllunio

Complesso diretto de Ar-mando Trovajoii

Segnale orario - Ultime no-tlzia - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I program-mi di domani - Buonanotte

# **SECONDO**

### PROGRAMMA

Voci d'Italiani all'estero 7.50 Saluti degli emigrati alle famiglie

\* Praiudio con I vostri preferiti

Notizle dei mattino La sattimene delle donna Attualità della domenica, a cura di A. Tatti (Omopiù)

I successi della settimene

10 - MUSICA PER UN GIORNO

11.12 Parla il programmista \*LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA

Il Signora delle 13 presenta: Oggi cantiamo cosl Appuntamento con il Quertetto Cetre

La collana delle sette perle

Fonolampo: storia del per-sonaggi della canzone (Polmolive-Coloote) 13.30 Segnale orario - Primo gier-

nale Rescel ripresenta Rascel (Miro Lanza)

Scatola a sorpresa (Simmenthal)

14.05 Divi ello specchio Gli autori cantano le loro canzoni

Negli intervalli comunicati commerciali \* Dua orchestre, due stiil Nelson Riddle e Francis Bay

\* Il discobolo

Attualità musicali di Vitto-rio Ziveili (Arrigoni Trieste) Fantasia di motivi

Canteno Luciano Lualdi e Claudio Villa

Claudio VIIIa
Autori vari: Bombino innamorata, Non sei felice, Moma non mi sgridare più, Kiss me homey honey; Martelli: Roma di sera; D'Ansi: Ti dirò; Mastrovill-Di Lazzaro: Voco e torno; Albano: Scopricciatiello; Deani-Mottler: Les omants; Autori vari: Come prima, Spiende l'orcobaleno, Non dimensicor le mie parole, Giuggibia

PASSERELLA D'ESTATE Programma di varietà a cu-ra di Ada Vinti

\* Archi in parata 16,30

MUSICA E SPORT (Alemaano)

BALLATE CON NOI 18.30 \* Altalana musicele 19.25

Negli intervolli comunicati commerciali Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

Segnale orario - Radiosere

20 20.20 Zlg-Zeg 20.30 La Radiosquadra presente

RADIOSTOP Spettacolo di varietà de Li-gnano, a cura di Lucleno Rispoli

21.40 Radionotta

21.55 \* Glauco Masatti a il suo complasso
22.10-23 \* Musica nalla sara:

Passoporto per l'Italia Notizia di fina giornate

# RETE TRE

BENVENUTO IN ITALIA Blenvenu an Italia, Willkom-men in Italien, Welcoma to

Quotldiano dedicato ai turi-sti stranleri a cura di Ga-stone Mannozzi e Riccerdo

(Trasmesso anche ad Onde Media)

(in francese) Giornele redio da Parigi Notiziario e programma va-

(in tedesco) Giornala radio da Amburgo-Colonia Notiziario e programma va-

rio (in inglese) Giornale redio Notiziario e programma va-

Bech: da L'orte della fuga 10 Bech: da L'orte della juga a) Splegelfugeo III, b) Sple-gelfugen III, V, c) Quadrupel-fuge, d) Corale Kammerorchester der Dresd-ner Staatskapelle, diretta da Werner Egk

Al cembalo Hana Otto (Registraziona del Deutscher Demokratischer Ruodfunk)

# RADIO

# domenica



La cantante veneziana Lia Scutari, 21 anno. I° premio al Festival di Paauro 1960, prende parie allo apettacolo Radiostop che il Secondo Programma melte in onda questa sera olle 20.30 in ripresa da Lignano

### 10.25 Il Settecento musicele

Il Settecento musicale Monari: Casacsione in aoi maggiore K. 63, per archi e fiati:
a) Marcta, b) Allegro, c) Andante, d) Minuetto, e) Adagio, c) Minuetto, g) Finale (Orebeatra Sinfonica di Vienna diretta da Paul Sacber); Haydm:
Dioertimento in si bemoile
maggiore per fiautio, oboc, clarinectro forosciono con condante de la constanta de la constanta de la concompositione de la condanta de la co

\* Affreschi sinfonlco-corall 11-

\* Affreschi sinfonice-corall Vivaldi: Gioria per soil, coro e orchestra (Ginevra Vivante, soprono; Ciaudia Carbi, mezco-aoprano - Orchestra e Coro della Scuolo di Arzignamo diretti da Antonio Pellizzari Maesira del Coro Mario Trevisioli; Orff: Carmino burono, camiala per soil, coro e orchestra Gianna D'Angelo, sopracira Guido Mazzini, borticno - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione lialiana diretti da Massimo Pradella - Maestio del Coro Ruggero Maghini!

12.45 Aria di casa nostra Canti e danze del popoio

Italiano

Antologia

Da « Racconti » di O. Henry: « Ii pendoio »

13,15 \* Musiche di Fauré, Grieg e Bartók (Replica del « Concerio di ogni aera» di sabato 3 settembre . Terzo Programma)

14,15-15 Le sonete moderna
Barick: Sonoto per due pinnoforti e percussione: a) Assai
lento - Allegro molto, b) Lento
me non troppo, c) Allegro ma
non troppo (Duo planistico
Gorini-Lorenzi - Helmont La-

berer e Karl Peinkofer, percussione); Barber: Sonata op. 6, per violoncello e planoforie:
a) Allegro me non troppo,
b) Adegto, c) Allegro appasaionato (Willy La Voipe, violoncello; Marta De Conciliis, pianoforte)

# **TERZO** PROGRAMMA

Georg Friedrich Haendel Water Music per orchestra Direttore Hermann Scherchen Anton Bruckner

Sinfonia n. 4 in mi bemol-le maggiore . Romentica . Mosso, ma non troppo presto · Andante · Scherzo (Mosso) · Finale

Finale
 Direttore Wolfgang Sawallisch
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

18.45 (") Le Rasseone Teotro

e cura di Mario Apollonio 19,15 Biblioteca

Serata con Monsieur Teste dl Peul Valéry, a cure di Emanuela Mochl Onory

19,45 Parla li programmista \* Concerto di coni sere 20 ripreso dal Quario Canale della Filodiffusione

R. Strauss (1864-1949): Cost R. Strauss (1864-1949): Cosl parlò Zarathustra poema sinfonico op. 30 Vloliniste Michel Schwalbé Orchestra «Berliner Philhar-moniker», diretta da Karl Böhm S. Prokofiev (1891-1927): Cindaeule sette da Partico

Cinderella sulte dal balletto Fata di primavera e fata d'e-etate - Cinderella va al ballo -Cinderella al castello - Cinde-

rella e il principe - Valxer di Cinderella - Mezzanotte - Apo-teosi - Finale Orchestre « Stadium Sympho-ny » di New York, diretta da Leopold Stokowsky

21 ti Giornale dal Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno · Rivista delle riviste

21.30 LA PSKOVITANA

ovvero Ivan il terribile Dramma lirico in tre atti e cinque quadri di Lev Alek-sandrovic Mej

Versione ritmica italiana di Gustavo Macchi Musica di Nicolal Rimskij-Korsakov

Korsakov
Ivan II Terribile
Boris Christaff
Jurij Iwanovitach Tokmanoff
Fronco Calabrese
Nikita Matuta Morio Corlin
Afanassij Wiasemskij

Enrico Campi
Bomelij Eroldo Coda
Micbsel Andrejewitsch
Tutscha Fronco Calabrese
Juschko Welebin Enrico Campi a principessa Oige
Jurjewna Temakofi
Marceila Pobbe

Stefanida Matuta

Stefanida Matuta

Miriam Funari

Wlasslewna Agnese Dubbini

Perfilljwna Bianca Furlai Direttore Nino Sanzogno Maestro del Coro Roberto Benaglio

Orchestra e Coro di Milano della Redioteievisione

(vedi articolo illustrativo a pag. 6)

23.45 Congedo

Dalle - Confessioni del Ca-valiere d'industria Felix Krull - di Thomas Mano: Discorso sull'amore

NB. Le trasmissioni cootrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso oella stessa aettimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici pre-ceduti da uo esterisco (\*) sono ef-fettuati in edizioni fono grafiche.

### **Filodiffusione**

Sulle reti di Rome, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di olcuni programmi (in parentesi l'ororio delle repliche).

CANALE IV - Delle 8 alle 12 (12-18) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8,13 (12,15) In « Oratori e cantate»: Cautata per la festa dei Re Mogi, di Telemann; Christus, di Liszt (1º parte) · 10 (14) « 1 poemi sinfonici di Liszt» · 11 (15) In « Pagline dell'980 musicale germanico»: Musiche di Bechoven « Schumann · 16 [20] Un'ora con Ovorek · 17 (21) I pescotori di perie, di Biset.

tori di perie, di Bizet.
Torino; 8,13 (2,15) in «Oratori e cantates»: «Orphée», di Romano; «Wechet, betet.,», di Bach; «Chdiecus du feu», di Milhaud 1.10 (14) me Musissification (op. 112). di Sibellus; Wellenatein's camp, poemo sinfonico (op. 112). di Sibellus; Wellenatein's camp, poemo sinfonico, di Markevitch 18 (20) Un'ora con Anton Duorak. 17 (21) Giulletto e Romeo, di Zandonal 1848 (22,43) Musiche di Claskowsky e Ravel.

Musiche di Cialkowsky e Ravel.
Mianos. 8,15 (2,15) in. Oratori e cantate: « Giosuè», orotorio per soil,
coro e orchestro, di Haendel (2ª e
3º parie) - 10 (14) in «Musica a programma »: 11 borghese gentituomo,
suite op. 60, dl R. Strauss; Thamor,
poema sinfonico di Balekirev. 11 151
Pagline dell'Ottocento musicale gerbro, dl Richard Strauss. - 19,30 (23,30)
Musiche di Bela Boriok.

Musiche di Beila Beriol.

Nepoli: 8,15 (12,15) in o Oratori e cantete's: Contata n. 471 e Die Maurerfreude's di Moxari e Contata n. 106 di Bach · 10 (14) « 1 Poemi ainfonici» di R. Strauss · 11 (15) in e Musiche dell'800 germanico »: Ottetfo p. 32 di Spohr · 18 (20) « Un'oracon Haendel » · 17 (21) Lohenprin di Wagner, atto primo.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Mu-aice leggera.

Per i programmi completi richiedere l'opposito opuscolo.

# IMPERMEABILI BAGNINI UNICI AL MONOO GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO



PIAZZA DI SPAGNA 96

catalogo gratis

PREZZI DI GRANDE FARBRICA or 1 12 900 Banes: 1 13 300 RATE SENZA ANTICIPO NIENTE BANCHE Quota minima L. 740 mensili

contenente: grandi e belle FO-TOGRAFIE dei nostri modelli (3l Ilpi). Con il Catalogo Inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di COTONE MAKÒ EXTRA tessuti di COTONE MAKO EXTRA nei vari colori e pesi; LUSSUOSO ALBUM di «figuriai» a colori. SPEOIZIONE RAPIOA OVUNQUE con diritto di ritornare l'im-permeabile senza acquistario!!!



# dolori femminili? Supposta dr. Knapp

elimine repidamente il dolore (sanze disturbere lo stomaco)



L'INRRIGONI - Trieste Vi ricorda che i suoi prodotti sono buonil. .... sono squisiti!.... sono WRRIGONI! e Vi invita ad ascoltare IL DISCOBOLO

# IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 4 settembre - ore 15.15.30 Secondo Progr.

1. MY LOVE ; Not «King» Cole con Stan Kenton 2. STEADY ; e la suo orchestra · 45 giri

3. SE CI SEI

Umberto Bindi - 45 girl

4. RIVER, STAY AWAY FROM MY DOOR (Fiume, ste' lonteno della mia porta) Fronk Sinatra - 45 giri

S. DE GUELLO (Senza quartiere)

Riccardo Rouchi e il suo complesso - 45 glri 6. CARNIVAL IN GRENADA

1 5 di Lucco · 45 girl

7. Dischi a richieste Lunedi 5 settembra

YOU UNDERSTAND ME (To mi capisci)

Sam Cooke - 45 giri Martedi 6 settembre

COMIN'ODWN WITH LOVE The Bluenotes . 45 girl

Mercoledi 7 settembre MAOE TO BE LOVEO (Fatte per essera amate) Johnny Yukon - 45 giri

Glovedi & settembra

CHATTANOOGA CHOO-CHOO Ernie Fields e la sua orchestra - 45 giri

Venerdi 9 settembra SEMPLICI PARDLE (Worlds)

Jimmy Fontana - 45 giri

Sabato 10 settembra

IT'S BITSY TEENIE WEENIE YELLOW POLKA-DOT BIKINI

Brion Hiland . 45 giri

### **OUESTA SERA IN CAROSELLO**



il soprano « ROSANNA CARTERI » canterà per Voi la romanza (Butterfly)

### "Un bel di vedremo..."

offerta dalla Soc. del Plasmon che Vi ricorda i suoi rinomati

« ALIMENTI al PLASMON » particolarmente raccomandati:

per.... lo srezzamento

per.... la prima colaziane e lo merenda di grondi e piccoli

per..... i sofferenti di stomaco o intestino

per.... tutte le persone adulte o in etô che obbisognano di una alimentazione nutriente mo leggero e di focile digeribilitò



# Rinnovate la vostra pelle!

Se sul voeiro viso compeiono brufoli, eloghi, macchie, lentiggini, potete eliminarii con un malodo semplicissimo ueando le

Pomata del Dr. Biancardi

che rinnova veremente, in pochi giorni, l'epidermide lacendovi ottenere risultati che vi sopprenderanno.

La pomata del Bett. Biancardi el vende nelle Farmacie e Profemerio - Vassito L. 350

### GRATIS, UNA PICCOLA RADIO PER VOI

Un piccolo ed efficiente opparecchio rodio a cristallo potrete focilmente costruiri col pocco di moteriale donoto che comprende tutti i pezzi relotivi. Questo pocco viene mondoto completomente grotis.

LA RADIOSCUOLA GRIMALDI, per convincere il moggior numero di persone ad imparore o conoscere lo Rodio e lo Televisione, affre questo regolo SUBITO o tutti coloro che si iscriveronno ol corso di rodio per corrispondenzo.

Riempits, ritagliata a spedits immediataments il tagliando qui setto. Riceverata no bellissimo bellettina con tetta le spiegazioni. LA RADIO E LA TELEVISIONE OFFRONO LE PIU' GRANDI PROSPETTIVE PER IL VOSTRO AVVENIRE

Via Città Provincia Inviotemi subita grati: a senza impegno a conservati (Corse radio per carrispendenza) 00LETTINO TYL (corse radio per carrispendenza)	Cognome	Nome
Provincia Inviotemi subita grati a senza impegno OOLLETTINO 01 (corso radio per carrispondenza)		-
a senza impegno OLLETTINO 01 (corso radio per carrispondenza)		
8OLLETTINO 01 (carso radio per carrispondenza)		
	e senza impe	gno
	BOLLETT	NO 01 (corso radio per carrispondenza)

# domenica 4 settembre

10.05 Per la sola zona di Bari in occasione delia XXIV Flere del Levente PROGRAMMA CINEMATO-GRAFICO

11-11.30 S. MESSA

### POMERIGGIO SPORTIVO

GIOCHI DELLA XVII OLIMPIADE Panorama settimanale

### POMERIGGIO ALLA TV

Roma - TORNEO DELLA QUINTANA AL CIRCO MASSIMO

Telecronista Tito Stagno Ripresa televisiva di Gian Maria Tabarelli

18.30 LE MISERIE DI MONSIU'

Film - Regia di Mario Soidati

Distr.: Lux Film Interpr.: Gino Cervi, Carlo Campanini, Vera Carmi, Aiberto Sordi

### RIBALTA ACCESA

20.15 Venezie - XXI MOSTRA INTERNAZIONALE D'AR-TE CINEMATOGRAFICA

20.30 TIC-TAC

(Locatelli - Frullatore Gir-mi - Tide - Terme S, Pelle-grina) SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(1) Shompoo Polmolive (2) Cotonificio Volle Suso
- (3) Società del Plosmon (4) Alemogno - (5) Olio

l cortometraggi sana stati realizzati da: 1) Oodatelera-ma - 2) Titenus-Adriatica -



Caria Campanini, prolagacista del film Le miserie di Moosiù Travel

3) Cinetelevisiane - 4) General Film - 5) Albo Film

21.05 Dal Teatro delle Arti in

La Compagnia dei Teatro Italiano «Peppino De Fi-iippo» (S.A.T.I.) presenta ARIA PAESANA

Un atto di Peppino De Filippo

Personaggi ed interpreti:

Personaggi ed interpreti:
Zla Glovani
Perprino De Filippo
Le zla
Salvatore Lidida Martora
Signora Orsale
Francesca Palopati
li compare Olimpo Gargana

PRANZIAMO ASSIEME

Un atto di Peppino De Fi-

Personaggi ed interpreti: Federica Peppina De Filippo

Mergherite Lidia Mârtora Il marchese Eugenia Alda Giufirè Il suo medica Gigi Reder Il meggiardama Giovanni Olimpa Gargano Metide Francesca Palopoli Regia teatrale di Peppino

De Filippo Ripresa televisiva di Mar-cella Curti Gialdino Al termine:

TELEGIORNALE Edizione della notte

LA DOMENICA SPORTIVA Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

Croneca registrate da Madrid di un tempo dell'IN-CONTRO DI CALCIO REAL MADRID-PENAROL

Telecronista Gluseppe Al-

# Due atti unici di Peppino De Filippo

# «Aria paesana» e «Pranziamo assieme»

ue atti unici, nettamente diffe-renziati fra loro per motivi ed atmosfera, costituiscono ia se-conda serata televisiva affidata onda serata televisiva aindata all'interpretazione della compagnia di Peppino De Filippo, ed in programma per domenica 4 settembre. Il primo d'essi è Ario paesono: un bozzetto dalle tinte lievemente accennate. Etati d'animo piuttosto che

cennate, stati d'animo piuttosto che una vicenda.
L'atteggiamento di un giovane, vissuto sempre in un paesetto della provincia napoletana, e smanioso ora di trasferirsi in una grande cità; a confronto dei quale sta la struggente malinconia degli zil che inhanno cresciuto per figlio; ia sconsolata disperazione della donna che vede allontanarsi, forse per sempre. solata disperazione della donna che vede allontanarsi, forse per sempre, il nipote, e l'irosa rassegnazione del-l'uomo che, nonostante tutto, si rende conto dell'inevitabilità di quella partenza. Il comico, che c'è, rimane discretamente in disparte; il motivo conduttore del lavoro è costituito da un brano musicale, che accompagna e sviiuppa da un capo all'altro Il contrasto dei sentimenti. Finanto che, sulla situazione dolorosamente insoluta, si chiude lentamente ii sipario.

mente insoluta, si chlude lentamente ii sipario.
Il sipario, entro breve tempo, al riaprirà sul secondo atto unico, intitolato Pronziomo ossieme. Qui il publico troverà il Peppine che meglio conosce, in una delle sue riù strabilianti invenzioni. Una coppia di sposini in viaggio di nozze s'imbatte, per le strade di Roma, in un antico compagno di scuola di lui. Si tratta di un autentico gentiluomo, di un titolato, che si affretta ad invitare ia coppia in casa sua, esprimendo il vivissimo desiderio di farili mendo il vivissimo desiderio di farli conoscere alia propria nobile metà. L'Invito viene accettato, ed à una grande iattura per gli sposini. Di fatti, ia bellissima moglie del gen-tiluomo è già da aicuni anni perita in una sciagura aviatoria. Ii vedovo.

poveretto, non sa rassegnarsi al-l'idea, e si comporta evattamente come se ancor oggi la moglie gli fosse accanto: e il medico che assi-duamente lo affianca esorta tutti i conoscenti ad assecondario nella pie-tere firrito. tosa finzione.

Si può intuire quale somma di si-tuazioni imbarazzanti, o francamente tuazioni imparazzanti, o francamente penose, stiano per derivare da que-sto assunto. E cl si può anche do-mandare in che modo, da un fondo di tragedia, sia dato di pervenirc ad un risultato di schietta ed irresi-stibile ilarità. Ma proprio qui giova ricordare il fondo amaro che spesso s'accompagna alla comicità di Pep-pino; e, ove si ponga mente all'im-percettibile confine che divide, nelle cose dell'uomo, il tregleo dai ridi-colo, si finirà coi ravvisare un elemento di più, e questo, forse, essen-ziale, per intendere la vera natura di questo noatro incomparabile at-



Lidia Martora sarà la zia in Aria paesana e Margherita in Pranziamo

# domenica 4 settembre

# notturno dall'Italia

Dalla ore 25,05 aile 6,50: Programmi musicali e netisieri tra-smessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m, 555 a da Calfanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m, 51,55

m. 51,55
2,365 Wacarus per un continente
2,365 Musica dello schermo
0,36 Firmamento musicale 1,06 Un'orchestre per vol.
1,36 Canzoni dell'Italia - 2,06
Pagine liriche - 2,36 Solisti in
primo piano - 3,06 Metodie
del golfo - 3,36 Penorami musicali - 4,06 Complessi di musicali eggera - 3,46 Musica sincessa - 5,36 Un por di swing
- 6,06 Arcobsieno musicale.

N.B.: Tra un programme e l'altro brevi notiziari

# Locali SABDEGNA

8.50 Per gii egricoltori serdi (Cegilari 1 - Nuoro 1 - Sas-sari 1 e stazioni MF I).

12,25 Musice leggera (Caglieri 1 - Nuoro 2 - Sasseri 2 e ste-- Nuoro 2 - Si zioni MF II).

14,30 Gazsattino serdo (Caglia-rl 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II), 14,45 Radioscana (Caglleri 1 -Nuoro 2 - Sassari 2 e stezioni

ME II). 20 Album musicaia - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 -Sasseri 1 e stazioni MF I).

SICILIA

# 20 Album musicala (Caltanisset-ta 1 e stazioni MF I),

TRENTINO-ALTO ADIGE 10,50 Trasmissione per gli agri-coltori - 10,40 Canti della montagna (Bolzano 3 - Bresso-none 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

3 - Irento 3 e stazioni Mt III), 1 Programma altostasino - Der Tegesspiegei - II.03 Lesung und Erklärung des Sonntegsewangeliums - Orgelmusik der Gestellums - Orgelmusik - Witte - II.35 Speziell für Siel (Electronia - Bozen) - I2.15 (Electronia - Bozen) - I2.15 Sport am Sonntag - Werbedurchsagen (Bolzeno 3 - Bressenone 3 - Brunico 5 - Merano 3 - Gestellum Mt III dall' Alic Adisentation - March 1 - March

12.45-15 Gszsettino dalle Dolo-miti (Bolzeno 5 - Bressenone 3 - Brunico 3 - Merano 3 -Trento 3 e stazioni MF III).

18,50 Programma altoetesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - 19 Die Blasmusik-stunde - 10,30 « Kleiner Bahn-hof Im nebel « Hörspiel von

N. 1 (complete)

(atletica)

(scherma) (calclo) N. 8 (equitaz.) N. 9 (basket)

(nuolo pallan.) 10

(canoltaggio)

Paolo Levi. Aus dem Italienischen von Percy Eckstein (Bandeufnahme des Suddeütschen Rundfunks, Stuttgert) – 20,15 Musik von Maurice Revelt a) Pavane pour une Infante defunkte b) Bolero. Solisten-Orchester Paris; Leitung; Louis Marin – 20,40 Abendnachrichten und Sportfunk (Bolnico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

21-21,50 Gazzettino della Dolo-miti - Notizie sportive - 21,20 Ritmi e canzoni (Bolzano 3 -Bressanone 3 - Brunico 3 -Mereno 3 - Trento 3 e stazioni Mereno 3 MF III).

25 Spätnachrichten (Bolzano 2 -Bressanone 2 - Brunico 2 -Merano 2 e stazioni MF II del-l'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 Vita egricola regionala, a cure della redazione del Gior-nale Radio con la collaborazio-ne degli Enti ed Istituti agri-coli e una nota di Bruno Natti (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

7,30-7,40 Gazsattino giuliano (Triesta 1 - Gorizia 2 - Udi-ne 2 e stazioni MF II).

ne 2 e stazioni Mr. II).

9.30 Oggi negli stadi, avvenimenti sportivi della domenica
attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atieti, dirigenti tecnici e giornelisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

9.45 Incontri dello spirito - Tra-smissione a cura della Diocesi di Triesta (Trieste 1).

10-11 Santa Messa dalla Catte-drala di San Giusto (Trieste 1).

12.40-15 Gazzettine giuliano -« Una sattimana in Friuil e nell'isontino «, a cura di Pino Missori (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II),

5 L'ora delle Venaste Giulia - Trasmissione musicale e giomelistica dedicate agli Italiani di 
oltre frontiera - La settimane 
giuliana - 13,20 Una voce per 
voi: Marisa Rossi: Leoncifili: 
Amo; Prous: Forte forte; Sportti: Il tuo sorriso: Pisano: Rispondimi - 14 Giomale radio - 
Notizario giuliano - III mondol 
Colosso, incontri (strieni a Roma per I Giochi Olimpici, con 
la guida di Mario Castellacci in 
compagnia di Zoe Incrocci, 
Franco Latini, Beby Nider, Vana Polverosi e del registe Tito 
Angeletti (Venezia 3).

–20.115 Gaszettino giuliano -L'ora delle Venasia Giulia -

20-20,15 Gaszettino giullano « Le cronache ed i risultati
della domenica sportiva » (Trieste 1 a stazioni MF I).

### In lingue slevena (Triesta A)

S Catendario - 8,15 Segnate orario - Giornale redio, bollettino
meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Presentazione
programmi settimanali - 0 Trasmissione per gli agricoltori 9,30 Dal canzonlere popolare

Abbonamenti ai 52

programmi ufficiali

Sono aporti gli obbonemonti ei progremmi ufficiali delle Olimpiedi. Essi conter-ranno dati e notizie intravabili eltrave: nomi e iscrizioni atleti partecipanii, albi d'oro, primeti, vincitari pessete Olimpiadi, indicezioni tecniche, tabelle comper-tive partecipazioni e tutte le Olimpiadi modorno, glurie ecc. Vere enciclopedie

(1632 pegine in 5 lingue) di costente interesse e consultatione per ogni sportivo. Il numoro di chiusure conterrà fra l'altra tutti i risulteti utficioli dei giochi fino ei 6 posto nello competisioni individueli e et 4° nelle collettivo.

PREZZI DEI 18 ABBONAMENTI

L. 2.800 N. 12 (post)
L. 1.450 N. 13 (liro)
L. 1.240 N. 14 (vela)
L. 1.240 N. 15 (pontait
L. 1.050 N. 16 (ginnas)
L. 1.050 N. 17 (lotta)
L. 1.050 N. 18 (canoa)

2.640 2.000 1.450

NB. Ogni Abbonamento comprende i programmi di Apertura e di Chiusura. I Programmi sono invieti a domicilio non appera pubblicati. I versamenti vanno eseguiti e mezzo Vaglia Postale i indritzzando a:

PROGRAMMI OLIMPIADI - CONI ROMA

Indicore chieramenta II numare dell'Abbanamenta deziderate. Per l'Extere l'Abbanamenta nomanta del 5 %

N. 10 (hockey)

(pentathion) (ginnastice) (lotta)

COMUNICATO

delle Olimpladi

52 progr. L. 18.450

5 »

sloveno - 10 Santa Messa della Cattedrale di San Giusto - Pre-dica indi " Martina di festa -12 L'ora cattolica - 12,15 Per clascuno quelcosa - 13 " Leo-nido Marcheselli a il suo com-nido Marcheselli a il suo com-

plesso, 5,15 Segnale orario - Giornale redio, comunicati, bollettino me corologico - 13,30 Musica e corologico - 13,30 Musica e 14,15) Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 15 "Appuntemento con i Platters e - 15,20 e Jamession - divegazioni sul jezz, a cure di Orio Girinii 15,40 Care di Orio Girinii 15,40 Care di Orio Girinii 15,40 Care tano Carle Boni e Gino Latille - 16,40 "Orchestre di Carchi - 71 "Ballate con noi - 17,40 "Arie e duetti d'opequadrature - 19 La gazzetta della domenica - 19,15 "Album musicale - 19,45 XVII Olima di Giornii 19,15 "Album musicale - 19,45 XVII Olima musicale - 19,45 XVII Olima piade - Servizio speciale de Roma - Lettura programmi serail. 15.15 Segnale erario - Giornale

20,15 Segnale orario - Giornale 1,13 segnale orane - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Melodie romantiche - 21, con « Emil Adamič « - 21,20 \* Concerto in jazz - 22 La domenica dello sport - 22,10 \* Luigi Bocchein jazz - 22 La domenica dello sport - 22,10 \* Luigl Boccherini: Quartetto per srchi in re maggiore op. 6 n. 1. Heydn: Quartetto per meglore op. 6 n. 1. Heydn: Quartetto per meglore op. 64, 6 . • 22,40 \* Motivi veneziani - 23 \* Conte Candoli ed i suo complesso - 23,15 Segnate orario - Giomate radio, bollettino meteorologico - Leitora programmi d' domani - 23,20-24 \* Club nottumo.

# Radio Vaticana

(c s. 1520 - m. 196 (O.M.); (c/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21 (O.C.)

7280 - m. 41,21 (O.C.)
7,50 Santa Messa in rollegamento RAI con commento di P. Francesco Pellegrino. 14,30 Rediogiornala. 15,15 Trasmissioni lastere. 19,55 Orizzonti Cristlani: « Documentari a Cronache sulle Olimpiadi » - Elevazioni domenicali » di Titta Zarre. 21 Santo Roserto. 21,15 Trasmissioni estere. 22,30 Replica di O-Izzoni. Cristian.

# selezione dall'estero

VIENNA I (Kc/s, 1475 - m. 205.4)

5 progr. L 1,050 3 » L 670

Le Olimpiadi di Rome, 20,10
 Le vecchie signora », radio-commedia di Philipp Levene.
 21,10 Musice ieggera, 22 No-

tiziario. 22,25 - Yetl, II damo-nio dell'Himelaia «, radiosinjesi di Thor Nielsen, 25 Musica da bailo. 0,05-1 Witold Stiewicz: Sinfonic n, 2 per grande or-chestra e coro (Orchestra da Sinfonici di Vienna diretta da mpositore, Coro della Radio

# FRANCIA t (PABIGI-INTEB)

(Nizsa Kc/s. 1554 - m. 195.1)
20.20 Interpretazioni della violinista Jeenine Andrade e del
planista Jen Panenka. Ramasur
Gavotta in e meggiore Peganini: La campanella.
Campanella.
Campanella.
Concerto Gardio di
Seria Robert Casadesus. Haendeli
Concerto grosso in sol minore,
op. 6: Mosart: Concerto K. 491
in do minore: Weberz Conzertstück; Haydn: Sinfonia n. 90 in
do maggiore. 22 Negro soirituals. 22,50 elzz. 25,20 il ibel
Danublo blu. 24 Musica da
ballo. (Nizsa Kc/s. 1554 - m. 195,1)

### II (REGIONALE)

(Lione I Ke/s. 602 - m. 408.3; Marsiglia t Ke/s. 710 - m. 422.5; Nancy I Ke/s. 856 - m. 558.9; Parigi I Ke/s. 865 - m. 547.6; Toiosa I Ke/s. 944 - m. 517.9; Stræburgo I Ke/s. 1160 - m. 258.6; Nizza II Ke/s. 1403 -m. 215.8)

m. 215.8)

10.16 Praludio alla serela con I
Dijons. 19.50 « Ce soir on cambriole » di Max Favelelli e
Pierre Gillon. Stesere: « Marc
Cab « 20.25 Orchestre Knightabridge e Benny Bannet. 20,30

Siate I bewneruli » Stasere:
Hèlène Tournelre, con Jean Renoir, Cora Vaucaire, Nicola
Louvier e Hèlène Poiree. 73,70

Louvier e Hèlène Poiree. 73,71

baum, 21,51 Interpretazioni del
chilarriste Jesus Gonsalez-Mohino.

# III (NAZIONALE) (Perigi II Kc/s. 1070 - m. 280,4)

## MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m 204.6)

(Kc/s. 1466 - m 204.6)
19,05 - Chi è il crack? -, con
Mercel Fort. 10,20 A più riprese. 19,50 - tra due porte -,
con Jacques Grello. 20,05 - Il
sogno delle vostra vite -, animeto da Roger Bourgeon. 20,55
- Tutte le strade conducono a
Roma -, Presentazione di André Bourllion. 21,05 - L'organo -, 21,50 - Il sogno della vossenza pessaporto, 22,25 Balio
pubblico di Radio Montecario.

### GERMANIA **AMOUSGO**

(Kc/s. 971 - m. 309)

(KC/s. 971 m. 309)

20 Varietà muliari del Westfunts, and March-Hilversum BFN,
Radio Monteario, Radio Svirzera Italiana, Radio Gineva e
Radio Vienne con varie orchestre e molti solisti. 21,45 Notitiario. 22,15 Mille bestute di
musice da ballo. 23 Hierald
23,15 Di melodia in melodia.
0,05 Concerto notiumo diratto
de Hens Georg Ratjen (soliste
Alvin Bauer, violoncello). Giuseppe Vardi: Ouverture dell'opere « Luisa Miller » Aram
loncello e orchestra. Alfredo
Casella: « Divertimento per Fulvia » per piccola corchestra.
1,05 Musica fino al metrino.

### MONACO

(Kc/s, 800 \_ m. 375)

10 Musica per automobilisti. 20 Brutti tiri dei banditi, ope-Brutti firí del banditi, ope-rette di Fenz von Supoá, di-retta de Schmidt-Boelcke, 22. Notiziario, 22.50 Sters e can-zoni di successo di tutto il mondo, 25 Musica de ballo internazionale, 0,05 Musica leg-gera nell'intimità, 1,05-5,20 Musica da Amburgo,

### MUFHLACKER

(Kc/s 575 - m. 522)

19 Belle voci: Renata Tabaldi, soprano ad Ezio Pinsa, basso. 20 Del Festivel di Salisburgo:

Concerto sinfonico diretto de Joseph Keilberth (sollista violinista Christian Ferras), Frans Schubert: Ouverture per « Rosemunda »; Alban Berg: Concerto per violino e orchestra: Anton Bruckner: Sinfonia n. 0 in ro minore, 22 Notiziario. in ro minore, 22 Notiziario. de bello, 25 Heratal Bemier e la sua Mediaband, 25,15 Di metodia in metodia in metodia, 0,10-1,10 Allegra fine della domenica.

#### EHERWESTEINK

Magonza Kc/s, 1016 - m 295,5; rvensburg Kc/s, t550 - m, 105,1) Bevensburg Kc/s. 1850 - m. 105.1)

18.50 Melodie varie, 20 Radiorchestra dirette da Hens Rosbeud (solista planista Geze Anda). Johannes Brahms: Con-certo in si bemolle meggiore per planoforte e orchestra: Al-bert Boussel: Sinfonia n. 3 in sol minore. 21.45 Concerto dal plenista Peter Wallifsch, Georg Benda: Andante e minuetto; Christian Gottlob Neefer: Sonala

plenista Peter Wallfisch, Georg Benda: Andante e minuetto; Christian Gottlob Nesfe: Sonaia In do minore. 22 Notiziania. 22,40 Musica da ballo per gli instancabill. 0,10 Allegra fine della domenica, 1,10-5.45 Mu-

### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO (Brooksmans P. a Gr. Kc/s. 1214 = m. 247.1)

- m. 247.1)

9 - The Flying Doctor s, di
Rex Rienits. 26º episodio: « The
War's Over Now ». 19.35 Dischi presentai da John Hobday.
20.30 Centi sacri. 21 Mantovani e la sua orchestra de concerto. 21.45 Dischi presentati
da Alan Keith. 22.40 « Pete's
da musica di David Geary cuita
i vostri sogni.

### ONDE CORTE

Kc/s.	m.
7185	41.75
0410	51,80
9510	31,55
11750	25,55
15110	19,05
17870	16,70
12095	24,00
9510	51,55
	7185 0410 9510 11750 15110 17870 12095

21 - 22.15 9510 51.55
6.15 Interpretazioni del Vollniste Leslle Beiser e del pianiste Ronnie Price 17.15 Verietà musicale. 10.50 « Viaggio di ritomo e, commedia radiofonica di Janet McNeill,
20,50 Orchestra de ballo della B8C. 21.30 Canti sacri.
22,15 Concerto diretto da 5ir
Malcolm Sargent. Solitate pianiste Sargio Verella-Cid. Giockiniste Sargio Verella-Cid. Giockiniste Sargio Verella-Cid. Giockimiste Sargio Verella-Cid. Giockicid. Giochi Cid. Cid. Cid.
Concerto n. 1 in re minore per
pienoforte e orchestre. 25,15
a The Grey Bird y, dl. George
Ewart Eyans. V puntes: « A
Mound of Trouble «.

# SVIZZERA

SVIZZERA

BEROMUENSTER
(Kc/s. 520 - m. 567.1)

10,40 Ricordi musicail, 20,40
Complesso di flauti. 21,55 Coro
delle Conca d'Oro 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Maestri minori dell'arte classica.

MONTECENERI
(Kc/s. 557 - m. 538.6)

MONTECENERI
(Kc/s. 557 - m. 538.6)

3.15 « Un marsiano nelle cradensa », romanzone di fantasiensa di Ugo Alberico e Raneto Rescel. 15.45 Quinterto Moderno diretto da Iller Patasiensa di Rescel. 15.45 Quinterto Moderno diretto da Iller Patasiensi da Incasa. 15. Discisa », fantasia di Ico Rocchi, 19.10 Aleasidi ticinasi. 15. Discisa », fantasia di Ico Rocchi, 19.10 Aleasidi di Ico Marcello-F. Giegling: Concerto « La cerro » n. 4. di Rescella di Ico Rocchi, 19.10 Aleasidi di Illia di Illia

(Kc/s 764 - m. 502.6)

(Kc/s 744 - m. 502.6)
19.45 « Scall », di Jean-Pierre
Goretta. 20 « Buon appetinoPierre Moulin. 20.50 Concerto
diretto da Wolfgang Sawellisch.
Sollata: violoncellista Pierre
Fournier, Armin Schibier: Passacaglia, op. 241 Schumann:
concerto in la minora op. 129
per violoncello e pianoforte;
Brahma: Sinfonia n. 1 in do
minore, op. 68. 22.33 Concerto
dell'organista Jacquellue Bontemps. Sweelincki: Fantasia;
Mandalssohur Tema a quatiro
variazioni della « Sonata per
organo».

### SEGUITE LA RUBRICA TV «SAFARI»?

### LEWIS COTLOW

vi fa rivivere quelle avventure nel suo li-

# ZANZABUKU SAFARI **PERICOLOSO**

E' in vendita in tutte le librerie a L. 2.000

Nella stessa collana etnologica di

CINO DEL DUCA EDITORE

sono pubblicati:

# GLI ULTIMI CANNIBALI

di JENS BJENE

### CACCIATORI DI TESTE IN AMAZZONIA

di LEWIS COTLOW

## **FORMOSA** ISOLA DAI DUE VOLTI

di FELICE BELLOTTI

Se non trovate i volumi presso il vostro libraio richiedeteli direttamente con l'accluso tagliando

INO	DEL	DUCA	E	DITORE
in E	orgo	rna 5		Milene

Vogliate inviermi contrassegno II volume: « ZAN-ZABUKU - SAFARI PERI-COLOSO »

Desidero Inoltre ricevere

•	
MI chiamo	

Indirizza ...

SETTEMBRE



LUMENT

S. Vittorine v.

A Milano il sole sorge alle 5.50 e tramonta alle 18.53.

A Roma Il sole sorge alie 5,41 e tramonta aiie 18,37.

A Palermo li sole sorge alle 5,38 e tramonta alle 18,32.

La temperatura dall'anno scorso: Torino 14-19; Milano 15-19; Roma 17-26; Na-poil 17-23; Palermo 23-33;

# Lassù, sulle montagne

Lunedi e giovedi - ore 16 programma nazionala

L'autore ha tratto spunto per questa sua trasmissione dal misterioso fascino che la montagna esercita aul-l'uomo: fascino che nei tempi antichi si estrinsecava in reverente timore, ed oggi si manifesta in passione di conquista; fascino che sempre nei secoli ha acceso la fantasia dei popoli, del poeti e degli artisti. Tutto può accadere ed è accaduto « lassù sulie montagne »: le storie vere e fantastiche legate alle valli e alle cime costi tuirebbero materia di narrazione per innumerevoli vegile accanto al fuoco. Il tono della trasmissione è proprio quello, familiare ed evocativo, di una riunione di amicli che, scelto un argomento di conversazione, narrino su questo argomento chi una storia, chi un aneddoto, chi una leggenda. Il poco lume che rischiara il loro gruppo fa più misterioso e interessante il gran cerchio d'ombra d'intorno; nell'ombra le cose non dette sono presenti e vive: basta una parola per richlamare cento ricordi.



Mario Vani, autore della trasmissione

Cosl, dal corale omagglo alla bionda Soreghina, si passa alla leggenda di Re Laurino e del suo giardino incentato. Ma qualcuno già scandisce, plù per ae stesso che per gli altri, alcuni versi famosi, sicché presto, nell'at-tento silenzio, si dellnea la figura del diacono Martino, solo con se stesso e con Dio nell'orrore di valli aconosciute. Ed ecco la storia di Contarina gemente nelle notti di bufera: si fa appena in tempo a finiria che già, per contrasto, ai rievocano placide albe e rosel tramonti. E ll pittore delle montagne, Giovanni Segantini, non

può essere dimenticato.
Poi è la volta delle guide, degli scalatori e dei combattenti, di chi la vita, sulle montagne, l'ha data per la giola di arrivare in vetta, e di chi l'ha data per la patria. Qui gli amici tacciono, assorti. E nella mente di ognuno si concreta, pacificatore e rasserenante, il ricordo dei sacerdoti saliti sul Monte Bianco a pregare per tutti l glovani morti della montagna.

Episodi sceneggiati e narrazioni, versi, musiche e cori conferiscono varietà e vivacità a questo programma che non è una «trasmissione a soggetto», ma una divaga-zione piacevole e spesso appassionata su un argomento di sempre vivo interesse.

# RADIO

# PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui

mari italioni 6.35 Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Lezione 28\*)

Segnale orario - Giornala radio - Previsioni del tempo - Almanacco · \* Musicha dal Mattutino

giornalino dell'ottimismo

8-9 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico Il banditore Informazioni utill

Crescendo (Palmolive-Colgate)

### RADIO DLIMPIA

Cronacha dirette dal Glochi Olimpici

Nel corso del programma:

Atletica leggera: salta con l'asto maschile (qualifico-zioni)

Ginnastico: esercizi obbli-gotori maschili Hockey su proto: quorti di

finole Scherma: spada individuole

Sport equestri: Gran Pre-mio di dressage Lotto libero

— Interviste e notizie Voce gulda: Roberto Borto-luzzi

Coordinamento: Carlo Boneia-ni, Nando Martellini e Sergio

- Vocl vive

12.10 Carosello di canzoni Cantano Tony Del Monaco, Rayma, Sandro Tuminelil, Caterina Vilialba

Caterina Villaida
Valleroni-Ceppareill: Tutto e
nulla; Di Palma: L'ombra nella nebbia; Di Mauro-Molino:
Campana a la tonnara; Malmesi: to vivo (Olà)

12.25 \* Album musleala Negli intervalti comunicati commerciali

12,55 1, 2, 3... via (Pasta Barilla) Segnale orario - Glornaia radio - Media delle valute -Previsioni del tempo 13

Carillon (Manetti e Roberts) Zig-Zag Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavalier

Fantaslo (G. B. Pezziot) 13.30 ANGELINI E LA SUA OR-CHESTRA

(Miscela Leone) 14-14,15 Giornele radio - Listino Borsa di Milano

14,15-15,05 Trasmissioni regionali 14,15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campa-nia, Calabria, Puglia 14,40 e Gazzettino regionale » per la Basilicata

15,55 Bollettino del tempo sui mori italiani

Programma per l ragazzi Lassú sulla montagna Radiocomposizione di Mario Prima parte

Alieatimento di Ugo Amodeo

### 16.30

### RADIO OLIMPIA Cronache dirette dai Glochi Olimpici

Nel corso del programma:

el corso del programma:
Atletico leggero: lancio del
disco femminile, m. 200
femminile, m. 110 con ostocoli maschile (finali); metri 400 maschili (emininoli)
Ginnostico: Esercizi obbligatori maschili
Hockey su prato: quarti di
finole
Schermo: apoda individuole
Schermo: apoda individuole
Schermo: apoda individuole

Sport equestri Velo

— Interviste e notizie

# lunedi

\* Canta Nicola Arigliano

19,15 Alfonso Sidoti: Una nuova troduzione della Bibbia 19.30 Musieha d'oltre confine

La Radio Svizzera presenta Fernando Paggi e l'orchestra Radiosa

\* Complassi vocell Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al glorno

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

CONCERTO OI MUSICA diretto da PIETRO AR-GENTO

con la partecipazione del soprano Angelica Tuccari e del baritono Nastore Cata-

San Verdi: 1) Nobucco: Sinfonia;
2) Otello: Credo: Donizelli:
Le gipile de recordo: Donizelli:
Le gipile de la companio de la Italiana

### RADIO OLIMPIA Cronache dirette dei Glochi Olimpici

Nel corso del programma: Colcio: Dallo Stodio di Fuo-

rigrotto: semifinali Pugilato: finoli Interviste e notizie

Segnale orario · Ultime no-tizie · Previsioni del tempo Bollettino meteorologico programmi di domani Buonanotte

# **SECONDO PROGRAMMA**

9 Notizie del mattino

Dlario

Vecebl motivi per un nuovo 10' giorno (Alax)

La voce di oggl: Serglo Brunl 202

(Agipgan) Glovani in viaggio, di Nino Frattini: Spagna-Portogalio

A tempo di charleston (Invernizzi)

INGRESSO LIBERO Rassegna di sketches e can-

Gazzettino dell'appetito

\* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

Trasmissioni ragionali

i2,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marehe, Campa-nia e per alcune zone del Pie-monte e della Lombardia 12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria

per. veneso e Liguria 12,40 « Gazzeftini regionali » per: Piemonte, Lombardia, To-scena, Lazio, Abruzzo e Moli-se, Calabria

Il Signora dalle 13 presanta: Napoll, oggi

(Cera Grey) La collana delle sette perle

Fonolampo: atoria del per-sonaggi della canzone (Palmolive-Colgate)

Segnale orario - Primo gior-13.30

Scatoia a aorpresa (Simmenthal)

Stella poiare, quadrante del-la moda (Macchine da cucire Singer) Il discobolo

(Arrigoni Trieste) Paesi, uomini, umorl e se-greti del giorno

Musica In pochl

Rassegna di piccoli com-plessi di musica leggera Negli intervalii comunicati commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale Vocl di leri, di oggi, di

(Agipgas)

\* Parata d'orchastre Franck Pourcel, Perez Pra-do, Les Baxter

15.30 Segnale orario · Terzo glor-nale · Previsioni del tempo · Bollettino meteorologico

15.40 \* Alberto Semprini ai pianoforte

Lecuona e la sue canzoni \* Musica salon 16.20

Album operistico 16.40 Duetti verdiani

i) Don Carlos: « Son lo dinanzi ai re »; 2) Otello: « Già nella noite densa »

\* Carosone e la canzone 17 I CONCERTI DEL SECON-DO PROGRAMMA 17.30

immagini della natura III - Smetana: da La mia Patria:

a) La Moidava, b) Bianick, c) Sarka, d) Tabor Orchestra Filarmonica Boe-ma diretta da Vaciav Talich

18,30 Giornale dai pomariggio BALLATE CON NOI \* Altalena musicale Negli interpalli comunicati commerciali

Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

Segnale orario - Radiosera

20

20.20 Zlg.Zag Alberto Taiegalli presenta 20.30

> Spettacolo di varietà con al-cune lezioni di saper vivere impartite con coscienza e serietà dal « Sor Clamente» Compagnia del Teatro Comi-co Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana Armando del Cupola e I suol ritmi

Regia di Fedarico Sanguigni

21.30 Radionotte 21,45 \* Canzoni in due

Mina e Claudio Villa \* Musica nalla sera: Qui. Hollywood

22.45-23 Ultimo quarto Notizia di fina giornata

# RETE TRE

8-8-50 BENVENUTO IN ITALIA Bienvenu an Italia, Willkom-man in Italian, Welcoma to

Quotidiano dedicato al turi-sti atranieri a cura di Gaato-ne Mannozzi e Riccardo Mor-belli

(Traamesso anche ad Onda Media)

(In francese) Giornala radio Notiziario e programma vario

(In tedesco) Giornala radio da Amburgo-Colonia Notizlario e programma vario

(in inglese) Glornala radio da Londra Notiziarlo e programma vario

Favola par I grand]

Saint-Saëna: Il carnevale degli animali, per due planoforti e orchesfra (Soliati Ermelinda Magnetii e Alberto Bersone -Orchestra Sinfonica di Torrino della Radiofelevisione Haliana diretta da Arturo Basilei; Sauguat: La chatte - sulte (Or-chesfra del Maggio Musicale Florentino diretta da Mario Fighera)

a selforementaristy

# RADIO

### 10.45 Musica a programma

Musica a programma
Raff: Sinfonia dello foresta:
a) Allegro (Am Tage), b) Largo (In der Dimmerung), c)
Allegro (asal (Tanz der Dryaden), d) Allegro (Nacht) for
chestra Sinfonica di Roma
della Radiotelevisione Italiana
diretta da Arturo Basile); R.
Strauss: Morte e trasfigurorione, poema sinfonico np. 24
(Orchestra Sinfonica di Torino (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia)

### 11.45 Concertisti Italiani

Concarlisti Italiani
Bach: Prejudio e Fisga in do
maggiore (Orgonisto Luigi Ferdinando Tagliavini): Beethoven: Sonata in sot maggiore
op, 30 n. 3, per violino e pianoforte: al Allegro assai, b)
Tempo di minuetto, c) Allegro
vivace (Pina Carmirelli, violino; Armando Renzi, pianofarie)

### 12.15 Il romanticismo a la musica

vocale
Brahms: O unsst' ich doch
(Nicola Rossi Lemeni, bazeo;
Glorgio Favaretto, pionofortei;
Wolf: i) Due Lieder di Elchendorf: a) Der Musikant, b)
Verschwiegene Liebe: 2) Due
Lieder di Goothe: a) Blumengruss, h) Epiphanias (Petre
Munteanu, tenore: Glorgio Favaretto, pianoforte)

### 12.30 Ouvertures

Ouvarturas
Weber: Il dominatore degli spiriti, ouverture (Orchestra Sinfonica di Roma della
Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali);
Schumann: La fanncée de Messine, ouverture (Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti»
di Napoli diretta da Edmond
Appia)

### 1245 Variazioni

Weber: Voriazioni in do maggiore op. 2 su un tema originale (Pianista Michael Braunfels); Paganini: Voria-zioni su un tema di Rossini (Andre Navarra, violomeello; Carlo Bussotti, pianoforte)

### Antologia

Da « Napoleone il piccolo » di Victor Hugo: « Ritratto di Lulgi Booaparte

### 13.25 Arla di caza nostra

Canti e danze dei popoio itailann

### 13.30 " Musicha di R. Strauss e

Prokofiev
(Replica del « Concerto di ogni
aera » di domenica 4 settemhre - Terzo Programma)

### 14.30 Aria antiche

Monteverdi; a) Eri già tutta mia (Lucille Udovich, soprono; Giorgio Favaretto, pianoforte); b) lo che nell'ozio nacqui (Ugo Trama, basso; Giorgio Fava-ITAMA, OGISO, GIOTGIO FAVA-retto, pianoforte); A. Scarlatti: a) Il farsi sposo (Nucci Cnndò, mezzosoprano; Glorgio Fava-retto, pianoforte); h) Già il sole dat Ganoe (Guido De Amicis Roca, barttono; Giorgio Favaretto, pianoforte)

### 14.45 Concerto della planista Cie-

Mozart: None variazioni sul tema «Lison dormait»; Per-golesi: Suite in re maggiore: a) Allemanda, b) Minuetto, c) Gavotta con variazioni; Bach-Liszt: Preludio e fugo in lo minore

# 15.15-16.30 CONCERTO SINFO-

diretto da NINO SANZO-

con la partecipazione del so-listi Rinaldo Tosatti, Libero Rossi, Bruno Martinotti e Cesare Ferraresi

Cesare Ferraresi
Haendel (Realizzarione e orchestrazione di Henri Casadesue); Concerto in si minore,
per viola è orchestrazi a) Allegro moderato, b) Andante mafalipiono concerto receivato
Anlipiono concerto receivato conceito e orchestra: a) Allegro moderato, b) Lento, c)
Allegro; Martin: Boliota per
founta, orchi e pianoforte;
Bruch: Concerto in sot minore
po, 25, per violino e orchestra:
a) Allegro moderato (Preludio), h) Adaglo, c) Allegro
energico (Finala)
Orchestra Sinfonlea di To-

Orchestra Sinfonica di To-rino della Radiotelevisione

# lunedi

### **TERZO**

# **PROGRAMMA**

#### Il Quartetto per archi 17 Venticinquesima trasmissiooe Anton Dvorak

Quortetto n. 6 in fo mog-giore op. 96 «Nigger» Allegro, ma non troppo · Len-to · Molto vivace · Vivace, ms non troppo
Esecuzione dei « Quartetto
Griller » Griller »
Sidney Griller, Jack O'Brieo, violint; Philip Burton, viola; Colin Hampton, violonceito

### Béla Bartók

Quortetto n. 6 Mesto, Vivace - Mesto, Marcia - Mesto, Burletta (Moderato) -Esecuzione del «Quartetto Parrenin Parrenin, Marcel Charpentier, violini; Serge Collot. viola; Pierre Pénassou, violon-

### cello Josquin Das Pras

Benedicto es coelorum Re-gino Tu solus Bergerette sovoyenne Petite camu-sette Porfons regretz Allegez moi

Complesso « Pro Musica Anti-qua » di New York, diretto da Noah Greemherg

### Franz Joseph Haydn Divertimento n. 1

Andante - Minuetto - Rondò Esecuzione dei «Philadelphis Woodwing Quintet»

Wolfgang Amadaus Mozart Sonoto in si bemolle K. 454 per violino e pianoforte Largo, Allegro - Andante -Allegretto

Charles Wadsworth, piannfor-te; William Kroll, violino Stanley Hollingsworth

Sonata per oboe e planoforte

Moderato - Andaote - Allegro moderato

moderato
Wayne Reper, oboe; Charles
Wadsworth, pianoforte
(Registraxioni effettuate il 9,
15 e 29-6-1960 at Terzo Festival dei due Moodis di Spoleto)

#### Panorama della idea 19 --Selezione di periodici stranieri

### 19.30 Vittorio Fellegara Sinfonia in due tempi Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italia-na, diretta da Bruno Maderna

### 19,45 L'indicatore economico

### - \* Concerto di ogni sera

F. Geminiaol (1687-1762): Due concerti grossl op. 3 N. 4 in re minore Largo e staccato, Allegro Largo - Vivace N. 5 in si bemolle maggiore

Adagio, Allegro - Adagio - Al-legro Orchestra d'archi « Pro Musi-ca », diretta da Rolf Reinhardt

J. Brahms (1833-1897); Sin-fonia n. 4 in mi minore op. 98 Allegro non troppo - Andante moderato - Allegro giocaso -Allegro energico e appassio-

natn Orchestra Filarmonica di Ber-linn, diretta da Wilhelm Furt-waengier

### Il Giornala del Tarzo 21 -Note e cnrrispondenze sui fatti del giorno · Rivista dei-

21.30 La Rassegna Cinema, a cura di Enrico Rossetti

### 21.45 Il « New-Deal »

le riviste

IV. Il completomento del New Deoi a cura di Vittorio De Caprartis

### 22,15 il Madrigale cura di Federico Mompellio

Giovaoni Croce

Canzon dei cucco e rossignolo coo la sentenza dei pappagallo Orazio Vecchi

Dsil'« Amphiparnaso »: Hor per vegnir a la confusion · Ecco che più non resta · Rallegra-tevi mecn

Adriano Banchleri
Dalla «Pazzia seoile»: Se nel
mar del mio pianto . Pantaion, che vostu far?

ion, che vostu far?

Da e Metamorfosi musicale »:
Quel che balla senza eoo
«Nuovo Madrigaletto Italiano», diretto da Emilin Giani
Doloree Beltrami, Anna Maria
La Viola, soproni, Anta Bioichini, mezzoaoprono; RoddioMalacarne, tenore: Laerte Malaguti, borttono; Alfonso Nanni, basso

Piccolo Coro Polifinnico di Roma della Radiotelevisione ita-iiana, diretto da Nino Anto-nellini

### Memoria del Far Wast Conversazione di Vittorio Frosini

\* Congado

Ludwig van Beethoven Sonota n. 6 in la moggiore 30 per violino e pianoforte

Allegro - Adagio moito espres-sivo - Allegretto con varia-zioni

Wolfgang Schneiderhan, vio-lino; Wilhelm Kempff, pianolino; forte

NB. Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o lo quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici pre-ceduti da uo asterisco (\*) sono ef-fettuati in edizioni fonografiche.

### Filodiffusione

Suile rati di Roma. Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di olcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalie 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

e opere liriche. Tra cul:

Roma: 9 (12) «Il virtuosisma nella musica strumentale » 10 (14) Sinfonde in do musica sirumentale » 10 (14) Sinfonde in do musica sirumentale » 10 (14) Sinfonde in de musica sirumentale » 10 (15) in « Preluidi e intermezzi da opere »: Benvenuto Celinit, di Berliox; Don Giovanni, di Mozart; 11 franco cocciatore, di Weber-16 (20) « Un'ora con Dvurrak» » 17 (21) Concerta sinfonico diretto da K. Schuricht, violinista A. Grumisus: musiche di Stoisel, Bach, Scubert, Brahms » 19 (23) Quartetti e quintetti per archi.

Torino: 9 (13) « Il virtuosismo nella musica strumentale » · 10 (14) Sinfonia in re maggiore n. 38 K 504 e Praga », di Mozart · 10,50 (14,50) in « Prelude in tiermezzi da opere » Migno, di Thomas; La forza dei destino, di Verdi; Il principe Jogo, di Borodin - 17 (21) Concertin alinfonico diretto di concertin alinfonico diretto del principe Jogo, di Borodin - 18 (21) Concertin alinfonico diretto del principe Jogo, di Borodin - 19 (21) Concertin alinfonico diretto del principe Jogo, di Borodin - 19 (21) Concertin alinfonico diretto del principe Jogo, di Borodin - 19 (21) Concertin alinfonico diretto del principe Jogo, di Borodin - 19 (21) Concertin alinfonico diretto del principe Jogo, del principe Jogo, di Borodin - 19 (21) Concertin alinfonico diretto del principe Jogo, del princip Verdi; Il principe 1907, dl Borodin. 17 (21) Concertn ainfonico diretto da A. Cluytens, con la partecipazione det violinista H. Szering; musiche di Berlioz, Strauss, Mendelssohn, Mussorgsky. 19 (23) Quartetti e quintetti per archi.

quintetii per archi.
Milane: 9 (3) · Il virtuosismo nella musica sirumentale s · 10 (14): Sinfondo
in do maggiore K. 338, dli Mosari
· 11 (15) in «Preludi e intermezzi da
opere»: Il domino nero, di Auber;
Tristano e isotta, dli Wagner; Lo
rito della rosa, di Strauss. 17
(21) Concerto alinfonico diretto da
I. Markevitch. con in partecipazione
Cialkuwsky. Debussy e Ravel · 19
(23) Quarietti e quintetti per archi.
Macoll. 9 (13) «Il virtuosimo nella mu-

(22) Quartetti e quintetti per archi. Napoli: 9 (13) «Il virtuosismo netia munica atrumentale» «10 (14) Sinfondin si bemoile maggiore n. 96 (14) Haydn . 11 (15) in «Preludi e intermerzi da opere»: Lara di Marsick: 1 quatro rusteghi di Wolf Ferrari; Haensel e Gratel di Humperdinck; La Wolly di Catalani . 18 (20) «Una ora cnn Haendel» » 18 (20) «Una ora cnn Haendel» » 10 (20) «Una branca de la Company violunista N. Milstein musiche di Brahms, Beethoven e Ctalkowsky . 19 (23) Quartetti e quintetti per archi.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Mu-sica leggera.

X. 'Nvece di vedere, oro Per i programmi completi richiadera ascoltote l'opposito opusculo.







# 200.000

uova fresche di campagna arrivano ogni giorno agli stabilimenti Barilla. Ed è come se ogni giorno migliaia di massale facessero la pasta in casa per voi e per migliaia di famiglie.

la vera pasta all'uovo nelle nuove confezioni





Il aegro americano Calhoun (aella foto col connazionale Davis), primatista moadiale, coa il tedesco Lauer, dei 110 ostacoli, nel tempo di 13"2, E' il favorito d'obbligo aella finale di oggi

# lunedì 5 settembre

11-12.30 Par la sola zona di Bari in occasione della XXIV Flere dal Lavante PROGRAMMA CINEMATO-GRAFICO

14.55 EUROVISIONE - INTERVI-Collegamento tra le reti

televisive europee ITALIA: Roma Glochi delle XVII Olimpleda

14,55 Notizierio filmeto

15,00 Atletice leggere

18,00 Scherme 18,30 Intervista

18.45 LA PATTUGLIA SPER-

Film · Regla di Piero Nelli Prod.: Vides Film Int.: S. Isola, G. Aprà, G. Raumer

### RIBALTA ACCESA

20.15 Venezia - XXI MOSTRA INTERNAZIONALE D'AR-TE CINEMATOGRAFICA

20.30 TIC-TAC

(Williams - Cinzano - Omo Più . Enalotto) SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione della sera 20.50 CAROSELLO

(1) Recoord - (2) Manetti & Roberts - (3) Lotte Ne-stlé - (4) Comoy - (5) Kτaft

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Derby Film - 2) Paut Film - 3) Orion Film - 4) Incom - 5) Titanus-Adriatica

EUROVISIONE - INTERVI-SIONE

Collegamento tra le reti televisive europee ITALIA: Romo Glochi delle XVII Olim-plede

21.05 Notiziario filmato

21,15 Pugliato

22,00 Celcio 22,45 Puglieto

Al termine: TELEGIORNALE Edizione della notte

# Protagonisti dei Giochi di Roma



Questa è la pista coperta per gli alleaameati allo Stadio Olimpico, E' unica in Europa



Coa il tempo di 11" e 4 fatto registrare di recente a Coblenza sui 100 metri placi, Giusi Leone si è ricoafermata fra le migliori scattiste d'Europa; può sperare in una medaglia

Richiedete alla

# **ERI EDIZIONI** RAI

Via Arsenale, 21 Torino

IL CATALOGO **GENERALE 1960** 



# ORO..ORO per Voi ! Ecco

cipate alle estrazioni settimanali di tavolette e scatole d'ora da Partecipate alle estrationi settimanali di tavolette e scatele d'ora da 1000 e de 500 grammi e dei braccioletti d'ora, inviondo, con scritta dietro il Vastro indirizza, o Nestlé-Milano le etichette del Latte Cendensate Zucchereta NESTLE a gli catucci dei tubi delle Creme di Lotte Condensata NESTLE (ol cioccoloto, ol coffè, al lotte intero). Sona ommese alle estrozioni anche le etichette del Cioccolo Nestlé, i sigilli delle scotole di Cioccolatini a di Coramelle Olimpia Nestlé, Su questo giornole i risultati delle estrozioni.

LATTE NESTLÉ:

# I-VINCITORI

i 10 broccioletti d'ore oi siggi:
Megde Sceglieriai - Novoro
Resette Teriare - Troponi
Aegale Carredise - Polarmo
Gorigis Iradii
Origis tradii
Aegale Carredise - Polarmo
Gorigis Iradii
Aegale Binecerdi - Milono
Marie Luis Delle Piene - Torino
Gabriellie Ferrere
Composono (Ropoti)
Peette Larensse - Verezio
Peette Larensse - Verezio
Marii Lario Gabriello (Alssandrio)
Mariisea Ciciono (Alssandrio)
Mariisea Cicio

pomernamentiles should and

# lunedì 5 settembre

# notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 elle 6,30: Programmi musicali a notisiari tra-smessi de Rema 2 su kc/a, 855 pari a m. 35.5 a da Caltanissetta O.C. su kc/s, 9515 pari a m. 31,53.

23,05 Musica per tutti - 24 Ap-puntamento con Riccardo Rau-chi, Nella Colombo a Gian-franco Intra - 0,36 Ritmo e chi, Nolia Colombo e Giam Franco Intra - 0,36 Ritmo e melodia - 1,06 Cenzoni di Piedigrotte - 1,36 Vol Mu romanza calebri - 2,06 Mu Musica in bianco e nero - 3,06 Musica sinfonica - 3,36 Satta nota in allegria - 4,06 Gil assi del jazz - 4,36 Curio-sando in discoteca - 5,06 So-listi celebri - 5,36 Voci in ar-sicale, 3,66 Arcobalemo mu-sicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

# Locali

#### SARDEGNA

12,25 Musica leggara - Notiziarlo della Sardegna (Cegliari 1 -Nuoro 2 - Sasseri 2 e stazioni MF II).

14,15 Gazzatilno sardo - Mu-sica leggera (Cagliari 1 - Nuo-ro 1 - Sasseri 1 e stazioni ro 1 -MF I).

20 Album musicale - Gazzettino serdo (Caglieri 1 - Nuoro 1 -Sesseri 1 a stazioni MF I).

### SICILIA

7,30 Gazzettine della Sicilia (Cal-tenissetta 1 - Caltanissetta 2 -Catania 2 - Messina 2 - Pa-lermo 2 a stazioni MF II).

14,15 Gazzattino della Sicilia (Celtanissetta 1 - Catania 1 -Palermo 1 - Reggio Calebria 1 e stazioni MF I).

Gazsattino della Sicilia (Cal-tanissatta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettine della Sicilia (Cal-tanissetta 2 - Catania 2 - Mes-sina 2 - Palarmo 2 e stazioni MF II).

### TRENTING-ALTO ADIGE

7.30-8 Der Tagesspiegel - Früh-nechrichten (Bolzeno 3 - Bres-senone 3 - Brunico 3 - Me-reno 3 e stezioni MF (If del-l'Alto Adige),

12,30 Mittagsnechrichten (Bolzano 3 - Brassanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige)

12.45-13 Gazzattine della Dote-miti (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 -Trento 3 a stezioni MF III),

14.15 Gazzattino della Dolomiti
- 14.30 Trasmission per I La-dins de Gherdaina (Bolzano 1
- Trento 1 e stazioni MF I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nach

mlitag (Bolzeno 1 e MF I dell'Alto Adige). stazioni 18.30 Programma alteatesino In Ilngua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lebrgang der BBC-London 62, Stunde (Band-eufnahme der BBC-London) -18,45 Die bunte Platte 19 Erzählungan für die jungan Hörer « Der Gehelmnisvolle Doktor X » von Wolfgang Ecke.
3. Folge (Bandaufnahme des Süddeutschen Rundfunks Stutt-gart) 19,30 Musik aus dem Film « Das letzte Peradies » (Bolzano 3 — Bressanone 3 sta-zioni MF III dell'Allo Adige).

19,45 Gazzattino della Dolomiti (Bolzano 3 - Bressanone 3 -Brunico 3 - Merano 3 - Tren-io 3 a stazioni MF ill).

io 3 a startoni MF III).

20-21.30 Programma etitoatesino in lingua tedesca - Das Zaltzal-chen Abendnachrichten - 20.15 Kammarmasik, Friedrich Smetanar Straicheguartett Nr. 1 and Straicheguartett Nr. 20.40 Das Neussta von hibben und drüben - 21.10 Arbeitarfunk - 21.20 All Wilhelm spilat Ziehharmonika (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Brunic

23-23.05 Spätnachrichten (Bolzas-23,03 Spatnachrichten (Botza-no 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Marano 2 e stezioni MF 11 dell'Alto Adiga).

#### FRILILL VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettino glullano -Panorama della domenica spor-tiva a cura di Corrado Belci (Triesta 1 - Gorizie 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,10-12,25 Terza pagina, cro-nache delle arti, lattere e spettacolo a cure della redazione del Giornale Redio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e sta-zioni MF II).

12,40-13 Gazsettino gluliane -Rassegna delle stampa sportiva (Triasta 1 - Gorizla 2 - Udina 2 e stazioni MF II).

13 L'ore della Venezia Giulia 3 L'or delle Venezie Giulla - Trasmissiona musicale e giornalistica dedicata egil italiani di oltra frontiera - Almanacco giullano - 13,04 5u a zo per Italiar. Ruccione: Vecchia Rome: Preita: Lecce mial/ Chiappor Turin... tessa la mila vita; Redis: Un soufferaro: Carniela vita; Telescalabresa: Cioffi; Smaniu-siello. 13,30 Giornale radio - Noliziario giutiano - Il nuovo focolara (Venezia 3).

13,15-13,25 Listine borsa di Trie-ste - Notizie finanziaria (Sta-zioni ME III).

14,15 Complesse di Franco Val-lisnari (Trieste 1 a stazioni ï).

14.35 » Lenian dagil occhi » - Al-bum del friuleni di ca' a di là de l'aghe, a cura di Luigi Candoni, XII trasmissiona (Trie-sie 1 e stazioni MF I).

ste l'e sazioni mer i).

14,50-15,55 - Una lattera d'amore di lerd Byron «, opera ir
un atto di rennessee Williams .

Musica di Raffaello De Banrield - Astrid Varnay, Geltrude Ribla, soprani: Mario Carin, tanoro: Nicoletta Carubba
contralto - Orchestra sinfonica
diretta da Nicola Rescigno {Trieste I a siazioni MF 1}.

(Treste ) e stazioni MF ()

20-20,15 Sazzettino giuliane 
a II microtono a... a, interviste
di Duillo Saveri con esponenti
del mondo politico, culturale,
economico e artistico triastino
(Trieste 1 e stazioni MF I).

în lingua slevena (Triesta A) Calendario - 7,15 Segnale ora-rio - Giornale radio, boliatino rio - Giornale radio, boliattino meteorologico - Lettura pro-grammi - 7,30 \* Musica dal mattino - Nell'intervallo (pre B) Calandario - 8,15-8,30 Sagnala orario - Giomale radio, bollattino mateorologico,

bollattino meteorologico,

1,30 Lettura programmi - Senza
impegno, a cura di M. Jevornik - 12 - Per clascuno qualcoaera - 12 - Sen el ascuno qualcoaera - 12 - Sen el accidente del la
Cergoli - 13,15 Segnale orterio - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 ° Buon divertimento! Va
lo augurano Monia Liter, Erwin Helletz e Gianni Fallabrino - 14,15 Segnale orario Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 ta
satitimana nel mondo - Lettura
programmi serali.

settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17.15 Giornale radio - Lettura programmi serali.

17.20 ° Commissione de la continuación de la continuación de la continenti e, conversazione di Anton Milnar - 18.10 Celaidoscopio: Francisco de la continenti e, conversazione di Anton Milnar - 18.10 Celaidoscopio: Francisco de la continenti e, conversazione di Anton Milnar - 18.10 Celaidoscopio: Francisco del Mediamire i ne meggiore op. 51 n. 1; Peaga continuación del Mediamire - Conchestra Tommy Dorsey Basimere e li suo complesso - 19 « li grillo del prato fonito », racconto sceneggiato di Milias Kirek. Oldorionico del Mediamire - 19 (19 grillo del prato fonito », racconto sceneggiato di Milias Kirek. Oldorionico e allestimento di Giusappe Patertin - 19,45 XVIII Olimplede - Servizio speciale da Rome - Lattura programmi serali - 21,15 Segnale orario - Giornale radio del mascita: « Medea », tragedia in tre atti. Direttore: Tullio Sarafin - Orchestra e Coro del Teatro ella Scala di Milano - Nel 10 in palco el 10 Opera » - Nel 20 intervallo (ora 22.20 cca) » Piccolar tubrica letteraria ». 23,15 Segnale orario - Giornala ra dio. bollettimo meteo ologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Club netturo di contro di contro del contro del contro del contro del contro di contro del Lettura programmi di domani 23.30-24 ° Club notturno.

# Radio Vaticana

13.30 Radiogionale 13.15 Trasmissioni estere 19.33 Orizzoni il Cristanti Noturario - e Perché la Religione La Raligione, un effare sentimentale? et 10-sef cle Veles - istantanes su cinema e chi Giernto Laccio - Pensiaro riella sera, 21 Santa Rosario - 21.15 irrasmissioni estere 22.30 Resisto di Orizmani

# selezione dall'estero

### AUSTRIA VIENNA I

19.45 Alcuni dischi. 20.30 Lunedi giallo. 21 Musica di Nice Do-stat: Breni da » Nozze unghe-tesi » - » II corriere della restati. Brant da «Nozze unghe-tes» « "Il corfere-della re-gina « « La Principessa No-freteta » 22 Notiziario, 22.40 Musica per organo di Franz Lisat, Joh. Sab, Bach e F. Hil-das, Interpretata de Sebestyan Pecsi. 23,13 Musica per I lavo-ratori notturni del Innabruck di rietta de Robert Nessier a de Thomas Beldnar, R. Nessier: Variezioni su un tema di J. S. Bach; P. Mindamith: Meternor-fosi sinfoniche, su temi di Cari Maria von Weber.

### FRANCIA I (PARIGLINTER)

Musica varia. 20.30 Festivel
di Stoccolma 1960. Concaro
cel violinita 1960. Strakh a
del pianista Sixten Ehriing.
Beethovan: Sonate in la maggiora op. 47 (Kreutzer); Bach:
Claccona: Brahms: Sonata in la
maggiore op. 100 n. 2; Kaelaturian: Peme. 22 « Buona sera,
Europe; qui Panigl», di Gadard.
22.50 laz». 22.50 Jazz

### II (REGIONALE)

II (REGIONALE)
19.01 Vincent Scotto, ovvero cinquant'anni di succassi. 19.18
sinnley Black, il suo planoforte
e le sua orchestre. 19.30 Orchestre Armand Bernard, 19.50
Canzoni Italiane interpretate de
Walter Baracchi. 20.25 Orchestre Jerry Mengo e Helmut Zestre Jerry

#### III (NAZIONALE)

iII (NAZIONALE)

J.16 Musiche di Turina e De
Falle, interpretate del pianiste
Aldo Cicolini. 20,10 Musica
leggera diretta de Paul Bonneau, 20,40 Latie : Nemouna «,
suite n. 1, 21 Festival di Besançon. Concerto diretto da
Edouardo Toldra. Solisti: erpiprano Consulo Rublo. Granasos: Intermazzo de « Goyacas »; De Falle: L'amore stregone: Redrigo: Prima sarenotas:
De Falle: Sette canzoni popolar speenoler Albenta: Deri organo. 23,35 Musiche di Fiorent Schmitt e di N. Demuth.

### MONTECARLO

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duraton, 20,05
Crochat radiofonico, con l'orchastra Marcel Leporie: 20,30
Venti domande, 20,45 Metch
degli umoristi, 21,15 Cartoline
postali d'Italia, 21,30 Voghiamo e vala spiegatel 21,45 Musica senza (mmagini, 22,02 Musica senza passapporto, 22,30
Ballo pubblico di Radio Montecerio. tecerlo

#### GERMANIA AMBURGO

19.15 Le Olimpiadi di Rome:
radiocroneca: 19.40 Concerto
sintorico diretto de Petr Meag
notorie). Robert Schumenn Sinforia in si bemolle maggiore no 38 (Primavera):
W. A. Masant: Concerto in do W. A., Masart: Concerto in do meggiore per pianoforie e or-chestre, K 467; Mussergsky-Ro-valt: «Quedri di un'esposizio-ne». 21,45 Notiziario. 22,10 Musica da jazz, 22,30 Orchestra Hans Bund: Melodie a canzoni. 23 Musica varia. 0,10 Musica de bello. 1,05 Musica fino al metrino de Berlino.

MONACO
19.15 La Olimpiadi di Roma.
19.40 Musica campognola della Franconia, 20 W. A. Mozari:
Sonala in la maggiore per violimitati di maggiore per violimitati di maggiore della comunicale: Lawkowicz Hans Almann, 2.1.15 Mosaico musicale: 1) Arturo Toscanini con l'orchestra sinfonica della NBC, Resilni; Ouvarture del Signor Bruschino » a ouvartura della « Gazza ledra », Ill) erie di opere di Pucchi interpretata del soprano Maria Cebotari. Ill') Canzon linterpretete da Tito Schipe. (V)

L'Orchestra di Filadelfia diretta da Eugene Ormandy In musi-che di Offembach a di Lahar 22 Notiziario, 22,40 Bruno Seenger e i suoi solisti. 23 ta Olimpiadi di Roma 0.05 Mu-sica leggera in sordina. 1,05-3,20 Musica da Berlino.

### MUEHLACKER

19,15 Le Oliampladi di Rome: radiocronaca, 20 Malodia va-rie, 20,30 a Wir Kellerkinder », film tedesco di Wolfgang Nauss nell'adatamento di Herbert W. Kundler. 22 Notiziario, 22,20 Musica contemporane. Hallo Kundler, 22 Noriziario, 22,20 Musica contemporanes: Haimo Erbse: Sonata n. 3 (Alfons e Aloys Kontarski su due pianoforil); Conrad Back: Quarterto d'erchi n. 3 (Quertetto Koeckert) (con une introduzione di Wolfgang Fortner). 0.15-4,30 Musica de Berlino.

### SUEDWESTFUNK

19.15 La Olimpiadi di Roma, 20 Musice gaia, 21,30 Musice gaia, 21,30 Musica de ballo, 22 Notiriario, 22,15 Musica per pianoforte. Lemnox Musica per P. 2 pianoforti (Esecutori: Magda Longari, Astrid e Hans Otto Schmidl-Neu-haus), 23,30 Marcal Mihalevicia pianista Maria Bergmann, 23,46-24 La Olimpiadi di Roma.

### 38' CAMPIONARIA DEL MOBILIO CASCINA

4 - 25 settembre

Estraziona bigliatti vincenti 1") n. 27328 serie W 793 2") n. 46758 serie W 843 3°) n. 87311 serie W #15

orchestra Pro Arte diretta de Charlas Mockerras. 22,30 Ar-chi e cansoni. 23,15 » A Bene-fii Performance », di W. W. Jacobs. Adatamento radiofoni-co di Lional Brown.

### SVIZZERA BEROMUEN STER

20 Concerto di musiche richieste. 21,30 Ray Anthony e la sua orchestra. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Musica de camera americana a inglese.

### MONTECENERI

7,20 Almanecco sonoro 12 Musica varia, 12,40 Orchestrina Melo-dica diretta da Marlo Robblani. 13,15 Riviste musicale. 16 Tè

# LO SBADIGLIO E' CONTAGIOSO



### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO

19,30 Joe Handerson e The Raindrops, 20 Una serata al Varietà.
20,30 Storie vera: « Coma sopravvissi », dl Bob Keston. 21
Dischi presentati de Jeck Jeckson. 22,40 Archi a canzoni.

### ONDE CORTE

ONDE CORTE

16,15 Interpratezioni dell'Orchestra Hallé direita de Sir JohnBarbirollo 17,15 Mentiche contransporte dell'Orchestransporte dell'Orchetransporte dell'Orchetransporte dell'Orchetransporte dell'Orchestransporte dell'Orchemetalità di l'orchemetalità di

denzante, 16.30 Beethovent Serenaus in re maggiore op. 8, sesguita dal complesso Monteceneri, 17 Schubert-Llast: Wenderar-Pheniesie » per plenoforire a orchestina; 18 Musica sano. 19.45 Tanghi a sambe. 20.30 « Véronique », opera comica in tre atil di A. Vanico e Duval, Musica di André Messager (versione da conceno) sager (versione da conceno) Melodie a riimi 22.35-23 Piccolo ber, con Giovanni Palli al pianoforte.

### SOTTENS

20 Munice leggera, 20.15 « Le ali delle peura », giallo di George Hoffmann, 21.13 Frammenii dell'opera « Carmen» di Georges Bizat, 21.35 Schumann: Scene Infentili, nell'interpretazione della planista Maria Regina de Vasconcellos, 21.36 Sulla scene del mondo. 21.30 Sulla scene del mondo viola e pianolorire, esequito dei duo Ron Golan, 22.33 Colloquio con Ilya Ehrenbourg.

# gratis MICROSOLCO 45 del più bei eucceeei delle muelca leggere

e chi ecquieta le sire fonoveligle.

### SCRIVETECI

Una cartelina postale sal vestre nema a Indirizzo, spesificando il medalia scuita e rica versie satra pochi gieroi, e casa vestra la fesevoligia see 1 20 DISCRI IR REGALOcontrassigna. Pogbarota al positina villa aussigna del pasco. Spedita aggi atesso la carinius.





eitoperiente incorporate [imballo compraso] garanzie 1 anno VALVOLE ESCLUSE

valigatta

MOO. A/22

4 velocità

valigatta

A velocità

eltopariente

Incorporate

MOD. B/21 LUSSO

(imballe comercso)

VALVOLE ESCLUSE

paranzie 1 aeso

comotesso LESA

L. 14.700 L. 19.700

SETTEMBRE



5. Petronio v.

MARTEDI

116

5.51 e tramonta alle 18.51. A Roma il aole sorge alle 5,42 e tramonta alle 18,35. A Palermo ii sole sorge alle

A Mliano li sole sorge alle

5,39 e tramonta alle 18,30.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 13-22; Mila-no 14-23; Rama 15-24; Napoll 18-25; Palermo 22-27; Cagliari 18-24.

# Racconti alla radio

ore 22,45 · terzo programma

All'alba di una glornata d'estate dell'anno di grazia 1862, assassinal mio padre, avvenimento che, a quell'epoca, mi fece una profonda impressione. Provate da aprire la radio proprio nel momento in cui una sperimentata voce d'attore legge questa frase, e non potrete fare a meno di rimanere fermi all'apparecchio, fino alla fine del racconto.

Nella fattispecie, la frase che abbiamo riportata è l'attore del una novella di Ambrose G. Bierce, tradotta da Renationa novella di Ambrose G. Bierce, tradotta da Renationa novella di rasmessi dal Terzo Programma (quelli acritto per la radio da autori italiani, e quelli acritto per la radio da autori italiani, e quelli acritto per la radio a da autori italiani, e quelli acritto per la radio autori italiani, e quelli acritto per la radio a meno si equivalgono; e tutti puntano ad afferrado da primo istante, l'attenzione e l'interesse degli ascolitorio della parte l'accosi sono un po' il banco di prova della parte cosidetta di intrattenimento di un programma culturale radiofonica: sono opere di natura tale, che la



loro scelta rappresenta la parte più difficile del cammino verso la programmazione. Come trasmettere infatti un racconto che abbia una trama sottilissima, che si perda in conaiderazioni filifarmi, o che si affidi solianto alla suggestione di un linguaggio straordinariamente raffinato? Provate ad ascoltare una voce che vi parla dall'altoparlante: saprete allora quanti fotti occorre che questa voce proponga alla vostra attenzione perché voi continulate ad ascoltare per una mezz'ora. Chiudere l'apparecchio è cosi facile...

Il racconto trasmesso per radia deve afferrare subita l'ascoltatore. Il suo taglio deve essere rapido, l'azione deve correre chiaramente verso la sua soluzione loglea; il dialoghi devano essere chiari, i personaggi preferibilmente pochi, e ben disegnati; le indulgenze al sello stile e le analisi psicologiche devono essere lascate da parte.

La produzione mondiale è vasta; gente che scrive abbastanza bene per farsi ascoltare — ce n'e. Naturalmente, è un grosso impegno quello di tener dierro in mono equilibrato alla enorme mole della narrativa che si cuce in tutto il mondo. Si va dai racconti ironico di fantascienza che gli americani amano comporre per le infinite raccolte di novelle che escono negli Stati Uniti, trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini trame impegnate e un po' tese dei tedeschi dell'altini proporre dei raffronti, si può metrera per le teture e scenaria della passato, respettiva storica.

porre dei ratronti, si puo mettere in evidenza una pro-spettiva storica. I registi hanno materia per organizzare letture e sce-neggiature (di solito mnito sobrie) adatte a ensibilità diversissime. Quello che conta è che ogni prodotto fi-nito abbia i chiari aegni di quella dignità culturale cui il Terzo Programma cerca di non venire mai meno.

RADIO

# martedi

# **PROGRAMMA** NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mori itoliani

Corso di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Pic-chio e G. Tavani (Lezione 29°)

Segnale orario - Glornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

Mattutino giarnalino dell'ottimismo (Motta)

Segnale orario - Glornale

Sui giornoli di stomane, ras-segna della stampa italia-na in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni dei tempo - Bol-lettino meteorologico

il banditore Informazioni utili Crescendo

(Palmolive-Colgate)

10.30

# RADIO OLIMPIA Cronache dirette del Glochi

Olimpici Nel corso del programma:

Atletica leggero: lancio del disco maschile e salto triplo maschile (quolifica-zioni)

Ginnastico: esercizi obbli-

gatori femminili Schermo: apoda individuale

Lotto libera Sport equestri

— Interviste e notizie Voce guida: Roberto Borto-luzzi

Coordinamento: Carlo Boncia-ni, Nando Martellini e Sergio

Voci vive

12,10 Canzoni di oggi Canzoni di oggi Cantano Tony Del Monaco, Aurelio Fierro, Giuseppe Negroni, Nilia Pizzi, Clau-dio Villa

Zanfagna Beoedetto: Napule chiagne e ride; Sallnes: Fug-girti; Medinl: Chiamant ancora chérie; Porcaro-Pizzica: Pe' nun te ecetà; Bronzl-Cesarini: Firenze in rock

\*Album musicale Negti intervaill comunicati commerciali 12,25

12.55 1, 2, 3... via (Pasta Barilia)

Segnale orario - Glornale radio - Media delle valute -Previsioni del tempo Carillon

(Manetti e Roberts) Zig-Zag Lanterne e luccioie Punti di vista del Cavalier Fantasio

(G. B. Pezztoi)

Franck Pourcel, che presenta un pro-grammo di musica leggera alle 22

13.30 TEATRO D'OPERA 14-14.15 Glornale radio . Listino Borsa di Milano

Borsa di Milano
14,15-15,05 Trasmissiani regianali
14,15 « Gazzettiol regionali »
per Emilia-Romagna, Campaoia, Calabria, Puglia
14,40 « Gazzettiol
per la Basilicata
14,50 « Gazzettion regionale »
per la Basilicata

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

La Camerata del Bardi a cura di Federica Ghisi Seconda trasmissione Intermedi musicali e la Camerato Fiorentino 16.30

### RADIO OLIMPIA Cronache dirette del Glochi Olimpici

Nel corsa del programma:

Atletica leggero: salto tri-plo, m. 400 e m. 1500 (fi-noli) Scherma: spada individua-le (finali)

Ginnastico: esercizi obbligatori femminili

Velo

- Interviste e notizie

Mezz'ora con Gino Latilla e Flo Sandon's

Le novità da vedere Le prime del cinema e dei teatro, con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raui Radice e Gian Luigi Rondi 19.30

\* Canzoni di tutti i mari

Negli intervaili comunicati commerciali Una canzone ai giorno

20,30 Segnale grario - Glornale radio - Radiosport
21 — MATILDE

Un atto di Eugenio Scribe Traduzione e libera ridu-zione di Alessandro Brissoni

zione di Alessandro Brissoni Edmondo De Verneuse Edmondo De Verneuse Edmondo La Edmondo De Guilla Lazarini La signora Edmondo Lazarini La signora Edmondo La Signora (vedi articolo illustrativo a pag. 4) Franck Pourcel e la sua or-

2230

### RADIO OLIMPIA Cronache dirette dei Glochi Olimpici

Nel corso del programma: Colcio: dallo Stodio Fla-minio: semifinale

Lotta libera: finali

- Notizie

\* Orchestre dirette da Perez Prado, Les Brown e Artur Mantovani

23.45

### RADIO OLIMPIA

Risultoti

Segnale orario · Ultime no-tizie · Previsioni del tempo · Bollettino meteorologico · I programmi di domani Buonanotte

# **SECONDO PROGRAMMA**

Notizie del mattino

Diario 10' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Atax)

201 La voce di oggi: Miranda Martino

30' Argento vivo

Stasera viene gente, di Car. 22.45-23 Ultimo quarto la Stampa

50' A tempo di cha cha cha

(Invernizzi) L'ELICOTTERO

Rivista dall'alta di D'Onofrio, Gomez e Nelil Compagnia di prosa di Fi-renze della Radiotelevisione Italiana con Tino Scotti Regia di Amerigo Gomez

Gozzettino dell'oppetito (Omopiù)

\* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE 12.20-13

Trasmissioni regianali 12,20 «Gazzettini regiogali» per: Umbria, Marche, Campa-ola e per alcune zone del Ple-monte e della Lombardia 12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria 12,40 « Gazzettini regionali » per: Plemonte, Lombardia, To-scana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 li Signore delle 13 presenta: Ritmo e no

La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

Fonolampo: staria dei per-sonaggi della canzone (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario · Primo gior-nale

Scatola a sorpresa (Simmenthal)

Stella polare, quadrante dei-la moda (Macchine da cuclre Singer)

Il discoboio

(Arrigoni Trieste) Paesi, uomini, umori e ae-greti del giorno

Superstar

Cantanti in passereila Negli intervalli comunicati commerciali

Segnale orario · Secondo glornale 14.30

401 Voci di ieri, di oggi, di aem-

(Antpana) Parata d'orchestre

Werner Müller, Tito Puente, Frank Chacksfield Segnale orario · Terzo gior-nale · Previsioni del tempo · Bollettino meteorologico

\*Le McGuire Sisters e Los Tres Diamantes

Concerto in miniatura

Violinista Leonide Kogan -Pianista André Mitnik Paganini: Cantabile; Ravel: Tzioane; Gluck-Kreisler: Melo-dia; Prokoĥev: Maschere da « Romeo e Giulietta »

16.20 Canzoni per sorridere 1640 \* Dalla colonna sonora al microfono

IL LOGGIONE 17 ---

Rassegna dei melodramma, a cura di Franco Soprano

17,30 Stefano Sibaidi presenta ARCIDIAPASON Spettacolo musicale di Ma-rio Migliardi (Replica)

18,30 Giornale del pomeriggio \* BALLATE CON NOI

19,25 \* Altalena musicale Negli intervalli comunicati commerciali

Una risposta ai giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20,20 Zig-Zag 20.30 Siivio Gigii presenta

CANZONI IN CERCA DI PAROLE

Spettacolo musicale con l'or-chestra diretta da Riccardo Vantellini e l'orchestra di ritmi moderni diretta da Franco Riva (L'Oreal)

Descend Beergaran Manage

21,30 Radionotte

Contrasti

\* Duo Speedy West e Jim-my Bryant 21.45 22 -\* Musica nella sera:

Notizie di fine giornata

# RADIO

### RETE TRE

### 8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA Blanvanu an Italia, Willkom-man in Italian, Welcoma to

Italy Ouotidiana dedicato ai turi-

sti stranieri a cura di Ga-stane Mannazzi e Riccarda

(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) Giornala radio da Parigi

Natiziaria e programma vario (in tedesca) Giornale radio da Amburgo-Colonia

Natiziaria e programma varia (in inglese) Giornala radio da Londra

Natiziaria e programma va-

#### 10 Musica da camera

Liszt: Due studi da concerto:
a) Mormorii della foresta; h)
Oanza di gnomi (Pionista Carjo Vidusso; Ochussy: Trois
poèmes de Mallarmé: 1) Soupir, 2) Placet futile, 3) Evedtall (Suzanne Danco, soprano;
Glorgio Favaratto, pianoforte)

tali (Suzanne Danco, soprano; Ciorgio Favaratto, pianno/orte)
La musica sinfonica dai grandi operisti
Weber: Konzertatiko: In fa minore op. 79, per planoforte e orchestra (Solista Robert Casadesus - Orchestra da camera decus - Orchestra da camera caracta da Franco Caracciolo); Mussorgaky: Una notte sui monte Caloo, poema sinfonico (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Sergiu Cellindacho; a quattro parti e orchestra (Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Ilaliana diretti da Radiotelevisione Ilaliana diretti da Marta Rossi)
Grandi Interpreti di lari

Grandi interpreti di lari

Grandi intarpreti di lari di oggi coli solo di oggi Claikovaki: Trio in la minore ovioloncello: ai Petro alegiaco opposito de la companio de violoncello: ai Petro alegiaco con controlo; oi Variazione finale e coda con controlo; oi Variazione finale e coda coli con morto); oi Variazione finale e coda coli con controlo; oi Variazione finale e coda (Allegro risoluto e con fuoco) (Artur Rubinstein, pianojoriez) jascha Helfettz, violino, Gregor Piatiporsky, violoncello); Schulbermolle maggiore op. 97 (Renama); Vivace - Scherzo (mollo moderato) - Moderato - Maestonica della NRC diratta da Artura orio de la controla della parto. Moderato - Allegro - Moderato - Allegro - Moderato - Coda - Allegro - Moderato - Stromanii a fabro - Stromanii - Stromanii a fabro - Stromanii a fab

Arthur Wioograd, violoncello)

12.30 Strumanti a fasto
Dehussy: Syrinz, per flauto
solo (Flautista Severino Gazzelioni); R. Strauss: Serenota
op. 7, per tredici strumenti
a faio (Complesso a fiati di
Roma della Radiotelevisione
Italiana dirello da Ferruccio
Scaglia)

12.45 Mosaico musicale Mosaice musicale
Dufay: Paltendray tant qu'il
Dous plaira (Complesse « Pro
Rusica Antiqua diretto da
Safford Cape); Margola: Toc.
cata (Pianista Maria Collina);
Corti Colleoni: Canto notturno
di un pastore errante dell'Asia
(Giuseppe Malvini, oboe;
Adrisna Brugnollin, pianoforte); Ovorak; Umoresca (Pianista Mario Ceccarelli); Rosaini: Tarantella (Alda Noni,
soprano; Antonio Beltrami,
pianoforte)
Antologia

Antologia

Da · Callagul can Michelangela - di Francisca de Hal-landa: «Incantro con Miche-langela -

13.15-13.25 Trasmissioni regionali

13,15 « Listini di Borsa » 13.25 Aria di casa nostra

Canti e danza del popolo

\* Musici Brahms Musicha di Gaminiani e (Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedi 5 settembre - Terzn Programma)

14.30 \* Pagine scelte da

di Julas Massenat

# marledi

a) « J'ai marqué l'heure du depart », h) « Nous vivrons a Paris», c) « Chiudo gli ochi», d) « Voyons, Manon, pius de chineras», e) « Adleu, notre petii tahle», f) « Thi... Vous:...», g) « Tu, Pleures» 21.

15,30-16,30 li solista e l'orchestra

16.30 Il solista e l'orchestra trotelli: Concerto in fa maggiore op. 8 n. 11, per violino e archi: a) Allegro, h) Largo e salcacto - Allegro - Alegro - Adagio, c) Allegro - Allegro, h) Andante, c) Finale (Adagio) (Solista Germaine Thysens-Valentin - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Hailaga, di Gastro - Concerto in 12 op. 22, per violino e orchestra (Solista Riccardo Odnoposafi - Orchestra Siafonica di Torino della Radiotelevisione Hailana diretta da Marto Rossi)

# **TERZO** PROGRAMMA

### Musiche strumentali di Franz

Schubert

Andantino variata ap. 84

Dun planistico Gorini-Loranzi Quintetto in do maggiare ap. 163 per archi

Allegro, ma non troppo -Adagio - Scherzo (Prealo), Trio (Andante sostenuto ) - Al-

Irio (Andante sostenuto ). Al-legratio Isaac Stern, Alexander Schnei-der, violini; Milton Katims, viola; Paul Torteller, violon-

#### Igor Strewinsky 18-

Scènes de ballei Scenes de Odliei Introduzione I II corpo di bal-letto danza - Variazione della danzatrice - Pantomima - Pas-so a due - Pantomima - Va-riazione della danzatore - Va-rtazione della danzatore - Pan-tomima - II corpo di balletto danza danza

Oirattora Igor Strawlnsky Messa per soli, caro mista e dappia quintetta a fiail Kyrte - Gloria - Credo - Sanc-tus - Agnus Oei Olrettore Fernando Previlall Maestro del Coro Nino Aa-toaellini

Agan balietta per 12 danzatari

Direttore Walter Goehr Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radioteieviaione italiana

Sviluppi a conquiste dal-l'atnologia

a cura di Guglielma Guariglia Ultima trasmissione

Il contatta dei popali primi-tivi can le civillà superiari: acculturazione, reaziani va-rie e mavimenti salvifici

Benedetto Marcailo

Sonata XII in fa maggiore per flauto e clavicembala (Realizz, clavicembalistica di R. Tara) Adagio - Allegro - Largo -Claccona

Arrigo Tassinari, flauto; Ma-riolina De Robertis, clavicem-

#### 19,45 L'indicatora economico 20 -\* Concarto di ogni sara

G. Banoncini (1670 - 1755): Sinfonia a sei ap. 3 Orchestra da camera «Jeaa Marte Leclair», direita da Jean François Paillard

W. A. Mazart (1758-1791): Serenata n. 4 in τe maggia-τe K. 203 Addanie maastoso, Allegro as-aai - Addanie - Minuetto -Prestissimo Orchestra Sinfonica di Londra, diratta da Peter Maag

C. Franck (1822-1890): Variazioni sinfoniche per pia-naforte a orchestra Solista Robert Casadesus Orchestra Sinfonica di Fila-delfia, diretta da Eugene Or-mandy Il Giornale del Tarzo

Nate e corrispondenze sul fatti del giarna - Rivista delle riviste

Il romanzo spagnolo dell'Ottocanto a cura di Angela Bianchini

II · Fernan Caballera Alarcan ira classicismo romanticisma

(vadi articolo illustrativo a pag. 14)

22 -

Gyorgy Rankl King Pomade's New Clothes

prima suita Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Istvan Kertesz Darlus Milhaud

Le carnaval d'Aix fantasia per pianofarte e archestra Solista Alberto Bersoae Orchestra Sinfodica di Torino della Radiotelevisione Italia-na, diretta da Franz André

22.45 Racconti tradotti per la Radio Pierre Courtade: Il bambina

che avrai da Maria Madda-Traduzione di Fabio Carpi

23.15 \*Conyado Georg Friedrich Haendel

Tre Cancerti grossi ap. 6 N. 2 in fa maggiore

Andante larghetto, Allegro Largo Allegro, ma do troppo N. 3 in mi minore Larghetto, Andante . Allegro . Polonese (Andante) . Alle-gro, ma non troppo

gro, ma non troppo N. 4 in la minore Larghelto affettuoso, Allegro -Largo e plago, Allegro Orchestra e Bamberger Sym-phoniker», diretta da Frita Lehmann

NB. · Le trasmissioni contrassegnata con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con arario diverso nalla stessa settimana o in quella precedante.

Tutti i programmi radiafanici pre-ceduti da un asterisco (\*) sona ef-fettuati in ediziani fanagrafiche.

### Filodiffusione

Sulla reti di Roma Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in porentezi l'orario delle repliche).

CANALE IV . Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 18 alle 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da esmere e opere liriche. Tra cui:

e opere liriche. Tra ciu:

Roma: 8 (12) « L'opera cameristica di
Mozart » 10.20 (14.20) per la ruhrica
« Compositori contemporanel »: niusache di Martin, Poulenc, Bohusiav
Martinu. 16 (20) « Un'ora con Ovorak» - 17 (21) Musiche di François
Couperin » 18 (22) Concerto del pianista Ciliford Curzon: musiche di
Brahms e Rachmaninor finische

Brahms e Rachmaninoff.
Torino: 8 (20) - L'Opera camerisites di
Mozari » - 10.15 (14.15) Per la rubrica
c Compositori contemporanei: musiche di Piston, Chana. Haleff - 16 (20)
Un'ora con Anton Dvorak 1 71:21)
Musiche di Telemann - 18.05 (22.05)
Recital dei planista C. Arrau: musiche di Beethoven, Schumann e Oehussy.

husay.

Milann: 8 (12) \* L'opera cameristica di
Mozart » · 10,15 (14,15) in « Campositori contemporanei »: musiche di Jes
Maes, Stockausen, Martin · 11,15
(15,15) Concerto del Complesso « I
Musici » di Roma: musiche strumentall dell'entica Scuols Veneta · 16
(28) « Un'ora con Bels Bartok» · 18
(22) Concerto dei pianista G. Caffra:

10,30 (23,30) Sercinato in do maggiore per orchestra d'archi, op. 60,
di Claikowsky.

Napoli: 8 (12) « L'opera cameristica di

di Ciaikowsky.

Napoli: 8 (2): L'opera cameristica di Mozari > .10,15 (14,15) in « Campositori contemporanei »: Musiche di Stelman, Outilleux, Karl · II,15 (15,15) Concerto del complesso « Pro Musica Antiqua »: pagine di Couperin, Telemann, Chally · 16 (22) Corcerto del plaman (hally · 16 (22) (23,25) « Notilural e serenate»

CANALE V . Oalle 7 ell'1 di golle: Mu-sica leggera. Per i programmi completi richiedera l'apposito opuscolo.

# I FNTIGGINI? MACCHIE DI SOLE?

Freygang's



SICURO RIMEDIO anche contro macchie di fegate, gravidanza, ecc.

Nelle migliori profumerie e farmacie, non trovandola serivere a-

SORGE · Via Mentana, 3 T - RIMINI

E ricardate l'altra specialità - ACNE CREME Dottor
Preygang's contro impurità e sfoghi della pelle, punti
neri, pelle seborresca pori dilatati, In vendita a
L. 1.200. (Scatala bianco).



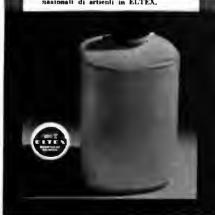
# Gli articoli fabbricati ia ELTEX\*

— la nuova materia plastica della Sneisia SOLVAY & Cie — sono ele-ganii, lucidi, rigidi, infrangiliili, resistogo all'acqua bullente e al freddo soito zern,

Tusti gli articoli fabbricati in ELTEX al 100 % sono garaniti a difesa del consumatore e portano il caratteristien holligo rosso e nero del marchio di

Nnn chiedete articoli in «plastica», chiedete articuli in ELTEX.

La Società SOLVAY & Cie sarà lieta di enmunicara agli interessati il nominativo dei più quntati fabbricanti naainnali di artienli in ELTEX.



# **FARR**

Per il benessere dello pelle, per una focile rosatura, per il vostro buonumore, per un aspetto elegante, per il successo della vostra giarnata, incominciatela con Torr. Torr pone fine od ogni noia del rođersi, a bruciori, prvritl, irritozioni. Con Tarr per tutto Il giorno signorilmente a posto.

prima radersi e poi . . .



Mamme Fidenzale Signorine I Diventerate sarte provatta a ricevereta GRATIS - 4 tagli di lessuto, il manichino a l'attrezzatura, seguando da casa vostra il moderao - CORSO PRATICO »

di taglio - cucito a confeziona svolto per corrispondenza. Richiedete subito sanza im-pegno il prospelto gratis alla

SCUOLA TAGLIO ALTAMODA TORINO - Via Reccalerte, 9/10

### RENDETEVI INDIPENDENT

dedicandovi anche nello ora ilbere elle coloritura di stam-pe per nostro conto, Non è un levoro, è un passalempo che vi ferà

**GUADAGNARE** 

Inlarmazioni gratuita - scrivera a Ditta «FIORENZA» VIA BENGI, 28 rosso - FIRENZE



Marino Barreto junior partecipo allo spettacolo Musico alla ribalta

# martedì 6 settembre

11-12,25 Per la sola zona di Bari lo occasione della

XXIV Flera del Levante PROGRAMMA CINEMATO GRAFICO

14,55 EUROVISIONE - INTERVI-

Collegamento tra le reti televisive europee ITALIA: Roma

Glochi della XVII Olim-

14,55 Notiziario filmato

15,00 Atletice leggere

18,30 Scherme

19,00 Interviste

19.15 MUSICA ALLA RIBALTA
con la partecipazione di
Marino Barreto junior e il
suo complesso e i Paul
Steffen's Dancers Orchestra diretta da Mario Consiglio Costumi di Maurizio Mon-teverde

Scene di Gianni Villa

Regla di Vito Molinari

RIBALTA ACCESA Venezie - XXI MOSTRA IN-TERNAZIONALE D'ARTE CINEMATOGRAFICA 20,15

20.30 TIC-TAC

(Buitoni - Frizzina - Riello - Colonia Coldinava) SEGNALE ORARIO **TELEGIORNALE** 

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(1) Omo Più . (2) Mac-leens · (3) Shell Italiana -(4) Invernizzi Milione -(5) Motta

1 cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Proa Roma - 2) Paneuropa - 3) Paul Film - 4) Paneuropa - 5) Orion Film

21.05 LE BUONE OCCASIONI

Originale televisivo di Chiara Serino Personaggi ed interpreti:

Personaggi ed interpreti:
Pierina Adriana Innocenti
Ester Pina Cer
Lucia Franca Nuti
Il brigadiere Roberto Villa
La proprietaria
della pensione Edda Soligo
Il prof. Carini Franco Luzzi
Renato Mario Morelti
Un cameriere Armando Renetti
Scene di Mariano Mercuri
Regia di Edmo Fenoglio

EUROVISIONE - INTERVI-

Collegamento tra le reti televisive europee ITALIA: Roma

Glochi delle XVII Olim-plede 22,00 Celclo

22,45 Notizierio filmeto

22,55 Lotte libera Al termine: TELEGIORNALE Edizione della notte

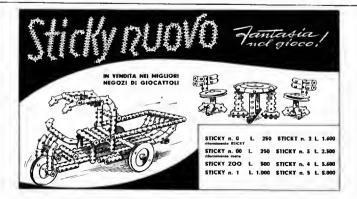
# Un originale televisivo di Chiara Serino Le buone occasioni

l'originale televisivo in programma questa sera, intitolato Le buone occasioni, è squisiatamente femminile; non soltanto perché nato dalla fantasia di una donna, Chiara Serioo, ma aoche perché i due temi principali, attorno ai quali ruota, appartengono strettissima mente al mondo del gentil sesso: da un lato lo spirito di intraprendenza delle domestiche, dall'altro la disperata ricerca di un marito. I signori uomini, però, non soco esciusi dallo spettaco, in signora stere di un rella sua fragilità è sostenuto da un brillante senso umoristico. La signora Ester è una vedeva come tutti noi ne conosciamo, proprietaria di un cane di un proporietaria di un cane di un proporietari da un briliante senso umoristico. La signora Ester è una vedova come tutti noi ne conosciamo,
proprietaria di un cane, di un
pappagallo, di alcune galline e di
parecchie pianticine ornamentatutti casa con la pravissima ragazza
tutta casa con la signora e di un conotutti casa con e la segmanento per
tutta casa con e la segmanento per
sa alla villegglatura come all'unica àncora di salvezza possibile:
si sa, le altitudini, I cieli tersi, i
prati smaglianti sono spesso argomenti che fanno cedere i più
impenitenti acapoli alla tentazione di accasarsi. Si parta, insomma: alla pesca di un marito.
Ma, prima di partire, bisogna sitemare convenientemente caoe,
pappagallo, galline e piante; e
quale migliore soluzione che affidare la piccola arca di Noe alfidare la piccola arca di Noe
aldalla raccomandazione di un conoscente parroco? Detto e fatto:
Pierina ecora in servizio e prende immediatamente in aimpatia
dalla raccomandazione di un conoscente parroco? Detto e fatto:
Pierina ecora cattive intenzioni,
beninteso a apprende il vero motivo della vacanza delle padrone.
Purtroppo Il destino sembra spesso accanirsi con le zitelle; e così,
in luogo di celi tersi e prati sma-

in luogo di cleli tersi e prati sma glianti, la signora Ester e Lucia trovano pioggia dalla mattina al la aera e, nella pensioneria semi deserta, niente più che il vago e per nulla promettente interes-samento di un anzianotto profes-sore semmai curioso più della madre che premuroso con la figlia. Pierina, intanto, che fa? Che fa Pierina in clità? Annafha le plante, dà da mangiare ai pennuti e accompagna a passeg gio il caoe che nella fattispecie una cagna e si chiama Bianchina. Al giardini pubblici, naturalmente; dove l'incontro con un brigadiere è inevitabile; e un brigadiere, manco a farlo apposta, che non nasconde il suo desiderio di prender moglie. Pierina, insomma, ha tante cose cui peusare e per colmo di felicità riceve anche, dalla signorina Lucia, certe lettere così affettuose da sentirsene tutta commossa. Quel che proprio non può prevedere è l'improvviso ritorno della signora Ester: insopportabile la vita in montagna sotto la pioggia Lucia ha voluto rimanere si ugualmente; buon pro le faccia, ma — pensa la madre — deve avere i soldi da buttar via... Le buone occasioni bisogna saperle cogliere se ci sono; altrimenti è inuttile! Come fa Pierina, ecco! cogliere se ci sono; altrimenti è inutile! Come fa Plerina, ecco! Ma plù di cosl non vl vogllamo dire; la commediola ha il suo finalino a aorpresa e sarebbe un peccato guastarlo. Certo che cameriere cosi brave e impiccione come Pierina è difficile trovarne



Intarprati dall'originale televisivo Le buone occasioni: Roberto Villa e Adriana Innocenti



# notturno dall'Italia

Osilio ora 23,05 elie 6.30: Pre-grammi musicali a notiziari tra-amessi da Roma 2 su Kc/s 845 O.C. su kc/s, 9515 pari a m, 31,53

23.05 Musica per tuttl - 24 Oriun-3,05 Musica per tutti - 24 Orium-di italiani della musica laggera - 0,36 Dal tango al che cha -- 1,06 Due voci per vol: Ed-clie Constantine e Patry Page -1,36 Note in libertà - 2,06 Pa-gine acelte - 2,36 Le canzoni di Napoli - 3,06 Carrellata mu-sicale - 3,36 Ribbita interna-zionala - 4,06 Ugola d'oro -zonalo - 4,06 Ugola d'oro -sonalo - 5,36 Nol la can-tiamo così - 6,06 Arcobaleno musicale - 6,06 Arcobaleno musicale - 6,06 Arcobaleno

N.B : Tra un programma e l'altro

# Locali

### SAPREGNA

12,25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagillari 1 -Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II). Notiziario

14,15 Gazzattino sardo - Mu-sica leggera (Cegliari 1 - Nuo-ro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cegilari 1 - Nuoro 1 -Sassari 1 e stazioni MF I). SICILIA

7,30 Gazzattino della Sicilla (Cal-tanissetta 1 - Caltanissatta 2 -Catanta 2 - Messina 2 - Pa-lermo 2 e stazioni MF II).

14,15 Gazzatrine dalla Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 -Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

e stazioni MF 1).

20 Gazzattino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF 1).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catenia 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni
MF 11).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-B Der Tagesspiegel - Früh-nachrichten (Bolzano 3 - Bres-senone 3 - Brunico 3 - Mera-no 3 e stazioni MF III dell'Alto

12,30 Mittagsnachrichten (Bolze-no 3 - Bressanone 3 - Bru-nico 3 - Merano 3 e stazioni M5 III dell'Alto Adige).

12.45-13 Gazzettino delle Dolo-miti (Bolzano 3 - Bressenone 3 - Brunico 3 - Merano 3 -Trento 3 e stezioni MF III).

14.15 Gazzettine delle Dolomiti. 14.30 Tresmission per i Ladins de Badia (Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I).

14,45-14.55 Nachrichten am Na mittag (Bolzano 1 e stazion) MF i dell'Alto Adige).

18,30 Pregramma altoatesino In lingue tedesca - Der Briefmar-kensammler, von Oswald Hell-riegt - 18,40 Opernmusik von Luigi Cherubini und Christoph Willfibald Gluck - 19,10 Kunst-Willibald Gluck - 19,10 Kunst-und Literaturspiegel, Dr. Wol-fgang Röd: • Zum 100. Todestag Arthur Schopenhauers em 21-9-1960 • (Bolzano 3 - Bressa-none 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

19.45 Gezzettino delle Dolomiti (Bolzeno 3 - Bressenone 3 -Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

3 e stazioni MF IIII).
20-21,30 Programma ell'ostesino
in lingue tedesce - Das Zeltzeichen - Abendnachrichten 20,15 Musikelischer Cockteil
Nr. B7 - 21 Bilick in die Region - 21,10 Volksmusik (Botzeno 3 - Bressenone 3 - Brunico 3 - Miereno 3 e stazioni
MF III dell'Alto Adles).

23-23,05 Spâtnachrichten (Bolza-no 2 - Bressanone 2 - Bruni-co 2 - Merano 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige). FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettino giuliane (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udina 2 e stazioni MF II).

∠ e stazioni MF II). 12,10-12,25 Terza pegine, cro-nache delle arti, iettere e spet-tacolo a cura della radezione dei Giornala Radio. Panorama musicale di Giullo Viozzi (Trie-pte 1 ≈ Gortzla 2 - Udine 2 s stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giul (Trieste 1 - Gorizia 2 -ne 2 e stazioni MF II).

13 L'ora dalla Venezia Giulia -Trasmissiona musicale e giorna-listica dedicata egli Italiani di oltre frontiera - Almanacco giu-liano - 13,04 Un'orchestra a un cemplesso: Gershwin: "S liano town complessor: Gershwin: Wonderful; Carosone: Bab crock; Hamilton-Early; Tiger tar go; Cichellero: Boccuccla crossa Bernstein-Fine: The to (L'uomo del braccio di farro D'Esposito-Manllo: Felicità; An Leucarache; Melgor n: Baby D'Esposito-Manilot relicai; Anto-nimo: La Cucarache; Melgoni: Guarda che luna: Zacharias: in tabatinga – 13,30 Giornala radio – Notiziario gluliano – Colloqui con le anime (Vene-zia 3).

13,15-13,25 Listino borsa di Tria-ste - Notizia finanziaria (Sta-zioni MF III).

14,15 La grandi orchestre di mu-sica leggera: Aldo Borgna e Alberto Casemassima presenta-no Ray Martin a Victor Young (Trieste 1 a stazioni MF I).

14.45 Ciclo di concerti, a cura dell'Università popolare di Trieste - Verdi: Ouartetto In mi minore - Ouartetto di 1.45 Cicle di concerti, a cura dell'Università popolare di Trieste - Verdi: Ouartetto In mi minore - Ouartetto di Trieste B. Simeone, primo vio-linor B. Vattimo, secondo vio-linor S. Luzzatto, violar E. Sigon, violoncello [Trieste 1 a stazioni MF 1],

15,10 II passeggio de « La calda vita » di P. A. Ouarantotti Gambini - Letture presentate da Lina Galli - 1ª trasmissione (Trieste 1 a stazioni MF I).

15,25 Giannt Safred alla marim-ba (Trieste 1 e stezioni MF I).

15,40-15,55 Incontro con i gio-vani, di Dino Dardi: « Elettra Metallinò » (Triaste 1 a stazio-ni MF I).

20-20,15 Gazzattino giuliane con la rubrica « Attualità » dedica-ta all'esama dei principali pro-biemi riguardanti la vita eco-nomica e sociale triestina (Trie-ste 1 e stazioni MF I).

### In lingua slovena (Triesta A)

Calendario - 7,15 Segnale ora-rio - Giornale radio, bollet-tino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 ° Musica del metino - Nell'Intervalio (ora B) Calendario - B,15-8,30 Se-gnale orario - Giornale radio, boltettino meteorologico

bollettino meteorologico.

1.30 lettura programmi - Senza Impegno, a cura di M. Jevornik - 12. Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 "Armendo Sciescia e la sua orchestra - 13.15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bullettino meteorologico - 13.30 Musica e richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14.30 - 14.45 Ressegne della stampe - Lettura programmi serail.

tettino meteorologico - 14,3014,45 Ressegno delle stampe Lettura programmi serali.
17,15 Giomele radie - Lettura
programmi serali - 17,20 ° Canzoni e ballabili - 18 · La figura
dell'insigne linguista citaliano
Nicola Zingarelli - 1,20 ° Canzoni e ballabili - 18 · La figura
dell'insigne linguista citaliano
Nicola Zingarelli - 1,20 ° Canzoni e di Jože Seražin - 18,10dia rumena n. 2 in re maggiore op. 11 - Centi di cowboys - The Clerk Sisters - Complesso caratteristico - Esperia - All'organo hammond Herb
Kern - 19 Attualità della scienza me della tecnica Serazio - 20 Rediosport Lettura programmi serali - 20,15
Segnele orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 ° Serata
con Carmen Gavaliaro. Rino
Salvati e n. Ascilloro, redio
solica di Charles Chilton,
traduzione di Boris Mihalič.
17° puntata. Compegnia di
prose Ribalta radiofonica, ellestimento di Peter Meljuc 21,35 ° Microfono a Broadway 22 Arte e vita della retrinaca venezie « - 22,15 Concerto sinfonto cilerto da Bogo
Leskovic: Martija Bravničer: Burlesso denzante slovena: Primoz
Ramovš: Scherzino per planoforte e archi; Martico levenica su le li primonica Slovene - 22,40 ° Tric los Panchos
- 23 ° Il vibrafono di Milt
Jackson - 23,15 Segnale orario - Giornale redio, bollettino
meteorologico - Lettura programmi di domeni - 23,30-24 °
Club notiurno.

# Radio Vaticana

14.30 Radiogiomals. 15.15 Trasmissioni estare. 19.33 OrizzonIl Cristlani: Notiziario - Centri di Cultura e di spiritualità - a cura di Pietro Borzaro - al'Abbazia dalla Maddalana a Vazelay - di Louis René - Xilogrefia - Pensiero della sera. 21 Sante Rosario. 21,15 Trasmissioni astera. 22.30 Repita di Orizzoni Cristiani.

# selezione dall'estero

### ALISTRIA VIENNA I

19.45 Alcuni dischi. 20.15 « La belle Allience » o « Il principio della regione », radiocomma-dia di Wolfgang A, Schnitzler. 22 Notiziario, 23,15 Musica per i lavoratori nottumi. 0,05-055 Concerto orchestrale. B. Brit-ten: • Ouettro episodi nordici • ten: « Quettro episodi nordici «
dall'opera « Peter Grimes «
(Crepuscolo » Domenica mattina » Chiaro di luna » Tempesta) Orchestra diretta da Kurt
Richter; M. Tippett: Concerto
per doppie orchestra d'archi
(diretto da Stanlay Pope).

#### EDANCIA ( PARIGLINTER)

20 Musica varia. 20,30 Rassegna u musica varia. 20,30 kassegira internaziornale del disco. The Holy Devil («Il Diavolo san-to»), opere in dua atti di Ni-colas Nebokov, diretta da Mo-ritz Bomhard. 22 Da Ginevra: Rital d'Eureps », penorama delle musica leggera continen-tale. 22,30 Nuovi dischi. 22,50 Jazz latitudina 49. 23,20 «L'eau à la bouche 4, film di Doniol Dalcroze. Musica di Serge Gains-bourg. 24 Musica da bello.

### II (REGIONALE)

19.01 Orchestra Percy Faith, 19.13
Complesso Marcel Stern e i
Djinns, 20.25 Orchestra Claude
Bolling, 20.31 Gli uomini dietro lo schermo: « Una équipe
al levoro », di youri, 21,15
Musica varie, 21,30 Musiche del
Portocalia, e della Source. Portogalio e della Spagne

### III (NAZIONALE)

Schubert: Sinfonie Beathoven: Minuatti, 19,16 An-teprima di dischi, 20 Chopin: teprime di dischi. 20 Chopin:
Ouettro preludi: n. 9 in mi meggiore, n. 10 in do diesis minore: n. 11 in si maggiore; n. 12 in sol diesis minore: n. 22 in sol diesis minore. Concerto di musica de cemera diretto de Edmund Stoutz. Haendelt Concerto grosso op. 6. 1. 4. Haydin: 17o divertimento in 18 meggiores op. 3 n. 25 Ablandi: Sonetta e direque in sol Afbinoni: Soneta a cinque in sol minore: Bacht Ricerare, del-l'« Offerte musicale»; Purcali: Sejie per orchestra d'archi, 21,35 Ressegna musicale, 21,53 Omaggio e Paul Valéry, 22,50 Dischi. 23,10 Dvorak: Serenata in re minore. 23,36 Bolamor-tier: Dafni e Cloe.

### MONTECARLO

19,25 La femiglia Duraton 20,05 Referendum internazionale del-la cenzone, 20,35 « Superboum d'estate «, con Patachou, Pre-sentazione di Maurice Biraud. sentazione di Maurice Biraud. 21 « Parce que c'est bon ». 21,30 « Dov'è la verità? », con Pierre Hiegel a Maurice Bi-raud. 27,45 Il corriere del azz. 22 Vedetta delle sara. 22,30 Ballo pubblico di Radio Montecer lo.

### GERMANIA AMBURGO

AMBURGO

19.15 Le Olimpiad di Roma: radiocronece. 19.40 Musice leggera. 21 e Orfeo », tresmissione di dischi, 21.43 Notizierio. 23.25 Wolfgan Forimer: Impromptus per orchestra (Radiocrhestre diretta de Hens Rosbaud). 0.10 Musica de boti. 0, 10.3 Musica fino al martino. 1,0.3 Musica fino al martino.

### MONACO

de Francoforta,

19,15 Le Olimpiedi di Rome. 20 « Il settimo velo», radiocom-media di Edda Bars e Rochus Gliese i rette de una commedia

# di Muriei e Sidney Box, 21,40 Musica leggera, 22 Notiziario. 22,25 Musica da ballo, 23,15 Ritmi vari. 0,05 Joh, Seb, Bach: Ritmt veri. 0,05 Joh, Seb, Bacti: a) Suite n. VI in re maggiore per solo violoncello interpre-tata de Tibor de Machula, b) Suite n. 2 in si minora (Kar Bobzien, flauto; Convivium musicum e Margarethe Scharitzer, cembelo), 1,05-5,20 Musica da

### MUEHLACKER

Francoforte

19,15 Le Olimpiedi di Rome: radiocronaca. 20 Musica bril-lante, 21,15 Richard Strauss: « Don Chisciotte », veriezioni su un tema di carattere cavallaresco. Radiorchestra sinfonica diretta da Hans Müller-Kray (solisti: Hermann Hirschfelder, viola; Helmut Relmann, vloion-cello). 22 Notiziario. 22,20 Musica per organo, Diatrich Buxtehude: 1) Preludio e fuga in sol minore; 2) Ciaccone in do minore; 3) Toccate e fuge In fa maggiora, interpretati da Anton Nowakowski, 23-24 Musica divertente di compositori contemporanal. Jean Françaix: 1) L'heura du berger: 2) Concertino per planoforte e orche-stra; 3) Danus Milhaud: Suite per cromonica e orchestre; 4) Jacques Ibert: Concertino da camera per sassofono e orchestra e Divertimento per orche-stra de camera. (Solisti: Keth-leen Long, pianoforte, Walter Dürr, cromonica; Marcel Mule sassofono).

### SUEOWESTFUNK

19,15 Le Olimpiadi di Rome, 20 W. A. Mozert: Concerto in do minore per pienoforte e orche-stra, K 491, diretto de Georg Szell (solista Robert Cesade-sus). 20,30 « Il mentello dell'amore », radiocommedie di Josef Martin Bauer, 21,30 Bohusley Martinu: Quartetto d'archi n. 5 eseguito dei Ouartetto Novak. 22 Notiziario, 22,30 Rarità del jazz modemo, 23.30 Il sestetto Helmut Weglinski. 0,10-5,45 Musice da Franco-

### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO

19,30 • The Flying Doctor », di Rex Rienits. 27° episodio: • Death in the morning ». 20 • Something to shout about «, eneggiatura di Myles Rudge. 20.30 Concerto di musica operettistice diretto de Vilem Tausky, con le pertecipezione di Cynthia Glover, John Mitchin-

### Richiedete alla

Senza parole

SALA D'ASPETTO

# ERI EDIZIONI RAI

Via Arsenale, 21 - Torino

### II Catalogo Generale 1960

son e Frederick Harvey, 21,30 • il passaporto «, di Lewis Grant Wallace, 22,40 Seranata notturna.

### ONDE CORTE

6,15 Musica leggera, 7,30 « Dr. Bradley remembers », romanzo di Francis Brett Young, Adet-tamento radiofonico di Llonel Brewn. B,30 Archi e canzoni. 11 Interpretazioni del violini-11 Interpretazioni del violini-sta Leslie Baker e del pianista Ronnia Price, 11,30 Motivi pre-feriti. 13 Interpretezioni del chitarrista William Gomez, 13,15 Concerto diretto da Vilem Tau-Vaughan Williams: « Sea songs e. marcle: Albeniz: Tengo in re; Dverak: Danza slava op. 46 n. B: Tomlinson: Framdella Suite Pestorele. menti della Suite Pestorale. 14,45 Canti d'amore di diver-si paesi. 15,15 Concerto diret-to de Sir Malcolm Sargent. Solista: pianista Sergio Varella-Cid. Gluck: Ifigenia, ouverture: Brahms: Concerto n, 1 minore per pianoforte e orche-stra. 16,15 Passatempo musicale. 16,30 « Le inchieste dello Ispettore Scott e, di John P. Wynn, X episodio: • Un pro-bleme scientifico •, 17,15 Musica richiesta, 18 Serenate con Semprini al plenoforte e l'or-chestra della rivista della BBC diretta da Herry Rabinowitz. 19,45 Musica popolara, 20,30 Venti domende, gioco. 22 Con-certo del violinista Felix Kok e della pianista Ann Steel. Ra-val: Tzigane; Ciałkowsky-Grunes: Valzer sentimentale, op. 51 n. 6. 22,40 Metodie popo-teri di leri e di oggi.

### SVIZZERA **BEROMUENSTER**

Le Olimpiedi di Roma. 20 Festival internezionele di mu-sica a Lucerna: Concerto orchestrale e corate, diretto da Ra-fael Kubalik (solisti: Ernst Häfliger, tenore; Forbers Robin-son, basso), Beethovan: Sinfo-

nia n. 4 in si bemolle magnia n. 4 in si bemoile mag-glora, op. 60; Jenecak: Messa solenne per soil, coro, orchestra e organo. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Surprise Party.

Dr.

Rossi

HE DICO

### MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. 11 Orche-stra Radiose diretta da Far-nando Paggl. 11,25 Concerto nando Paggi. 11,25 Concerdo diretto da Julius Karr-Bertoli. Solista: violinista Louis Gay des Combes. Albinoni: Sonata in la maggiore op. II n. 2 per archi e cambalo: Vietti: Concerto in mi cambalo: Vietti: Concerto In ml magglore per violino e orche-stra, 12 Musica varia, 13,15 Merce americane, 13,30 Dischl sottobreccio, 16 Tè denzente, 16,30 Concerto diretto da Otmar Nussio, Wolf-Ferreniz II segreto di Susanne, ouverture: Robbiani: Sulte nello stile antico per orchestra d'archi; Respighi; Adagio con veriazioni per loncello e orchestra (solista: Egidio Roveda); Caselle: « Di-vertimento per Fulvia » per pic-cola orchestra op. 64; Piccioli; Concerto per planoforte e or-chestra (solista: Lottie Morel) 18 Musica richiesta, 18,30 J. Strauss: Il bel Danublo blu, op. 314: Messenet: Scene pittoresche, suita orchestrale n. 4; Saint-Saëns: « Havanaise » ope-ra 83, per violino e orchestra; Grieg-J. Halvorsen: Corteo nuziale norvegese, 19,45 Forma-zioni rustiche, 20,30 « Marta », opera in quettro ettl di Fede-rico Flotow, diretta da Fran-cesco Molinari Pradelil. 22,15 Melodie e ritmi. 22,35-23 Canzonette d'attualità.

### SOTTENS

20,30 « Valentin le Désossé », commedia in quattro attl di Claude-André Puget, 22,15 Ju-lien-François Zbinden: « Dé-tresse en Paradis «, nell'inter-pretazione del tenora Eric Tappy e della planista Antigone Sossidi. 22,35 « Gli scritti restano «, dl André Saudemont,

### È LA DURATA CHE CONTA 198,000 290.000 85,000

He was 210.000

A CARRARA visitat is MOSTRA DEL MOSILIO IMRA. Omessie el visitateri. Concerno spece el visitate esti ecquirenti. Consegna ovunque gratulta. Passementi enche impela ratacisioni. Chiedata catelege RC/38 di 199 ambienti, inviande L. 190 in francebolti e indicende chieramenta: cognome, nome, prefesione, indirizza embienti e terme di passemonto destderata alte

MOSTRA DEL MOBILIO IMEA CARRARA

SETTEMBRE

MERCOLEDÍ

5. Ragina v.

A Milano il sole sorge alle 5.52 e tramonta alle 18,49.

A Roma ll soia sorge alle 5,43 e tramonta alle 18.34.

A Paiermn ll sole sorge alle 5,40 e tramonta alle 18.28.

La temperatura dall'anno scorso: Torino 12-21; Mila-no 12-23; Roma 14-26; Na-poll 14-24; Palermo 20-24; Cagliari 15-27.

# Percy Faith presenta «My Fair Lady»

nre 17,30 - secondo programma

La commedia musicaie americana che ha avuto maggior successo negli ultimi dieci anni è stata senza dubbio My Foir Lady di Alan J. Lerner e Frederick Loewe, che ha fatto registrare centinaia di repliche a Broadway con due formidabili interprell come Rex Harrison e Julie Andrews) ed è stata «esportata» trionfalmente in inghilterra. Ora si parla di un prossimo allestimento delle edizioni francese e italiana di questa commedia musicale, in considerazione anche del fatto che le principali canzoni di My Foir Lady (On the street where you live, Get me to the church on time e I could have danced all night) sono già diventate, attraverso i dischi, popolari in tutta Europa. Le deliziose musiche di Loewe non sono state certo l'ultimo fattore di successo per questo apettacolo. I direttori d'orchestra e i jazzisti più importanti le hanno usate anni per incisioni che hanno incontrato il più largo favore del pubblico e hanno ottenuto il generale consenso dei critici. Per esempio, il gruppo di «Shelly Manne and his friends», formato dallo stesso Manne alla batteria, da André Previn al pianoforte e da Leroy Vinnegar al contrabbasso, realizzò quattro anni fa una versione jazzistica di My Foir Lady, che è apprer-



Parcy Faith

zata da tutti gli intenditori e che è rimasta per mesi in testa alla graduatoria dei best sellers . come un

zata da tutti gli intenditori e che è rimasta per mesi in festa alla graduatoria dei «best sellers», come un disco popolare. A questo proposito, un crilleo americano ha fatto una osservazione piuttosto arguta. Nella commedia Pygmalion di George Bernard Shaw, da cui Alan J. Lerner ha tratto fi libretto di My Fair Lady, ai sostiene praticamente la tesi che la differenza tra una ragazza «cockney» e una signora dei gran mondo è soprattutto una questione di pronuncia, di accento. E una questione di accento è anche la differenza fra lo spartito originale di Frederick Loewe e l'arrangiamento jazzistico di Shelly Manne e André Previn, o quello per grande orchestra d'arcbi (middle-brow, come dicono gli americani) di Parcy Faith, la versione di My Foir Lady trasmessa oggi dalla radio e appunto quella di Percy Faith, che anche in Italia è ormai uno del personaggi più noti dei mondo della musica leggera. Il suo disco più famoso, più fortunato e anche più rappresentativo del suo stile di direttore orchestra a di arrangiatore resta probabilmente quello da tema del film Moulin Rouge, di Auric. Patti è canadese (è nato a Toronto), ma si è atabilito da vent'anni negli Stati Unill. Viene, come auoi dirsi, dalla « gavetta», perché ha cominctato a suonare glovanissimo con aicune orchestrine canadesi. Nel 1830, aveva già messo in evidenza le sue attitudini di arrangiatore, e diventava titolare di un'orchestra a Radio Aveva già messo in evidenza le sue attitudini di arrangiatore, e diventava titolare di un'orchestra a Radio Aveva già messo in evidenza le sue attitudini di arrangiatore, e diventava titolare di un'orchestra a Radio Aveva già messo in evidenza le sue attitudini di arrangiatore, e diventava titolare di un'orchestra a Radio Aveva già messo in evidenza le sue attitudini di arrangiatore, e diventava ditolare di un'orchestra a Radio attività e dei suoi auccessi.

# RADIO

# mercoledi

# **PROGRAMMA** NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mori italiani

Corso di lingua apagnola, a cura di J. Granados (Lezione 29\*)

Segnale orario - Giornala radin - Previsioni del tempo - Almanacca - \* Musiche del mattino Mattutino

giornalino deli'ottimismo (Motta)

Segnale orario - Giornala

Sui giornoli di stomane, ras-segna della stampa italla-na in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bol-lettino meteorologico li banditore

Informazioni utili Crescenda (Palmolive-Colgate)

10.30

### RADIO OLIMPIA Crnnache diretta dai Glochi Olimpici

Nel corso del programma:

l corso del programma:
Atletica leggera: lancio del
giovellotto maschile, solto
in alto femminile (qualifi-cazioni); stoffetta 4 × 400
maschile (botterie)
Ginnastica: esercizi liberi
maschili

Scherma: sciabola indivi-

duale Hockey su prato: semifinoli

Sollevamento pesi

— Sport equestri

— Interviste e notizie

Voce guida: Rnbertn Borto-

Coordinamento: Carln Buncla-ni, Nanda Martallini e Sargin Zavnii

— Voci viva

12,10 Caroselin di canzoni Cantano Aura D'Angelo, Isa-beila Fedeli, Luciano Lualdi, Claudio Viila Mastrovitt-Di Lazzaro: Vaco e torno; Beliobuono-Vignali: Vo-ce del vento; Martelli: Roma di sera; D'Ostuni-Menicbino: (Olà)

\*Album mualcaja Negli intervalli comunicati commerciali 12.25

12.55 1, 2, 3... via (Pasta Barilla)

Segnale orario - Giornale radin - Medla deile valute -Previsioni del tempo

Carilion (Manetti e Roberts) Zig-Zag Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavalier

Fantasio (G. B. Pezziol) 13.30 LA MUSICA DEI GIOVANI a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbneci

14-14.15 Giornala radio - Liatino Borsa di Milano

14,15-15,85 Trasmissioni reginnali

14,15 «Gazzettini reginnali» per: Emilia-Romagna, Campa-nia, Calabria, Puglia 14,40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

Programma per i ragazzi a) L'inviata specialissima Una serie di racconti di Giana Angulssola V - Come spenderà un asino il suo assegno? b) L'nnnravola signnr Aran-Radioscena di Luciana Mar-

Regla di Glacomo Colli

### RADIO OLIMPIA Cronache diretta del Glochi Olimpici

Nei corso del programma: Atletico leggero: salto con

l'asto maschile, lancio del disco maschile, m. 800 fem-minile (finali)

Hockey su proto: semifinali Ginnastico: esercizi liberi maschili

Schermo: sciabola indivi-

Sollevamento pesi

Vela Sport equestri

Interviste e notizie

Cnncarto dei pianiata Fablo Bach: Toccata in do minore;

Bach: Poccala in do minore; Schumann: Sonata in sol mi-nore op. 22: a) Vivacissimo, b) Andantino (cantabile), c) Scherzo, d) Rondò (presto) prestissimo La ronda dalle arti

Pittura, scultura e compa-gnia belia, con la collabora-zione di Raffaele De Grada e Valerio Mariani

\* Musiche da film a rivista Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

Segnale orario - Giornala radio - Radiosport Trent'anni di allegria

di Bernardini e Ventriglia Presenta Enrica Luzi

\* Valzar da enneartn

Valtar da ennearm
Weber: Invito al valzer (Orchestra Sinfonica MBC diretta
da Artiuro Toscanini); Martia
(Orchestra Filarmonica di Amburgo diretta da Glovanni Di
Bella); Claikowsky: a) Valzer
dalla «Serenata per archi in
o maggioro» (Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino direta
da Feri Pricasy); b) Valda Grefi Pricasy); b) Valda Grefi Pricasy); b) Valda Grefi Discovini (Tricasy); b) Valda Grefi Discovini (Tricasy); b) Valda Grefi Sinfonica Columbia
diretta da Doseph Levine); J.
Strauss: Valzer dell'imperatore
(Orchestra Sinfonica Columbia
diretta da Bruno Walter)
Venezla: XXI Moafra Inter-

Venezia: XXI Mostra Inter-nazinnale d'arte cinematografica

Radiocronaca diretta della premiazione, a cura di Lello Bersani e Nino Vascon

### RADIO OLIMPIA Crnnacha diratte dal Giochi Olimpici

Nel corso dei programma: - Pallaconestro: finali

22.45 La risata Dizionario di comici italiani, a cura di Vittorio Metz

23,35 \* Musica par nrchestra d'archi

23,45

### RADIO OLIMPIA - Risultoti

segnale orario - Ultima no-lzie - Previsioni del tempo Boliettino meteorologico -programmi di domani tizie

# **SECONDO** PROGRAMMA

# Notizie del mattino

Diario

Vecchi motivi per un nuoglorno (Aiax)

La voce di oggi: Gino La-

Non sparate sul pianista

40° li taccuino del turista, di M. A. Bernoni

502 A tempo di rumba

(Invernizzi)

ANELLI DI FUMO Viaggio nel mondo della conzone

Orchestra diretta da Riccar-dn Vantellini Presentano Olga Fagnann e Francn Pucci (Replica)

Gazzettino dell'oppetito (Omopiù)

11-12 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE Trasmissioni reginnali

12,20 « Gazzeftini regionali » per: Umbria, Marche, Campa-nia e per alcune zona del Pie-monte a della Lombardia 12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria 12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore dalle 13 presenta:

Canzoni al aole
La collana della sette perle
(Lesso Galbani)
Fonolampo: storia dei personaggi della canzone
(Palmotive-Coloate)

Segnale orario - Primo giornala

Scatola a sorpreaa (Simmenthal)

Stella polare, quadrante del-la moda (Macchine da cucire Singer)

Il discoboio

(Arrigoni Trieste)
Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

Mativi di lusso Le grandi orchestre auona-no celebri canzoni

Nagli intervalli comunicati commerciali 14.30 Segnale orario - Secondo giornale

Voci di ieri, di oggi, di sem-

pre (Agipgas) \* Parata d'nychastre

Aimé Barelli, Ray Martin, Glen Miller Segnale orario - Terzn gior-nale - Previsioni del tempo - Bollettino metereologico 15.30

\* Dwane Eddy e la sua chi-

tarra

\* Cloffi e le sue canzoni Fantasia di motivi

Fantania di motivi Sessa-Claravolto: Tarantella 'e Puieceneita; Mazzucca-Pietra-maila-Giacomantonio: La speranza non muore; Carenzo-Pasi: Prova d'amora; Berlin: Permetti un ballo; Cassè-L'Exponto: Songo 'mbriaco' e te; Auto-ri vari: Labbra di fuoco, T'ho vista piangere, I sing amore, Ba ba bociami piccina 'Canznol di Stellia

16,40 \* Canznni di Sicilia

\* Cantlamo a quattro voci 17.30 Percy Falth presenta

« MY FAIR LAOY » 18,30 Giornala del pomeriggin

\* BALLATE CON NOL \* Alfalana musicala Negli intervalli comunicati commerciali

Una risposta ai giorno (A. Gazzoni & C.)

Segnale orario - Radinaera

20.20 Zig-Zag 20,30 IL LOBBIA

Riviata a lungo « mitraggio » di Carlo Manznni Compagnia del Teatro Comi-co Musicale di Roma delia Radiotelevisione Italiana con Plnn Locchi e Silvio Narin Musiche originali di Bruno Canfora dirette dall'Autore Regia di Nino Meloni

21.15 Pee Wee Hunt a II Olxieland

21.30 Radinnette 21.45 MIA CUGINA RACHELE Romanzo di Oaphna Ou

Riduzione radiofonica Mario Vani Compagnia di prosa di To-

# RADIO

rino della Radiotelevisione La cugina Rachele

chele
Anna Caravaggi
Gino Mavara
Bianca Galvan
Olga Fagnano Philip Ashley Mary Pascoe
Il dottar Gilbert

ert
Natale Peretti
Gastone Ctapini
Ranzo Lori
Angelo Alessio Seccombe Gastons Ctapinis
Tamlyn Ranzo Lori
Wellington Angelo Alessio
Regla di Euganio Seluaanile
Sesta puntata

\* Musica nelle sera: Quasi un concerto

22,45-23 Ultimo quarto Notizie di fine ginrneta

### RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA Bienvonu en italie, Willkom-men in Itelien, Walcome to

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gasto-ne Mannozzi e Riccardo Mor-belli

(Trasmesso ancha ad Onda

(în francese) Giornele redio da Parigi Notizlario e programma vario

(in tedesco) Ginrale redio da Amburgo-Chinnie Notizlario e programma varlo

(in inglesa) Giornale radin da Londra Notiziario e programma vario

10 Mattino musicale

a cura di Domenico De

10,45 Pagina per organo

Pagina per organo
Albinoni: Concerto in fa magglore: a) Allegro, b) Adaglo,
c) Allegro (Organista Luigi
Ferdinando Tagliavini); Sweelinek: Variacioni sopra «Mein
junge Leben hat ein End»
(Organista Fernando Germani); Desderi: Ricercare a copriccio (Organista Luigi Ferdinando Tagliavini)

CONCERTO SINFONICO

diretto da FERRUCCIO SCA-

GILA

con la partecipazione del
violoncallista Gluseppe Salmi
Boccherini (rev. Carmirelli):
Sinfonia in do minore: a) Allegro vivo assal, b) Pastoralo,
Sinfonia in do minore: a) Allegro vivo assal, b) Pastoralo,
conia: Ouverture per piccola
orchestra: a) Adaglo moitn,
b) Allegro moito, c) Andantino; Schumann: Concerto in
a minore op. 129 per violoncello e orchestra: a) Non troppo presto, b) Lento, c) Moito
apper orchestra op. 33: a) Moderato con forza, b) Moito presto, c) Non troppo lento (Martal per legni), d) Presto (Basso ostinato)
Orchestra Sinfonica di To-

Orchestra Sinfonica di To-rino dalla Radiotelevisiona Italiana

12.30 Sonata bravi

Sonate bravi
J. S. Bach: Sonata n. 2 in mi
bemolle maggiore, per flauto e
planoforie: a) Allegro moderato, b) Siciliana, c) Allegro
(Arrigo Tassinari, flauto; Renato Josi, plamoforte); D. Scarlatti: Sonata in la maggiore
La Jós
(Clauce-motolista FernatoLa Jós
(Clauce-motolista FernatoLa Jós
(Clauce-motolista FernatoLa Jós
(La Jós

La Jós

Virtuosisma plenistico

Liszt: Rapsodia n. 12 (Pianisto Rita Chalkia); Liszt-Alabieff: Le rossignol (Pianista György Cziffra)

Antologie

Dalla raccolta « Moderni ma-giari » - « Zla Paulln » di Dezsó Szabó

13,15-13,25 Trasmission! regional! 13,15 «Llatini dl Borsa»

13,25 Aria di casa nostra Canti e danze del popolo italiano

\* Musiche di Bononcini, Mozart a Franck 13.30

(Repilea dei « Concerio di ogni aera » di mariedi 6 settsmbre . Terzo Programma) 14,30 il Romantieismo a la musica

strumantala Mendelssohn: Trio n. 1 in ra minora op. 49, per violino, vio-loncailo e pianoforte: a) Moito

# mercoledi

allegro s agitato, b) Andante con moto tranquillo, c) Scherzo (leggero e vivace), d) Finale (allegro assai appassionato) (Trio Santoliquo: Orpella Pu-Arrigo Pelliccia, violino; Massimo Amfitheatrof, violoncello); Chopin: Sonata n. 3 in ei minore op. 55 per planoforte: a) Allegro maestaso, b) Scherzo (molito vivace), c) Largo, (Planista Wilhelm Kempf); (Planista Wilhelm Kempf); (P. 26. 20. Maucha de Malesti

15,30-16,30 Musicha di ballatti

Dukas: La Peri, poema dan-zato (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione rato (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Erneat An-sermet); R. Strauss: Panna montata, balletto (Orchestra del Maggio Musicsie Fioren-tino diretta da Gianandrea Ga-vazzeni)

# **TERZO**

# PROGRAMMA

(°) Concerto sinfonico diretto da Stanislao Wie. dei

con la partecipaziona del pianista Tadous Zmuginsky Ginacchinn Rossini Il borbiere di Siviglia ouverture

Frédéric Chapin Concerto n. 2 in fo minore

op. 21 per pianoforte e orchestra toso - Larghetta - Allegra Solista Tadeus Zmuginsky

Ludwig van Beethoven Sinfonia n. 3 in mi bemolle moggiore op. 55 «Eroico» Allegretta - Adaglo assai -Scherzo (Molto vivace) - Al-iegro molto Orchestra Filarmonica di

(\*) Il Madrigale 18.30

cura di Federico Mompellio

X · 'Nvece di vedere, oro ascoltote

Glovanni Croca Canzon del cucco e rosaignoio con la sentenza del pappagallo Orazio Vecchi

Dail'4 Amphiparnaso »: Hor per vegnir a la confusion - Ecco che più non resta - Rallegra-tevi meco

Adriano Banchieri
Dalla « Pazzia senile »: Se nel
mar dei mio pianto - Pantalon, che vostu far?

lon, che vostu far?

Da «Metamorfosi musicale »:
Quel che balla senza son
« Nuovo Madrigaletto Italiano», diretto da Emilio Geni:
Dolores Beltrami, Anna Marta
La Viola, soprani; Anita Biolchini, mezzosoprano; Rodolfo
Malacsrne, tenore; Laerte Malaguti, bartiono; Atfonso Nanni, bazso
Piecolo, Com Polifonico di Ro-

Piccolo Coro Polifonico di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Nino Antonellini

Pennreme delle idee 19.15 Selezione di pariodici ita-

19.45 L'Indicatora economica " Concorto di ogni sera 20

R. Schumano (1810-1856): Sinfonia n. 4 in re minore op. 120

ento assai, Vivace - Romanza Cun poco lento) - Scherzo (Vi-vace) - Finale (Lento, Vivace) Orehestra « Berlinsr Philhar-moniker», diretta da Wiihelm Furtwaengler

S. Barbar (1910): Concerto op. 22 per violoncello e orop. 22 chestra

Allegro moderato - Andante sostenuto - Molto allegro s appassionato Solista Zara Nelsova Orehestra «Naw Symphnny», diretta daii'Autore

Il Giornala dal Tarzo

Note e corrispondenze aui fatti dal giorno - Rivista dalle rivista

PICCOLI BORGHESI 21,30 Dramma in quattro atti di Maksim Gorkij Traduzione e riduziona ra-diofonica di Angelo Maria Ripellino e Flaminio Bollini

diofonica di Angelo Maria Ripellino e Flaminio Bollini Vastili Vasiliev Besemenov Annibais Ninchi Akulina Ivanova, aua moglie Richardo di Resemento, operato Carlo Giuffre Percichin, un lontano parente di Besemenov, venditore di Resemenov, venditore di Polia, figlia di Perichin, dat Maria Maria Maria Maria Maria Maria Stepandia, cura di Perichina di Perichina di Perichin, data di P

Maria evamentare RumonStepanida, cuoca
Angela Lavagna
Alessandro Speril (vedi articulu illustrativa a pag. 3)

\* Congedn Maurice Ravel 23.30 Miroirs

Noctuelles - Oiseaux tristes -Une barque sur l'océan - Albo-rada dei Gracioso - La vallée des cioches

Ptanista Rober Casadeaus

NB. - Le trasmissioni contrassagnata con un circoletto (°) sono replicha di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici pre-ceduti da un astarisco (\*) sono ef-fettuati in edizioni fonografiche.

# Filodiffusione

Sulla rati di Roma, Tnrino, Milann, Napoli

Indicazioni di alcuni progrommi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE iV . Daile 8 alle 12 (12-16) e dalls 16 alls 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

e opere liriche. Tra cui:
oma; 8 (12) « Musiche polifoniche » .
10 (14) per la rubrica « Sonate per
violino e pianoforte: Sonata in si
bemolle maggiore per violino e pianoforte, di Mozart; Sonata per violino solo, di Bartok; Sonata per violino solo, di Bartok; Sonata per violino solo, di Bartok; Sonata per violino pianoforte, di Malipiero . 16 (21) du
tirora con Dvorak » . 17 (21) du
tindi, opera in un atto di Rucchis
di Barsanti, Torelli, Haemdei, Bach.

dl Barsanti, Torelli, Haendei, Bach.
Torino: 8 (12) Musiche polifoniche: 10
(14) per la rubrica «Sonate per vioino s pianofortes: Sonate in Imaggiore n. 6, dl Beethoven; Sonate in
re minora (op. 9) dl Szymanowsky;
Sonata in sol minore n. 3, dl Debussy . 16 (20) Utr'ora con Anton Dvorat. 17 (21) Suore Angelica, di Pucsiche di Manfredini, Corelli, Haendei, J. S. Bach e Torelli.

dei, J. S. Bach e Torelli.

Milanci 6 (12) in e Musicha polifoniche :
Ls Vergini, di G. P. da Palestrina,
Misso Brevis, a cinque voci, di Buxtehude; Tre madrigali dai libro IV,
di G. da Venoas; Salmo id3 per coro
a cappello, di Wyner - 9 (13) in e Musiche di balletto : Il lago dei cigni,
di Claikowsky; The proofigal zon, di
Prokofiev - 10 (14): «Sonate per
violino e planoforte» - 18 (20):
Concert De la Santa de la Corelli, Geminiani, Scariatti, J. S. Bach
e Haendel - 19 (23) Recital del soprano Kirsten Flagstad.

prano Kirsten Flagstad.

Napoll: 8 (12) in « Musiche polifonicha »:

Te Deum per soll coro e orchestro
di Charpenico coro e orchestro
di Charpenico coro e orchestro
di Charpenico coro
e (13) in « Musiche di ballapiccola
. 9 (13) in « Musiche di ballapiccola
. 9 (13) in « Musiche di ballapiccola
chian Spring di Copiand . 10 (14)
in « Sonate per violino e planoforie»;
Sonata in do minore op, 45 di Grieg
e coro coro di Copiand . 10 (14)
in « Sonate per violino e planoforie»;
Sonata in do minore op, 45 di Grieg
e coro coro di coro di coro di coro del » . 17 (21) Pigmalione di Cherubini . 18 (22) Concerti grossi: musiche di Mantredini, Vivaldi, Novelli
e J. S. Bacb.

CANALE V. Dalle 7 all'i di catto. M.

CANALE V. Dalle 7 all'i di catto. M.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di natte: Mu-Per i programmi completi richiedere l'opposito opuscolo. classe unica

Lo studio dell'Economia e del Diritto nel suoi aspetti storici e nella realtà presente, permette di comoscere più da vicino le tendenze e le necessità umane, guidate da leggi che assicurino i mezzi adeguati per soddisfarle.

# **ECONOMIA** E DIRITTO



In una sala di borse e valori fervono le contrattazioni mentre sui grande quadro luannicendano

L. 150

150

200

150

200

300

350

300

Francesco Carnelutti:

COME NASCE IL DIRITTO Gino Borbieri: INTRODUZIONE ALL'ECONOMIA Froncesco Carnelutti:

COME SI FA UN PROCESSO

Gino Barbieri:

L'ORDINAMENTO TRIBUTARIO **DELLO STATO** 

Giuseppe Di Nordi: LA BANCA

Gino Borbieri:

PROBLEMI ECONOMICI DI IERI E DI OGGI

Federico Coffè:

L'ECONOMIA MODERNA E L'INTER-**VENTISMO PUBBLICO** » 200

Giuseppe Grosso: LE IDEE FONDAMENTALI DEL DI-RITTO ROMANO

Aldo Fobris:

METODI DI ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO

Giuseppe Di Nardi:

ELEMENTI DI ECONOMIA: INIZIA-TIVA PRIVATA E INTERVENTO PUBBLICO

Widar Cesorini Sforza:

IL DIRITTO E IL TORTO

» 300





le sue vitamine e proteine naturali... è la carne Simmenthal! Con Simmenthal in fresco e fagiolini in insalata buon appetito anche d'estate.

la buona carne in scatola Simmenthal.

è tutta carne scelta.

\* e come stuzzica l'appetito con fagiolini in insalata.



# mercoledì 7 settembre

Napoli - CERIMONIA CE-LEBRATIVA OEL CENTE-NARIO DELL'INGRESSO DI GARIBALOI NELLA CITTA'

Telecronista: Luciano Luisi Ripresa televisiva di Gio-vanni Coccorese

Al termine: Per la sola zona di Bari in occasione della

XXIV Flara del Lavanta PROGRAMMA CINEMATO-GRAFICO EUROVISIONE - INTERVI-

Collegamento tra le reti televisive europee ITALIA: Roma Glochi dalla XVII Olim-plade

15,00 17,30 18,30

plade Notiziario filmato Atlatica leggera Equitazione Sollevamento pesi Atlatica leggera Intarviste 19.00 19,15 19.30 7 PER 7

SIONE

Sette motivi per sette per-Orchestra diretta da Carlo Savina Regia di Lino Procacci

### RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Spic & Span - Manzotin -Lux - Frullatore Go-Go) SEGNALE ORARID TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO (1) Grodino - (2) Martini - (3) L'Oreal - (4) Pove-si - (5) Idriz

1 cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Tivucine Film - 2) Craveri e Gras -3) Slogan Film - 4) Titanus-Adriatica - 5) Cinetelevisione

21.05 Parry Mason SEGRETO PROFESSIONA

Racconto aceneggiato Regia di Andrew McLagen Distr.: C.B.S.-TV Int.: Raymond Burr, Bar-bara Hale, William Hopper

Vanezia - CERIMONIA DI CHIUSURA DELLA XXI MOSTRA INTERNAZIONA-LE D'ARTE CINEMATO-GRAFICA GRAFICA Telecronistl: Vittorio Di Giacomo e Carlo Mazza-

Ripresa televisiva di Anto-nello Falqui

EUROVISIONE - INTERVI-Collegamento tra le reti televisive europee

Glochi della XVII Olim-

22,35 Notiziarle filmate

22,45 Ginnastica 23.00 Pallacanestro

Al termine: TELEGIORNALE Edizione della notte

Cento anni fa

# Garibaldi a Napoli

o vi ringrazio di questa accoglienza non solo per me, mo in nome dell'Itolia, che Voi costituite nell'unità suo, medionte il vostro concorso, della qual cosa non solo l'Itolia, mo tutta l'Europa vi deve essere groto: Con queste parole, pronunciate dal balcone della Foresteria borbonica (oggl Palazzo della Prefettura) Garibaldi rispose, il 7 settembre 1869, in Napoli, alla moltitudine raccoita nella piazza. Il percorso dalla stazione ferroviaria al centro della città era stato un delirio di entusiasmo. Garibaldi, evetto della aolita camicia rossa, con stato della aolita camicia rossa, con

al centro della città era stato un delirio di entusiasmo. Garibaldi, «vestito della solita camicia rossa, con un cappello basso all'italiana era giunto in treno, da Vietri sul Mare, alle dodici. Il pomeriggio del giorno precedente. il re Francesco II, con la regina Maria Sofia, aveva abbandonato la reggia, prendendo Imbarco sulla «Saetta», per Gaeta. Il Condottiero era con pochi fidi. E c'era, fra gli altri, Il generale Türr, che, mettendo piede a terra, pare esclamasse, di buon umore: «Almeno non si dirà che aiamo venuti a prendere Napoli con la forza! Siamo appena diclannove». Esatto o no questo numero, poco importa assodarlo. Certamente la prima pattuglia fu smilza, poiché già a Salerno Garibaldi era stato assicurato che di forza, a Napoli, non si sarebbe dovuto fare uso.

«Il corteo del Trionfatore — è scritto nelle cronache — dopo la visita

vuto fare uao.

« Il corteo del Trionfatore — è scritto nelle cronache — dopo la visita fatta al Duomo, passando per le vie della vecchia città, entra in Toledo, dove dal balconi gremiti di donne più che di uomini, sparsi sulla via, piovono fiori ed acclamazioni. E' Il glorno di Pledigrotta, e Napoll esuita. Il Borbone è fuggito. Il regno che Gladstone aveva chiamato « ne gazione di Dio « è finito incomincia l'Italia. Certi ripensamenti, certe riserve di gretto sapore verranno dopo. E si potrà discutere se fossero veri, o apparenti Soltanto, taluni floridi aspetti del vecchio Reame, se l'integrazione economica tra i due Stati non sarebbe potuta avvenire con più cauta gradualità, se Cavour, vivendo più a lungo, non avrebbe egil stesso intrapreso, con un secolo di anticipo, una decisa politica meridionalistica. Ma sono temi che vanno lasciati a chi ha tempo e voglia di giocare con i « ae » della Storia.

Gli studiosi più illuminati non pongono, né hanno mai posto, in di scussione la necessità dell'evento unitario ed i suoi prepondaranti valori positivi. Noi aiamo con Gari baldi ha scritto, di recente, un meridionalista autorevole: Francesco Compagna. E l'affermazione trova riscontro nel sentimento semplice del popolo, nel quale, tramandato per le generazioni, il ricordo del grande fatto storico, l'arrivo quasi mitico del biondo eroe liberatore ha conservato un suo vivo rilievo. E' a queato sentimento che si vuoi rendere omaggio con la solenne celebrazione indetta per oggi, 7 settembre, dal Commissario al Comuned ii Napoli, prefetto Correra, sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica, celebrazione della quale la TV trasmetterà la cronaca la ridiretta. In piazza Garibaidi, tra il monumento all'Eroe e la nuova Stazione (una grande opera pubblica, che ba mutato il volto di questa parte della città), si aduneranno le raporte della città), si aduneranno le raporte della città (l'orna della Gittà decorate al volto di questa parte della città (l'orna della Gittà decorate al volto di questa parte della città (l'orna della Gittà decorate al volto di questa parte della Cattedra di Storice, l'applicatione della Cattedra di Stori

Ernesto Flore

### mercoledì 7 settembre

# notturno dall'Italia

Dalla ora 23.05 alle 6.50: Programmi musicali a netiziari tra-amessi de Rome 2 su krys. R55 pari a m, 555 a da Cattanissetta O.C. su kr/s. 9515 pari a m, 31,55

m. 31,55
25,05 Musica per tutti - 24 Canzoni Italiane por II monde 0.36 Motivi ai chiaro di luna 1.06 Europa canta - 1.56 Arie
e romenze da opera - 2,06 Nabuonumora - 3,06 Metrivi d'olbuonumora - 3,06 Metrivi d'oltreoceano - 5,36 Sentimentale 4.06 Ricordiamo l'operatia 4.06 Ricordiamo l'operatia 4.56 Rimi moderni - 5,06 Sinfonia - 5,36 Musica per due
- 6,06 Arcobalemo musicale.

N.8.: Tra un programma e l'altro

# Locali

### SAROFGNA

12,25 Musica leggara - Notiziarie della Sardegne (Cegliari 1 -Nuero 2 - Sessari 2 a stezioni MF II).

14,15 Gazzettino sardo - Mu-sica leggera (Cegliari 1 - Nuo-ro 1 - Sassari 1 e stazioni ro 1 -MF I).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagilari 1 - Nuoro 1 -Sesseri 1 e stazieni MF I), SICILIA

7,50 Gazzettine della Sicilia (Cal-tanissetta 1 - Caltanissetta 2 -Catania 2 - Messina 2 - Pe-larmo 2 e stazioni MF II).

14,15 Gazzattino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 -Palermo 1 - Raggio Calabria 1 e stazioni MF I),

20 Gazzattino della Sicilia (Cal-tanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzattino della Sicifia (Cal-tanissetta 2 - Catania 2 - Mes-sina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7,50-8 Der Tegesspiegei – Früh-nachrichten (Bolzano 5 - Bres-sanone 5 - Brunice 3 - Mare-no 5 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

Acige).

12.30 Mittagsnachrichten (Boizeno 5 - Bressanone 5 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni
MF III dell'Aito Adige).

12,45-15 Gazzattine della Dolo-miti (Bolzano 5 - Bressenone 3 - Brunico 3 - Mereno 5 -Trento 5 a stazioni MF III), 14.15 Gazzattino della Dolomiti. 14.30 Trasmission per i Ladins da Fassa (Bolzano 1 - Trento 1 a stazioni MF i).

14,45-14.55 Nachrichten am Nach-mittag (Bolzane 1 a stazioni MF I dell'Alto Adige).

MF I dell'Alto Adige;

18.30 Programma altoatssino in lingua fedexa - Für Schlagerren - Der Delbaum und seine Produkte - 19 Symphonische Musik G, Bizet: Sinfonia n, 1 in C-dur. Bambesger Symphoniker, 01r.: Fritz Lehmann.
Fis Frentaur: Aus Böhmens Harmoniker, Dir.: Feranc Fricay (Bolzano 3 - Brasanone 3 - Srunico 3 - Marano 5 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

19.45 Gazzattino della Dolomiti (Bolzano 3 - Brasanone 5 - Brunico 3 - Marano 3 - Trento 5 a stazioni MF III).

stazioni MF III).

5 a stazioni MF III).
20-21.50 Programma alitastesino
in lingue tedesca – Das Zeitzeichan Abendnachrichten –
20.15 « Aus Berg und Tal »,
Wochenausgabe des Nachrichtendienstes - 21 Blick nach dem
Stüden - 21,10 Medicien und
Rhythmen (Bolzano 5 – Breszeno 3 e stazioni MF III deirano administrativa de la programa de la stazioni MF III deirano Adige).
23-25.05 Schrapchylchen (Bolza23-25.05 Schrapchylchen (Bolza23-25.05 Schrapchylchen (Bolza-

23-25,05 Spätnachrichten (Bolzs-no 2 - Bressanone 2 - Bruni-co 2 - Marano 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige).

### FRIULL-VENEZIA GUILLA

7,30-7,45 Gezzattino giuliene (Triesta 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II),

12,10-12,25 Terza pagina, cro-nache delle arti, lettera a spet-tacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama

cinematografico di Tino Ranie-ri (Triesta 1 - Gorizia 2 - Udi-ne 2 e stazioni MF II).

12.49-15 Gazzettino giutiano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udi-ne 2 e stazioni MF II).

ne 2 e stazioni MF II).

I l'ora dedicata agil Italiani ori il ilazione musicale e giornailistica dedicata agil Italiani ori ilazione musicale e giornailistica dedicata agil Italiani ilazione di la considerati Lucia di Lammermono il Francio del Composi d Bellini: La Sonnambula: « Co-me per me serono «; Verdii La forza del destino « Il Sen-to nome di Oio » - 15,50 Gior-nele radio - Notizerio giulla-no « Sono qui per voi (Veneno "Si zia 3),

15,15-15,25 Listine borsa di Trie-ste - Netizle finanziarie (Sta-zioni MF III).

Anni Mr (III).

14,15 « L'amico dei fiori » – Una canzone, un consiglie, una risposta – Rubrica a cura di Bruno Narti (Triesta 1 e stazioni MF I).

14,25 Suona il chitarriata Bruno Tonazzi (Trieste 1 e stazioni MF I).

MF 1).

14.40 Arti e mestieri nella vecchia Trieste: « Balli e maestri
di ballo « di Claudio Silvestri
(Trieste 1 e stazioni MF I).

14.55 Franco Russo al pianoforte a ritmi (Trieste 1 e stazioni

MF 1).
15,05-15,55 a Applauditali ancora », Incontro con I grandi interpreti dell'opera lirica - 5 trasmissione - Presentazione di Mario Savorgnan (Trieste 1 a stazioni MF I).

stazioni MF I).

20-20.15 Gezzatino giuliano con
la rubrica e II mondo del lavoro », che raccoglie notizie, interviste e comunicati interessanti i lavoratori, a cura di Giorgio
Gori (Trieste 1 e stazioni
MF I).

### In lingua slovena (Triesta A)

Calendarie - 7,15 Segnala ora-rio - Giornale radio, bollettino rio - Giorniae radio, bolietino meteerologico - Lettura pro-grammi - 7,50 ° Musica del mattino - Nell'intervallo (ora B) Catendario - B,15-8,30 Se-gnale orarie - Giornale radio, bollettino meteorologico,

bollettino meteorologico.

11.50 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornio 12 - 4 senza impegno, a cura di M. Javornio 12 - 4 senza impegno, a cura di M. Javornio 12 - 4 senza e della cultura 2 senza e 12,55 - Corbastra Kocze Antal - 15,15 Segnale orario - Glornele radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 'Strumenti e voci in armonia - 14,15 Segnale orario - Glornele radio, bollettino meteorologico - 14,50-14,45 Rassegna della stempa Letura programmi serali.

Ressegna della stampa - Leitura programmi serali.

17.15 Giornale radio - Lettura programmi serali - 17.20 ' Canzoni e bellabili - 18 Dailo
scaffale incentato: 4a formica
valorosa «, fiaba di Valeria
vici Saini-Sainia Alpidoscopassionato o 70 - France Loro
con Prance Orienta Jazza Band Cantano I « Continental» » - 10con France Testa (19) « L'Africa
Equatoriale Francese oggi » - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Suonano Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Max Greger,
Bert Keempfart e Ted Heath - 19,20 " Max Greger,
Bert Max Gr Porchestra Gierni Printer - 25,10 Segnale orario - Giornale re-dio, bollettino meteorologico -Letture programmi di domani -23,50-24 ° Club notturno.

# Radio Vaticana

14.50 Radiogiernala. 15.15 Trasmissioni estera. 19.50 Orizzoni Cristalni. Notiziario - a Liturgla e vita: La Liturgla e vita: La Liturgla e la liturgla e di Costantino Oggioni - Situazioni a commenti. Pensario, 21.15 Frasmissioni estera. 22.30 Repika di Orizzoni Criatiani.

# selezione dall'estero

### AUSTRIA VIENNA !

VIENNA I

19.45 Alcuni dischi, 20.15 Gustav
Mahler: 19 Ciclo: Sinfonia n. 1
in ra maggiore; W. Andress:
canno overstre spo;
canno overstre spo;
canno overstre spo;
control overstre spo;
control overstre spo;
control overstre spo;
control overstre direct de
Max Schönherr. K. Tenner:
cangustiniana s. 23.15 Musicap er I lavoration horturni.
cap er I lavoration hort

### FRANCIA

### I (PARIGI-INTER)

20 Canzoni interpretate da Mi-stringuett. 20.50 Festival Inter-nezionale folicloristico di An-nemiosce 21.25 de como di An-nemiosce 21.25 de como di An-tra di Canzoni Internazionale di Canzoni la Senna. 22.50 Musica ivaria. 22.50 \* Jazz ai Campi Ellsi , varietà è jazz. 23.40 Canzoni Interpretate da Henri Crolle e Ray Conniff. 24 Musica da balio.

### II (REGIONALE)

II (REGIONALE)

19.01 Pranzo in musica. 19.15

Un quarto d'ora con Christiane
Perriin, Partica e Mario. 19.50

Complesso zigano Toki Horvath.
19.57 « Une famille en sécurité», di Jean de Beer a Jacrité», di Jean de Beer a Jacjacques. Lasry e John Berry.
20.31 Respighi: a) Danze antiche, frammenti: b) I pini di
Roma, poeme sinfonico: Raveit.
Respocidia spospenola. 21.30 Interpretezioni del lantiste Web

Francia della canzone e del varietà.

### III (NAZIONALE)

III (NAZIONALE)
III (NAZIONALE)
II-3.0 Musica de ballerto. 20.10 Haendel: « Water-Music.», framenni. 20.54 Clementi: Sonata in sol meggiora per flauto e pianoferte. 21 Festival di Besançon. Concerno diretto de sen Nicola Henriol-Schweitzer. Fsurá: Penelope, preludio; Devikefiaff: Concerto per pianotorie in sol meggiore; Debusay: « La mer ». 23.12 Musica de camera.

### MONTECARLO

19.25 La famiglia Duraton. 29.05
« Parata Martini «, presentata
da Robert Rocca. 20.55 Club
del canzenettisti in vecenza.
20.50 Canti e ritmi del mondo.
21.15 « Lascia o raddoppla «,
gioca animato de Marcel Fori.
21.40 « Romeo all'Inferno »,
con Romeo Casto. 22 Vedenin Colle sero. 23.5 Bullo pubblico di Radio Montesato.

### GERMANIA AMBURGO

AMBURGO
19,15 Le Olimpiadi di Roma:
radiocroneca, 19,45 Concerno
ci musica brillante diretto da
Franz Marszalek, 20,15 «1
soeve signor Mörn»; radioconcerno de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la 2 comi e 2 fagotti, K. 388 (Ra-dio-Associazione di strumenti a fiato per la musica da camera e Il Ouartetto Amadeus). 25,15 Albéniz: Suite Espagnole, di-netta de Georg Heantrachel. 0,10 Vesco D'Orto e il suo complesso. 0,50 Musica leg-gera. 1,05 Musica fino al mer-lino de Mühlacker.

### MONACO

19,15 Le Olimpiadi di Rome. 20,15 « Dall'ouverture al fine-le «, grande concerto di musica d'operatte diretto de Wolfgang Friebe e da Schmidt-Boetcke. 22 Notiziario, 22,10 Cari Czer-

ny: Soneta in la bemolie magny: sonera in a barnour mag-piere per pianeferte, op. 7 interpretete de Hilde Somer. 22,45 Jazz-Journal, 25,30 Pe-ter Kreuder al pianoforte. 0,05 Melodie varie, 1,05-5,20 Mu-sica de Mühlacker.

### MUEHLACKER

MUEHLACKER

19.15 Le Olimpiedi di Roma: rediocronaca. 20 Musica per la serra 20,30 e la prova e de la serra 20,30 e la prova e la francese de Franz Gelger. 22 Notizlario. 22,20 intermezzo musicole. 23 Concerto de camera. Jehannes Brahma: Variazioni su un tenua di Haydh, op. 50 b Schillier e Dattel Krouse). Max Reger: Trio per flauto, violino e viola, op. 77 a (Thomas Christian David, Roman Schimmer's Hermann Hirschteider); Kurr Atterberg: Concerno pago (Hons Heltried Richter a l'erchestra de camera della Sear diretta da Kari Ristenperi). 0,15-4,55 Musica verla.

### SUEDWESTFUNK

SUEDWESTFUNK

19.05 Le Olimpiali di Rema, 20
Scana dell'opera Don Carlo
di Giuseppe Verdi diretta da
Gabriele Santini, 21,45 Serge
Litter del planista Robert
Cornman, 22 Notiziario, 22,50
Melodie di veri paesi, 25 Sulle
ali di bei sogni con Rolf-Hans
Müller. 0,10-1 Sving, Serenade.

### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO

PROGRAMMA LEGGERO
19.50 « Meat the Huggests », di
Eddle Maguire. 15° episodio
« Larger than [Ifa ». 20° Storie
vere dalla ricerca di spie nemiche in tempo di guara, ispirate delle memorie del Colornello Oraste Pinto: 1ª puntata:
« One Must Ole», testo de RoNight arcreta. 21.30 de RoNight arcreta. 21.30 de Rorichiesta. 22,40 Musica varia;

#### ONDE CORTE

« A Benefij Performance «, W. W. Jacobs. Adattamen-radiofonico di Lionel Brown. di W. W. Jacobs. Adattamento radiofonto di Llonel Brown.
7,30 Musica per gli innemorati essopiti dell'orchestra ritritati dell'orchestra ritritati dell'orchestra ritritati dell'orchestra ritritati dell'orchestra ritati
Robert Carolisco
Longo dell'orchestra ritati
Sacri. 11,30 Eddie Falcon, il
Gruppo rimico. 12,30 « Vlagglo di ritorno «, comendia radiofonica di Janet Mc Nalli
Robert 15,30 Le plantate Edne Kondey-Abulu e la sua musica pre-ferita. 14,45 Cantil a denze. 15,15 Mosaico lirico. 15,45 Concerto di musica melodica diretto da Jack Coles, con la pertecipazione del duo pleni-sico Rosemery Bratt Davies-Marie Cooper. 16,30 Storia vera: « Decision at Differdan-ge.», di Bob Kesten, 18 Can-ria sacri, 18,15 Motivi preferiti. 19,50 Concerte diretto da Dou-ples Guess. Solisti: soprano-Heather Harper; contratto Jean Allster; tenore David Galliver; baritono John Carol Case; bas-so Harvey Allen, Frenk Martini » in Iarra pax «. 20,45 Inter-pretazioni del pleniste Frenk Harrox. 21,45 La planiste Ed-ne Kenotey-Ahulu e la sua musica praferira, 25,15 Musica richiesta.

### SVIZZERA BEROMUENSTER

20 Alcuni Ländier svizzeri, 20,15 

« Uli II fittaiuolo », radiosintesi, 21,15 Musica con fagorto, 22,15 
Notizierio, 22,20-25,15 « La 
grande nuit du jazz de Parls «.

### MONTECENERI

7.20 Almenacco sonoro. 12 Murico A SOTTENS

0,30 Concerto sinfonico di-retto de Ernest Ansermet, 22,35 « Fame nel mondo e response-bilità degli uomini », testo del prof. René Dumont,



# Ogni mattina PANTÈN, per stimolarli e rinfrescarli

Superate i momenti di crisi del vostri capelli (sono aridi, opachi, fragill?), niutateli con la vitamina specifica che ne risveglia la vitalità naturale. Questa vitamina è il pantenolo (°), base della formula di PANTÈN. Grazie a una frizione di PANTEN ogni mattina potete influire sulla vita dei capelli riattivandone la crescita, rinforzandoli, rinnovandoli in profondità.

PANTEN risana la cute, elimina la forfora e controlla l'eccessiva secrezione.

(\*) Il Panienolo - l'unien forma di vitamina B assorbita dolla cute - e prodotto dutta F. Roffmana-La Roche è Co. S.A. di Basilea, la grande casa farmacculica internazionale



la vitamina dei capeili

per capelli secchi PANTEN gras • per capelli grassi PANTEN uon gras a per capelli ribelli PANTEN demi-fix a per capelli bianchi o grigi PANTEN big (gras e nen gras) Flaconi da I., 1000 e da I., 600 in readila preuso la pesfamerie, le farmacie e i parrucchieri.

Dai parrucchiere: barba... capelil... e una frizione di PANTÈN!

PANTÉN = Marchin di fabbrica

Concessionaria : Vetca - Milano,

SETTEMBRE

GIOVEDI

Natività di M. V.

A Milano il sole sorge alle 5,54 e tramonta alle 18.48.

Roma il sole sorge alle 5,44 e tramonta alie 18,32.

A Palarmo il sole sorge alle 5,41 e tramonta alle 18.27.

temperatura dell'anno scorso: Torino 13-21; Mila-no 14-23; Roma 13-26; Na-poli 14-25; Palermo 19-25; poli 14-25; P. Cagliari 15-25.

# Geza Anda

ora 16 secondo programma

Fra i concertisti di planoforte che hanno conquistato rapidamente fama a popolarità, il trentottenne Geza Anda merita un posto particolare per la continuità e l'impegno con cui ha prestato la sua pera di solista, subito dopo i suoi primi successi un pera di solista, subito dopo i suoi primi successi un pera di solista, subito dopo i suoi primi successi un pera di solista, subito dopo i suoi primi successi un pera di solista, subito dopo i suoi primi successi un pera di prescipazione a numerosi festivai gli hanno assicurato una pozizione preminente fra i pianisti operanti nell'ultimo decennio ed hanno accelerato notevolmente la sua evocuziona arristica. Un'attività così intensa e costante, dificilmente si riscontra in un giovane pianista appena affacciatosi alla ribalta del concertismo, e merita, oltre ad ogni elogio, viva e pmfonda ammirazione. Questa e giuattificata soprattutto dal vastissimo repertorio che il pianista ha affrontato e superato in pochi anni, dando prova di un eccezionale potera d'assimilazione e di precoce maturità. Chi per anni abbia studiato il pianoforte e sia pervenuto agli atudi di perezionamento, conosce appieno la difficoltà di raggiungere in breve tempo perfezione tecnica e maturità stilistica. Esse richiedono nell'esercizio dello strumento quel controllo continuo e assoluto del pmpri mezzi cui il grande talento, da solo, non può sopperire. Questo è avvenuto nel caso di Geza Anda. Intelligenza, cultura, volontà,



Gezo Ando

vocazione e memoria musicale, naturale disposizione per la tastiera, al sono assommate in pari grado nel raggiungimento di queil'equilibrio ch'è garanzia di perfezione artistica.

La carriara concertistica di Geza Anda è stata ed è molto Intansa. Si può riassumerla brevemente illustrandone le tappe essenziali. Nato a Budapest nel 1921, vi frequentò il Conservatorio e si perfezionò alla scuola superiore di musica diretta da Ernst von Dobnanyi, il noto compositore e pianista magiaro. Vincitore di un or Premio Lisat » organizzato periodicamente dal governo ungherese in concomitanza con la città di Budapest, essordi come solista in un concerto sinfonico diretto dai celebre Willem Mengelberg. Il successo ottenuto gli apri le porte delle maggiori istituzioni concertistiche. Si recò all'estero invitato a suonarvi con orchestre di prim'ordine sotto la direzione di Furtwaengler, von Karajan, Ansernet, Jochum, Klecki, Klemperer, Ormandy, Schuricht, Gailiera e altri lliustri direttori. Le sue hrillanti prestazioni e i successi sempre più crescenti lo fecero definire «una delle nuove stelle del firmamento pianistico». E ia definizione, per quanto retorica, trova riscontro non certo in un ostentato di vismo quanto nel suo giovanile ardore, nella sua affascinante personallià. Primo "Grand Prix du disque» nel 1948 a Parigi, ebbe anche in Svizzera alti riconoscimenti e vi suscitò entuslasmi indescrivibili che culminarono nel trionfale successo conseguito al Festival di Lucerna del 1952.
Oggi, Geza Anda, è noto in tutto il mondo. La sua arte affascina, sicché riesce difficile farne oggetto di critica ohiettiva anche ae rivela tendenza al virtuosismo. La tenica evolutissima, la afinezza del gusto, la ricchezza del monto in vismo di quei fenomeni musicali di cul la nostra ganerazione è ancora fortunatamente provvida.

# RADIO

# **PROGRAMMA** NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mori italiani

mori italiani
Corso di lingua portoghese,
a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani
(Lexione 30°)

Segnale orario - Glornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche dal mettine Mattutino

giornalino dell'ottimismo (Motta)

Segnale orario - Giornala Sui giornali di atomane, ras-segna della stampa italia-na in collaborazione con l'A.N.S.A. Previsioni dei tempo - Bol-lettino meteorologico Il bandifora

Informazioni utili Crescando (Polmolive-Colgote)

10.30

RAGIO OLIMPIA Cronacha dirette dai Glochi Olimpici

Nel corso del programma: Ginnastico: esercizi liberi

femminili Scherma: sciabolo individuale

Sollevamento pesi

Tiro a polo

Interviste e notizie
Voce guida: Roberto Borto-

Coordinamento: Carlo Boncia-ni, Nando Martallini e Sergio

Voci viva

12.10 Canzoni di auccasso Cantano Nick Pagano, Ray-ma Teddy Reno, Claudio Villa
Deani-Mottier: Les omants;
Di Palma: L'ombro nella nebbio; Bronzi-Cesarini: Versigine; Rivi-Martelli-innocenzi: Romo mia (Omopiù;
Album mualcala
Negli intervalti comunicati
commerciali

12.55 1, 2, 3... via (Pasta Barilla) Segnale orario - Glornala radio - Media delle valute - Previsioni del tempo 13 Carillon (Maneth e Roberts) Zig-Zag

Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavaller Fantasio (G. B. Pezziol)

13.30 LE CANZONI TRADOTTE

14-14.15 Giornala radio Listino

14-14-15 Giornala radio Listino
Borsa di Milano
14,15-15,95 Trasmissioni regionali
14,15-15,95 Trasmissioni regionali
per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia
14,40 «Gazzettino regionale»
per la Basilicata
15,55 Bollettino del tempo sui
mari italiani

Programma per i ragazzi « Lassù aulle montagna » Radiocomposizione di Mario Vani

Vani Seconda parte Allestimento di Ugo Amo-

16.30

RAOIO OLIMPIA Cronacha diretta dal Glochi Olimpici

Nel corso del programma:

vel corso del programma:

Atletica leggero: auto in
alto femminile, lancio dei
giaveilotto moschile, ataffetta 4 × 400 maschile, ataffetta 4 × 100 maschile,
staffetto 4 × 100 femminile
e m. 10 mila (finali)

Cohemica calchola indial

Schermo: aciabola indivi-duale (finali)

Interviste e notizie

Brasil, Brasileiro a cura di Jan Sarno VI - Un rione carioco verso il 1900

# giovedì

Romanze di Denza 19.30 Aspetti del jazz moderno a cura di Giancarlo Testoni

Tanghi a valzar calabri Negli intervalli comunicati Una canzona al giorno (Antonetto)

20,30 Segnale orario - Glornala radio - Radiosport

LA SERVA PADRONA Intermezzo in due parti di Giannarantonio Federico Musica di GIOVANNI BAT-TISTA PERGOLESI Nicola Rossi Lemeni Rosanna Corteri Uberto Serpina Direttore Carlo Maria Glulini

Clavicembalista: Elio Cantamessa Orchestra del Teatro alla Scala di Milano (Edizione fonografica Colum-

Nell'intervalio: Posta aereo 22 CIAK CIAK
Vita del cinema ripresa via
radio da Lalio Bersani
Edizione speciale da Venezia in occasione delia XXI
Mostra internazionale d'arte
cinematografica

22.30

RACIO OLIMPIA Cronacha diratta dei Glochi Olimpici

Nei corso dei programma: Pallacanestro' finoii

22.45 \*Ribalta internazionale 23.45

RADIO OLIMPIA Risultati

Segnaie orario - Ultime no-tizia - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico 1 programmi di domani l programmi di Buonanotte

# SECONDO **PROGRAMMA**

Notizie dei mattino

Diario

10 Vecchl motivi per un nuovo giorno (Alax)

La voce di oggl: Caterina Vaiente Napoletanamente (Agipgas)

Consigli di stagione, di Hans Grieco A tempo di samha

10 CANZONISSIME DELL'AL-TRO IERI con Wilma De Angelis e Nicola Arigliano Orchestra diretta da Angelo Glacomazzi

Gazzettino dell'oppetito

(Omopiù)
\* MUSICA PER VOI CHE
LAVORATE

Trasmissioni regionali 12,20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campa-nia e per alcune zone del Pie-monte e della Lombardia monte e della Lombardia 12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria 12,40 « Gazzettini regionali » per: Plemonte, Lombardia, To-scana, Lazio, Abruzzo e Moli-se, Calabria

13 Il Signore della 13 presenta: Tutto finisce in ballo

La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
Fonolampo: storia del personaggi della canzone

(Palmolive-Colgate)

Segnale orario . Primo ciornala

Scatola a sorpresa (Simmenihal)

Stella polare, quadrante del-la moda la moda (Macchine da cucire Singer) Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e se-greti del giorno Da Hollywood a Cinecittà Musiche da film

Negli intervolli commerciali comunicati 14.30 Segnaie orario - Secondo glornale

Voci di ieri, di oggi, di sem-

re (Agipgas)

Parata d'orchestra

Parata d'orcnestra
Kurt Edelhagen, Stanley
Black, Len Marcer
Segnale orario - Tarzo giornala - Previsioni del tempo
- Bollettino meteorologico

15.40 \* Appuntamento con Hangel Gualdi Mani magicha

Planista Geza Anda Liszt: a) Mephislo walzer; b) Sludio da concerto N. 3; c) La campanella Café chantant

\* Quando gil attori cantano ONOA MEDIA EUROPA Istantanee radiofoniche di Paola Angeilli e Lilli Caassa.

17.30 CONCERTO OI MUSICA diretto da PIETRO AR-GENTO

con la partecipazione del 80-prano Angelica Tuccari e dei baritono Nestore Cata-Orchestra Sinfonica di Ro-ma della Radioteleviaione Italiana

(Ripresa dal Programma Na-zionale) 18.30 Glornale dal pomariggio
\* BALLATE CON NOI

\* Altalena mualcala 19.25 Negli intervalli comunicati commerciali Una risposta al giorno

Segnale orario - Radiosera

20 20.20 Zig-Zag 20.30

Palcoscenico dei Secondo Programmo QUI DORMI' WASHINGTON GIORGIO

Commedia in tre atti di George Kaufman e Moss Traduzione e adattamento di Paola Ferroni

Compagnia di prosa di Fi-renze della Radiotelevisione Italiana con Lina Volonghi, Franco Volpi e Albarto Lio-

Newton Fuiler Fronco Volpi Annabelle, aua moglie Lina Volonghi

Annabelle, ava mogile
Lina Volonghi
Madge, loro figlia
Morika Spada
Steve Waldridge fidanzato
di Madge fidanzato
di Madge Lionello
Il fattore Kimber
Giorgio Pitamonii
Lo zio Staniey
Fernando Forese
Raymond, ragazzo pestlenziale
Edoardo Betti
Katte
Edoardo Betti
Katte
La signora Doughar Corbellinzi
La signora Doughar Corbellinzi
La signora Doughar Corbellinzi
La signora Doughar Corrado Gdipa
Rena, sus mogile
Rena, sus mogile
Renata Negre
Legget Corrado De Cristoforo
Tommy Fronco Sobani
Sue Martella Finacci
Regla di Umberto Banedetro

Regla detto

(Registrazione) (vadi articolo illustrativo o pog. 4) Al termine: Radionotta

22,25 Vecchia America 22.45-23 Ultimo quarto Notizie di fina giornata

# RETE TRE

8-8-50 BENVENUTO IN ITALIA Bienvanu en Italia, Willkom-men in Italien, Walcoma to Italy

Quotidiano dedicato al turi ati stranleri a cura di Gasto-ne Mannozzi e Riccardo Mor-belii

(Trasmesso anche ad Onda

- (In francese) Giornale radio

## RADIO

da Parini

Notiziario e programma vario (in tedesco) Giornala radio da Amburgo-Colonia

Notiziarlo e programma vario (in ingiese) Giornala radio

Notiziario e programma vario

#### 10 La sonata a dua

Debussy: Sonato per violon-cella e pianoforte: Prologue -Sérénade et Finale (Duo Mai-nardi-Zecchi); Caatelinuovo Te-desco: Toccata (Jean Join, vio-loncello; Mario Caporaloni, pianoforte)

10.30 Il concerto grosso

Il concerto grosso Geminiani (rev. Mortari): Con-certo grosso n. 9 (dalla Sonata op. 5 n. 9 di Corelli) (Orthe-stra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana di-retta da Arturo Baelle; Mar-cello: Concerto grosso in fo maggiore op. 1 n. 4, per archi e cembalo (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Ballana diretta da Antonio di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Antonio Pedrotti); Coralli (rev. Tonl): Concerto grosso in fa mag-giore op. 6 n. 9 (Orheatra Sin-fonica di Roma della Radiote-levisione Italiana, diretta da Nino Sanzogno)

Concertisti italiani

Nino Sanzogno)

Concartisti Italiani

Mozari: Concert in sol mogmozaristi Italiani

Mozari: Concert in sol mogmozaristi Malani

Mozari: Concert in sol mogmozaristi Malani

Mozari: Concert in sol mogmozaristi Malani

Mozari: Mozaristi Malani

Mozari: Mozaristi Mozaristi

Mozaristi Malani

Mozaristi Malani

Mozaristi Malani

Mozaristi Malani

Mozari: Mozaristi

12.30 Fantasia a capricci Mozarl: Fantasia in do mi-nore (Pianista Gino Gorini); Brahms: Capriccio in fa diesis minore op. 76 (Pianista George Solchany)

12.45 Dai clavicembalo al piano-

Frescobaldi: Toccata 1º (dai 2º Libro) (Clavicembalista Flavio Benedetti Michelan-gell); Mozarl: Sonata in sol maggiore K. 283 (Pianista Tlio

Antologia

Da « La giovinezza » di Fran-cesco De Sanctls: « Avven-tura sentimentale »

13,15-13,25 Trasmissioni regionali 13.15 « Liatini dt Borsa »

13.25 Aria di casa nostra Canti e danze del popolo

italiano 13,30 \* Musiche di Schumenn e Barber

(Replica del « Concerio di ogni sera » di mercoledi 7 settem-bra · Terzo Programma)

14,30 " Muelcha di scana

Mueiche di scans
R. Sirauss: Il Borgheee gentiluomo: Suite op. 60 (Orcheetra Filarmonica di Vienna diratta da Clemans Krauss); Sibellua: Vatse Triste op. 44
(Hollywood Bowi Symphony
Orcheetra diretta da Felix
Siatkin)

15.15-16.30 CONCERTO SINFO-

diretto da RICCARDO BREN-GOLA

con la partecipazione del violinista Sirio Piovesan violinista Sirlo Piovesan Mozart (cadenze di Sirlo Pio-vesan): Concerto in sol mag-giore K. 216, per violino e o rehestra: a) Allegro, b) Ada-gio, c) Rondó (silegro); Boc-cherini: Quintetto in do mag-giore, per orehestra d'archi: a) Andanie con moto, b) Mi-

### giovedì

nuetto, c) Greve, d) Rondò (allegro con moto); Petrassi: Ritratto di Don Chisciotte -sulie; Bartok: Danze popolari

rumene Orchestra da Camera « Ales-sandro Scarlatti » di Napoii della Radiotelevisione Itadeila Radlotelevisione

### **TERZO PROGRAMMA**

\* li Quartetto per archi Ventiselesima trasmissione Ludwig van Beethoven

Quortetto in do maggiore op. 59 n. 3 - 3\* Rasoumow-sky .

sky \* .
Iniroduzione (Andante con moto), Allegro vivace Andante con moto, quasi allegretto • Minuetto grazioso • Allegro molio (Fuga)
Esecuzione del « Quarietto di Budapest »

Joseph Roisman, Jac Gorodetz-ky, violini; Boris Kroyt, viola; Mucha Schneider, violonceilo

Ernast Bloch Quartetto n. 3

Allegro deciso - Adagin non troppo - Allegro moito - Alle-gro cuzione del «Quartetto Griner »
Sidney Gritier, Jack O'Brien, violini; Philip Burton, viola; Colln Hampton, violoncello

Kariheinz Stockhausen 18

Kontakte per suoni elettro-nici e quattro strumenti nici e quattro strumeniale dell'Or-cheatra da camera di Zurigo, diretta da Mauricio Kagei (Registrazione effettuata dai e Westdeutscher Rundfunk » ai Festival Internazionale di usica Moderna di Colonta)

Otar Taktakiscivili Mtsyri (Il cavaliere solita-rio) poema sinfonico Orchestra Sinfonica dell'Unio-ne Sovietica, diretta dall'Au-

(Registrazione Centro Radio di Mosca) La Rassegna 19 Cultura tedesca a cura di Marianello Ma-

rianelli ii trapianto degli organi 19.30 a cura di Giuseppe Grassi I · Introduzione e Trapianti

19,45 L'indicatora economico

20

\* Concarto di ogni sera A. Glazunov (1865-1936): Sinfonia n. 5 in si bemolle moggiore op. 55 Moderato maestoso - Scherzo (Moderato) - Andante - Alle-gro maestoso Orchestra Filarmonica Czeca, diretta da Konstantin Ivanov B. Bartók (1881-1945); Con-certo n. 2 per pionoforte e

orchestra Allegro Adagio, Presto, Ada-gin - Allegro molio Solista Andor Foldes Orehestra dei Concerti « La-moureux », direita da Eugene

Il Giornala del Tarzo Note e corrispondenze sul fatti del giorno · Rivista del·

le riviste La bocca del leone 21.30 Prngramma a cura di Tilde

Vita pubblica e segretà del Consiglio dei Dieci nei do-cumenti e nella tradizione Compagnia di Prosa di Ro-ma della Radiotelevisione ma **d**el Italiana

Regia di Raoul Vio La musica per violino dalle origini a G. B. Viotti a cura di Marc Pincherle 22.30 VIII. Il Concerto grosso in Italia

Arcangeio Corelli Concerts grosso in fa mag-giore op. 6 n. 2 yiore op. 6 n. 2 Vivace, Allegro, Adagin - Lar-go andante - Allegro (Fuga) - Grave, Andante isrgn - Allegro
Orehestra «Società A. Corelli»

Antonio Vivaldi

Dal Concerto in re mag-giore op. 3 n. 1 Allegro

Dal Concerto in si minore op. 3 n. 10 Largo

Complesso «1 Virtuoet di Ro-ma», diretto da Renato Fa-Dal Concerto in mi minore

per archi Allegro moderato Orchestra Sinfonica di Parigi, direita da Charles Bruck

i ibri ricavuti

23 23,15 Piccola antologia poetica
Poesio inglese del dopoguer-John Holloway

· Congedo

Feiix Mendelssohn Otto romanze senza parole per pianoforte per pianoforte
In mi maggiore op. 19 n. 1 ·
In sol minora op. 19 n. 6 · In
In diesis minore op. 30 n. 6 ·
In la maggiore op. 38 n. 4 ·
In la bemolle maggiore op. 38 n. 9 ·
In in bemolle maggiore op. 53 n. 2 · In sol minore
op. 53 n. 3 · In fa maggiore
op. 53 n. 3 · In fa maggiore
op. 53 n. 3 · In fa maggiore
op. 53 n. 4 ·
Pianisia Walter Gieseking

NB. - Le trasmissioni contrassegnate

con un circoletto (°) sono repliche dl aitre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quelia

Tutti i programmi radiofonicl pre-ceduti da un asterisco (\*) sono ef-fettuatl in edizioni fonografiche.

### **Filodiffusione**

Suite reti di Roma Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni progrommi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV Daile 8 alle 12 (12-16) e daile 16 alle 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cul:

e opere liriche. Tra cul:

Roma: 8 (12) în « Preludi e fughe »:
Fontaria cromatica e fuga, di Bach;
Tre fughetie, di Haendel;
Adapio e
fuga în do minore K 546, di Mozari,
Priscit e fughetă di Bach Mozari,
Priscit e fughetă di Bach minore, di
Haendel; Fuga în si minore da vi tema di Albinoni, di Bach . 9 (13)
Concerti per soil e oreestera . 11 (15) Musiche di Roussel . 16 (20) « Un'ora
con Dvorak» . 17 (21) Concerto sinfonico di musiche moderne, dirattori
P. Hindemith ed E. Ormandy: musiche dt Hindemith e Frokofev .
19 (23) Tril, quartetti e quinietti
con pianoforie.

forinci. 8 (12) in a Inventioni e fughe; Preludio e fugo, della ratte in do minore per figuto e basso continuo, di Bach; Preludio e fugo in soli minore, di Buxtehude; Sei invenzioni a 3 voci, di Bach; Proludio e jugo in vel minore di Bach, di Reger; Toccata e fugo in re minore di Bach - 9 (13) Concerti per solo e orchestra - 10 (14) Musiche di Hartmann - 18 (20) Uniora con Anton Dvorak II (21) Concerto per solo e funcioni di Concerto di Enesco, Jolivet, Boulez, Messisen 19 (23) Tril, quartetti, quintetti con planoforte. Torino: 8 (12) in « Invenzioni e fughe »:

Milano: 8 (12) in « Invenzioni e fughe »: silano: 8 (12) in a Invenzioni e fughe; Preludio e fugo in do diezis minore, e Preludio e fugo in do diezis minore, di Buxtehude; Fugo dalla Sonata n. 4 per violonecello e pianoforte, di Hindemili, Preludio e fugo in minore, n. 44, di Shostakovitche (15 Central Preludio e fugo in reminore, n. 44, di Shostakovitche (15 Central Preludio e fugo in Preludio e fugo e fu

speili: 6 (12) in s Inventioni e fugbe p: Preludio e fuga in re maggiore per orgeno di Bach; Fuga in col minore K. 401 di Mozart; Passacagila e fuga in do minore di Bach; Preludio e fuga in la minore di Buch; Preludio dula Sonata in do maggiore per violino e pianoforte (1939) di Hindemithio di Preludio del Senata in do maggiore per violino e pianoforte (1939) di Hindemithio di Preludio d Napoil: 6 (I2) in « Invenzioni e fugbe »:

CANALE V - Dalle 7 all'1 di nntte: Mu-sica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.







### questa sera in Carosello



"Le canzoni del sogno" offerte dalla



# famoso materasso a molle

### giovedì 8 settembre

11-12.40 Per la sola zooa di Bari in occasione della

XXIV Flera dei Levante PROGRAMMA CINEMATO-GRAFICO EUROVISIONE - INTERVI-

Collegamento tra le reti televisive europee ITALIA: Romo Glochi della XVII Oilmplade

Notiziario filmato

Atletica leggera

SIONE

16.45 17,15 Atletica leggera

18.30 Scherma 19.00 interviste

19.15 IL CASO FOSTER Film - Regla di William Castle

Prod.: Columbia Int.: Warner Baxter, Mo-oa Barrie

#### RIBALTA ACCESA

TIC-TAC 20.30

(Calze Si-Si - Radio Alloc-chio Bacchini - Olà - Gancia)

SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(1) Linetti Profumi - (2) Acquo Sangemini - (3) Prodotti Squibb - (4) Vecchia Romogna Buton - (5) Permoftex

1 cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paneuropa -2) General Film - 3) Cinete-levisione - 4) Cinetelvisio-ne - 5) Titanus-Adriatica

21.05 Selezione dall'operatta LA VEDOVA ALLEGRA di Victor Leon e Leo Steln Musica di Franz Lebar Adattamento televisivo di Vito Molinari

Personaggi ed interpreti:

Personaggi ed interpreti:
Anna Glavari
Il conte Danilo
Danilouta Alvinia Misciano
Niegus, cancelliere
d'ambasclata
Tonino Micheluzzi
Camillo de Rossillon
Il barone Mirk Reman
Cioni
Nuto Naparrini
Valencienne, sua moglie
Kromoff Ermanno Roveri
Olga, sua moglie
Romana Riphetti
Kromoff Ermanno Roveri
Olga, sua moglie
Aldo Pierantoni
Silviana, sua moglie
Pritschitsch Annalisa Azim
Pritschitsch Annalisa Azim
Pritschitsch Cascada
Il visconte Cascada
Il visconte Cascada
Il maitre d'hôte Leo Gauero
Il maitre d'hôte Leo Gauero
Il maitre d'hôte Leo Gauero
Il mitte d'hôte Leo Gauero
Il mitter d'hôte Leo Gauero

Primi ballerini: Elen Sed-lak e Paolo Gozlino

Coreografie di Gisa Geert Scene di Ludovico Mura-tori

Costumi di Maurizio Monteverde Orchestra diretta da Ce-

sare Gallino Regla di Vito Molinari

22,30 EUROVISIONE - INTERVI-SIONE Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: Romo Glochi della XVII Olim-piade

Notiziario filmato

Ginnastica 23.00 Paliacanestro

Foruncoli e Arrossamenti del viso

Come d'attunno cadono le forgile... annunziando un movimento discendente della linfa nella pian discendente della linfa nella pian discendente della linfa nella pian torpo umano, e per questo, specie nella donna appaiono, con particolare intensità, mail di testa, colare della solicita, di testa del la colare della solicita del la colare della solicita del la colare della solicita del prosone della solicita del la colare della solicita del solicita del solicita del la colare della solicita del solicita del solicita del solicita della solicita del solicita della solicita

E raccomandabile durante la cura del "SANADON" tenere regolato il vostro intestino con "SANATHE" CONFETTI" che slimolanda le fun-zioni digestive, disintossica l'orga-nismo ed ha benefica azione anche sul fegato.

SANADON e SANATHE CONFETTI

### SANADON

fa la donna sana

--- GRATIS-Dealderste ricavera un prezioso opuscolo cha vi siuti ad essere donna belle e sana? Compilate questo tagliando e speditelo, megito su cartolina, a 24 A NADON Vis Muscinatii N. 24 - Milano i

Indirizzo RC I

Al termine: TELEGIORNALE Edizione della notte

# La vedova allegra

(segue da pag, 8)

quolina pacchiana dei turisti forestieri, quelli che nella rigorosa topografia del celebre ristorante venivano relegati nella - graode salle
du fond - e aerviti alla curiosità
pubblica, insieme alle - grisettes Dodò, Lolò, Jou Jou, Margot di cui
parla il coote Danlio Danilowitch,
come - platti del glorno .
Non a torto lo scrittore satirico
Karl Kraus ravvisava nella Vedovo
allegro la decadenza di una società
povera ormai di allegria e priva di
un vero senso dell'humour. Ma chi
a maj ascoltato le parole delle

povera ormai di allegria e riva di un vero senso dell'humour. Ma chi ha mai ascoltato le parole delle canzoni e dei operette? Kari Kraus si taccia e ci permetta di ascoltare la musica di Franz Lehar, questo mago del valzer e del tango. Se la Vedovo (Die lustige Witwe) è an-cora quella che è a distanza di so aoni dalla sua prima al Teatro di Vienna, non lo si deve al pasticio delle sue situazioni o al testi dei

couplets, ma a quella squisita vena melodica che mescolando una nota decadeolista all'umorismo schietto e aggressivo delle · Offenbachiades «conquistò al figlio dei capo-banda dell'esercito austroungarico il favore del pubblico medio internazionale. Dire quante repliche della Vedovo ollegro siano state date nel mondo fino ad oggi sarebbe addentrarsi in un calcolo difficilissimo; soltanto nel 1910 se ne contavano già 8 mila. L'operetta di Lehar entrò persino nel grandi teatri lirici tedeschi e austriaci votati alla più severa delle selezioni; il cinema se ne impadroni con una rapidità tale che la prima interpretazione del personaggio di Anna Glavari — oggi, nella edizione televisiva affidata a quella deliziosa cantante che è Graziella Sciutti — fu della piccola e bionda Mae Murray, in una edizione allestita da Eric Strohelm. I cultori di cinema non ignoraoo che Mae Murray fu la prima attrice cinematografica In senso

assoluto, avendo interpretato, insieme a Broncho Bill, nel 1903, il lungometraggio: The preof troin robbery (L'assolto di treno).

Da allora vedove allegre a non finire: una delle ultime è stata Jenette Mc Donald. Citare Elizabeth Firth, G. Graves, R. Evett come interprett di una famosa edizione della Vedovo ollegro al Daly's Theatre di Londra sarebbe evocare nuove teorie di fantasmi: meglio invece accennare brevemente alla tenue storiella che fa da pretesto alle stupende musiche, per quanto conociutissima.

A Parigi, giunge all'ambasciatore

storiella che fa da pretesto alle stupendische, per quanto cono A Parigi, giunge all'ambasciatore del Pontevedro, immaginario paese dal trasparente anagramma, un essaggio cifrato nel quale si die che le casse dello stato sono completamente vuote. Unico sistema per rimediare alla catastrofe è far in modo che la ricchissima vedova Anna Glavari sposi un pontevedrino, in modo che i milioni restino in patria. Sacrificato di turno, ma non troppo, dato che la vedova oltre ad esser ricca è anche bellissima, è il conte Danlio Danliowitch il quale par non abbia occhi che per le 'grisettes' di Chez Maxim's. Il canceliere Niegus dovrà indurre il giovane scapestrato a sacrificarsi per amor di patria ed impedire la marcia d'avvicinamento da parte di tenacissimi calabroni. La missione patriottica avrà infine il suo cononamento felice, ma nel frattempo quanti tradimenti, quanti «qui pro quo, quanti venta gil smarriti, scambi di persona e tutto l'armamento di persona e tutto l'armamento de sa accompagna!

\*D' scabroso le donne studiar, come sapete e qui di donne ce n'e una quantità. Nell'edizione televisiva curata da Vito Molinari (che è anche autore della riduzione), oltre alla già citata Grazlella Sciutti, ci sono Romana Righetti, Elena De Merick, Annelisa Azim. Gil uomini (go derecci anzichenò) sono Nuto Navarrini, Tonino Micheluzzi, Alvinio Misciano, Ermanno Roveri, Aldo Plerarutoni, Renato Tovagliari, Walter Brunelli, Leo Gavero e Renato Romigloli. Primi ballerini, Elen Sedlak e Paolo Gozlino. L'orchestra è diretta da Ceare Gallino.



Renato Cioni (Camillo de Rossillon)



Alvinio Misciano (il conte Danilo Danilowitch)

### giovedì 8 settembre

### notturno dall'Italia

Dalie ere 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi de Roma 2 su kc/s. Ab5 pari a m, 355 a de Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m, 31.53

m. 31.53

23,05 Musica per tutti \_ 24 Canzoni di notte \_ 0.36 Un'orchestra e une strumanto \_ 1,06

Album del jazz \_ 1,36 Lo scrigre dei ricordi \_ 2,06 Pagine
scelte \_ 2,36 Canzoni d'ogo
nora \_ 3,36 Palcoscenico lirico
\_ 4,06 Le nostre orchestre di
musica leggera 4,36 Nota in
allegria \_ 5,06 Motivi de film
rivista \_ 5,36 Canzoni per le
strade \_ 6,06 Arcobaleno musicule.

N.B.: Tra un programma a l'altro brevi notiziari.

### Locali

12,25 Musica leggera - Notiziario della Serdegna (Cagliari 1 -Nuoro 2 - Sesseri 2 e stazioni MF il).

14,15 Gazzattine sardo - Mu-sica leggera (Cagliari 1 - Nuo-ro 1 - Sasseri 1 e stazioni ro 1 -MF i).

20 Album musicale - Gazzettine sardo (Cagillari 1 - Nuore 1 -Sassari 1 e stazioni MF I).

#### SICILIA

7.30 Gazzattino della Sicilia (Cal-tanissatta 1 - Caltanissatta 2 -Catania 2 - Messina 2 - Pa-lermo 2 e stszioni MF II).

14.15 Gazzattino della Sicilia (Caltenissatta 1 - Cetonia 1 -Palarmo 1 - Reggio Calebria 1 e stezioni MF I).

20 Gezzettino della Sicilia (Cal-tanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzattine dalla Sicilia (Cal-tanissetta 2 - Catania 2 - Mes-sina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

#### TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagessplagel - Früh-nachrichten (Bolzano 3 - Bres-sanone 3 - Brunico 3 - Mera-no 3 e stezioni MF III dell'Alto Adige).

12.30 Mittagsnechrichten (Bolze-no 3 - Bressanone 3 - Bru-nico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzattino della Dolo-miti (Bolzano 3 - Bressenone 3 - Brunico 3 - Merano 3 -Trento 3 e stazioni MF III).

14,15 Gazzattino delle Delomiti. 14,30 Trasmission per i Ladins de Gherdeina (Bolzane 1 -Trento 1 e siszioni MF I).

14,45-14,55 Nachrichten am Nach-mitteg (Bolzane 1 e stazioni mitteg (Bolzane 1 e s MF I deil'Alto Adige).

19,45 Gazzattino della Dolomiti (Bolzane 3 - Bressanone 3 -Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

3 e stazioni MF III).

20-21:30, Programme alteatesine
In lingue Iedesce - Des Zeltzeichen - Abendnachrichten 20,15 Musikalische Stunde, Joseph Haydre Sinfonle n, 101 in
D-dur (Die Uth'), Riast Sinfonfarenc Fricary - 20,45 Die
Sängerknaben vom Wienerweid
2-10,5 Wirtschaftsfunk - 21,20
Einige Rhythmen (Bolzane 3 Bressenone 3 - Brunco 3 Merano 3 e sazioni MF III
cell'Alio Adige).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolza-ne 2 - Bressanene 2 - Bruni-

co 2 - Mereno 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige).

#### FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettine gluñano (Trieste 1 - Gorizla 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,10-12,25 Terza pagine, cro-nache delle arti, lettere a spet-tacolo a cura della redazione del Glornale Radio, Trasmis-sione dedicata alle province di Udine e di Gorizia (Triesta 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e svazio-ni MF II),

12,40-13 Gezzattino giullane
- « Il fatto della settimana »
a cura di Gianfranco D'Aronco
(Triesta 1 - Gorizia 2 - Udina 2 a stazioni MF II).

na 2 è stazioni MF III,

I l'ere della Venezia Giulia Trasmissione musicale e giomeliatica dedicata sgil italiani di
orine frontiera, etteriore della di
varietà giuliano - 13,14 Girandola musicale Muller: Gilarren
mambo; Granata: Marinaz Autori vari: Fantasia di motivi;
Birga-Tesla: Tu sei qui; Oliviero: Tra rose rosse - 13,30
Giornate radio - Notiziario giuliano - Ciò che accade in zona B (Venezia 3).

13,15-13,25 Listino borsa di Trie-sta - Notizie finenziarie (Sta-zioni MF III),

14.15 « Ceme un juke-box » -I dischi dei nostri ragazzi -Trasmissione a cura di Aido Borgna (Trieste 1 e stazioni MF I).

14,55 = Storia e leggenda Ire piazze e via di Trieste e di Silvio Rutteri (Trieste 1 e sta-zioni MF 1).

15.05 Cemplesse Tipice Friulano

- Bruno Degane, fisarmonica:
Plinio De Anna, violino, Anturo D'Aniello, clarinetro; Antonio Ortiga, contrabbasso (Trieste 1 e stazieni MF I).

15,15-15,55 Cinquent'anni d'Inter-pretazioni chopiniane a Trieste - 9º trasmissione a cura di Piero Rattaline (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzattino glutiano -« il porto» cronache commer-ciali e portuali a cura di Italo Orto (Triesta 1 e stazioni MF I).

#### In lingua siovena (Triaste A)

m imgue siovene (Irreste A)
Calendarie - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino
materorlogico - Letture programmi - 7,30 \* Musica del
mattino - Nell'Intervallo (ore
B) Calonderio - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio,
bollettino meteorologico,

colettino meteorologico.

11,30 Lettura pregrammi - Sanza impegne, a cura di M. Javornik - 12 ° Per clascuno qualicosa - 12,45 Nel mondo della cosa - 12,45 Nel mondo della cora i - (3,15 Segnale orario - Glomale radio, comunicati, bolletine meteorologico - 13,30 ° Perata di orchestre - 14,15 Segnale orario - Glomale radio, bolletino meteorologico - 14,30 - 14,45 Ressegna della stampa - Lettura programmi serali.

14,45 Ressegne delle stampe Letture programmi serali - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18 « Il glecinato i ballabili - 18 « Il glecinato i biu, peste delle acque », conversazione di Josip Nabergo) - 18,10 Caleidosopio: Pooti Ovveriure joyeuse » Cerra della considera della Sedan - 21,15 Omaggio a Luigi Cherubini: Requiem in do minore nell'esecuziona dei Coro del Teatro « Giuseppa Verdi » di Triestre a dell'Orchestra Filarmonica Frestina di-retta de Luigi Toffoto - 22 Actionales dell'orchestra Filarmonica frestina di-retta de Luigi Toffoto - 20 Actionales dell'orchestra filarmonica contamporanes marcino contamporanes marcino del Vinto Baltici - 22,15 "Melodie per la sera - 22,40 Cantano Majda Gabor e

Majde Sepé con l'orchestra Franco Russo - 23 ° Al plano-forte Luciano Sangiorgi - 23,15 Segnale orario - Giornale ra-dlo, bollettino mateorologico -Lettura programmi di domani -23,30-24 ° Ciub nottumo.

### Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15,15 Tra-smissioni estere. 17 Concerto del Giovedi: Serie Giovani Con-certisti: Musiche di Bela Bar-tok cei planista Paolo Pancino. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziarlo - « Divagazioni sull'arte » di Corrado Corazza, » Lettare of Corrado Corezza, a Lenare d'Oltrecertina e - Pensiero del-la sera. 21 Santo Resarle. 21,15 Trasmissioni estere. 22,30 Re-pilca di Orizzonti Cristiani.

### selezione dall'estero

#### AUSTRIA VIENNA I

9.45 Alcuni dischi. 22 Notiziario, 22,25 Un po' di cabarat di Gerda Klimek e Karl Panzan-back, 23,15 Musica per I lavoratori notturni. 9,05-0,55 La grande radiorchestra di Vianna. W. A. Mozart: Concerte in eminore per pianoforte e orchestra, K. 466 diretto da Mittaldas Caridai (solista Paul Badura-Skoda); F. Mendelssehn: Sinfonia n. 1 in do minore, op. 11, diretta da Karl Ettl.

#### FRANCIA I (PARIGI-INTER)

O Concerti parlgini. 21,50 La Voca dell'Americs: Musica per la radio. 22,50 Jazz. 23,20 Concerto del pieniste Lión Kartun. Chopin: a) Noturni n. 7 e n. B; b) Improvvisi n. 1 e n. 4; c) Prima ballars; d) Saconda sonara; e) Sesta polecca; f) Terzo scherzo. 24 Musica de ballo.

#### II (REGIONALE)

9.13 Orchestra Russ Garcla.
19.30 Festival dl musics laggara. 20.25 Orchestra Ray Marlin. 20.41 « La provincis e il
mio cuore ». Stasers: « Mesnille Roy», con René Lefèvre.
21.41 Musica da ballo.

#### III (NAZIONALE)

9 Festivel di Edimburgo: I Pu-ritani, opera In tre atti di Vin-cenzo Bellini, diretts de Vit-torio Gui. 22 Dischi.

#### MONTECARLO

19,25 Le famiglie Dureton, 20,04

« Monsieur Dupont du monde entier », di Gérard Sire, 20,30
Le scoperte di Nanette, 20,45
Musica leggera, 21 « Baby Hamilton », di M. Bradel e A. Hart, Adettamento radiofonico di André Sailée, 22.30 Ballo pubblico di Radio Montecario.

#### GERMANIA AMBURGO

19,15 La Olimpiadi di Roma: radiocronaca, 19,40 Concerto radiocronaca. 19.40 Concerto della Radiorchestra sinfonica di Colonis con i solisti: Kurt Bauar, Heidi Bung e il Duo pie-Bauar, Heidi Bung e II Duo pia-nistico Robert Fizdele a Arthur Gold, Camille Saint-Sains: « II Carnevale degli smimelli»; Claude Debussyr: Prélude à Isprès-moli d'un faune»; Al-hert Roussel; Sinfonie n., 3 insol minore; Frantis Poulenc: Concarto in re minora per cipianforti a orchestra, 21,45 Notiziario, 22,10 Internazzo musicale, 0,10 Musics de bello. 1,05 Musics fino ai mattino da Monaco.

#### MONACO

19.15 Le Olimpiedi di Rome, 20 Concerto in memoria di Richard Strauss diretto da Karl Börm col solista pianista Jacob Gim-pel, e) Don Glovanni op. 20, b) Burlesca in re minore per

planoforte e orchestra, c) Sin-fonia domestice, op. 53, 22 Notiziario, 22.25 Belle malo-die e ritmi, 0.05 Musica leg-gera, 1,05-5,20 Musica varia,

#### MUEHLACKER

MUEHLACKER

9 Del Festival di Edimburgo:
1 Puriteni, opere in 3 atti di
Vincenzo Bellini, dirette de
Vitorio Gui, 22,05 Notiziario,
22,25 Rebert Schumann: Lie-der per beritone, interpretati
da Bruno Müller; al plamoforte:
Hubert Glesen, 23-24 Musica
de jazz.

#### CHEDWESTERMY

SUEDWESTFUNK

19.15 Le Olimpiadi di Roma, 20
Melodie d'operette dirette de
Emmerich Smola, 21 Programna cabarellistico, a cura di
Gov Walter. 21 Hobiziatio
Gov Walter. 22 Hobiziatio
France della violinista Edita
Peinamann. Bedrich Smelane:
La Moldava, poema sinfonico
dal ciclo « Il mio pesee »;
Béla Barrôk: Concerto per violino e orchestra, 0,10-5,45 Musica de Monaco.

#### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO

19,30 Indovinelli. 20 Spiagge ca-nere. 20,30 - Smokey Mountain Jambores ». 21 Dischi. 21,30 Serenata con Semprini ali pla-nofora e l'orchestra della rivi-sta della BBC diretta de Maj-colm Lockyer. 22,40 Jazz Club. 23,30 in stila sentimentale.

#### ONDE CORTE

ONDE CORTE

6.15 Musica appositamente- scriita od eseguita in occasione di eventi reali. 7,30 « Il gigante solitario », biografia di Bestallario », ci solitario e la giorna della finalia di Partico di Restallario », di Nelodio occasione di Partico Mackentos Mackentos Mackentos Mackentos di Parformatore, si di N. W. Jacobo. Adettamento radiofonico di Liona di Brown. 18 Beethovan: Sinfonia n. 6 in fa (Pastorale), diretta da Sir Malcolm Sargent. 20,15 « Decision at Differdence », si divi o via Servinia vera Sceneggiata 20,15 • Decision at Differden-ge , storie vera scenegglata de Bob Kestan, 21,25 Festival internazionale di Edimburgo. • I Puritani », opera in re atti di Vincenzo Bellini, di-retta da Vittorio Gul. Atto III. 22,40 Musica richiesta. 23,15 Varietà musicsle.

#### SVIZZERA BEROMUENSTER

20 Frédéric Chopin: e) Bellete n. 4 in fa minore, op, 52, b) Scherzo n. 4 in mi mag-giore, op. 54, 20,20 Benifo Cereno, di Herman Melville. 21,10 Musics orchestrale di compositori svuzeri, 22,15 No-titatrio. 22,20 Musica varis. 22,45-23,5 Serenate.

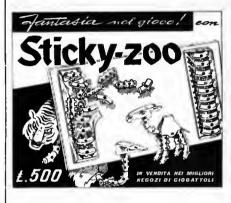
#### MONTECENERI

7,20 Almanecco sonoro. 12 Mu-sica varia. 13,15 Schubert: Scherzo (Allegro vivace), del Quartetto in sol maggiore op. 161; Brahms: Settimino n. 1 op. 161; Brahms: Settlmino n. 1
n. si bamolle maggiore per
archi op. 18. 16 Novità in discoteca. 16.30 Liriche moderne
e contemporanee. Ravel; « Les
histoires naturelle »; Milhaudi « Chanson de Ronsard ». 17
Orchestre Cedric Dumoni, 16
Musica richiesta. 19 Chilarre
hawalane. 19.45 Canzonarte Ilaliane, 20,30 Concerto direito
de Leopoldo Casella. Soliste:
planiste Aline van Berentzon.
Mozart: Cassazione n. 2 In si
bemolle maggiore K. V. 99;
Rachmaninoffi: Concerto n. 2 per
planeforte e orchestra op. 18.
21.45 Canil popoleri. 22.35-23 planeforte e orchestra op. 18. 21.45 Centi popoteri. 22.35-23 Capriccio notturno, con Fer-nando Paggi a II suo quinterto.

#### SOTTENS

20 » I tesori del Perù », quattro episodi di René Roulet, 20,30 Gala di verietà. 21,20 Conver-sazione con Igor Markevitch: « Gil anni di guerra », 21,45 Concerto diretto de Hans Schmidt-Isserstedt, Solisti: so ochmidrissersiedt. Satisti so-prano Maria Stader; violinista Erich Röhn; obolsta H. Nord-bruch, Mozart: Due arla de concerto; Besthovan; Sinfonia n. 1 in do maggiore, detta





# Vedette - MIXO il macinacaffè - frullatore



vedette

Vedette - MIXO ..3950

nei migliori negozi

#### SETTEMBRE



VENERDI

S. Sergio papa

113

A Milano il sole sorge alle 5.55 e tramonta alle 18.46.

Roma li sole sorge alle e tramonta alle 18,30.

Palermo ii sole sorge alle 5,42 e tramonta alla 18,25.

tamperatura dall'anno scorso: Torino 7-23; Mila-no 10-24; Roma 13-27; Na-poli 13-26; Palermo 10-26; poli 13-26; Pa Cagliari 10-26.



# Gli assi del jazz: Thomas Fats Waller

ora 16,40 secondo programma

Forse nessun musicista, in tutta la storia del jazz, neppure Louis Armstrong, neppure Duke Ellington ha saputo godere della stima del puristi e al tempo stesso del favore della stima del puristi e al tempo stesso del favore della stima del puristi e al tempo stesso del favore della stima del puristi e al tempo stesso del favore della stima del puristi e al tempo stesso del favore della stima del puristi e al tempo stesso del favore del state del pare del pare del sente della sente della sente della sente della sente del pare del pare del sente della sente della sente degli appassionati più esigenti e ha raliegrato il cuore degli ascoltatori più aprovveduti. E' abbastanza facile stabilire le vie per le quali di acende la musica di Thomsa 'Fats' Waller e i contributi cha essa accoglie per definirsi in uno stile quanti altr mai personale. L'antenato diretto, il progenitore di 'Fats' Waller è James P. Johnson, un pianista che rappresenta uno degli esponenti più evoluti e complessi di quel particolare modo di suonare il pianoforte che si chiama ragtime. Tuttavia alle spalle di 'Fats' non c'è soltanto il planismo apparentementa meccanico per quanto in realtà molto raffinato di James P. Johnson, ma tutta l'esperienza del miglior jazz, per pianoforte, per voce e per orchestra, della città di New York. Se in molti musicisti di jazz (Armstrong, per esempio) è ancora avvertibile un profumo d'aria aperta, una nostalgia di campagna, in 'Fats' Waller il tono ell aentimento sono tutti urbani, profondamente e Inevitabilmente cittadini. E la città è soltanto New York. Lo stile di Waller, al è detto, è molto personale. Si tratta di un pianista che si riconosce alle prime battuta. Un musicista inconfondibile e limittabile. Certo qualcuno ha creduto di poter aeguire la sua atrada fortuna dell'unaour come raramente il moni esteriori, ma il risultato è stato in ogni caso meachion, modesto. La tecnica di 'Fata è buona, i suoi impianti musicali sono abili e taiora anche complessi, ma ciò che conta, nel suo stile, è lo spirito che lo a

Roberto Level

### **PROGRAMMA** NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mori itoliani

Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Lezione 30°)

Segnale orario - Giornala radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musicha dal

Mattutine giornalino dell'ottimismo (Motta)

Segnale orario - Giornala radio

Sui giornali di stomone, ras-segna della stampa italia-na in collaborazione con PA.N.S.A.

Previsioni dei tempo - Bol-lettino meteorologico

Il banditora Informazioni utili

Crescando (Polmolive-Colgate)

10.30

### RADIO OLIMPIA Cronacha diretta dai Giochi Olimpici

Nel corso del programma:

- Hockey su proto, finale per il 3° e 4° posto - Schermo: spodo o squodre - Tiro o volo - Sollevomento pesi - Interviste e notizie Voce guida: Roberto Borto-luzi

Coordinamento: Carlo Boncla-ni, Nando Martellini e Sargio Zavoli

Voct vive

#### 12.10 Canzoni di successo

Cantano Aura D'Angelo, Tony Dei Monaco, Claudio Villa, Caterina Villalba Vina, Caterina Villalpa Porcaro-Pizzica: Pe' nun te scetă; Da Vinci-Pogglali T'a-mero; Bronzi-Cesarini: Firenze in rock; Maimesl: Io vivo; Valleroni: Tutto e nulla

"Album musicale Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via (Pasta Barilla)

Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute -Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavaller Fantasio (G. B. Pezziol)

13.30 TEATRO D'OPERA

#### 14-14,15 Giornala radio

Listino Borsa di Milano

14,15-15,05 Trasmissioni regionali 14,15: «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campa-nia, Calabria, Pugila 14,40: «Gazzettino regionale» per la Basiticata

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

Settimana di sette fasta Voci di oggi e canzoni di ogni tempo scelte e illustra-te da Giovanni Sarno (XIV)

16.30

### RADIO OLIMPIA Cronacha dirette dal Giochi Olimpici

Nel corso del programma:

- Scherma: spoda a squodre
- Scherma: spoud a squou.
  (finali)
  Hockey su proto: finole
  per il 1° e 2° posto
  Sollevomento pesi
  Interviste e notizie

### RADIO

ll violinisia Giuseppe Prancipe, so-lisia nel concerto sinfonico della 21

dilettanti di musica nail'Ottocento Variazioni giocose su un te-ma piacevole di Gian Luca Tocchi

Decima trasmissione

La novità da vadere Le prime del cinema e del teatro con la coliaborazione di Edoardo Anton, Enzo Fer-rieri e Achille Fiocco

Motivi di succasso Negli intervalli comunicati commerciali Una canzone al giorno (Antonetto)

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
21 — CONCERTO SINFONICO diretto da RUDOLF KEMPE con la partecipazione del violinista Giuseppa Prancipa violinista Giuseppa Prencipa Ghedini: Concentus Basiliensis, per violino e orchestra da ca-mera; Brahms: Sinfonta n. 4 in mi minore op. 38: al Alle-gro non iroppo, b) Andante, gro non iroppo, b) Andante, or non respecto e appassionato Orchestra Sinfonica di To-rino della Radiotelevisione Italiana Nell'intervallo: Poesi tuoi

### RADIO OLIMPIA Cronacha diratta del Giochi Olimpici

Nel corso del programma:
 Calcio: dallo Stadio Flominio finole per il 3° e 4" po-

Palloconestro: finoli

\* Musica da ballo

23.45

### RADIO OLIMPIA — Risultoti

Segnale orario - Ultime notkla - Previsioni del tempo -Boilettino meteorologico - I programmi di domani - Buo-

### **SECONDO**

### PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

Diario

10' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alax)

20' La voce di oggi: Luciano Rondinella

Disneyland in musica Agipgaz)

40' Colloqui con la Decima Mu-sa, di Mino Doletti

A tempo di valzer (Invernizzi) NAPOLI COM'ERA 10

Musicisti napoletani di jeri Rodolfo Falvo

a cura di Mario Mangini con l'orchestra diretta da LuIgi Vinci Realizzazione di Berio Manti

(Registraziona dello spettacolo effettuato presso il Circolo della Stampa di Napoli) Gazzettino dell'appetito

(Omophi)
\* MUSICA PER VOI CHE
LAVORATE 11-12 12.20-13 Trasmissioni regionali

12,20 « Gazzattini regionali » per: Umbrta, Marche, Campa-nia a per alcune zona del Pie-monte e dalla Lombardia

12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria 12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, To-acana, Lazio, Abruzzo e Moli-ae, Caiabria

13 Il Signora delle 13 presenta: Dame di cuori

venerdi

La collana delle aette perle (Lesso Galbani)

Fonolampo: storia del per-sonaggi della canzone (Polmolive-Colgote)

Segnale orario - Primo gior-13.30

Scatola a sorpresa (Simmenthal)

Stella polare, quadrante dei-la moda

(Mocchine da cucire Singer) It discobolo (Arrigoni Trieste)

Paesi, uomini, umori e se-greti del giorno Motivi di danza

Dai charleston al rock and roli Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Segnale orario · Secondo glornala

Vocl di leri, di oggi, di sem-

(Agipans) \* Parata d'orchastra

Armando Trovajoll, Ray An-thony, Jackie Gleason Segnale orario - Tarxo glor-nala - Previsioni dei tempo Bollettino meteorologico

\* Lenny Dee ali'organo Hammond 15.40

Gallaria dal Bel canto Giannina Arangi Lombardi

16.20 \* A passegglo sul Lungote-vare

\* Gil assi del jazz: Fats Waller, Jay Jay John-son e Kay Winding

Auditorium Rassegna di musicha e di interpreti

17.30 INVITO ALLA CANZONE Varietà musicale

18.30 Giornale dal pomeriggio

BALLATE CON NOI

19.25 \* Altalena musicala Negli interpolit comunicati commerciali Una risposta al giorno

(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera 20.20 Zlg-Zag

Gentili ascoltatori, formulate IL VOSTRO SPETTACOLO

Varietà musicale a richiesta presentato da Luciano Rispoll (Invernizzi Milione)

21.30 Radionotte

21,45 Canzoni in dua Achille Togliani e Betty Curtis 22 -" Musica nella sara:

Melodie sotto le stelle 22,45-23 Ultimo quarto Notizia di fina giernata

### RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA Bienvenu an Italie, Willkom-men in Italien, Welcome to Italy

Quotidlano dedicato al turi-sti stranleri a cura di Gaato-ne Mannozzi e Riccardo Mor-belli

(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) Glornala radio da Parigi Notiziario e programma vario

(in tedesco) Giornala radio da Amburgo-Colonia Notiziario e programma varlo

(in Ingiese) Glornale radio da Londra

Notiziario e programma vario

La cantata sacra Bach: Cantato n. 19 e Es erhub

### RADIO

ein Streit a (Gunthild Weber, soprano; Helmut Krebs, tenore; Hermann Schey, bosso - Orchestra Berliner Philharmoniker e Coro Berliner Moteitenchor diretti da Fritz Lehmann); Pizzetti: Vanitas vanitatum, Cantata per soll, coro
maschile e orchestra (Gianna Maritati, soprano; RaffaelAriè, bosso più della Radioteievisione Italiana diretti da Mario Rossi. Maestro del Cora
Ruggero Maghini.

10.40 Il quintetto

Il quintetto

Schubert: Quintetto in do maggiore op. 183, per archi: a) Allegro ma non troppo, b) Adagio, c) Scherto (presto, d) Allegretto) (Max Kalti e tali,
gio, c) Scherto (presto, d) Allegretto) (Max Kalti e tali,
gio, c) Scherto (presto, d)

Kalti e tali,
giore (Max Kalti e tali,

11.45 Musiche concertanti

Musiche concertanti
Nartinu: Sinfonia concertante
per obee, fagotto, violino, vioioncello e piecola orchestra:
a) Allegro (non troppo), b)
Andante moderato, c) Poco allegro (Italo Toppo, oboe: Glovanni Graglia, fagotto; Armando Gremegna, violentico do
compena, violentico do
compenantico de
compenantico
com

12.30 L'imprassionismo musicale

L'imprassionismo musicale Debussy: 1) Fétez, da « Noctur-nes » (Orchestre Sinfonica di Torino della Radiotelevialone Italiana diretta da Marto Ros-si); 2) Gigues da «Images» (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache)

12.45 Musiche per clavicembalo Clavicembalisti Italiani

Clavicembalisti italiani
Frescobaldi Quattro Correnti:
Iln re minore, in ia minore,
in fa maggiore, in sol minore)
(Clavicembolista Ralph Kirkpatricki; Pasquini: a) Toccata
del 5° Tono (Clavicembolista
flavio Benedetti Michelangeli); b) Sonato o due cemboli;
cicembolisti: Flavio Benedetti
michelangeli e Anna Marta
Pernafelli)

Antologia 13--

Da «Antiche fiabe russe» dl Alessandro Nicolajevic Afanasiev: «Un soldato li-bera la principessa»

13,15-13,25 Trasmissioni regionali 13.15 « Listini di Borsa »

13.25 Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

\* Musicha di Giazunov e Bartok

(Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedi 6 settembre - Terzo Programma)

14,30 Musica Nord-Amaricana

Musica Nord-Amaricana
Hovhanesa: Concerto n. 7, per orehestra: a) Allegretto, b)
Allegro (Inaia - scherzo), ci
Double Ingue (Allegretto)
Louisville (Orchestra Sinfonica di
Louisville (Orchestra Sinfonica di
Louisville (Orchestra Sinfonica di
Contici, per soprano e orehestra: a) Allegro non troppo,
b) Aria - Allegro non troppo,
c) Grave, lento (Solista Ester
Oreil: Orchestra del Magglo
Oreil: Allegretto con moto,
c) Grave, lento (Solista Ester
Oreil: - Orchestra del Magglo
Noberto Lupi): Brant: Sinfonia n. 1 in mi bemole maggiore: a) Ballad, b) Sermon,
c) Skit, d) Procession (Orchestra dell'American Recording
Society diretta da Hans Swarowsky)
16.30 Musica di oggi in

### 15,45-16,30 Musica di oggi in

ifalia
Plecioli: Sinfomietta da Concerto, per planoforte e orchestra: a) Alegro, b) Andante funebre C: Presto (Solista atra da camera e A. Scarlatti a di Napoli della Radiotalevisione Italiana diretta da Pietro Argento); Manzoni: Piccola suite, per vialino e planoforte: a) Calmo, b) Lento, e) Presto, d) Andante, e) Vivo,

### venerdi

f) Adagio, g) Presto (Pierlui-gi Urbini, violino; Mario Capo-raloni, pianoforte); Prosperi: Voriazioni per orchestra (Or-chestra Sinfonica di Roma del-la Radiotelevisione italiana di-retta da Bruno Maderna)



Il clavicembalista Ralph Kirkpatrick, partecipa al programma della 12,45

## **TERZO** PROGRAMMA

Clauda Dabussy Sesta trasmissione Masques - L'Isle joyeuse Pianista Walter Glescking

> Donses per arpa e orchestra d'archi

Danse sacrée - Danse profene Solista Marta Luisa Glannuzzi Orchestre dell'Angelicum di Milano, diretta da Aladar Janes

Imoges per pianoforte
Refletz dans l'eau : Hommage
à Rameau : Mouvement : Clochea à travers les feuilles :
Et la lune déscende sur le
temple qui fut : Poissons d'or
Pianista Marcelle Meyer (Registrazione)

18-Arnoid Schoanberg

Verklaerte Nocht op. 4 Sehr langsam - Sehr breit und langsam - Im zeltmass Esceutort: «Quartetto Kroll» e Jorge Mester, viola; Luca di Cecco, violancella (Registraziane effettuata il 24-6-1960 ai «Terzo Festival dei Due Mondis di Spoleto)

18.30 Discografia ragionala a cura di Carlo Marinelli

André Campra Les femmes Nicolas Bernier

Louis-Jacques Rondeleux, ba-ritono; Huguette Fernandez, vialino; Marte Anne Mocquot, viola da gomba; Denise Go-varne, clavicembalo Orehestra da camera «Pierre Ménet»

Orientamenti critici 19

Lo Rivoluzione francese a cura di Salvatore Francesco Romano

19.30 Franco Donatoni

Strophes per orchestra Oreheatra Sinfonica di Roma della Radiotelevialone Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

19,45 L'indicatora economico

\* Concarto di ogni sera

F. Mendelssohn (1809-1847): Concerto in mi minore op. 64 per violino e orchestra Allegro moito appassionato -Andante - Allegretto non trop-po, Allegro moito vivace Solista Yehudi Menuhin Orchestra «Philharmonia» diretta da Efrem Kurz Z. Kodaly (1882): Voriazioni del pavone

Introduzione . Tema e Varia-zioni . Finale Orchestra Sinfonica di Filadel-fia, diretta dall'Autore 1. Strawinsky (1882): Cir-Orchestra della «Suisse Ro-mande», diretta da Ernest An-sermet

II Giornala dai Terzo 21 Note e corrispondenze sul fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 L'AFFARE MAKROPULOS Opera in tre atti dalla com-media di Karel Capek Musica di Leos Janacek

Versione ritmica italiana di Anton Gronen Kubitzki Anton Gronen Kubitzki
Emilia Marty Magad Lazzib
Albert Gregor Aido Bertocci
Vitek Antonia Pirino
Kristina Genia Las
Jaroalav Prus Guido Mazzini
Janek Donilo Cestari
Kolenaty Renato Cesari
Strojnik Cristiano Dalamangas
Hauk Sendorf Ezio De Giorgi
Poklizecka Lutsella
Komorna Bandan Cesari Luisella Ricagno Ctaffi Komorna Sluzebna

Direttore Ettora Gracis Maestro del Coro Ruggero Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotele-visione Italiana (vedi articolo illustrativo a

pag. 6) (\*) La Rassegna a cura di Marianello Maria-nelli

23.40 Congedo

Fra l giganti della Patago-nia dal «Primo viaggio in-torno al mondo del Cav. An-tonio Pigafetta »

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici pre-ceduti da un asterisco (\*) sono ef-fettuati in edizioni fonografiche.

### Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milane, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Daile 6 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

e opere liriche. Tra cui:
Roma; 8 (122 in - Musica sacre »: Paulus, dl Mendelssohn (i - parte) 9 (13) « Scuole violinistiche »: La
scuola dl Mannheim - 10 (14) Sinfonia n. 5 in do diests minore di
Mahler - 18 (20) « Un'ora con Dvorak» - 17 (21) La figlia di Jorio, di
lidebrendo Pizzetti - 19,30 (23,30) Musiche dl Brahms.

Strice d Bladman of the Musica sacra s: Concerto grosso in sol minore op. 6 Per la notte di Natale s, di Corelli; Il Natale del Redentore (Il parte), di Peroal - 9 (13) e Scuole violinistiche: La Scuola Veneta » . 10 (14) Sirpinia in re maggiore n. 8, di Mahler . 16 (20) Un'ora con Anton Dvorek . 17 (21) La damazione di Feust, di Berlioz . 16,20 (22,50) Musiche di Janacek e Martinu.

Milano: 8 (12) in « Musica sacra »: Te iiiano: 8 (12) in « Musica sacra»: Te cora, no comberno, per tenore, coro, orchestra e organo, di Berilioz; Quatre matets pour un temps de pénitence, di Poulenc. 9 (13) « Scmole violinatiche»: La Scuola Romana - 10 (14) Sinfonia n. 8 in mi maggiore per soli, coro e orchestra, di Mahlar - 16 (20) « Un'ora con Bela Bartok » - 17 (21) Re Ruggero, di Szymanowsky - 16,20 (22) Musiche di Corelli e Beethoven.

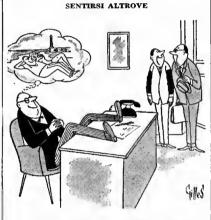
Musiche di Corell e Bethoven.

Napoll: 8 (12) in a Musica sacra s: Vespro della Beota Vergine per soli, coro
e orchestra di Monteverdi (Parte prima) - 8,45 (12,45) per «Scuola violinistiche»: la scuola piemontese
8,45 (13,45): Sinfonia n. 1 in re maggiore e Sinfonia in sol maggiore n.
d Mahler - 16 (20) «Un'ora con
Haendel» - 17 (21) Lohengrin di
Wagner, secondo e terzo atto.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Mu-sica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposita opuscolo.





E' convinto, adesso, ebe il direttore non è in officio



— Mi fai sospirare 20,000 lire per nn vestito nnovo, ma non ti importa di apendere 200.000 lire per un'operazione.



questa sera alle 20,50

12

Anita Ekberg e Fred Buscaglione

in un eccezionale spettacolo televisivo offerto dalle Birra industrie italiane della



### venerdì 9 settembre

11.12.25 Per la sola zona di Bari in occasione della XXIV Fiera del Levante PROGRAMMA CINEMATO-GRAFICO

14,55 EUROVISIONE - INTERVI-Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: Roma Glachi della XVII Olimplade

Natiziaria filmata

15.00 Ginnastica

16.00 Hackey Ginnastica

19.00 Scherma 19.15 Interviste

TERRORE SUL MAR NE-19.30

Film - Regia di Norman

Foster Distr.: Union Film Int.: Joseph Cotten, Dolo-res Del Rio, Orson Welles

#### RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC

(Gillette - Simmenthal - Gandini Profumi - Idrolitina) SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(1) Supercortemaggiore -(2) Chlorodont - (3) Gal-bani - (4) Industria Italia-na Birra - (5) Zignago 1 cortometraggi sono stati realizzati da 1) Proa Roma 2) Cinetelevisione - 3) On-datelerama - 4) Ondatelera-ma - 5) Cinetelevisione

Collegamento tra le reti

21.05 EUROVISIONE - INTERVI-



Jaseph Catten è fra gl'interpreti principali del film Terrore sul Mar Nera

televisive europee ITALIA: Roma Glochi della XVII Olim-

21,05 Calclo

21,45 Natiziaria filmato

21,55 Calcio 22,45 Sqilevamento pesi Pallacanestro

Al termine:

TELEGIORNALE

Protagonisti dei Giochi di Roma

Bruna Colambetti, speranza azzurra per il fiaretta femminile

Riminucci (a destra) e Canna, due fra i più forti giacatari della squadra italiana di pallacanestra





### venerdì 9 settembre

### notturno dall'Italia

Dalle pre 23,05 elle 6.30 Programmi musicali e notiziari trasmessi de Roma 2 au kc/s. 855 pari a m, 355 e de Caltanissette O.C. su kc/s. 9515 pari a m, 31,53

m. 31,53
23,05 Musica per tutti - 24 I successi dl Pinchi e Armando Romao - 0,36 Musica in sordina - 1,06 - Parata d'estata - 1,16 Carosello italiano - 2,06 voca di tutto il mondo - 3,06 voca di tutto il mondo - 3,06 voci in armonia - 3,36 Archi in fantasia - 4,06 Chiaroscuri musica - 4,06 Chiaroscuri musica - 4,06 Acudiorium - 5,06 Musica per ogni età - 5,36 Voci e vocibale e - 6,06 Archollerio - 0,000 musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro

# Locali

#### SARDEGNA

12,25 Musica leggera - Notiziario della Serdegna (Cegliari 1 -Nuoro 2 - Sassari 2 a stazioni MF II).

14,15 Gazzattino sardo - Mu-sica leggara (Ceghari 1 - Nuo-ro 1 - Sassari 1 e stazioni MFI),

20 Album musicala - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 -Sasseri 1 e stazioni MF I).

SICILIA 7,30 Gazzattino della Sicilia (Cal-tenissetta 1 - Caltanissetta 2 -Catania 2 - Messina 2 - Pa-lermo 2 a stazioni MF II).

14,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 -Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF 1).

20 Gazzattino della Sicilia (Cal-tanissetta 1 e stazioni MF i).

23 Gazzatina della Sicilia (Cal-tanissetta 2 - Catania 2 - Mes-sina 2 - Palermo 2 a stazioni MF 11).

#### TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagessplegel - Früh-nachrichten (Bolzano 3 - Bres-sanone 3 - Brunico 3 - Mera-no 3 e stazioni MF III dell'Alto Adiga).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolza-no 3 - Bressenone 3 - Bru-nico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

12.45-13 Gazzattino dalla Doto-miti (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 -Trento 3 e stazioni MF III).

14,15 Gazzattine della Dolomiti. 14,30 Trasmission per i Ladins de Badia (Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nach-mittag (Bolzano 1 a stazioni MF i dall'Alto Adige).

MF I dall'Alto Adige).

18.30 Programma altoatasino in lingua tedesca - internationale Rundfunkunivarsität - Washelsa Eigentich Neurotisch? - von Pr. Dr. K. Conrad - 18,40 Operettenmeiolien - 19 Künstlar-Portralti - Margarethe Klodel, Glock und Wagner - 19,30 Sieve Allen, Klavier, und sein Orchester (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino dalle Delomiti (Bolzano 3 - Bressanone 3 -Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

3 e stezioni Mr. III).
20-21,30 Pregramma altoatasino in lingua tadesca - Das Zeitzalchen - Abendnachrichten - Constantia - Das Zeitzalchen - Abendnachrichten - Co. On Alfrad Pichler - 20,40 Neue Bücher Dr. Luls Staindit - Und dann kam der Mensch - 21 Blick in die Region - 21,10 Volkamusik (Boltano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Brunico

23-23,05 Spätnechrichten (Bolze-no 2 - Bressanone 2 - Brunl-co 2 - Merano 2 e stazioni no 2 - Bressanone 2 -co 2 - Merano 2 e s MF II dell'Alto Adige).

#### FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzattino giuliane (Triasta 1 - Gorizia 2 - Udine 2 a stazioni MF II).

12,10-12,25 Tarza pagina, cro-nacha dalla arti, lettere a spet-tacolo a cura della redazione del Giornala Radio. Panorama letterato di Dino Dardi a Fui-vio Tomizza (Trieste 1 - Gori-zia 2 - Udine 2 a stazioni MF II).

12,40-13 Gazzettine giuliano « Il piccolo atlanta delle piante e degli animali della regione »
a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venazia Giulla -3 L'ora della Venezia Giulla -Trasmissione musicale e giorna-listica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giu-giuliano - 13,04 Musica ri-chiaata - 13,30 Giornala radio - Notiziario giuliano - II qua-derno di italiano (Venezia 3).

13,15-13,25 Listine borsa di Trie-sta - Notizie finanziaria (Stasta - Notizie zloni MF III),

zioni MF III).

14.15 «Canzoni senza perola » Passerella di aurori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima: Vifingher: « La moglie bambina » Erlachi « Au revolt »; Cimiotti: « Til-ziana » De Leitenburg: « Hop Sassà »; Popolare: « La mula de Parenzo »; Viola: « Tra le de Parenzo »; Viola: « Tra le te »; Feruglio; « Poesia »; Uni-te»; Feruglio; « Poesia »; Uni-tazzi: « Quendo una regazza » (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.40 Franco Russo al planoforte e ritmi (Trieste 1 e stazioni MF I).

14,50 Immagint del Friult: « Una chiesa di campegna » di Na-dia Pauluzzo (Trieste 1 e sta-zioni MF I).

15 Mario Zafred: a Concerto per violoncello a orchestra » (1956) - Orchestre sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diratta da Mario Rossi - So-lista Amedeo Baldovino (Trie-sta 1 a stazioni MF I).

15,25-15,55 Jezz Recital - Still, epoche, maestri - Rassegna del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Giarini (Thiesta 1 e stazioni MFI),

20-20,15 Gazzettino giuliano con « Piccola inchiesta » su argo-menti di cronsca triestina (Trie-ste 1 e stazioni MF I).

#### In lingua slovena (Triasta A)

In lingua slovena (Trasta A)

7 Calendario - 7,15 Segnale oracio - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura
programmi - 7,30 \* Musica del
mattino - Nell'intervallo (ore
B) Calendario - B,15-B,30 Segnale orario - Giornate radio,
bollettino meteorologico.

bollettino meteorologico.

1.30 Lettura programmi - Senza Impegno, a cura di M. Javornichi 12. Per cisscuno qualcosa. 12,45 Nel mondo della cultura. 12,55 ° Orchestra Ricardo Santos. 13,15 Segnale orario. - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico. - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico. - 14,30 Musica a richiesta e dello stampa l'attura meteorologico. - 14,30-14,45 Rassegne della stampa. Lattura programmedia stampa. Lattura programmedia stampa. Lattura programmedia stampa. lla stampa - Lattura program-

mi sarali.

17.15 Giomala radio - Lettura programmi sarali. - 17.20 ° Canzoni e ballabili - 18 » Jaen Rostand, il grande biologo « conversaziona e biologo « conversaziona e biologo » conversaziona e conversaziona e conversaziona e conversaziona e conversaziona e conversaziona e la servizio postale di Gengis Kan » - 19.20 ° Pieccoli complesai - 19,45 XVII Olimpiade - Servizio speciale de Roma Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornala radio, convolicati, bollettino meteorologico - 20,30 adio, comunicari, bolletnia radio, comunicari, bolletnia meteorologico - 20,30
Voci, chiarre e rimi - 21
Arra e spettacoli a Triesta, ac
ura di Franc Jeza - 21,20
\*\*Il nostro juke-box - 22 Sciena
a a tencire: Slavko Andrée:
\*\*Il processo della bonifica delradio della comunicatione della comunication taorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 ° Club

### Radio Vaticana

14,30 Radiogiomala. 15,15 Trasmissioni estera. 17 « Quarto d'ora della Sarenità per gli Infarmi. 19,30 Orizzoni Cristiani - Notiziario - 17 a opara ed autori: Inquistudina a speranza « di Dirno Buzzai a cura di Italo Borzi - Xilografia - Pensico della era. 27 arrio Rossiste della era. 27 arrio Rossiste della era. 27 arrio Rossiste della era. 27 arrio Rossistiani.

### selezione dall'estero

#### AUSTRIA VIENNA I

VIENNA I

19,45 Alcuni dischi. 20,15 « Hallo, teenagers », musica de ballo per i giovanissimi. 21 Concerto orchestrale. A. Vivadii: Concerto grosso In la minore, op. 3 n, 8 per orchestra d'archi, diretta da Rudolf Moraliz sinandora e orchestra d'archi, de la concerto e orchestra d'archi, de la concerto e orchestra de Karl Randolf (solista Felicitas Karre): 8. Bardók: Sulte di danze per grande orchestre diretta da Lorin Maazel. 22 Noliziario. 22,40 Melodie d'amore. 23,15 Musica de jazz orchestra de cumera de la concerta de la concerta de la concerta de Christoph Stepp. G. Wimbarger: Concerto e Palestrina «, diretto de Christoph Stepp. G. Wimbarger: Concerto per piano-forta a 15 archi, diretto de Hans Stedlmair (solista Hans Sohnenstring!); W. A. Schmidt: Cassazione par orchestra d'archi, op. 6, diretta da Christoph Stepp.

#### FRANCIA I (PARIGI-INTER)

20 Melodie e cenzoni. 21 « Les petites oreilles de Madame Grotte », di Guy Rotter 22.50 Jazz latitudine 49. 23.20 Da Ginevra: « Tre per tre ». 24 Musica de ballo.

#### II (REGIONALE)

II (REGIONALE)
19.01 II Giro del mendo in 45 giri. 19.30 Compiesso Emile agrica e 19.30 Compiesso Emile careas. 19.48 Jeroma Kem interpratato dell'orchestra Victor Silvester. 20.25 Orchestra Edwardo Ruo e Jean Menzies. 20.31
a Les Brohan, ma tamille « di
Madaleine Semary 21,15 Maurice Camot: a Sonatine en souvenir de la Loire «, interpratata
mo en ilberna: « Jacques Deno en liberna: « Augues Deval ». 21.44 Music-Hall Express.

#### III (NAZIONALE)

III (NAZIONALE)

18,30 Nuovi dischi, 19,16 Musica da camera 20 Festival di Edimburgo. Concerto dell'orchestra sinfonica di Leningrado diretta da Gennadi Roztidestvensivo, Roziale de General Roztidestvensivo, Roziale de General Roztidestvensivo, Roziale de General Roztidestvensivo, Roziale de General Roztidest de General Roztidest de General Roztidest de General Roziale Roziale de General Ro

#### MONTECARLO

19.25 La famiglia Duraton. 20,95 Il microfono della vecanze. 20,20 Luis Mariano e Maurice Biraud. 20,35 Giskle Parry ri-ceve Raymond Devos. 21,20 Canzoni. 21,50 « Corrido Ma-gazine», di Pierra Cordelier. 22 Vedetta della sera. 22,30 Bello pubblico di Radio Mon-

#### GERMANIA AMBURGO

AMBURGO

19.15 Le Olimpiadi di Rome: radiocroneca, 19,40 Concerto di musica operistica eseguire delle Radiorchestre, is Cappelle Coloniensis e vari cententi, Brani d'opare di Georg Fine bald Gluck, Joseph Haydin, W. A. Mozert, L. van Beethoven, C. M. von Weber, Robert Schumann e Heinrich Marschner, 21,45 Notiziario, 22,10 e Un Americano in America sonice e risalter l'arta di Merk

Twain, programme a cure di Bastian Müller, 23,15 Musica da camera contemporanea, Frank Martin: Otto prejudi per pianoforte: Pater Recina Fric-Frank Martin: Otto preliudi per planoforte: Pater Ratina Fricker: Sonata per violoncello a planoforte, op. 28: Hefur Villa-Lobos: Danze da « Bachianas e planoforte, op. 28: Hefur Villa-Lobos: Danze da « Bachianas e planoforte, (Ilise von Alpenheim, planoforte: Arthur Tröster, violoncello: Alexander Kaul, planoforte: Gloria Davy, sopranor Donal Nold, pinnoforte: 0,10 Martina fino al mattino, 10,5 Musica fino al mattino.

#### MONACO

MONACO

19.15 Le Olimpiedi di Roma.
19.40 Musica per fisarmonica e chitarra eseguita dal Duo frei-Ellaradorfer, 20 Varietà musicale. 22 Motizario, 22.30.20 Dos Grando de Colonia.
Adolph Henselt - le vita di un compositore della Franconia (Helmut Schultes, pianoforte) (Villy Moryth, violino; Kurt Weiss, violoncello, Otto A, Graef, pianoforte). 0,05 Musica da ballo, 1,03-5,20 Musica da Colonia. da Colonia

#### MUEHLACKER

MUEHLACKER

19.15 La Ollimpiadi di Roma: radiocroneca. 20 Incantesimo musicale. Leo Delibas: Musica del baliento. Coppello a, diretta de Roger Désormière. Desques. Fopanista Robert Casadesus); Maurica Ravel: Introduzione e allegro, diretto de Ferenc Fricsey (solista arplista Nicanor Zabaleta). 21.15 Seronata a Schwetzingen. Franz Christoph Neubeuer: Secretala in do maggiore; Leopold for per tromba e orchestra! Joseph Haydn: Sinfonia in sol maggiore, 72 per orchestra d'archi. (Orchestra da camera del Palainato diretta da Wolfgang Hoffmann: solista Erich Hech; tromba). 22 Noliziano: 22.20 Intermezo musicale. tromba). 22 Notiziario. 22,20 Intermezzo musicale 23,20 Hermann Routter: Concario grosso dal a Canto dei Cantici di Salomone », per contratto, viola, pianoforte e orchestra, diretto da Hans Müller-Kray (solist): Lore Fischer, Rudolf Nel e Hermann Reutter). 0,15-4,30 Musica da Colonia.

#### SUEDWESTFUNK

SUEDWESTFUNK

19,15 Le Olimpiadi di Rome, 20
Musica del mondo. Joseph
Haydn: a) Concento in ra maggiore per violoncello a orchen
stra, b) live
violoncello a orchen
stra, b) gibe o 59, c) Sindania n, 83 in si bemolle meggiore. (Radiorchestra diretta da
Ernest Bour a da Andracje Markowski, solisti: Karl Maria
Schwamberger, baritono, Ulrich
Koch, viola, Leo Koscielny e
Andrá Navarra, violoncello).
21,30 Musica da camera. Raspachilarra: Hugo Wolft Lieder su
poesia di Eichendorff Esecutori:
Harmann Prey, barltono; Paul
Birkelund, flauto: Ulrik Neumann, chilarra: Günther Weissenborn, pianoforte, 22 Noir
ziario. 22,30 Varietà musicala.
23,40-24 Le Olimpiadi di Roma.

#### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO

19,30 « Ray's a laugh », con Ted Ray. 20 Melodie popolari di ieri a di oggi. 20,30 « We're in business », rivista. 21 Sarata

UN'INIZIATIVA DELL'ENTE NAZIONALE RIBLIOTECHE POPOLABI E SCOLASTICHE

Er steto diffuso in quasti glorni e invito al libro», un interessente a vivaca opuscolo che vuoi contribuira a rafforzara II sentimento a II gusto dal libro, ricordando insieme Partitività continua a intense che e favore della interra svoige Ferra Nezioneia Biblio-Marco della interra svoige Ferra Nezioneia Biblio-Manno colleboreto alla pubblicacione Antonio Batdini, Piero Bargellini, Indro Montaneili, Boneventura Tecchi, Salvaiore Comas, Valentino Bompiani, Giuseppe Padeilaro, Rodolfo De Mattel, Nezareno Padellaro a altri Illustri scrittori ad «esperti». Gil interesseti possono chiedere grafultamante copia dell'opuscolo all'Erra Nazionala Biblioteche Popolari a Scolastiche, via Montaneili, 11 - Rome.

musicale nel Paese di Galles, 22.40 Musica da ballo d'atri-tenpi eseguita dell'orchestra Sidney Bowman, 23,30 Roberto Cardinali Inna e Serenata ite-liana », con l'organista Robira-son Cleaver e il mandolinista Stephen Guna,

#### ONDE CORTE

ONDE CORTE

6.15 Haydri: Sinfonia n. 102, dirette da Colin Davis. 3.45 Musica richiesta. 11 Musica da
ballo eseguira dell'orchestra
Victor Silvester. 12.45 Un paicoloristica interpretata del besso Inia Wista e della pienista
Josephine lee. 15.15 Lud di
Londra. 16 Pianista Frank Horrox. 16.15 Musica di Faurá.
17.15 « Il gigante solitario «,
hiografia di Beethoven sceneggiata da Georfrey Tresse.
La per chilarra Interpretata
da William Gomez. 19.45 Cansolic par chilarra Interpretata
da William Gomez. 19.45 Cancon I d'amore di diversi paesi.
20 Festival Interpalania di
Edimburgo Orchestra sinfonica di Leningrado dirette de
Gennadi Rozhdestvensky. Solista: violoncellista Rostropovict. Britmer. Valanteril Shee-Gennadl Rozňdestvensky. Soli-sta: vloloncellišta Rostropo-vítch, Britten: Varlazioni e fu-ga su un tema di Purcelli, Sho-stakovich: Concarto per vlolon-cello, op. 107, 21,45 « Dr. Bradley remembers », roman-zo di Francis Brett Young. Adat-tamento radiotonico di Llonel Brown, 22,15 Music ad i Fau-ré, 23,15 Music-hall.

#### SVIZZERA BEROMUENSTER

20 Musica della sera. 21,15 Con-certino della sera. 22,15 Noti-

ziario. 22,20-23,15 Radiorche-stra diretta de Jean-Maria Auberson (solista violinista Eric Gruenberg),

#### MONTECENERI

MONTECENERI
7,20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13,15 Canzonette.
13,49 Rousseli: Concerto per
plundiorre a orchestra co 5.6.
a mastieri sontobraccio. 16,30
Concerto della planista Caria
Badaracco. Beethoven: a) Undicib begatelle op. 119; b) Dodici
variazioni sopra II « Minuetto
alia Viganto». I8 Musica richie
alia Viganto». I8 Musica richie
alia Viganto». 18 Musica richie
alia Viganto e 10,30 con 10,30 con
10,45 Complessi vocali legopri.
20,30 Orchestra Radiosa diretta
de Fernando Paggi. 20,55 « La
grammatica », atto comico di
Eugenio Labliche, tradictio da
A, Marescalchi. 21,50 cantata
orchestra di Haria Haug. Testo
di Anthelme Brillat-Savarin de
« La phsycologie du goût ».
Versione Italiana di Dino Provenzal. 22,35-23 Motivi della
pustie. Duszte.

#### SOTTENS

SOTTENS

20 Piccola serenata con l'orcheatra
Philip Green e il quartetto
Goldon Gate 20,15 e la fame
e II disermo », tasto di liya
Ehrenbourg, 20,35 Venerdi sera. 21,35 Strade aperte. 22
Mozarti. Concerto in re maggiore, K.V. 537, detto e deil'incoronazione », diretto de
Hedy Salquin, Sollsta: planista
Rosa Sabater. 22,23 Sam-free
pianoforta e orchestra, diretto
de Edmond Appia. Solista:
pianista Charles Doblar.





FRATELLI BERTOLITECTE MOBILI OMEGNA (Novara) iel. 61253

SETTEMBRE

5. Pulcheria v.

A Milano il sole sorge aile 5,56 e tramonta aile 18,44.

Roma il sole sorge alle 5,46 e tramonta aile 18,28.

Palermo il sole sorge alie 5,43 e tramonta alle 18,23.

La temperatura dell'anno rso: Torino 8-24; Mila-I2-26; Roma 14-29; Nspoll 14-26; Pslermo 20-26; Cagllari 15-26.

# Un ballo in maschera

ore 20.30 - secondo programmu

Agli effetti dell'Interesse « schematico » la vita di Giuseppe Verdi non offri spunii clamorosi, così come si vide quaedo fu tentato ure film intorno al maestro di Rigoletto e di Otello. Tuttavia, l'episodo del Bolto in maschero riusci almeno pittoresco e mostrò a nudo le usanze e i costumi del mondo teatrale italiano alla vigilia della seconda guerra per l'indipendenza. Qui accora, più che stupirci, noi dobbiamo pensare al semplice trasferimento di qualcosa di innsto cell'anima umana (per esser più precisi nell'anima di certi addetti alle sceciche produzioni) da un settore all'altro, da un piano all'altro, da una latitudine all'altra. Infatti, se letta così ed isolian nel suo tempo e spazio, la faccenda di quelle ceosure borboniche e papali che inorridiscono all'idea di veder agozzare in teatro, sia pure attraverso l'intervento di procuratori, Sua Maestà Gustavo III di Svezia, pieno di parenti e discendenti tuttora vivi nelle Corti europee, e che, correndo ai ripari, si industriano a cercare e trovare ove lo storico regicidio potesse venir traslocato e chi potesse sosituire i primitivi svedesi, fintantoche, con soddisfazione di ognuno se non del povero Verdi, ci si mette d'accordo con un governatore di Boston all'epoca del dominio inglese in America settentrionale,



Lucia Danieli (Ulrica)

Lucia Danieli (Ulrica)

la fsecenda di quelle censure borboniche e papali oell'acoto di grazia 1858, considerata con più calma, è poi la storia odierna di tanti registi bollywoodiani i quali, suna neppur la scusa dell'ordine pubblico, del diritto diano de rispetto alle istituzioni ecc., ne combinano dell'acoto della stessi spetto alle istituzioni ecc., ne combinano della stessi scolori, manomettendo ta storia, la geografia, la statistica, l'economia in modo forse più feroce. Festo sta che alla Stoccolma e dei suoi vikingli, dopo averne tanto curato per arterizzazione ed aver tanto litigato col povero pole caratterizzazione de avertanto litigato col povero beccana della suberiare, secondo le intenzioni del maestro, il vecchio somma, tardo a seguiro in certi voli caratterizzazione di Scribe; la di sperazione di Verdi, commovente manomo della di sperazione di Verdi, commovente manomo della considera di serio di serio di sistema di Scribe; la di sperazione di Verdi, commovente monomo della vittorie garibaldine e sabaude, sarebbe statori particoli della vittorie garibaldine e sabaude, sarebbe statori di si sperazione di Verdi (commovente della Norri, sindifferenza ostentata dal Bussetano nel restaurare il rorie di soli della Vendetta in domino) quando la cosa era ormai possibilissima e del tutto sicura, fa grande contraste con le agitazioni, le proteste, le invettive di prima. In foodo, tutta la storia serve a dimostrare ancors una volta gli strani poteri simbolici e descrittivi della musica; la quale può esser stata inventata dal suo creatore per interpretare un certo ambiente, può esser parsa interprete fedele di quell'ambiente e poi, con generale sorpresa, si può scoprire che andava bene anche per cosa utta differente a lontana. Importante è che, nel Ballo in maschera, Verdi abbia voluto uscire dalle conceinol integralistiche del medorammi precedenti (tutto bianco o lutto nero, tutto angoscioso, tutto furibondo, tutto disperato) e che, con equalminità sbakesperaina, abblis fuso atrettamente e acutamente contempla

### RADIO

### **PROGRAMMA** NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari itoliani

Corso di lingus portoghese, a cura di L. Stegagno Pic-chio e G. Tavani (Lezione 31\*)

Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche dal mattino Mattutino

giornalino dell'ottimismo (Motta)

Segnsle orario - Glornala

Sui giornali di stamone, ras-segna della stampa itsila-na in collsborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo · Bol-lettino meteorologico Il banditore Informazioni utili

Crascendo (Palmolive-Colgate)

10.30

### RADIO OLIMPIA

Cronacha diretta del Glochi Olimpici

Nel corso del programma:
— Schermo: sciabola o squo-

dreInterviste e notizie

Voce gulda: Roberto Borto-Coordinsmento: Carlo Boncla-ni, Nando Martallini, e Ser-gio Zavoli

12 - Voci vive

12.10 Canzoni ln voga

Cantano Aura D'Angelo, Aurelio Flerro, Nick Paga-no, Nills Pizzi, Sandro Tu-

minetili
Sessa-Claravolo: Tarantella 'e
Pulecenella; Mazzucca-Pietramala-Giacomantonio: La speranza non muore; Cassab-L'zsponto: Songo 'mbriaco 'e te;
Medini: Chimmmi ancora chérie; Filibello-Faleni: Quante
voite (Rumianca)

\*Album musicala Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via (Pasta Barilla)

Segnale orario - Giornala radio - Media delle valute -13 Previsioni dei tempo

Carillon (Manetti e Roberts) Zig-Zag

Lanteroa e lucciole Punti di vista del Cavalier antasio

(G. B. Pezziol) 13.30 L'ANTIDISCOBOLO

a cura di Tullio Formosa

14-14.15 Giornale radio 14,15-15,05 Trasmissinni regionali

14,15 « Gazzettini regionali » per: Emilia Romagna, Campa-nia, Calabria, Puglia 14,40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15.55 Bollettino del tempo sui mori italiani

SORELLA RADIO Trasmissione per gll infermi

16.30

RADIO OLIMPIA Cronacha dirette dal Glochi Olimpici

Nel corso del programma:

Atletico leggero: maratono Schermo: sciabola o squa-dre (finali)

Ginnastico

Sport equestri

Interviste e notizie

### sabato

40'

19.45 Il libro della settimona « Psicanslis! dells società contemporanea » di Erick Fromm, a cura di Vittorio Frosini

Canzoni gale 20 -Negli intervalli comunicati commerciali Una canzone al giorno

(Antonetto)

Segnale orario · Giornale radio · Radiosport

21 - Il flauto magico Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Glulio Confsionieri e Gior-gio Vigolo

21,15 A Firenze con I Medici a cura di Margherita Catta-oeo e Umberto Benedetto VIII - Storia di un testo-Compagnia di prosa di Fi-renze della Radiotelevisione Italiana

Regia di Umberto Banedetto

22-

RADIO OLIMPIA Cronacha diratta dal Glochi Olimpici

Nel corso del programma:

- Calcio: Dallo Stadio Flaminio: finale

Palloconestro: finali Sollevamento pesi

Notizie

Segnale orario - Ultima no-tizia - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico programmi di domani Buonanotte

### **SECONDO PROGRAMMA**

Notizie del mattino

Diario

10' Veccbi motivi per un nuovo giorno (Aiax)

La voce di oggi: Connie Francis

Batticuore (Agipgas)

L'anima e il volto, rubrica di estetica di Arpad Fischer

A tempo di fox-trot

10 Angelini e la sua orchestra

Milano: XXVI Mostra Nazionale dalla Radio a della Talevisione e VIII Mostra Nazionala degli Elattrodomestici 10.30

Radiocronaca della cerimo-nla inaugurale (Radiocronista Emilio Pozzi)

11.30-12 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

Trasmissioni regionali

12,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campa-nia e per alcune zone del Pie-moote e della Lombardia 12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria

12,40 « Gazzettini regionali » per: Plemonte, Lombardia, To-scana, Lazin, Abruzzo e Moli-se, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta: Qul, Broadway

La collana delie aette perle

Fonolampo: storia dei per-sonaggi della canzone (Palmolive-Cnigate)

Segnale orario · Primo gior-nale 13,30

Scatola a sorpresa (Simmenthal)

Stella polare, quadrante del-la mods (Macchine da cucire Singer) 50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

Paesl, uomini, umori e se-greti del giorno

Soll con la musica Cow boys, gauchos, tzlgani, chltarristi Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Segnale orsrio - Secondo giornale

Voci di leri, di oggl, di sem-(Agipgas) \* Parata d'orchestre

Michel Legrand, Joe Loss, Norrie Parsmor

15.30 Segnale orario - Tarzo glor-nala - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

\* I Four Fresbmen e Les Chakachas 15.40

Fonte viva

Canti popolari italiani

Fantasia di motivi Zanfagoa Beoedetto: Napule Zanfagoa Beoedetto: Napule chiagne e ride; D'Ostuni-Meni-chino: Amami, Di Mauro-Moli-no: Campana a la tonnara; Warren: Settembre sotto la pioggia; Franchini-Di Ceglie: Lady; Anka: Diana

Pagine d'album

Pagine d'album
Offenbach: da Gaité Partsienne: a) Ouverture-Torioni, b)
Galop, valzer, marcia, c) Cancan 1ª Quadriglia, d) Cao-cao
2ª Barcarola
Orcheatra Sinfunica di Filadellia diretta da Eugeoe Ormandy

Vlaggi quasi immaginari Spogno settentrionale di Maria Teresa Benedetti

17.30 Ugo Tognazzi con Bica Va-lori presenta IN DUE SI VINCE MEGLIO

Torneo a copple - Orchestre dirette da Armando Fragna e Carlo Esposito Regia di Silvio Gigli (Replica)

18,30 Giornala dal pomeriggio

\* BALLATE CON NOT 19.25 \* Altalena musicala

Negli intervalli commerciali

Una risposta al glorno

Segnale orario · Radiosera

20.20 Zlg-Zag

20.30 UN BALLO IN MASCHERA Melodramma in tre atti di Antonio Somma

Musica di GIUSEPPE VERDI Luigi Infantino
Aldo Protti
Shakeh Vartenissian
Lucia Danieli
Elvina Ramelia
Andrea Mineo
Franco Ventriglia Riccardo Renato Amelia Ulrica Oscar Silvano Samuel Tom Un giudice Un servo Paolo Dari Tommaso Frascati Direttore Fernando Previtali

Maestro del Coro Nino An-tonellini Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevi-sione Italisna

(Manetti e Roberts)

Negli intervalli: Asterischi - Radionntta Al termine: Ultimo quarto e Notizia di fina giornata

### RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA Bienvenu en Italia, Willkom-man In Italian, Welcoma to Italy

Quotidiano dedicato ai tu-risti atranieri a cura di Ga-stone Mannozzi e Riccardo Morbeili (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) Glornale radio da Parigi Notiziario e programma vario

### RADIO

- 15' (in tedesco) Giornale redio da Amburgo-Colonia Notiziario e programma verio
- (in inglese) Giornale radio
- Notiziario e programma vario Attreverso uno schedario 10 musicale
- 10,30 \* La cantata profane

La cantata protane Haydin: Arianna a Masso (Irene Gasperoni Fratiza, soprano; Flavio Benedetti Michelangell, clavicembala); Stradella: A chi serve costante in amor (So-prano Adriana Martino - Or-chestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana direlta da Pietro Argento)

Le grandi trascrizioni

Le grandi frascrizioni
Vivaldi-Baeb: Concerto n. 2 in
sol maggiore: a) Allegro assai,
b) Largo contabile, c) Allegro
(Clavicembalista Egida Giordani Sartori); Baech-Rodaly:
Fantasia cromatica, per viola
sola (Violista William Primrose); Bacb-Babin: Sonata in
do maggiore (Duo pianistico
Gorini-Lorenzi)

11.30 La sinfonia nel '900 (itelie) La sinfonia nei 700 (itelle)
G. F. Mallipiero: Sinfonia n. 5
Generalnie in ecoi; a) Allegro
Generalnie in ecoi; a) Allegro
Generalnie in ecoi; a) Allegro
Lento, c) Allegro vivace ma
trimato, d) Lento ma non
troppo (Pianisti Gino Gorini
e Sergio Lorenzi: Orthestra
Sinfonica di Roma della RadioFranco Carsciolo Zafred:
1) Sinfonia n. 3 e il canto del
Carsos; a) Tranquillo, b) Energico, c) Molto sostenuto (Orchestra Filarmonica Triestina
diretta da Luigi Toffoio); 2)
Adagio assai sosienuto, d)
Allegro vivo (Orchestra Sinfonica
di Torino della Radiotelevisone i taliana diretta da Mario
stone i taliana diretta da Mario sione italiana diretta da Mario

12.30 Pegine facili di grandi com-

Clementi: Sonatina n. 8: a) Ai-legro assai, b) Minuetto; Haen-del: Tre Fughette (Pianista Gino Gorini)

\* La musica attraverso le 12.45 danza

danza
Chopin: Valzer op. 70 n. 1
(Planista Marla Luisa Fuigenzi); Ravei: Alborada del
Grocioso (Planista Sergio Perticaroli); Busoni: Valzer Galop
(Planista Marlo Ceccarelli)

Antologie

Da « Novelle » dl Messer Anton Francesco Doni: Novel-la X detta de' Gobbi ove si dimostra che chi prende diletto di usare frode non dee lagnarsi di rimanere frodato

13,15 Musica da camera Maghini: Non più andrò (Luciana Gaspari, soprano; Giorgio Favaretto, pianojorte); Margota: Notturni e danze per due pianojorti (Duo Lidia e Mario Conter)

13,25 Arle di casa nostra Canti e danze del popolo italiano

Musiche di Mendelssohn, Kodaly e Strawinsky (Replica dei «Concerto d'ogni sera» di venerdi 9 settembre - Terzo Programma)

14.30-16.30 L'opere ilrice in Ita-

IL GIUDIZIO UNIVERSALE Opera in tre etti di Cesare Vico Lodovici

Musice di VIERI TOSATTI Ulrich Schmuller

Fronco Colabrese Frida Matthtaa Helga Lucia Danieli Scipio Colombo Luisa Malagrida Renato Gavarini Rosanna Giancola Franz Gisella

Il padre Geissler Dorio Caselli La signora Luder Jolanda Gardino Minna Angelico Tuccari Hartlebben Eroldo Coda Direttore Armando La Rosa

Maestro del Coro Roberto Benaglio

Orchestra e Coro di Milano deila Radiotelevisione

### sabato

L'ITALIANA IN LONDRA Riduzione e revisione di Giullo Confalonieri Musica di DOMENICO CI-

Donna Livia Una Lianbue Luiso Vilta Rodolfo Malacorne Paolo Montarsolo Polidoro Direttore Ennio Gerelli Orchestre di Milano della Radiotelevisione Italiana

### **TERZO**

### PROGRAMMA

Musiche strumentali di Franz Schubert Decima trasmissione Due Polacche op. 61 Pianiste Lya De Barberiis e Pina Pitini Fontasio op. 103

Duo pianistico Gorini-Lorenzi Sinfonio n. 4 in do minore Tragico : « Iragico» Adagio molto, Allegro vivace -Andamie - Minuetto (Allegro vivace) - Allegro

Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Rudoif Al-

Joseph Suk Joseph Suk
Serenoto per archi
Andante con moto - Allegro,
ma non troppo e grazioso Adagio - Allegro giocoso, ma
non troppo presto
Orchestra di Milano della Radiotelevisione italiana, diretta
da Julius Kai Bertoli

(°) Le musica per violino dal-le origini a G. B. Viotti a cura di Marc Pincherle 18.30

VIII. Il Concerto grosso in

Arcangelo Corelli Arcangello Corelli Concerto grosso in fo mag-giore op. 6 n. 2 Vivace, Allegro, Adaglo - Lar-go andaote - Allegro (Fuga) -Grave, Andante largo - Allegro Orchestra - Società A. Corelli »

Antonio Vivaldi Dal Concerto in re moggio-re op. 3 n. 1 Allegro

Dal Concerto in si minore op. 4 n. 10 n. 10 Largo

Complesso «1 Virtuosi di Ro-ma», diretto da Renato Fa-sano

Dal Concerto in mi minore Allegro moderato Orchestra Sinfoalca di Parigi, diretta da Charles Bruck

Vita tedesca a Rome nella seconda metà dell'Ottocento Conversazione di Carlo Napoli

Johann Sebastian Bech Johann Sebastian Bech Fontosia e Fugo in do mi-nore per organo Organista Angelo Surbone Preludio ol corale «Von Gott will ich nich Lasser» per organo Organista Alessandro Esposito

19.45 L'indicetore economico

20 - Concerto di ogni sera F. J. Haydn (1732-1809); Due Sonate per cembalo N. 5 in lo moggiore Allegro . Minuetto . Presto N. 6 in sol moggiore

Allegro - Minuetto - Adagio -Allegro molto Cembalista Sylvia Marlowe J. Brahms (1833-1897): So-nato n. 1 in sol moggiore op. 78 per violino e piono-

Vivace, ma non troppo . Ada-gio . Allegro moito moderato Joseph Szygeti, violino; Miec-zyslaw Horszowski, pianoforte E. Satie (1866-1925); Tre Notturni per pianoforte Doux et caime - Simplement -Un peu mouvementé Pianista Aido Ciccolini

li Giornele dei Terzo Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

HERR BIEDERMANN E GLI INCENDIARI 21.30

Radiodramma di Max Frisch Traduzione ui Cive.
Herr Biedermann
Tino Buazzelli

Frau Bledermann
Gabrielta Giacobbe
Anna
Liki Bostsio
Sepp Schmitz Enzo Torascio
Willi Eisenring
Citavio Fanfani
L'Autore Giorgio Gabrielii
Regia di Vittorio Sermonti

22.40 (\*) Sylluppi e conquiste del-l'etnologie a cura di Gugllelmo Gue-riglia

rigina
Ultima trasmissione
Il contaito dei popoli primitivi con le civiltà superiori: accuiturazione, reazioni varie e
movimenti salvifiel

Paul Hindemith Piccola musico op. 45 n. 4 per pianoforte Pianista Massimo Bogianckino

La belle dame sons merci Ré Koster, mezzosoprano: Bru-no Nicolai, pianoforte Trouermusik per vlola e pia-

Lina Lama, viola; Pina Buo-nomo, pianoforte Sonoto per pianoforte a quat-

Moderatamente mosso - Viva-ce - Tranquillamente mosso Duo Gorini-Lorenzi

23,45 Congedo Liriche di Gozzano, Orazio e Keats

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente

Tutti i programmi radiofonici pre-ceduti da un asterisco (\*) sono ef-fettuati in edizioni fonografiche.

### **Filodiffusione**

Sulle reti di Roma Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni progrommi (in parentesi l'orario delle reptiche). CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programma-zioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

e opere liriche. Tra cul:

Roma: 8 (12) in « Sonate per pianoforle »; Sonata in mi minore (op. 20),
di Weber; Sonata in si bemolle moggiore n. 21, di Schubert • 9 (13) per
per la rubrica «Grandi romanticl »:
musiche di Beethoven e Schumann lo (14) « La variazione » · 16 (20)
« Un'ora con Dvorak » · 17 (21) Concerio del vialinista Tibor Varga: musiche di Brahma, Mendelsobn, Kremusiche di Schubert, Rossini, Honegger.

Zeripo: 8 (12) in « Sonate per sitte

negger

Tarino: 8 (12) in a Sonate per planoforte: Sonata in la magniore (np.
postuma), dl Schubert; Sonata in do
maggiore, dl Clement!; Sonata in do
maggiore, dl Clement!; Sonata (1950),
dl Barber - 9 (13) Fer la rubrica:
« Grandl romanticl»: musiche di
Schubert e Brahma 10 (14) « La variatione » - 16 (20) Un'ora con Anton
Dvorak - 17 (21) Recital della violinisia P. Carmiettil e dei planista A.
18,30 (22,30) « Ultime pagine »: musiche di Ravel a Prokofiev

slche di Ravei a Prokofiev
Milano: 8 (2) in «Sanate per pianoforte»: Sonata in do maggiore n. 1
op. 24, di Weber e Sonata in fa minore op. 5, di Brahms - 9 (13) per la
rubrica «Grandi romantiel»: musiche
di Beethoven, Schumann e Chopin.
15 (20) «Un'ora con Beis Bariok» Piatori dei violoncellata G.
Piatori dei violoncellata G.
Roviti: musiche di S. Bach, Prokofiev, Barber e Chopin.
Nacoli: 8 (12) in «Sonate per pianofor»

fiev, Barber e Chopin.

Aspoli: 8 (12) in «Somate per planoforto»: Somoto in do maggiore n. 7
K. 309 di Mozari e Somata in si bemolie maggiore op. 106 di Beethoven.

9 (13) per la rubrica e Grandi romantici»: mualche di Brahms e Chopia. 16 (20) «Un'ors con Haendel»—17 (21) Rec'tlai della violoncellista e del planista Arthur Balaam: musicibe di Beethoven e Rachmantnov.

CANALE V . Dalle 7 all'1 di notte: Mu-

Per i programmi completi richtedere l'apposita opuscolo,









### sabato 10 settembre

Milano - INAUGURAZIONE DELLA XXVI MOSTRA NAZIONALE DELLA RA-DIO E DELLA TELEVI-SIONE e VIII MOSTRA NA-ZIONALE DEGLI ELET-TRODOMESTICI

Telecronista Vittorio Man-

Ripresa televisiva di Gian-

Al termine:

Per la sola zona di Bari In occasione della

XXIV Flere del Levante

e
per la sola zona di Milano
in occasione della
XXVI Mostra Nazionale
della Radio e della Talevisione e VIII Mostra Nazionalo degli Elettrodomestici stici

PROGRAMMA CINEMATO-

14.55 EUROVISIONE - INTERVI-SIONE

Collegamento tra le reti televisive europee ITALIA: Roma

Glochi della XVII Olim-

14.55 Notiziario filmeto

15.00 Equitazione

16.30 Ginnastica

18.00 Egultaziono

18.30 Ginnastica

19.00 Scherma

19.15 Maretone

MAGICO IN JAZZ

Programma di musica leg-gera con Il complesso di Mario Pezzotta

### RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Terme S. Pellegrino - Lo-catelli - Frullatora Girmi -Tide)

SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(1) Liebig (2) Brillanti-na Tricofilina (3) Gran-di Marche Associate (4) Olio Dante (5) Vidal Profumi

| cortometraggi sono stati | realizzati da: 1) Teledear -| 2) Cinetelevisione - 3) Tita-nus-Adriatica - 4) Incom -| 5) Titanus-Adriatica



Milano: il padiglioae della Mostra Nazionale della Radio e della Televisione come appariva ael 1959. Ancho quest'anno la grande rassegna radiotelevisiva, cho è alla sua veatissiesima edizione, è siata allestita coatemporaneamente alla VIII Mostra Nazionale degli Elettrodomostici. La cerimonia inaugurale delle due manifestazioni ha luogo questa mattica e viene teletrasmessa coa inizio alle ore 10,30. Nel prossimo aumero del Radiocorriere-TV sarà pubblicato un ampio servizio sulle due mostre

21.05 EUROVISIONE · INTER-VISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: Roma

Glochi delle XVII Olim-plade 21,05 Celcio

21,45 Notizierio filmeto

21,55 Celclo

22,45 Sollevemento pesi

23,15 Pellacanestro Al termine

TELEGIORNALE Edizione della notte



# Protagonisti dei Giochi di Roma

Vladimiro Calarese (a sinistra) è cam-piace del moado universitario di scia-bola. Potrà opporsi, a Roma, alla supre-maziar dogli ungheresi e doi polacchi

Il numero uao italiago dell'equitazione, il campione del mondo Rimmondo D'Inzeo



### sabato 10 settembre

### notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari tra-amessi da Roma 2 su kc/a. Pari e m, 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/a. 9515 pari a m, 31,53

m. 31,53
23,05 Musica da ballo - 24 Le
voci di Nunzilo Gallo e Betty
Curtis 0,36 Colonna sonorea
1,03 Coccana e musicale - 2,06
Pogina scelte - 2,36 Il mondo
dei jazz - 3,06 Napoli carta 3,36 Luci di Broadway - 4,06
Il ciub dei solisti - 4,36 Musica
sinfonica - 5,06 Malodie
e ritmi - 5,36 Musiche dal
buongiorno - 6,06 Arcobaleno
musicale:

N.B.: Tra un programma e l'attro brevi notiziari.

### Locali

#### SARDEGNA

12,25 Musica leggara - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 -Nuoro 2 - Sasseri 2 e stazioni

14,15 Gazzattino sardo - Mu-sica leggera (Cagliari 1 - Nuo-ro 1 - Sassari 1 e atazioni ro 1 -

Album musicale - Gazzettino srdo (Cagliari 1 - Nuoro 1 -assari 1 e stazioni MF I),

### SICILIA

7.30 Gazzatino dalle Sicilia (Cal-tenissatta 1 - Caltenissetta 2 -Catania 2 - Messina 2 - Pa-iermo 2 e stazioni MF II).

i.15 Gazzattino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 -Paiarmo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I). Gazzattino della Sicilia (Cal-tanissetta 1 a stazioni MF I).

23 Gazzattino della Sicilia (Cal-tanissetta 2 - Catania 2 - Mes-sina 2 - Palarmo 2 e stazioni MF II).

#### TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagessplegei - Früh-nachrichtan (Bolzano 3 - Bres-sanona 3 - Brunico 3 - Mera-no 3 a stazioni MF III dall'Alto Adige).

12.30 Mittagsnechrichten (Bolze-no 3 - Bressanone 3 - Bru-nico 3 - Mareno 3 e stezioni MF III dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzattine dalle Dolo-miti (Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Mareno 3 -Tranto 3 e stazioni MF III). 14.15 Gazzattino della Dolomiti. 14,30 Tresmission per I Ladins da Fassa (Bolzeno 1 - Trento 1 e stazioni MF I).

14,45-14,55 Nachrichten am Nach-mittag (Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

MF I dell'Alto Adige).

18.30 Programma altostarie in lingue tedesca - Trude Fontana: Geschichtliches Wort, 1 Tell: Profangaschichta - 18.40 Internationale Schlagerparada - 19 Wir senden für die Jugand, Milena Ratkoviti: Geheimnissa und Wunder unsarer Erdkugel.

16 Folge: Die Welfwunder - 6 Folge: Die Welfwunder - 7 Folge: Die W

19.45 Gazzattine delle Dolomiti (Boizano 3 - Bressanone 3 -Brunico 3 - Marano 3 - Trento 3 e stazioni MF III).

3 e stezioni MF III)
20-21-30 Programma alicotestine
180 Programma Das Zeit180 Programma Das Zeit180 Programma Das Zeit180 Plauderei Mescanderichten 20,15 Für die Frau n. 98
Plauderei mit Frau Margerete 20,30 Speziall für Sie (Electronia – Bozen) 21,05 Blick
nach dem Süden – 21,20 Steff
Lindemann und seine Stadimusikanten (Bolzano 3 Bres180 Programma Das Bres180 Program

23-23.05 Spätnachrichten (Bolze-no 2 - Brassanona 2 - Bruni-co 2 - Merano 2 e stazioni MF II dell'Alto Adige).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettine giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udina 2 e stazioni MF II).

12,10-12,25 Tarza pagina, cro-nache della arti, lettere a spat-tacolo a cura della redazione

dai Glornale Radio (Triaste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e sta-zioni MF II).

12,40-13 Gazzattino giuliane (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udi-na 2 e stazioni MF II).

13 L'ore della Venezia Giulia -Trasmissione musicale a giorna-listica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giu-liano - 13,04 Canzoni a festa: Galdiari: Napule 'ncoppa 'a lu-na; Moller: Valderi, valderà: Paporf. Panza denza: Conte: 'A Galdiaris Napule 'ncoppa 'a lu-na; Moller: Valderi, valderà; Danoff; Danza denza; Conte: 'A fruttajola; Clchellero: Boccu-cia di rosa; Halletz: Olé mu-chacheros: Popp: Ton pillibi; De Angells: 'Sta miss 'nciucio; Schallier: Ma che fortima De Angelis: 'Sta miss 'nciucio; Schallies: Ma che fortuna -13,30 Glornala radio - Notizla-rlo giuliano - Nota di vita po-litica - Osservatorio giuliano (Venazia 3).

14,15 Concerte Sinfonico diretto da Deen Dixon - Beethoven: VI Sinfonio in fa mago, p. 68 Pastorale) - Orchestra Filar-monica Triestina (2º perte del-la registrazione effettuata dal Teatro Comunela - 6. Verdi » di Trieste il 18-5-57) (Triesta 1 e stazioni Mf 1).

S Quartette jazz moderno di Udine con II chitarrista Nick Maccarone - Lucio Fassette, pia-noforte: Toni Zucchi, sessofo-no: Luciano Bonacina, contrab-basso; Carlo Marchesi, batteria Trieste I e stazioni MF i).

15,25-15,55 « Concertino » - Or-chestra diretta da Guido Cergo-li (Trleste 1 a stazioni MF I).

20-20,15 Gazzettine giullano con la rubrica « Sette giorni a Tries-ste», rassegna degli avveni-menti più rilevanti della satti-mana a cura di Guido Bottari (Trieste 1 e stazioni MF I).

#### In lingua slovana (Triesta A)

Calandarie - 7,15 Segnale ora-rio - Glornale radio, bollatino meteoroloigo - Lettura pro-grammi - 7,30 ° Musica del mattino - Nell'intervalio (ore B) Calendarie - 8,15-8,30 Se-gnale orario - Giornale radio, bollatino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javor-nik - 12 ° Per clascuno qual-cosa - 12,45 Nai mondo della cultura - 12,55 ° Edoardo Luc-china a il suo complesso cosa - 12,45 Nai mondo della cultura - 12,55 ° Edagrado Lucchina a il suo complesso - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, balles della cultura della stampa - Lettura programmi - 14,45 ° Peter Kreuder ed I suoi solisti - 15 Concerto di musica operistica diretto da Tito Petralia ed Ercole Giaccone con la partecipazione dei soprani Anita sica diretto de Tito Posibile de Control de Toto Giaccone con la partecipazione dei soprani Anita Carquetii, Maria Minetto e Angelica Tuccari, dei tenori Alterdo Vernetti a Rodolfo Moraro a del baritono Guido Guarna a Carchestra di Toto Giaccone dei Santono Guido Guarna a Carchestra di Toto Giaccone dei Santono Guido Guarna a Carchestra di Toto Giaccone dei Santono dei Carte dei Carchestra dei da Roma Lettura programmararil - 20.15 Segnale orario - Giornate radio, comunicati, boliettino meteorologico - 20.30 La settimana in Italia - 20.40 Coro - Vinko Vodoprivec - 21 - 61 pianeta rosso -, racco - 21 pianeta rosso -, racco - 21 pianeta rosso -, racco - 21 pianeta - 22 pianeta - 23 pianeta - 24 pianeta - 25 pianeta -

penombra - 22 Mario Zafradi Sesta sinfonia per orchestra (1958), Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelavisione Italiana, diretta da Mario Ros-ai - 22,2D Canta Jelka Cvetežar con l'orchestra Bojan Adamić -22,40 \* Echi sudemericani -

23,15 Segnale orario - Gior-nale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domeni - 23,30-24 °Club

### Radio Vaticana

14,30 Radiogiernala, 15,15 Tra-smissioni estere, 19,33 Orizzon-ti Crigilan Bianco Padra a Gianco Padra a Carolia (Biana e L'Epitola di domani a lettura di Recardo Paladini, commanto di P. Fran-ceaco Farusi, 21 Santo Rosario. 21,15 I resmissioni estera 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

### selezione dall'estero

#### AUSTRIA VIENNA I

VIENNA I

19.45 Alcuni diachi, 20,15 « II
hurco in Italia », opera buffa
in 2 atti di Gioacchino Rossini
(Coro e orchestra della Scala
di Milano, ditretti da Glanandras Gavazzeni), 22,10 Notiziario, 22,35 Concerto di musicario, 22,35 Concerto di musicamanerata di contra di concerto di
Nenna E. Grieg: Concerto in
la minore per pianoforte s orchestra, op. 16 diretto da Arvidi Fiadmo (solita Kjeli
Baekkelund); J. Sibellius: Sinfonia n. 7 op. 105 in un solo
tempo, diretta de Kurt Richter.

#### FRANCIA I (PASIGI-INTER)

(FASIGI-INTER)

20 Vita perigina. 20,30 Festival
dl lazz di Newport 1960. 21
- Triumph Varidiés », concorso
organizzato da Radio Montecarto. a Appuntamento sul vecchio
bastimento », presamino dalla
Radio Jugosiava. 22 Serata danzante. 22,50 Jazz. 23,20 Ballo
del Ciub 60.

#### II (REGIONALE)

II (REGIONALE)

19,01 Musica brillante. 20,25 Orchestre Gérard Calvi s Frank
Chacksfield. 20,31 Stasera si
sognal 21,21 Laroy Anderson:
Tra pezzi dalla « Suite irlandes» i, interpratati dill'orchestra Frederik Fennell. 21,30
« L'Ufficio dei sogni perduti »,
di Louis Mollion.

#### III (NAZIONALE)

19 Haydni Concerto per piano-forta, 19,20 Solista, 19,30 Fe-9 Haydni Concerto per plano-forte. 19,20 Solista. 19,30 Fe-sitival di Besançon. Concerto di musica da camara diretto da Karl Ristanparl. Solistis sopra-tono Taresa Sitich-Rendalli bari-tono Louis-Jacques Rondelaus Hanri Hanri Sauguett Centiliti, avia a 22. avia della di contra di la consecución si minore. 21 Las Malfigues. d'ermen fante-stico in sette parti a due In-termedi di Reoul Aucleir. Mu-sica di Jean-Louis Martinet, di-retta da André Girard. 23,07 Dischi. 23,10 Musiche di Boc-therini.

#### MONTECARLO

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 I tasori dalle mie discoteca. 20,20 « Récital ». Realizzazione di Manuai Poulet e Msx Fava-la!!!. 20,35 « Cavalcata », pre-santata da Roger Pierra a Jean-Marc Thibault. 21,05 « Soirées marc inidault. 21,05 « Solrées Bleues », con gill echt del Gala dallo Sporting d'estate di Montecarlo. 21,45 il corriare del jazz. 22 Vedatta della sera. 22,30 Ballo pubblico di Radio Montecarlo.

#### GERMANIA AMBURGO

19.15 Le Dimpledi cti Roma: radiocronsca. 19,40 Frant Schuberti. Granda scneta in si bemolle meggiore. op 30 per 
pianofore a 4 mani. (Helan a 
Kart Ulrich Schnabel), 20 Concarto di Lieder per coro, dicetto de Ferdinand Schmitz. 
21,15 Swing a Sweet musica 
de ballo. 21,45 Notiziario. 
22,10 W Amerat: Sinfonia. da bi 22,10 de bello, 21,45 Notiziario, 22,10 W. A. Mezart: Sinfonia In re meggiore (Haffinst) K. 385, dirette de André Cuytans. 22,30 Melodie a ritmi, 0,05 Musica da bello de Berlino. 1 a Down Homa Jazz » – I planisti (3), 2,05 Musica fino il mattino dal Südwestfunk.

#### MONACO

2.15 Le Olimpladl di Rome 20,15 Musica e un po' di ce berat, 22 Notiziario, 22,2 Rapporto del nostri corrispor denti musicali. 23 Musica di ballo, 0,05 Appuntamento co salisil carditi e noto probastre solisti graditi e note orchestre 1,05-5,50 Musica dai Süd-

#### MUEHLACKER

19,15 Le Olimpiadi di Roma: radiocroneca, 20 Ricordando 9.15 Le Olimpiadi di Roma: radiocronesa. 20 Ricordando personaggi prediletti dell'operetta, a cuz di Franz Joseph Schreiber, 21.45 Fritz Kraisler: Gloie e dolori dell'amore e dolori dell'amore e dell'

#### SUEDWESTFUNK

19,15 Le Olimpiadi di Roma. 20 Brezza ieggera da sud-ovest: varietà. 22 Notiziario. 22,50 Musica da ballo, 2-5,50 Musica fino al mattino.

#### INGHILTERRA PROGRAMMA LEGGERO

19,30 Concerto diretto da Basil Cameron, Solista: violinista Be-ryl Kimber, Mozart: » Le nozze di Figaro », ouvarture: Raval: ryl Kimber, Mezart: » Le nozze di Figaro », ouvarture; Raval: « Valses nobles et santimenta-les » Bach: Concarto n. 2 in mi per violino e orchestre: Schuberh: Sinfonia n. 5 in si bemolle, 20,40 Intarludio corate II. Walton: » Façade », suitorieta dall'Al-tore; Svandsen: diretta dall'Autore; avandsen: Carnevale di Parigl: Claikow-sky: Marcia slavs. 21,50 Trio Steva Race. 22,40 Diachi pre-sentati da David Jacobs.

#### ONDE CORTE

ONDE CORTE
6,30 Musica da ballo. 7,30 Schubert: Sonate in mi bemolle
(D. 568), eseguite del planistra Friedrich Wuhrer, 8,30 Can11 deboda popolari de fore
di diggi. 10-010 Event Event
Littime episodio: 1-he Grey
Bird Takas Off 5, 13 Concerto
diretto da Sir Malcolm Sargent,
Weber: Oberon, ouvertura:
Laydn: Sinfonia n. 94 in sol
(La Sorprase). 13,30 Motivi
preferit. 14,45 Musica da ballo eseguita dalforchestra Victor Silvestor, 21,30 Haydn: Sinfonia
n. 102, diretta de Colin Davis,
22,45 e Flotsam s. 23 Passatempo musicale.

### BEROMUENSTER

0 Musica per strumenti a fiato, 20,30 « Il caccidora di ser-penti », 22 Musica de ballo. 22,15 Notiziario, 22,20-23,15 Haydin, Sinfonia n, 96 In re maggiore « Il miracolo »; Mozart: Sinfonia concertante per violino, viola a orchastra mi bamolle maggiora, K. 364.

#### MONTECENERI

MONTECENERI
7.20 Almanacco sonoro. 12 Musico varie. 13.15 Canzonette. 16
Tà danzante. 16.30 Voci sparsa.
17 Remo Lavicaller. Ouvertura Fleetstreet vi D. Scarlatti-Max Schönherr. Telempo di
bothestres: Enrice De AngellaValentinia. e Eglopa v. Willy
Krancharr. « Toccala ». 18. Musica Irchièsta, 18.30 Voci del
Grigioni Intellano, 19 Oficel minuti di organo Harmanod a
piccolo complesso. 19.45 Orchestrine Musette. 20.30 a. Prago, dica pommenteno de un
accivalero z 1. Arcobaleno di
denze », con Billy Butterfield a
la sua tromba e l'orchestria Ray
Connif. 21.30 « Dossler 113 »,
di Emile Gaborius. Adatamento
radiotonico di Roberto Cortesa.
VI puntas. 22 Melodie e rilmi.
22.33-23 Gallaria del jazz.

20,05 · Bruges, morte e viva s, documentarie di Claude Mossé. 20,45 · Radio Losane a Montantire s. Bardiela e e propositio Reymond Olivert s, di Jean-Pierre Moulin, 22,05 · ...a. la carna si fece verbo s, di William Aguet. Il puntata: «Le mani ». 22,33 Musica de ballo.

### ROMA: VILLAGGIO OLIMPICO

(seque dalle paga 12-13)

cortissimi, 3 o 4 centimetri, il resto è inutile. Il beilo è che il parrucchiere in questione è Ciancarlo, pet-tinatore di fiducia di attrici e principesse. Ma sotto il taglio · alla maschietto · batte un cuore

romantico. Ottimi affari combina quella casa disco-grafica che al compratore della «Fontana di Trevi» regala anche la monetina di una lira, da gettare nella suddetta fontana

nella suddetta fontana.

I distintivi ragglungono prezzi notevollssimi. Un americano vale due piccoll giapponesi (dumping anche con i distintivi, non solo con le radioline) e si aspetta con impazienza che arrivino i nuovi distintivi sovietici. Quelli russi in uso fino ad oggi, hanno uno sputnik al centro invece della falce e martello. I nuovi, dovrebbero avere, secondo li parere autorevole del valletti, anche alcuni cani ed altre bestle sganciabili dal distintivo.

sganciabili dal distintivo.

Interessa i visitatori: Il letto del russo Krumich,
lungo due metri e quaranta, ie scarpe di Krumich,
numero 56. Se qualcuno ha voglia di rubare, faccia
pure con il portafoglio, ma lasci in pace ie scarpe.
In Italia, il gigante buono un altro paio di scarpe numero 56 di sicuro non le trova e dovrebbe andare
scalzo. Ecco la vera scarpa d'Acbille della squadra
sovietica di pallacanestro.

Interessa gli atletti ia bilancia. Il terriblie Mc Clure,
l'unico che potrà dare noia al purite tristino Ben-

Interessa gli atlett: ia bilancia. Il terribile Mc Clure, l'unico che potrà dare noia al puglie triestino Ben-venuti nella categoria del welters pesanti, ha ormai sorpassato di tre o quattro chili abbondanti il peso permesso di 71 chill. Se le Olimpiadi contiouano an-cora per un po', Mc Clure diventa un peso massimo. E questo tutto per colpa della cucina, molto più in-cidere a cultete. sidiosa dell'afa

Si scoprono taote cose in una Olimpiade. Qualche atleta lootano ba scoperto i blocchi per la partenza Al Nur, invece, è venuto a Roma per disputare i 400 e 800 metri. Poi ba fatto un saito casuale in lungo raggiungendo sette metri e mezzo. Si è subito iscritto per questa discipilna nonostante il parere contrario del suo allenatore che da anni cerca di sradicare ia brutta abitudine di saltare del ragazzo, per potergil permettere di scendere finalmente sotto i due mioutl negli 800 metri.

outi negli 800 metri.

Altri cambiamenti? Per ora nessuno ha cambiato sesso, contrariamente alle volte precedenti.



Sono entrato solo per ridere un po'!

### CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

«Il voatro apettacolo»

Estrazione del 23-8-1960

Vincono: 1 pacco di prodotti « Invernizzi »:

Raffaele lacone, via Cestantino, 14 - Forio d'Ischia (Napoli); Maria Grazia Saitini, viaie Cappuccini, 15 - Lanciane (Chieti); Enrice Carotti, via Grazie, I - Ancona.

#### «Radio Anie 1960»

Nominativi sorteggiati per l'assegnazione dei premi posti in palio tra gli acquirenti di apparecchi radioricevanti convenzionati ANIE, venduti a partire dal 1º ottobre 1959:

#### Sorteggi n, 62-63-64 del 26-8-60

Mario Zeppa, via del Poote, n. 26/B - Collestatte (Terni); Paolo Corre, via del Forni, 4 - Pietra Ligure (Savona); Bruno Brunzin, viale della Vittoria (Edicola Giornali) - Udine, ad ogouno dei quali verrà assegnato un televisore da 17" sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

# Eccessiva traspirazione dei piedi

normalizzata con Pol-vere Saltrati, Grazie ai suoi nuovi ingredienti antisettici sopprime odori sgradevoli e calma la irritazione. Cospargete i vostri piedi oggi stesso con la nuo-va Polvere Saltrati, il camminare ridiventa un piacere. In tutte le farmacie.

#### FOTO 1. 450 mensili -CINE s e n z s anticipo

SPECIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE PROVA GRATIS A COMICILIO CATALOGO GRATIS di sutti t tipi di spparecchi e accessori par fotegrafta e cinema, binecolf prismssict. CAMBI GARANZIA 5 ANNI 111

BAGNINI - ROMA PIAZZA DI SPAGNA, 101

47



POTETE CONSEGNARE A QUEL NEGOZIO I PUNTI DEI PRODOTTI STAR. Niente più bisogno di spedirii alla Star! Il negozio riceve i punti e, poco dopo, consegna | regali! I prodotti Star sono tanti e tutti indispensabili. In breve tempo potete raccogliere i

punti che occorrono anche per premi grossissimi i